

18 වන කාණ්ඩය

14 වන කලාපය

සිකුරාද

1981 දෙසැම්බර් 18



# පාර්ලිමේන්තු විවාද

(නැන්සාඩ)

(නිල වාර්තාව)

(අශෝකිත පිටපත)

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

1981 දෙසැම්බර් 17 වන ප්‍රභස්පතින්ද

[වැඩ කටයුතු ඉදිරියට ගෙන යෑම]

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 1982 (විසිවන වෙන්කළ දිනය) :

(ශීර්ෂ 97-100 (කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු) ) කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලදී.

1981 දෙසැම්බර් 18 වන සිකුරාද

ප්‍රශ්නවලට වාර්ෂික පිළිතුරු

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 1982 [විසිවන වෙන්කළ දිනය] :

(ශීර්ෂ 87 සහ 88 (ග්‍රාම සංවර්ධන) ) කාරක සභාවේදී සලකා බලන ලදී.



# इन्दिरा विश्वविद्यालय

(गैदर,र)

(गैदर,र १२)

(१९६६-६७)

इन्दिरा विश्वविद्यालय

इन्दिरा विश्वविद्यालय ११६६६६६६ १९६६

[१९६६-६७]

(१९६६-६७) १९६६, १९६६-६७

१९६६-६७ (१९६६-६७) १९६६-६७

इन्दिरा विश्वविद्यालय १९६६

इन्दिरा विश्वविद्यालय

(१९६६-६७) १९६६, १९६६-६७

१९६६-६७ (१९६६-६७) १९६६-६७

# பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சார்ட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

வியாழக்கிழமை, 17 டிசெம்பர் 1981

[திருத்திற் தொடர்]

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982 [ஒதுக்கப்பட்ட இருபதாம் நாள்] :

குழுவில் ஆராயப்பட்டது (நிலைப்புகள் 97-100 (கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள்))

வெள்ளிக்கிழமை, 18 டிசெம்பர் 1981

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982 [ஒதுக்கப்பட்ட இருபத்தேழாம் நாள்] :

குழுவில் ஆராயப்பட்டது (தலைப்புகள் 87, 88 (கிராமாபிவிருத்தி))

Volume 18

No. 14

Friday

18th December, 1981

## PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

Thursday, 17th December, 1981

[Continuation of Proceedings]

APPROPRIATION BILL, 1982 [Twenty-first Allotted Day] :

Considered in Committee (Heads 97-100 (Industries & Scientific Affairs))

Friday, 18th December, 1981

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

APPROPRIATION BILL, 1982 [Twenty-first Allotted Day] :

Considered in Committee (Heads 87 & 88 (Rural Development))

பாராளுமன்றப் பேரவை

(தலைப்பு)

பேரவை

(பேரவைத் தலைவர்)

பேரவைத் தலைவர்

பேரவைத் தலைவர், 17

பேரவைத் தலைவர்

பேரவைத் தலைவர், 1962

பேரவைத் தலைவர், 1962

பேரவைத் தலைவர், 1962

பேரவைத் தலைவர், 1962

பேரவைத் தலைவர், 1962

பேரவைத் தலைவர், 1962

18th December, 1962

Volume 18  
No. 14

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Extracted)

PRINCIPAL CONTENTS

Thursday, 17th December, 1962

[Continuation of Proceedings]

APPROPRIATION BILL, 1962 (Extracts from Part I)  
Continued in Columns 100-101 of the Volume & Session's Report

Friday, 18th December, 1962

OFFICIAL REPORT

CONTENTS (Part I)

Continued in Columns 102-103 of the Volume & Session's Report





என்று கூறியிருக்கிறார்கள். 730 தொழிற்சாலைகள் அங்கீகரிக்கப்பட்டன என்று கூறுகிறார்கள். 36 கோடி ரூபாய் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்று கூறிவிட்டு பின்னர் கூறுகிறார்கள், 64 சதவீதமான தொழிற்சாலைகள் ஆரம்பிக்கப்படவில்லை என்று. அப்படியானால், 64 சதவீதமான தொழில்வாய்ப்புக் கொடுக்கப்படவில்லை. முன்னக்குப் பின் முறான இந்த விபரம் அறிக்கையின் ஒரே பக்கத்திலே இருக்கிறது என்பதை நான் இங்கு சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

இதே நேரத்தில் இன்னமொன்றை அமைச்சர் செய்தால் மிக நன்றாக இருக்கும். இத்தனை தொழிற்சாலைகள் அங்கீகரிக்கப்பட்டன என்று கூறுகிற அதே நேரத்தில் 1977 ஆம் ஆண்டிலிருந்து 1980 ஆம் ஆண்டுவரை எத்தனை தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டன என்பதற்கு நீங்கள் கணக்குக் கொடுக்க வேண்டும். ஆரம்பிக்கப்பட்டவை இத்தனை; அங்கீகரிக்கப்பட்டவை இத்தனை; நடைமுறையில் இயங்கத் தொடங்கியவை இத்தனை; மூடப்பட்டவை இத்தனை என்பனபோன்ற விபரங்களைத்தான் வேண்டும். 1977 ஆம் ஆண்டுக்குமுன் இந்த நாட்டில் இருந்த தொழிற்சாலைகளில் எத்தனை தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டன என்பது மிக முக்கியமானது. அடுத்த ஆண்டு உங்களுடைய அறிக்கையில் இதனைச் சேர்த்துக் கொள்வீர்கள் என நினைக்கிறேன்.

**சி. டென்சில் ப்ரான்டி மென்**  
(நியோகக் கமிஷன் டி. டி. டி. கமிஷன்)  
டி. டி. டி.

(திரு. என். டென்சில் ப்ரான்டி—  
கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவலர்கள் பிரதி  
அமைச்சர்)

(Mr. N. Denzil Fernando—Deputy  
Minister of Industries & Scientific  
Affairs)

60 ஆம் பக்கத்தில் அதற்கு மறுமொழி  
இருக்கிறது.

**சி. திருநாவுக்கரசு மென்**

(திரு. தா. திருநாவுக்கரசு)

(Mr. T. Thirunavukarasu)

எத்தனை தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டன என்ற விபரம் இல்லை; மூடப்படும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கின்றது. 20 வீதமான தொழிற்சாலைகள், அல்லது தொழில்கள் இன்று கஷ்டமான நிலையில் இருக்கின்றன

என்று கூறியிருக்கிறீர்கள். ஒன்றல்ல, இரண்டல்ல 20 வீதமான தொழிற்சாலைகள் மூடப்படவேண்டிய நிலையில் இருக்கின்றன என்று கூறியிருக்கிறீர்களேயொழிய எத்தனை தொழிற்சாலைகள் மூடப்பட்டன என்று கூறவில்லை என்பதை அமைச்சரவர்களுக்குக் கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

அடுத்ததாக, இந்த அமைச்சு தனியார் துறைக்குக் கைத்தொழிலில் எந்த அளவுக்கு ஊக்கம் கொடுத்திருக்கின்றது என நான் கேட்க விரும்புகிறேன். இன்று வங்கிகளிலிருந்து கைத்தொழில் நிறுவனங்கள் கடனெடுக்கப் போனால் அதற்கான வட்டி வீதம் என்னவென்று உங்களுக்குத் தெரியும். நான் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் ஓர் அறிக்கையை வாசிக்க விரும்புகிறேன். “The Central Bank credit facilities to commercial banks and approved credit institutions” என்ற அந்த அறிக்கையில் கைத்தொழில்களுக்கும் கமத்தொழில், மீன்பிடி போன்றவற்றுக்கும் என்ன வசதிகளைக் கொடுத்திருக்கிறீர்கள், வங்கிகள் எவ்வாறு மறு நிதி refinance கொடுக்கின்றன என்று கூறப்பட்டிருக்கின்றது. கமத்தொழிலுக்கும் மீன்பிடிக்கும் 12½ வீதம் வட்டி பெறுகின்றீர்கள். அதே நேரத்தில் தொழிலுக்கு 18 வீதம் வட்டியை அறவிடுகின்றீர்கள். அதுமட்டுமல்ல refinance பண்ணும் போது மீன்பிடித் தொழிலுக்கும் கமத்தொழிலுக்கும் மத்திய வங்கி 100 வீதம் திருப்பிக் கொடுக்கின்றது. ஆனால், கைத்தொழிலுக்கு 50 வீதம்தான் திருப்பிக் கொடுக்கப்படுகின்றது.

**சி. டென்சில் ப்ரான்டி மென்**

(திரு. என். டென்சில் ப்ரான்டி)

(Mr. N. Denzil Fernando)

கைத்தொழிலுக்கும் 12½ வீதம்தான்.

**சி. திருநாவுக்கரசு மென்**

(திரு. தா. திருநாவுக்கரசு)

(Mr. T. Thirunavukarasu)

கமத்தொழிலுக்கும் மீன்பிடிக்கும் 12½ வீதம்.

This is actually the report on “The Central Bank credit facilities to commercial banks and approved credit institutions.” It is 12½ per cent for agriculture and fisheries, and for in-

[3. கி.ஆ.இ.க.ர.ப. ம.க.]

dustries it is 18 per cent. Then for re-financing they give 100 per cent for fisheries and agriculture whereas they give only 60 per cent for industries.

இதை இந்த அமைச்சு கவனத்தில் எடுக்க வேண்டும். மற்றைய அமைச்சுக்கள் செய்வது போல் கைத்தொழில் ஊக்குவிப்புக்கு இந்த அமைச்சு முக்கியத்துவம் கொடுத்து கைத் தொழிலாளர்களுக்கு இவ் வசதிகளைச் செய்து கொடுக்க வேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்கின்றேன்.

இப்பொழுது இந்தாட்டிலே உற்பத்தியாளர்கள் அனைவரும் இறக்குமதியாளர்களாக மாறியிருப்பதைக் கவனிக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றது. அதற்குக் காரணம் இறக்குமதியாற் கூடிய இலாபம் சம்பாதிக்கக் கூடியதாக இருப்பதுதான். தாம் நடந்தி வந்த கைத் தொழில்களை மூடிவிட்டு அதற்குப் பதிலாக பொருள்களை இறக்குமதி செய்யப் பலர் ஆம் பிந்துவிட்டார்கள்.

அடுத்து, நான் ஒரு முக்கியமான விடயத்தைப் பற்றிக் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன். எனக்குப் பின் பேச இருக்கும் கௌரவ அங்கத்தினர்கள் அதுபற்றி விவரமாகக் கூறுவார்கள். பார்த்தன் இராசாயனத் தொழிற் சாலை யைப் பற்றிய விடயமே அது. இந்த அறிக்கையில், 'இரண்டாவது கோஸ்டிக் சோடா குளோரின் தொழிற்சாலை—second caustic soda—chlorine factory—ஆரம்பிக்கப்பட்டல் வேண்டுமென்றும் அதற்காக அரசாங்கத்தின் அதிகாரம், அதற்குப் பெறப்பட்டிருப்பதாகவும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதற்குக் கூறப்படும் காரணமென்ன?

ஏ. ஐ. 2.15

“The maximum production that could be achieved is only 3,200 tons per annum of caustic soda and this constitutes only one-third of the country's requirements.”

நாட்டுக்குத் தேவையான கோஸ்டிக் சோடாவில் 1/3 ஐத்தான் தாம் உற்பத்தியாக்க முடியுமாய்கையால் இன்னும் ஒரு தொழிற்சாலை ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும் என்று அதிலே கூறப்பட்டிருக்கின்றது. 3,200 தொன் கோஸ்டிக் சோடா உற்பத்தியாகும் பொழுது 2,800 தொன் குளோரீனையும் உற்பத்தி செய்கின்றார்கள் என்பதனை நான் அமைச்சர்

அவர்களின் கவனத்துக்குக் கொண்டு வர விரும்புகின்றேன். இந்த 2,800 தொன் குளோரீனும் இன்று பாவிக்கப் படுகின்றதா? இந்த இரண்டாவது தொழிற்சாலையை ஆரம்பிப்பதற்குக் காரணம் கோஸ்டிக் சோடா உற்பத்தி செய்வதற்காக வென்று கூறினாலும் உண்மையான காரணம் அதுவல்ல. குளோரீன் உற்பத்திக்காகத்தான் அதனை ஆரம்பிக்கப் போகின்றார்கள். 2,800 தொன் குளோரீன் இன்று இந்த நாட்டுக்குத் தேவையா? இன்று நாட்டினுடைய தேவை 1,600 தொன் குளோரீன் மட்டுமே. இப்படி இருக்கும் பொழுது உங்களுக்கு உத்தேசிக்கப்பட்ட புதுத் தொழிற்சாலை நான் ஒன்றுக்குப் பத்துத் தொன் குளோரீனை உற்பத்தி செய்யக் கூடியது. ஒரு நாளுக்கு 10 தொன் என்றால் ஒரு மாதத்துக்கு 300 தொன். ஒரு வருடத்துக்கு 3,600 தொன். வருடமொன்றுக்கு 360 தொன் கோஸ்டிக் சோடாவை உற்பத்தியாக்க வேண்டுமானால் வருடமொன்றுக்கு 3,600 தொன் குளோரீனை உற்பத்தியாக்க வேண்டும். இன்று நீங்கள் உற்பத்தியாக்குகின்ற 3,600 தொன் குளோரீனை முழுமையாக உபயோகிக்க முடியாத நிலையில் நீங்கள் இருக்கிறீர்கள். உத்தேச கோஸ்டிக் சோடாத் தொழிற்சாலை நடைமுறையில் வருமான இருந்தால் 3,600 குளோரீனை நாங்கள் பாவிக்க வேண்டிய நிலையில் இருப்போம். இன்று பாவிக்க முடியாத குளோரீனை விநியோகித்துத் தொகுதியிலே—அத்தொகுதி பார்த்த. வெளியான தொகுதியாக, காட்டுப்பகுதியாக இருக்கிறபடியால்—திறந்து விடுகிறீர்கள். நகரத்தில் இருக்கிற தொழிற்சாலையானால் இந்த விஷயங்களைத் திறந்து விட மாட்டீர்கள்.

இன்று 3600 தொன் குளோரீனை நீங்கள் உற்பத்தியாக்கினால் அந்தக் குளோரீனை எங்கே திறந்து விடப் போகிறீர்கள் என்பது தான் என்னுடைய கேள்வி. இரண்டாவது தொழிற்சாலை என்று கூறுகிறீர்களே, இது புதிதாக அமைக்கப்போகிற தொழிற்சாலை யாவல்லது. இருக்கிற தொழிற்சாலையையே பெருப்பிக்கிற நோக்கமா? அது இங்கே குறிப்பிடப்படவில்லை. இருக்கும் தொழிற்சாலையைப் புதுப்பிப்பதாக இருந்தால் 300 இலட்சம் ரூபாய்தான் அதைச் செய்யலாம் புதிதாக ஒன்றை ஆரம்பிப்பதானால் அதற்கு 3,000 இலட்சம் ரூபாய் தேவை என்பதை மறந்து விடக் கூடாது.



இவை ஒரு புறமிருக்க, நீங்கள் இங்கே தவறு இருப்பதை நான் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் கூட்டிக் காட்ட விரும்புகிறேன். பரந்தன் இரசாயனத் தொழிற்சாலை புற்றிய உங்களுடைய புள்ளி விபரங்களின்படி, பக்கம் 9 இல் கூறப்படுகிறது—Percentage of local material used in terms of rupees என்று 1978 ஆம் 1979 ஆம் 1980 ஆம் ஆண்டுகளுக்கு நீங்கள் விசாரணைகளைக் கொடுத்திருக்கிறீர்கள்.

ஒரு பொருளை உற்பத்தி செய்கின்றபொழுது, அதற்குப் பாவிக்கப்படுகின்ற உள்நூர் மூலப் பொருள் எவ்வளவு? இறக்குமதி செய்யும் மூலப்பொருள்கள் எவ்வளவு என்பதைக் கணக்கிட்டுத்தான் நீங்கள் கொடுத்திருக்கிறீர்கள். அப்படிக்கணக்குப் பார்க்கின்றபொழுது ஒரு சிறு வித்தியாசம் ஏற்படுவது சகசம். இங்கே 1979 ஆம் ஆண்டில் 27 சதவீதமான உள்நூர் மூலப்பொருள்களும் 1980 ஆம் ஆண்டில் 77 சதவீதமான மூலப்பொருள்களும் உங்களால் பாவிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எவ்வாறு இவ்வளவு ஆரம் பெரும் வித்தியாசமான அளவில் உள்நூர் மூலப்பொருள்களை நீங்கள் பாவித்திருக்கிறீர்கள் என்பதைத்தான் நான் கேட்க விரும்புகிறேன். 1978 ஆம் ஆண்டில் 33 சதவீதமான உள்நூர் மூலப்பொருள்களையும் 1979 ஆம் ஆண்டில் 27 சதவீதமான உள்நூர் மூலப்பொருள்களையும் 1980 ஆம் ஆண்டில் 77 சதவீதமான மூலப்பொருள்களையும் நீங்கள் பாவித்திருக்கின்ற நேரத்தில் நீங்கள் உற்பத்தி செய்த பொருட்களில் ஏதாவது வித்தியாசம் இருக்கின்றதா என்று பார்த்தால் அப்படி ஒன்றுமே இல்லை. 1978 ஆம் ஆண்டில் 1,865 மெற்றிக் தொன் கோஸ்டிக் சோடாவும் 1979 ஆம் ஆண்டில் 1,723 மெற்றிக் கோஸ்டிக் சோடாவும் 1978 ஆம் ஆண்டில் 1,827 மெற்றிக் தொன் கோஸ்டிக் சோடாவும் உற்பத்தி செய்யப்பட்டன. ஆகவே, இந்த உற்பத்தியில் எந்த விதமான குறிப்பிடத்தக்க மாற்றமும் இல்லை. மூலப் பொருள்களைப் பாவிக்கின்றபொழுது ஓர் ஆண்டில் 22 சதவீதமும் மற்ற ஆண்டில் 77 சதவீதமும் வித்தியாசம் என நீங்கள் இங்கே கொடுத்தால் நிச்சயமாக இதில் பெரிய தவறு ஒன்று இருக்கிறதென்பதைத் தான் நான் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

ஒரு கைத்தொழிலில் உள்நூர் மூலப்பொருளைத் தந்துள்ள புள்ளி விபரங்களிலேயே பெரும்புறம் வெளியூர் மூலப்பொருளையும் சேர்க்கின்ற பொழுது இவ்வளவு ஆரம் வித்தியாசம் இருக்க முடியாது என்பதைத்தான் நான் உங்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன்.

அடுத்ததாக காங்கேசன்துறைச் சீமெந்துத் தொழிற்சாலையில், சீமெந்து விற்பனை முறையில் உள்ள ஒரு சீர்கேட்டை நான் அமைச்சரவர்களின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவர விரும்புகிறேன். யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுக்குள்ளே ஒருவர் சீமெந்தை வாங்க வேண்டுமென்றால் ஒரு பக்கச் சீமெந்துக்கு அவர் 76 ரூபா கொடுக்கவேண்டும். 68 ரூபா சீமெந்துக்கும் 8 ரூபா Hand Delivery என்ற முறையிலேயும் மொத்தமாக 76 ரூபா கொடுக்கவேண்டும். ஆனால் யாழ்ப்பாணத்துக்கு வெளியே உள்ள ஒருவர்—அவர் யாழ்ப்பாண மாவட்டத்துக்கு வெளியே எந்த மாவட்டத்திலிருந்து வந்தாலும்—சீமெந்தை வாங்க வேண்டுமானால் ரூபா 68 ய்கு வாங்கக் கூடியதாக இருக்கிறது. சீமெந்துத் தொழிற்சாலைக்கு 100-யார் தரத்துக்கப்பால் இருக்கின்ற ஒருவர்—ஒவ்வொரு நாளும் இந்தச் சீமெந்து துறை மணந்து கொண்டு இருக்கின்ற ஒருவர்—இந்தச் சீமெந்துத் தொழிற்சாலைக்குக் தமது காணியைக் கொடுத்த ஒருவர்—இந்தச் சீமெந்தை வாங்குவதற்கு 76 ரூபா கொடுக்கவேண்டி இருக்கிறது; யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுக்கு வெளியே இருக்கின்றவர் 68 ரூபாவுக்கு வாங்கக் கூடியதாக இருக்கிறது! எதற்காக இந்த அநியாயம் என்று நான் கேட்கின்றேன். இதன் விளைவாக அங்கே நடக்கின்ற கள்ளச் சந்தை வியாபாரத்தைப் பற்றியும் நான் இங்கு கூறவேண்டியிருக்கின்றது. சீமெந்துக்கு அங்கே மூன்றாவது விலை ஒன்றும் இருக்கிறது. சீமெந்துத் தொழிற்சாலைக்கு முற்பக்கத்திலே—அதன் வாசலடியிலே—72 ரூபாவுக்கு சீமெந்து ஒரு பக்கெட்டை வாங்கிக்கொள்ளலாம். எவ்வளவு, முல்லைத்தீவு, மன்றூர், கிளிநொச்சி போன்ற இடங்களிலேயுள்ள உதவி அரசாங்க அதிகாரிகள் வழங்குகின்ற—சீமெந்து தேவை என்கின்ற—ஓர் அங்கிகாரத் துண்டு கொடுக்கப்பட்டால் 68 ரூபாவுக்கு சீமெந்து கொடுக்கப்படுகிறது. 200 அல்லது 250 பக்

[3. கிடுகெலெர்ஊ லெனா]

செட்டுக்கள் கொடுக்கலாம் என்ற ஓர் அங்கீகாரத் துண்டைப் பகுதி உதவி அரசாங்க அதிபர்களிடம் பெற்றதின் அகணை சிமெந்துத் தொழிற்சாலை வாசலிலே வைத்து விற்றுவிடுகிறார்கள். இப்படியாக விற்றப்படுகின்ற பெர்மிட்டுகளுக்கு ஒரு பக்கெட் சிமெந்தின் விலை 72 ரூபா ஆனால் காங்கேசன்துறையில் இருந்து ஒருவர் சிமெந்து வாங்க வேண்டுமென்றால், சிமெந்துக்கு 68 ரூபாவும் Hand Delivery என்று அதற்கு வேறாக 6 ரூபாவும் 76 ரூபா கொடுக்கவேண்டும். இந்த அநியாயம் ஏன்? இந்த முறையை உடனடியாக நிறுத்து மாறு அமைச்சரவர்களைக் கேட்டுக் கொள்கிறேன். சிறிதும் நியாயமற்ற முறையிலே, யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே உள்ள மக்கள் இந்தப் பணத்தைக் கொடுக்க வேண்டியிருக்கின்றது.

ஒரு தொழிற்சாலையை ஆரம்பிப்பதாக இருந்தால் மூலப் பொருள்கள் எங்கேயிருக்கின்றன என்பதை மையமாக வைத்துத்தான் ஆரம்பிப்பது வழக்கம். ஆனால் இப்பொழுது ஒரு தொழிற்சாலையை ஆரம்பிப்பதற்குப் பல காரணங்கள் காட்டப்படுகின்றன. அரசியற் காரணங்களுக்காக, அல்லது அதைவிட ஆதரவாளர்கள், நண்பர்கள், உற்றார் உறவினர் என்ற பல காரணங்களுக்காக தொழிற்சாலைகள் குறித்த இடங்களுக்குக் கொண்டு செல்லப்படுகின்றனவே தவிர, மூலப் பொருள்கள் உள்ள இடங்களுக்கு அவை கொண்டு செல்லப்படவில்லை. சிமெந்துத் தொழிற்சாலையொன்றை முன்னர் அமைச்சர் ஒருவர் தனது தொகுதியான காவிரில் ஆரம்பித்தார். இன்று ஒவ்வொரு நாளும் காங்கேசன்துறையிலிருந்தும் புத்தளத்திலிருந்தும் முன்னாறு முன்னாற்றைம்பது மைல்களுக்கப்பால் அத்தொழிற்சாலைக்கு 'கிளிங்கர்' கொண்டு செல்லவேண்டியிருக்கின்றது. இதற்குக் காரணம் அந்தத் தொழிற்சாலை ஓர் அமைச்சருக்குச் சாதகமாக இருந்த இடத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டதுதான். ஒரு தொழிற்சாலையை ஆரம்பிப்பதானால் மூலப் பொருள்கள் இருக்கின்ற இடத்தில் ஆரம்பிக்க வேண்டுமேயொழிய வேறிடங்களில் ஆரம்பிக்கக் கூடாதென மீண்டும் நான் வலியுறுத்த விரும்புகிறேன்.

3. லென் டென் டென் டென் டென் டென்  
(திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ)  
(Mr. N. Denzil Fernando)  
அது ஆரம்பிக்கப்பட்டு 25 வருடங்கள் ஆகி விட்டன.

3. திடுகெலெர்ஊ லெனா  
(திரு. தா. திருநாவுக்கரசு)  
(Mr. T. Thirunavukarasu)  
அதைப்பற்றித்தான் நான் சொல்கிறேன். முன்பெல்லாம் அந்த அடிப்படையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இப்பொழுது அந்த அடிப்படையில் ஆரம்பிக்கப்படக் கூடாது.

3. அமீர்தலிங்கம் லெனா (கிளிங்கம் லெனா)  
(திரு. ஏ. அமீர்தலிங்கம்—காங்கேசன்துறை)  
(Mr. A. Amirthalingam—Kankesan-turai)  
He is not saying that you are responsible for it.

3. சிரில் மாதேவ் லெனா (கிரில் மாதேவ் லெனா)  
(திரு. சிரில் மாதேவ்—கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சர்)  
(Mr. Cyril Mathew—Minister of Industries & Scientific Affairs)  
You should have made that comment 25 years ago!

3. அனந்தசங்கரி லெனா (கிலினொச்சி)  
(திரு. வி. ஆனந்தசங்கரி—கிளிநொச்சி)  
(Mr. V. Anandasangary—Kilinochchi)  
We are telling you, do not make the same mistake.

3. திடுகெலெர்ஊ லெனா  
(திரு. தா. திருநாவுக்கரசு)  
(Mr. T. Thirunavukarasu)  
இதை நான் மறைமுகமாகவே கூறினேன். ஆனால் இதனை நேர்முகமாக கூற வேண்டிய சூழ்நிலைக்கு பிரதி அமைச்சர் அவர்கள் என்னை திர்ப்பத்தித்து விட்டதால் இது பற்றி நேசடியாகவே கூறுகிறேன். அதாவது பரந்தென தொழிற்சாலை இருக்கின்ற அதே நேரத்

நில் இப்பொழுது இன்னொரு தொழிற்சாலை ஆரம்பிக்கப்பட இருக்கின்றது. அவ்விதம் ஆரம்பிப்பதானால் மூலம் பொருள்கள் இருக்கின்ற, கட்டடங்கள் இருக்கின்ற, காணி இருக்கின்ற இடத்தில் அதனை ஆரம்பிக்க வேண்டுமெனயொழிய அது வேண்டுமடத்தில் ஆரம்பிக்கப்படக் கூடாது என்பதைக் கூறத் தான் நான் முன்னர் இதனை மறைமுகமாகக் கூறினேன்.

சில கட்டுத்தொடரங்களுக்கு வசதி செய்து கொடுப்பதற்காக, அவை இலாபம் பெறுவதற்காக சாதாரண அந்தக் கட்டுத்தொடரங்கள் ஏழை மக்களை வாட்டி வதைத்துப் பணம் சேர்க்க இடமளிக்கும் நிலைக்கு இந்த அமைச்சு வந்திருக்கின்றது. உதாரணமாக, தேசிய கடதாசி ஆலைக் கட்டுத்தொடரம் பற்றிக் குறிப்பிடுகிறேன். இன்று இந்நகர்ட்டில் அச்சத்தான் இறக்குமதி செய்ய வேண்டுமானால் 50 சத வீதம் வரி கொடுக்க வேண்டும். இன்னுள்ள கடதாசி ஆலையைக் காப்பாற்றுதற்காகத்தான் இவ்வாறு செய்யப்பட்டுள்ளது. சாதாரண பள்ளிக்கூட மாணவர்கள், ஏழை மக்கள் கடதாசிக்குக் கூடிய விலை கொடுக்க வேண்டியவர்களாக இருக்கின்றனர். இவ்வாறு செய்த அந்தக் கட்டுத்தொடரம் இலாபத்தில் ஓட வேண்டுமென்று நீங்கள் நினைக்கிறீர்கள். இவ்விதம் கட்டுத்தொடரங்கள் இலாபத்தில் நடக்க வேண்டுமென்று நீங்கள் செய்யும் காரியத்தால் சாதாரண மக்கள் பாதிக்கப்படுகின்றார்கள். புத்தகங்கள், கடதாசி ஆகியவற்றின் விலை கூடுகின்றது. நீங்கள் கடதாசிக் காகப் போட்டிருக்கின்ற வரி 50 சத வீதம்; ஐந்து பத்தல்ல.

உருக்குக் கட்டுத்தொடரத்தை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். அதனைக் காப்பாற்ற நீங்கள் தீர்வையை 15 விதமாகக் கட்டியிருக்கின்றீர்கள். முள்ளுக் கம்பிக்கான தீர்வை முன்னர் ஐந்து சத வீதமாக இருந்தது. விவசாய அமைச்சின் தலைபட்டினால் அந்தத் தீர்வை இல்லாமல் செய்யப்பட்டது. ஆனால், இன்று அது 15 சத வீதமாக ஆக்கப்பட்டிருக்கின்றது. உருக்குக் கட்டுத்தொடரத்துக்கு ஒரு வருவாயைத் தேடுவதற்காக இவ்வாறு செய்யப்பட்டிருக்கிறதேயொழிய ஏழை மக்களைக் காப்பாற்றுவதற்காகவல்ல. சாதாரணமாக ஆணி, முள்ளுக்கம்பி போன்றவற்றுக்குக்கூட அவர்கள் கூடிய விலைகொடுக்க வேண்டியவர்களாக இருக்கின்றார்கள். ஆகவே, உங்கள்

கட்டுத்தொடரங்களை இலாபத்தில் நடத்துவதற்காக கூடுதலான தீர்வையைப் போட்டு ஏழை மக்களிடம், விவசாயிகளிடம் பணத்தை அறவிட வேண்டாம் என்று கேட்டுக் கொள்கின்றேன், பரந்தன் இராசாயனத் தொழிற்சாலையை நீங்கள் பெருப்பிக்க நாடினால் இன்று அந்தத் தொழிற்சாலை இருக்கின்ற பரந்தனியே அதனைச் செய்ய வேண்டும்.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் இன்னும் ஒன்றை மட்டும் கூறி எனது உரையை முடித்துக் கொள்கின்றேன். பரந்தன் இராசாயனத் தொழிற்சாலையைக் கட்டிக் காப்பாற்றுவதில் அங்கிருக்கும் தொழிலாளர்கள் பெரும் பங்கெடுத்தார்கள். இன்றும் பங்கு வகித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இவ்வாறு உழைக்கும் 500 உக்கும் மேற்பட்ட தொழிலாளர்களுடைய பிரச்சினை இது. நீங்கள் இன்னமொர் இடத்தில் ஒரு தொழிற்சாலையை ஆரம்பித்தால் அவர்களுடைய நிலை என்ன? இன்னொரு தொழிற்சாலை ஆரம்பிக்கையில் பரந்தனியிலிருக்கின்ற அந்தத் தொழிற்சாலை மூடப்பட்டு விடும் என்பதை நான் ஆணித்தாமாகக் கூறவிரும்புகிறேன்.

சி. டென்சில் ஓசை

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

பரந்தன் தொழிற்சாலை ஒரு நாளும் மூடப்படமாட்டாது?

பி. திருநாவுக்கரசு

(திரு. திருநாவுக்கரசு)

(Mr. Thirunavukarasu)

நான் பிரதி அமைச்சர் அவர்களுக்கு இது பற்றி ஏற்கனவே விளக்கமாகக் கூறி இருக்கிறேன். நாங்கள் இன்னமொரு தொழிற்சாலையை உருவாக்கினால் அதனால் கிடைக்கக் கூடிய குளோறினைக் கொடுக்க முடியாத நிலை உருவாகும். அப்படியான நிலைவருகின்ற பொழுது இருக்கின்ற தொழிற்சாலையை முடவேண்டி வரும். நான் இந்த இடத்தில் பாரதி சொன்ன ஒரு கூற்றைச் சொல்ல விரும்புகிறேன். “தண்ணீர் விட்டோ வளர்த்தோம்? சர்வேசா! இப்படியாகத் தண்ணீராத் காத்தோம்; கருமத் திருவுளமோ?”

[3. திருவள்ளூர் மன்றம்]

என்று பராக் சுகந்திரம்பற்றி வருத்தப்பட்டான். நான் 500 தொழிலாளர் சார்பாக மாண்புமிகு அமைச்சர் அவர்களைப் பார்த்து— தண்ணீர் விட்டோ வளர்த்தோம்? மாண்புமிகு அமைச்சரே இப்பயினைக் கண்ணீரால் காத்தோம்; கருத்திருவுளமோ? எனக் கேட்கின்றேன். எனவே, பரந்தன் இரசாயனத் தொழிற்சாலைக்கு மூடு விழா நடைபெறாமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டிய பொறுப்பு கௌரவ அமைச்சருடையதாகும்.

சி. டென்சில் பர்னான்ட் மன்றம்

(திரு. என். டென்சில் பர்னான்ட்)

(Mr. N. Denzil Fernando)

நான்தான் சொன்னேனே, பரந்தன் இரசாயனத் தொழிற்சாலை ஒருநாளும் மூடப்படமாட்டாதென்று. கண்ணீர் தேவையில்லை, கண்ணீர் தேவையில்லை.

3. திருவள்ளூர் மன்றம்

(திரு. திருநாவுக்கரசு)

(Mr. Thirunavukarasu)

பரந்தன் தொழிற்சாலை மூடப்படமாட்டாதுதென கௌரவ அமைச்சரும் பிரதி அமைச்சரும் தரும் உத்தரவாதத்தை ஏற்று அவர்களுக்கு நான் நன்றி தெரிவிக்கின்றேன். அவர்களது உத்தரவாதம் இந்தச் சபையின் பதிவேடான ஹன்பாட்டில் இருக்கவேண்டும். சில சமயம் இந்தப் பதிவேட்டை நாம் இந்தச் சபையில் திரும்பவும் வாசித்துக் காட்டவேண்டி இருக்கும். எங்களது வேண்டுகோளும் அவர்களது உத்தரவாதமும் இந்தச் சபையில் பதிவேட்டில் இருக்கவேண்டும்.

சி. சி. மெத்யூ

(திரு. சி. சி. மெத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

We have said that before, we say it now and we will continue to say it.

சி. டென்சில் பர்னான்ட் மன்றம்

(திரு. என். டென்சில் பர்னான்ட்)

(Mr. N. Denzil Fernando)

Let it be recorded that the Hon. Minister says that Paranthan Chemical Factory will never be closed.

3. திருவள்ளூர் மன்றம்

(திரு. திருநாவுக்கரசு)

(Mr. Thirunavukarasu)

பரந்தன் இரசாயனத் தொழிற்சாலை மூடப்படமாட்டாது என்பதற்காக அமைச்சர் அவர்களுக்கும் பிரதி அமைச்சர் அவர்களுக்கும் மீண்டும் நான் நன்றி கூறுகின்றேன். அவர்கள் இருவரும் தந்த வாக்குறுதியை அவர்கள் காப்பாற்றவேண்டும் என்று கேட்டு எனது பேச்சை முடித்துக் கொள்கின்றேன்.

சி. சி. மெத்யூ

(திரு. சி. சி. மெத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

We have never broken our word.

3. திருவள்ளூர் மன்றம் (கைப்பிள்ளை)

மு. சி.

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Mr. Deputy Chairman, I thank you very much for calling upon me to speak at this juncture. The Hon. Minister and his Deputy are presiding over the most vital sector of the economy of this Country. They are in charge of two Departments, sixteen Corporations, seven Statutory Boards and three Business Undertakings, in addition to bring responsible for approving, guiding and developing the private sector industries. We know the Hon. Minister is a powerful personality.

I do not want to elaborate on the matters that I am going to speak on because I want to conserve time for the others, but there are certain matters that I will have to refer to. First, I want to start with the unfortunate murder that took place at Embilipati Paper Factory. It is accepted by all that it was murder. What I want to say is that the responsibility for the situation which resulted in that murder lies with the authorities of the Paper Corporation. The two persons who were murdered, Kugathanan, who was a Quality Controller, and Nadanairajah were transferred from Valai-chenai Paper Factory.

At the time Kugathan was transferred I raised the matter on the Floor of this House. He was transferred accordingly to me, because as Secretary of the workers' Union he had invited me to preside over a sports meet which was to be held at the Valaichennai Paper Factory. For that invitation of his, he was transferred to Embilipitiya. When I raised the matter here, the Hon. Minister was instructed by his officials to say that they needed a senior Quality Controller at Embilipitiya and that was why he was transferred. I subsequently brought it to the notice of the Hon. Minister on the Floor of this House that he was not posted at Embilipitiya as Quality Controller but he was sent to Kamburupitiya or somewhere to purchase straw!

It was clear case of victimization of this worker for political reasons. They continued to keep him and he was murdered—a most gruesome murder! I represent the village from which he comes, Mathanai. When one saw the condition of the body, Sir, it was completely mutilated, certain parts of the body were cut off altogether. I do not know why that was done to him and the same was done to Nadarajah. I want to ask the Hon. Minister, what action has the Paper Corporation and the Ministry taken to bring to book the perpetrators of this crime? The Police, of course, will do their work but the Paper Corporation has its responsibilities because these people were assured that they will be safe and were asked to be in the Circuit Bungalow of the Corporation. Otherwise, there were a number of Sinhalese people in the neighbourhood who were so friendly with Kugathan that they said, "You be with us. You will be saved." But the Corporation authorities told him, "No, You come and stay at the Circuit Bungalow." He was kept there, and on the sound of a whistle, the security guards and the policemen who were on duty disappeared. And masked men—I say that they were again employees of this Paper Corporation—had gone up and

attacked these people, and murdered him. So that, Sir, the Paper Corporation and the Ministry of Industries have a duty to identify these men and bring them to trial.

Adequate compensation should be paid to the families of these unfortunate men. I have in my hand a pathetic letter written by the father of Kugathan, Mr. V. Navaratnarajah, J.P., from my electorate. The tears are hardly dry in the eyes of these parents and the family of these young men. I request the Hon. Minister to take immediate action, if he has not already done so, to see that adequate compensation is paid to the families of these two men. That is the first matter.

Then, Sir, to start from where the hon. Member for Vadukodai left off, I accept the Hon. Minister's assurance that the Hon. Minister has no intention, in any way, to close down or damage the Paranthan Chemical structure.

சி. சீ. மெதேயா

(திரு. சிறில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

Workers have damaged it during the last strike.

ஏ. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr A. Amirthalingam)

I am aware that there is a strike on. But I do not want to go into that, because I think the Labour Department is making an attempt to settle that strike, and the secretaries of the unions who are also behind the strike had made the request that I should not say anything which may damage the prospects of the strike being settled. So I do not want to go into the pros and cons of the strike. Normally I would have done so.

ஐசிட் கே.சி. மெனா

(கிரு. சிறில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

It is quite normal. They are all working now.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(கிரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

There are some working, but the majority of the workers are on strike.

ஐசிட் கே.சி. மெனா

(கிரு. சிறில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

Production is going on.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(கிரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

No, I am not trying to blame anybody. I would only request the Hon. Minister to see that he instructs the management to find ways and means of settling the strike and making the workers—

ஐசிட் கே.சி. மெனா

(கிரு. சிறில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

We are all willing to settle it. But we cannot give in to unjust demands.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(கிரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I am not asking you to give in to unjust demands. But accept the just demands and settle it, and what cannot be settled immediately may be negotiated subsequently after the strike is settled.

I am sure that if the Hon. Minister makes up his mind, he can settle the strike. Therefore, I will only say that much with regard to that strike.

But, Sir, I must also place on record the misgivings that are there in the minds of the workers as well as the people in the area with regard to

the future of this factory. The misgivings are not unfounded. The misgivings are based on expert reports. I have in my hand the feasibility study for the production of caustic soda, soda ash, chlorine, and related products—"Paranthan Factory in Sri Lanka, Volume D, Final Report, Economic Assessment—Recommendations by Cremer & Warner Ltd."

I want to read it for the purpose of record. Sir, so that the future generations may not say that we who represented that part of the country failed to place before the country and this honourable House the views that were expressed by the consultants whom this Ministry itself got down to report on this matter.

I will read from page 12 of the report.

"Conclusions of the Chlorine Plant Study: Consideration of the comparative economics of siting electrolytic chlorine/caustic soda plants at the alternative locations of Embilipitiya and Sapugaskande, or of developing the existing site at Paranthan, leads to the conclusion that the latter is by the best economic choice."

I have not the subsequent report also; I will read that as well, but let one continue:

"This can easily be seen from the following overall results:"

They give a table as follows:

Plant output—Case E, that is Embilipitiya, 10 metric tons per day—Case S, that is Sapugaskande, 10 metric tons per day—Case P, that is Paranthan, 7 metric tons per day.

Investment requirements—Case E, 6 million dollars—Case S, 5.3 million dollars and Case P, 3.2 million dollars.

Sum of Case flows—Case E, 7.6 million dollars. Case S, 8.1 million on Dollars—Case P 7.7 million on Dollars.

Net present value at 10 per cent—Case 'E', 5 million dollars, Case 'S', .03 million dollars—Case P, 1.4 million dollars.

Internal rate of return—Case 'E' 8.8 per cent—Case S 10 per cent—Case P, that is Paranthan, 16 per cent.

And the report went further—

“Thus, for the minimum investment, Case P offers the maximum Net Present Value and the highest Internal Rate of Return. We therefore strongly recommend adoption of the Paranthan option.”

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Who recommends?

ඒ. අමිර්තලිංගම් මහතා

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

The report, your consultants.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Read the other report also.

ඒ. අමිර්තලිංගම් මහතා

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I will read that and I will also read the reasons for giving the second report.

To continue:

“Only if there are pressing social and political considerations can there be justification for selection of one of the option.”

So that not for any economic reasons but for only political and social reasons only, can one think of the two sites, Embilipitiya or Sapugas-kande.

Then, Sir, they go further, and in the same report at page 149 they finally say:

“In this Chapter 6.0, the economic viability of the production of electrolytic and associated caustic soda for Sri Lanka's needs into the 1990's has been assessed, and a comparison has been made of three site development options. These options are to construct new complete facilities at Embilipitiya or Sapugas-kande, or to develop the existing site at Paranthan to the limit of existing spare rectifier capacity.

The objective of considering sites away from Paranthan was to attempt to mitigate the heavy transportation costs which result from the factory being remote from its main market centres of Colombo and the paper mill at Embilipitiya. Embilipitiya had attractions also from the energy conservation point of view, since caustic soda of 11% strength at Paranthan has to be concentrated to 50% for transport to the paper mill, where it is diluted to 120 gm/litre (about 10%) strength. It was hoped that these economies would compensate for the additional investment required, and would also provide diversity of PCC's operations and new employment opportunities.”

In the next page they say:

“However, it has been shown in Section 6.4 that these hopes for Embilipitiya do not hold up to economic analysis. A DCF return on investment (IRR) of only 8.8% is achieved. It should also be noted that the analysis has ignored the township investment—

That is, without taking into consideration that additional investment that will be necessary for building up the township at Embilipitiya.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Have you been to Embilipitiya recently?

අ. ආ. 2.45

ඒ. අමිර්තලිංගම් මහතා

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I do not want to me murdered like Kugadasan.

—“and operating costs that would be required, since Embilipitiya is remote from a ready catchment area for its workforce. Even though such township development might be looked upon as a social benefit, the investment and expenses would be directly attributable to the chlorine project.”

[ඒ. දමිනිලිංගම් මහතා]

Then, in the third paragraph they say :

"The third alternative of developing the Paranthan site, however, gives a much more favourable economic result. For the lowest investment, it offers the highest NPV and an IRR of 16%. This must be considered as a satisfactory return on investment in view of the 'low-risk' nature of the project occasioned by the Government controls on import of the products and on prices. The project also earns a worth-while return on the foreign exchange element of investment of about 23%."

They go on to say further :

"The poor result of the Embilipitiya option may be a disappointment to the PCC Board"—

That is, the Paranthan Chemicals Corporation Board.

"in view of the known operational and manning problems being experienced at Paranthan."

Those problems no doubt are there, but they say that the difficulties at Paranthan must be treated as problems to be grasped and tackled with determination, by application of firm management principles. That is what is lacking there.

"In the face of the economic assessment of the alternatives, however, very pressing political or social reasons could be the only justifications for contemplating development of a new site. The difficulties at Paranthan must be treated as problems to be grasped, and tackled with determination, by application of firm management principles. The root causes must be diagnosed, solutions found, and firmly implemented."

Their final conclusion is this :

"Thus, the strategy that emerges from the economic analysis is one of phased development of the existing Paranthan factory, capitalizing on the assets that exist and up-grading where necessary."

Then they recommend a course of action to be taken. The Hon. Minister wanted me also to refer to Volume E. That is the Supplement to the Final Report. The curious thing is at page 3 of this report; this is what they say :

"Following the Board Meeting the Consultant attended a meeting with the Honourable Minister of Industries and Scientific Affairs on Friday, 15th June

1979. During this meeting the Honourable Minister instructed the Consultant that the policy of the Ministry is that a new factory is required for production of chlorine and caustic soda, and only when this is in production and its products substantially utilized would the factory at Paranthan be considered for up-grading or expansion."

That is what the consultant was told. This is a political decision that the Government took—not on economic grounds or any other grounds. The Hon. Minister ruled out any development at the Paranthan Factory till a new factory was stated at Embilipitiya.

Unfortunately, this attitude has been the bane of this country throughout its history. I want to remind the Hon. Minister—he can check up from HANSARD—that in 1957, as a young Member of this House, I made a request to the then Minister of Industries in the Bandaranaike Government, Mr. William Silva, that they should start a second kiln at the KKS Cement Factory. Actually, I did not go on any baseless arguments. I had been given all the facts by no less a person than Dr. Ponnampereuma, who was then the general manager, one of the world-famous scientists that this country has produced. It was on his instructions that I raised that matter. Mr. William Silva's reply at that time was, "We cannot have a second kiln at KKS. We want to start another factory at Ambalangoda."

සිලිලි ඇතිමි මහතා

(කී.රු. සි.මිල් මත්තිල්)

(Mr. Cyril Mathew)

We have already done it.

ඒ. දමිනිලිංගම් මහතා

(කී.රු. ආ. අමිර්තලිංගම්)

(Mr. A. Amirthalingam)

What I am saying is that you are making the same mistake at Paranthan. That is what I am trying to say



**கிரேட் பிரித்லேன்ட்**

(திரு. சிறில் மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

We are not making a mistake. That is exactly our policy. We will have another factory at Embilitiya. We will develop the Paranthan Factory also.

**பி. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

This is only a parallel I am trying to draw. If Mr. William Silva had agreed to start a second kiln at KKS in 1957 when the request was made, the development of the KKS Cement Factory and the meeting of the needs and requirements of the people would have taken place much earlier. Today the same thing applies to the Paranthan Chemicals Corporation. You have told the consultant, "We have decided on political grounds." Even as Mr. William Silva said in 1957, "On political grounds we have decided to open a factory at Ambalangoda"—[Interruption]. I am not giving way, Sir, Let us now have a ding-dong battle here. I will have my say. The Hon. Minister, who is a very able speaker, will be able to have his say after me. Let me present the case as I want to do it.

**நிர்வாககரர் அமைச்சர்**

(குழு உப தலைவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Will the hon. Member please carry on?

**பி. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Thank you, Sir.

So, even as Mr. William Silva said, "I am not willing to expand the KKS Factory, and for political reasons I want have a factory at Ambalangoda", the Hon. Minister told the consultant—and he is pursuing that policy—"I do not want to expand the factory at Paranthan; for political

reasons I want to have another factory at Emblipitiya." Sir, I do not want to be a prophet of doom, but I am sure that future generations—that is why I am placing this on record—will realize that the fatal mistake of bringing politics into economic matters is being made by this Ministry again in respect of the Paranthan Chemicals Corporation. That is what I want to say. These experts have said, "You cannot start a second factory at Emblipitiya without serious loss and damage to the Paranthan Factory." The Hon. Minister may say—we are willing to accept his assurances—that he has no intention of harming the Paranthan Factory in any way, but the experts say that if the second factory is started at Emblipitiya the Paranthan Factory will gradually decline and die. That will be the outcome. I am no expert. These are experts whom the Hon. Minister himself got down, and this is what those experts have categorically said. So, in the face of this can we be blamed if we view with apprehension, with misgiving, the results that will flow from the starting of another factory at Emblipitiya? That is all I wish to state on that matter.

**கிரேட் பிரித்லேன்ட்**

(திரு. சிறில் மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

Why do you not read the other parts of Volume E?

**பி. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I have read the whole thing.

**கிரேட் பிரித்லேன்ட்**

(திரு. சிறில் மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

No, you have not. You read only what suited you.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

When you argue a case that is what you always do. You read what suits you. Let the Hon. Minister read what suits him, and let the country know both sides. Anyhow, that is a matter that I felt it is my duty to place on record.

As the Member of Kankesanturai is my duty to bring this further matter to the notice of the Hon. Minister. I have repeatedly told the Hon. Minister of the pollution of the atmosphere, of the dust menace, at Kankesanturai. Now it is going up in leaps and bounds. It is now spreading further and further. My office at Kankesanturai is about two miles from the cement factory, and the dust is spreading far beyond. I think if you get into one of Upali's planes one day and fly over the Jaffna Peninsula you will see that half of the Jaffna Penninsula is covered with this dust. The plantations and the health of the people are badly affected. I know that the Hon. Minister has tried several methods of controlling this menace. I do not blame him.

சிரில் மத்யூ

(திரு. சிறில் மத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

We have tried out one method, and it will be functioning within the next week.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I hope it will be successful and will help in quite a lot of dust that is being kicked up being laid to rest.

But while we are consuming all the dust and you are consuming all our land, you are selling us cement at Rs. 8 more than the price at which you sell to those people who are outside the peninsula. Is this fair?

சிரில் மத்யூ

(திரு. சிறில் மத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

It is a matter of supply and demand.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

No. A man who comes from Anuradhapura buys his cement at Rs. 68 whereas a man who lives next door at Maviddapuram or Tellipallai has to pay Rs. 76. That is the price for hm. They say that anyone who is in the Jaffna Peninsula must pay for cement with the addition of transport charges.

சி. சிவசிதம்பரம்

(திரு. சி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Special treatment for them!

பி. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. எ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. Amirthalingam)

Is it because of the dust we are made to consume? You also deprive us of our land.—[Interruption.] Yes; Rs. 8 more for transport. For a man who carries one bag for one mile in Jaffna the charge is Rs. 8, but the man who comes from outside the peninsula does not have to pay that Rs. 8. He pays Rs. 68.

I appeal to the Hon. Minister in regard to this. I say that it is very unreasonable. I hope the Hon. Minister will see that this is remedied. We are answerable to the people there. They say, "We are put to all this inconvenience, and in addition to that we are made to pay Rs. 8 more; it is not fair."

On the last occasion I spoke in the discussion of the Hon. Minister's Votes I arised a question in regard to employment of the people whose lands have been taken over. Even

now, with the third kiln coming up, quite lot of land which is being cultivated is to be taken over. Acquisition proceedings are complete, and people have been asked to vacate those lands. I appeal to the Hon. Minister and to the energetic chairman—

**லக்ஷ்மன் ஜயகோடி** **உரை**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகோடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

What about the Deputy Minister?

**சராத் முத்துவேலு** **உரை**

(திரு. சராத் முத்துவேலு)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Maybe he is not energetic!

**சிரில் மேதேவ்** **உரை**

(திரு. சிரில் மேதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

If the hon. Member will allow me to explain this matter raised about cement prices, ex-factory the price is Rs. 68 to everyone, but for home delivery the price is with the addition of Rs. 8.

**ஏ. அமிர்தலிங்கம்** **உரை**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

No ex-factory delivery is given to the people in the Jaffna Peninsula. The Factory insists that only they must deliver.

**சிரில் மேதேவ்** **உரை**

(திரு. சிரில் மேதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

For home delivery they naturally charge—

**அங்கத்தினர்**

(அங்கத்தினர் ஒருவர்)

(A Member)

Home delivery is compulsory.

ஏ. அ. 3

**ஏ. அமிர்தலிங்கம்** **உரை**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

If I want to take ten bags of cement in my own jeep, I am not allowed. I will have to wait till the Factory delivers it in my house and pay the additional charge.

**சிரில் மேதேவ்** **உரை**

(திரு. சிரில் மேதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

They charge you for the delivery. Even in Puttalam it is the same.

**ஏ. அமிர்தலிங்கம்** **உரை**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

That is not so. Outside Puttalam there is no home delivery.

**சிரில் மேதேவ்** **உரை**

(திரு. சிரில் மேதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Even in Puttalam they do the same thing. For home delivery they charge the extra amount.

**ஏ. அமிர்தலிங்கம்** **உரை**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Let the people who do not want home delivery be given cement at the normal price.

**லக்ஷ்மன் ஜயகோடி** **உரை**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகோடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Their profit is Rs. 134 million;

**ஏ. அமிர்தலிங்கம்** **உரை**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

It is compulsory home delivery, as far as the Jaffna Peninsula is concerned. You are not allowed to take your own transport and obtain the cement.

ஃசிரீ மெதிவ் மெனா

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

The purpose is to try as much as possible to prevent blackmarketing. The home delivery system is to prevent the blackmarketing of cement.

ஃ. அமிர்தலிங்கம் மெனா

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

No, Sir, the blackmarketing is practised by people who come from outside. It is a travesty. Hon. Minister, I know that you may not be aware of what is happening. Somebody from outside the Jaffna Peninsula comes with a permit from the A.G.A. or somebody like that and he is given the cement at Rs. 68. He takes it just outside and sells it at Rs. 72 and goes away having made a profit of Rs. 4 for nothing. In the Jaffna Peninsula they say the cement is only for home delivery and not gate delivery. So, one has to wait till the cement comes home and pay Rs. 76. This is not fair. I think the system must be changed. I am sure that Mr. Somaratna, your Chairman who, I should say, has been managing quite efficiently, must bring his mind to bear on this aspect and see that this injustice that is being done to the Jaffna consumer is removed.

ஃசிரீ மெதிவ் மெனா

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

It is the same in Puttalam.

ஃ. அமிர்தலிங்கம் மெனா

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I am not aware of it. If that is so, it should not be permitted even in Puttalam.

Then, Sir, I come to the matter of employment. Now you are taking over a lot of land. The cultivators who are being displaced from those

lands must be given first preference in employment. Last year too I said that; and I should say, after a promise was given, a number of people whose lands had been taken over were given employment. But I want to remind the authorities of this promise so that they may not forget it.

ஃசிரீ மெதிவ் மெனா

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

We have not broken that promise.

ஃ. அமிர்தலிங்கம் மெனா

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

There were a number of people who gave Rs. 3,000 to some organizers and got jobs. But I do not want to start a quarrel on that. So, that is one of the matters that should be attended to.

கிளையின் காரண மெனா

(சுழு உப தலைவர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Please address the Chair and not the Minister.

ஃ. அமிர்தலிங்கம் மெனா

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Certainly, Sir. We can never forget you! We will always address you with love and affection.

Lastly, I come to the subject of the Ceylon Petroleum Corporation and this agreement, or rather this contract, the terms of which have been finalized but which has not yet been signed by the Minister. I refer to the contract with Coastal Bermuda of America. I want to say only one thing. I do not want to go into a discussion of your foreign policy. It is now clear that the purpose for which the tanks at China Bay in Trincomalee are being given to Coastal Bermuda is for storing oil.

பிரைட் லேண்டிங் ஓயர்

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

They have not been given.

பி. அமிர்தலிங்கம் ஓயர்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Are to be given. If the Hon. Minister says that they are not going to give, I will not talk about it.

பிரைட் லேண்டிங் ஓயர்

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

We have not yet decided.

பி. அமிர்தலிங்கம் ஓயர்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

You have not yet decided, but it is our duty to warn you about the dangers inherent in it. That is all that I want to say. It is our duty as representatives of the people, and particularly as the party that represents in Parliament the people of that area, it is my duty to warn the Government of the dangers inherent in that proposal. Oil is to be stored there, there is no question of any refinery or anything else. Earlier there was a talk of a refinery—

லக்ஷ்மன் பீல்டிங் ஓயர்

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

A tank farm.

பி. அமிர்தலிங்கம் ஓயர்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

After all, from what we understand the sum of money that we are getting is a very paltry sum; some 650,000 dollars per annum for the empty tanks and an additional sum of money, according to the volume of oil that is stored there seem to be the terms of the agreement.

Whatever that may be, I want to ask the Hon. Minister to consider the possibilities of our being involved in big power conflicts as a result of this. What is there to prevent Coastal Bermuda, their company, flying its own flag, running an oil tanker into the Trincomalee harbour, loading this oil in the tanker and just sailing out, just outside our territorial waters, and supplying the Fifth Fleet or any fleet of the American Navy? They cannot be compelled to supply anybody else; they will supply the navy of their country. Whether those warships carry nuclear warheads or not, nobody can prevent them from supplying oil just outside the territorial waters of Sri Lanka. If they do that, and if there is a big power conflict in the region, does not the Hon. Minister realize that what the adversaries, what the opponents of the Americans will do is, blast the areas from which this oil supply comes? You are exposing Trincomalee and the surrounding areas to attacks, even nuclear attacks by the big powers in order to stop this oil supply. Diego Garcia is far away from the centre, but this one controls the entire Indian Ocean with the Bay of Bengal right up to Viet Nam and other countries of the East, and the entire area. So that, I cannot say that even India will not be concerned with a situation like this. I think there is quite a lot of apprehension in India about the possibilities of war being brought, big power conflicts being brought to their door step by this move and for what? For a small sum of not even a million dollars,

So that, I would urge that whatever policies we pursue, it should not endanger the peaceful foreign policy that we claim that we are pursuing and bring us into the vortex of big power conflict. This is a matter that I would impress on the Hon. Minister

[பி. அமீனாபே.ஸி. மெனா]

with all the vehemence that I can command. Again, I want to say that I am no prophet, but it is common sense for us to see the dangers inherent in it, and I would on behalf of the people of the Trincomalee district appeal to the Hon. Minister to desist from this attempt.

சிரிஸ் மெனா

(திரு. சி.நில் மத்திஸ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Sir, I want to state this. Regarding the control of the dust—[interruption.]

சரத் மூத்தேட்டுவெகமா

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

We are running short of time. You can reply later.

சிரிஸ் மெனா

(திரு. சி.நில் மத்திஸ்)

(Mr. Cyril Mathew)

I want two hours to reply.

சரத் மூத்தேட்டுவெகமா

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

அரு நியைச்சு சகாபதிக்குறி, வீரட்டி பக்கத்தில் தாயகத்துமே கப்பலி அலகன் கரு புகள்தயைத் தினே கதாவு அரமிக கர்நதபடி மம ரிபாபேரோந்து வெந்நே. மம ரச்சயி கெரிந்தி வெர்டுநா கர்நதவி. தேக கர்மதாந அமாதாநயே புகள்தயைத் தனாவேடி. மம ரச்சயி கெரிந்தி வெர்டுநா கர்நதவி. “கோஃபிள் ரிபீயூயி” சமாதம சமாத “பேரேரீயி கைபசே தி” එක අත්සන් කර තිබෙන ගිවිසුම රජය විසින් කරන ලද, අපේ තොබුණු ප්‍රතිපත්තිය පාවා දීමක්. අමෙරිකාවේ වුවමනාවන්වලට පටන් ගත්. විදේශ ප්‍රතිපත්ති පාවා දීමත්. එය පටන් ගෙන තිබෙන්නේ පෙලුල් සංස්ථාවත්, ඒ වාගේම “කෝස්ටල් රිපීයුයා” සමාගමත් අතර ඇති කරගෙන තිබෙන ගිවිසුමෙකුයි කියා විරුද්ධ පක්ෂයේ තායක තුමාගේ කතාවේදී කිවිවා.

சிரிஸ் மெனா

(திரு. சி.நில் மத்திஸ்)

(Mr. Cyril Mathew)

கோஸ்டல் டேஸ்யை சமாதமகபி டுந் து தாமி கைதோடி?

சரத் மூத்தேட்டுவெகமா

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

கோஸ்டல் டேஸ்யைத் එකක ගිවිසුමක් නැහැ. මම කතා කරන්නේ තිබෙන ගිවිසුම ගැන.

டீன். டென்சில் பூனாந்த

(திரு. என். டென்சில் பெர்ணான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

கோஸ்டல் சமாதமகபி டுந் து தாமி கரி யதவி.

சரத் மூத்தேட்டுவெகமா

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

விரட்டி பக்கத்தில் தாயகத்துமே தே புகள்தயைத் து கதா கர்நத வி கிவிவா வினே “டிரிபி ரிபீயூயி” பைரீயி” கியா அமெரிகன் கமூடாபித் காமியாதி கமூக்டே கரிசர்ந ரிபி கமூதாநயைத் து டுந் தவி. ඒ එකම අමෙරිකාවේ ජනාධිපති ‘රීගන්’ මහත්මයා සිමිත න්‍යෘප්තික සූද්ධියක් පිළිබඳව ප්‍රසිද්ධියේ ප්‍රකාශ කරන්නට පටන්ගෙන තිබෙනවා. මෙවැනි අවදියක “කෝස්ටල් රිපීයුයා” සමාගමත් එක්ක ගිවිසුමක් අත්සන් කරන්නට යනවා නම්, ඒ තෙල් වංකි “කෝස්ටල් රිපීයුයා” සමාගමේ පරිහරණයට දෙන්නට යනවා නම්, විදේශීය නැව්වලට, අමෙරිකන් නැව්වලට, මෙහි ඇවිදිත් ඒවා සිත් තෙල් ලබා ගැනීමේ අයිතිය ලබා දෙන්නට යනවා නම්, අපේ රට මෙතෙක් අනුගමනය කළ තොබුණු ප්‍රතිපත්තිය පාවා දෙන්නට රජය පටන් ගත්තේ මෙතැනදීය කියන வெர்டுநாவி රச்சயி එල්ල கர்நதவி மம ரிபாபேரோந்து வெநதவி. ඒ ගැන මම මිට වඩා කතා කරන්නේ නැහැ. ඒ ගැන අපට කතා කරන්නට වෙනත් අවස්ථා කිපයක් අනාගතයේදී ඇති වෙනවා. රජය තවම

මේ ගිවිසුම අත්සන් කර නැති බව ගරු ඇමතිතුමා දැන් පොඩ්ඩකට ඉස්සෙල්ලා කිව්වා. මම බොහොම ඕනෑකමින් ඉල්ල නවා. මේක අමතීතුමාගේ ප්‍රශ්නයක් හැටියට මම හිතන්නේ නැහැ. රජය වැටී තිබෙන අමාරුවෙන් බේරෙන්නට, වැඩි වැඩියෙන් මුදල් ලබා ගන්නට, ඉදිරිපත් කරන සියලුම අමෙරිකානු කොන්දේසි වලට යටත් වෙන තත්ත්වයකට රජය අද පත් වෙලා තිබෙනවාය කියන එක මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් මහාත්මක කරන්නට ඕනෑ ගිවිසුම අත්සන් කරලා තැන් නම්, හෙල් ටැංකි භාර දුන්නේත් නැත්නම්, එය හොදී ඉන්නය කියන එක අපි බොහොම ඕනෑකමින් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ වාගේම, ඒ ගිවිසුම කෙලින්ම අද ප්‍රවෘත්ති පත්‍රවලට ලැබී තිබෙන හැටි තමුන් නාත්සේ දන්නවා. ඒ ගැන තද විරෝධයක් රට පුරාම තිබෙනවාය කියන එක මේ අවස්ථාවේදී මම මතක් කරන්නට ඕනෑ.

අතික් කාරණය හැටියට මම කියන්නට කැමතියි, රජයේ ප්‍රතිපත්තිය අනුව රජය ප්‍රකාශ කර තිබෙන අන්දමට විවෘත ආර්ථිකයක්, පොද්ගලික අංශය ශක්තිමත් කිරීමත් යන දෙයාකාර වැඩ පිළිවෙලක් අනුගමනය කරන නිසා රාජ්‍ය අංශය ක්‍රම ක්‍රමයෙන් විසුරුවා හැරීමේ වැඩ කටයුතු ආරම්භ කර තිබෙනවා. නොයෙක් නොයෙක් ප්‍රදේශවල නොයෙක් නොයෙක් ක්ෂේත්‍රවල රාජ්‍ය අංශය සංස්ථා අංශය දුර්වල කිරීම පොද්ගලික අංශයට විවෘත කර දීම රජයේ ප්‍රතිපත්තිය බවට පත් වී තිබෙනවා. වයර් සංස්ථාවේ ඇති වී තිබෙන තත්ත්වය මම නිර්දේශනයක් වශයෙන් ගන්නට සතුටුයි.

මම හිතන්නේ මේ ගරු සභාවෙන්, ඒ වාගේම මේ රටෙන් දේශපාලන මත ධාරීන් ඉල්ලා තිබෙනවා, “බී. ඒ.ප්. ගුණිපිටි” සමාගමක් එක්ක වයර් සංස්ථාව ඇති කර ගෙන තිබෙන ගිවිසුම—[බාධා කිරීමක්]

මම දන්නවා, ඇමතිතුමා කියන්නට යන එක. මම කියන්නේ මෙයයි: “ගුණිපිටි” සමාගමක් සමග වයර් සංස්ථාව ඇති කර ගෙන තිබෙන ගිවිසුම කරුණාකර ප්‍රසිද්ධ කරන්න.

මොකක්ද ඒ ගිවිසුම? ඒ ගිවිසුමේ තිබෙන කොන්දේසි මොනවාද? එහි අපේ වගකීම මොකක්ද? කොයි විධියට අපට එයින් හානියක් වෙනවාද? මේ විස්තර බලා හැකිමට ඒ ගිවිසුමේ කොන්දේසි රටට දෙන්න. එහෙම විශ්වාසයක් තිබෙනවා නම් ඇයි තමුන් නාත්සේ ඒක රටට දෙන්න කැමති තැන්තෙ? ගුණිපිටි සමාගමක් එක්ක ගිවිසුම ඇති කර ගන්නේ 1979 ජූලි මාසෙ 25 වෙනිදා. දැන් අවුරුදු දෙක හමාරක් ගත වී තිබෙනවා. ඒ අවුරුදු දෙක හමාර තිස්සේ ගුණිපිටි සමාගමේ සම්බන්ධතාව ඇතිව වයර් සංස්ථාවේ වැඩ කටයුතු කර තිබෙනවා. [බාධා කිරීමේ] ඇමතිතුමා කිව්වා. පරණ යන්ත්‍ර සූත්‍ර ගෙනා විත් සෝවියට් දේශය සමග කටයුතු කළාය කිය. මම අහන්න කැමතියි, මේ ගුණිපිටි සමාගමක් සමග වැඩ කරන්නට පටන් ගන්නට පස්සේ ඇති වී තිබෙන ප්‍රගතිය මොකක්ද කියා.

අමෙරිකාවේ ගුණිපිටි සමාගමින් ශ්‍රී ලංකා වයර් සංස්ථාවක් අතර කැපීම්ක සහයෝගතා ගිවිසුම ඇති කර ගන්නේ 1979 ජූලි 25. මෙම ගිවිසුමේ විස්තර හෙළිදරව් කරන ලෙස ඉල්ලා ඇතත් තවමත් හෙළිදරව් කර නැහැ. දැන් අවුරුදු දෙක හමාරක් තිස්සේ ඒ ගිවිසුම යටතේ කටයුතු කරගෙන යනවා. එම කොමිෂනරිය වෙනුවෙන් විලෙහඡයෙක්—එක පුද්ගලයෙක්—ඇතිව වැඩ කරනවා. ඔහු ඇතිව ඉන්නේ තාක්ෂණික දැනුම දෙන්න වෙන්න ඇති. මට දැන ගන්න තිබෙන හැටියට සංස්ථාව රටේ යල් ලක්ෂයක පමණ මුදලක් මාසෙකට මේ තැනැත්තාට ගෙවනවා. [බාධා කිරීමේ] ඇමතිතුමා උත්තර දෙන්න පස්සේ. ඒක වැරදි නම් කරුණාකර කියන්න, කොයි තරම් ප්‍රමාණයක් ගෙවනවාද කියා.

මෙම විලෙහඡයා විසින් ඉදිරිපත් කර ඇති නිර්දේශයක් හා විසඳුම් රාශියක් දැනටමත් අසාර්ථක වී ඇති බව සමහර විට ඇමතිතුමා හොඳන්නවා ඇති. 1972/73 කාලයේ සෝවියට් ශිල්ප ක්‍රමය මත නිපදවන ලද ට්‍රක් වයර් සාමාන්‍ය මාර්ග තත්ත්වයන් යටතේ කිලෝ මීටර් 48,000 ක් පමණ දුර ධාවනය කර තිබෙනවා. බ්‍රිස්බේන්හි වයර් ගෙන්වාගත් කාලයේ ධාව

[සරත් මුත්තෙටුවෙගම මහතා]

නය කෙරුණේ සාමාන්‍ය 43,800 ක පමණ දුර ප්‍රමාණයක්. දන් ගුඩිට්ටි ශිල්ප ක්‍රමය යටතේ නිපදවන ලද වයර් පරික්ෂණ යන්ත්‍ර භාජනය කිරීමේ දී පැහැදිලි වී ඇත්තේ කිලෝ මීටර් 22,000 ත් 28,000 ත් අතර දුර ප්‍රමාණයක් පමණක් ගෙවා ඇති බවයි.

අධික විදේශ විනිමයක් වැය කර කාත්‍රිම රබර් යොදවා නිපදවන ලද කාර් වයර්වල තත්ත්වය කාත්‍රිම රබර්වල ඇති ආවේණික ගුණාංගයන් නිසා දියුණු වී ඇති නමුත්, එය සතුටුදායක දියුණුවක් වශයෙන් ගිණිිය නොහැකි. ගුඩිට්ටි ශිල්පය යටතේ හඳුන්වා දෙන ලද එම වයර් ට්‍රේඩ් සංයෝගයද, නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලියේ දී ඇති පිළිතුරු සොයාගත නොහැකි වූ දෝෂ නිසා භාවිතා නොකොට නැවත්වා තිබෙනවා. දැනට සුපුරුදු පැරණි ට්‍රේඩ් සංයෝගය යොදා කාර් වයර් නිපදවන බව දැන ගන්න ලැබී තිබෙනවා.

දැනට සාමාන්‍ය නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලියේදී කර්මාන්ත ශාලාවේ අපතේ යන ද්‍රව්‍යයන්ගේ ප්‍රතිශතය වැඩි වී තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ ගුඩිට්ටි සමාගමත් සමග වයර් සංස්ථාව වැඩ කරන්නට පටන් ගත්තට පස්සේ අපතේ යාම වැඩි වී තිබෙනවා. හේතු සොයා ගැනීමට නොහැකිවීම නිසා අලුත් වැඩියා කරන හා ඉවත දමන වයර් හා පියුබ් ප්‍රතිශතය වැඩි වී තිබෙනවා.

අ. භා. 3.15

සීරිල් මැතිව් මහතා

(ති.රු. ශිඛිල් මත්තිල්)  
(Mr. Cyril Mathew)

කොහෙන්ද ඕක හමිබ වුණේ? රුසියානු කානාපති කායනීලයෙන්ද?

සරත් මුත්තෙටුවෙගම මහතා

(ති.රු. සරත් මුත්තෙටුවෙගම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

කොහෙන් මොකද? මමයි සහාටි කියන්නෙ.

සීරිල් මැතිව් මහතා

(ති.රු. ශිඛිල් මත්තිල්)  
(Mr. Cyril Mathew)

බොරු ගණන් කියන්න එපා.

සරත් මුත්තෙටුවෙගම මහතා

(ති.රු. සරත් මුත්තෙටුවෙගම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

පාරිභෝගිකයන්ගෙන් ආපසු ලැබෙන වයර් පියුබ්වල ප්‍රතිශතය වැඩි වී තිබෙනවා. නිපදවන පළමුවන ශ්‍රේණියේ වයර්වල ප්‍රතිශතය අඩු වී තිබෙනවා. වයර් හා පියුබ් වල ඉණන්මක තත්ත්වයන් හා මාසික නිෂ්පාදනය පහත වැටී තිබීම පිළිබඳව තොරතුරු කාර්මික ඉංජිනේරු අංශය මගින් වරින් වර නිකුත් කර ඇති සංඛ්‍යා ලේඛනවලින් පැහැදිලි වෙනවා. නිෂ්පාදනය අඩු වීම ගැන සංස්ථාව කියන්න උන් සාහ කරන්නේ විදුලි බලය කැපීම හා කම්කරුවන්ගේ පැමිණීම අඩු වූ නිසා නිෂ්පාදනය අඩු වූ බවයි. නමුත් ඒ අදාළ වළියේම වාර්තා වෙනවා කම්කරුවන්ගේ පැමිණීම බොහෝම පොදු කෙරුණය කියා.

ගුඩිට්ටි විශේෂඥයාගේ අනුදානම හා උපදෙස් පරිදි පර්යේෂණ මට්ටමෙන් සාදන ලද කාත්‍රිම රබර් ආශ්‍රිත කියුරික් බැග්, පියුබ්, වයර්, ඉන්සියුලේෂන් සංයෝග නිෂ්පාදනයට සම්බන්ධ කිරීම, ඒවායේ ඇති අසාර්ථක භාවය නිසා අත්හැර දමා ඇති බව දැන ගන්නට තිබෙනවා.

සීරිල් මැතිව් මහතා

(ති.රු. ශිඛිල් මත්තිල්)  
(Mr. Cyril Mathew)

What is he reading from?

සරත් මුත්තෙටුවෙගම මහතා

(ති.රු. සරත් මුත්තෙටුවෙගම)  
(Mr. Sarath Muttetuwegama)

I am reading from my notes, which has been done regularly in this House.

සීරිල් මැතිව් මහතා

(ති.රු. ශිඛිල් මත්තිල්)  
(Mr. Cyril Mathew)

You are imagining.



**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා**  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 That is a different matter.

**සිරිල් මැතිව මහතා**  
 (திரு. சிறில் மத்திவ்)  
 (Mr. Cyril Mathew)

Let him tell us from where he is reading?

**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා**  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 Why should I?

**සිරිල් මැතිව මහතා**  
 (திரு. சிறில் மத்திவ்)  
 (Mr. Cyril Mathew)

Sir, he is giving wrong figures. He is talking lot of lies.

**නියෝජ්‍ය කාරක සහපතිතුමා**  
 (சுழு உப தலைவர் அவர்கள்)  
 (Mr. Deputy Chairman of Committees)  
 Order, please!

**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා**  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)  
 You can use all sort of terms.

**නියෝජ්‍ය කාරක සහපතිතුමා**  
 (சுழு உப தலைவர் அவர்கள்)  
 (Mr. Deputy Chairman of Committees)  
 The Minister can mention that in his reply.

**අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා**  
 (திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க)  
 (Mr. Anura Bandaranaike)  
 You gave a very good order, Sir.

**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා**  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)

වයඹ සංස්ථාවේ 'ඉන්ඩස්ට්‍රියල් ඉන්ජිනියර්ස්' මහාමාලය 1981 ජුනි මාසේ 26

වෙනිදා නිකුත් කර තිබෙන සංඛ්‍යා ලේඛන සහිත ලියවිල්ලක් මම මේ අවස්ථාවේදී ඉදිරිපත් කරන්නට කැමතියි.

**සිරිල් මැතිව මහතා**  
 (திரு. சிறில் மத்திவ்)  
 (Mr. Cyril Mathew)  
 කාටද, ඉදිරිපත් කළේ ?

**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා**  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)

ලියමෙ ලියා තියෙන්නේ 'බිල් ටෙක්නිකල් එක්සිතිව්ස්' කියලයි. අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් වත් පිටපත් යවා තිබෙනව. මේකයි, ලියවිල්ල :

To : All Technical Executives  
 From Industrial Engineer.  
 Performance Trend.

From the performance statistics maintained by us we find that during the past couple of months most performance indicators show a deteriorating trend. This is apart from the loss of production on account of the power cut.

Performance trend figures have been sent to you regularly. A graphical presentation of these performance indicators is attached for your information. The graphs show the 3 month moving averages from April 1980 to May 1981.

So, this is what it says. I am tabling this,\* Sir, with the graphs.

මේව කියන කොට ඇමතිතුමා කලලට වෙනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**  
 (திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)  
 (Mr. N. Denzil Fernando)  
 It is a photostat.

**සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා**  
 (திரு. சரத் முத்தேட்டுவேகம)  
 (Mr. Sarath Muttetuwegama)

Why cannot we produce the photostat?

\* නන්සායි කාර්යාලයේ දැන.

\* ஹன்சார்ட் அலுவலகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. Digitized by eNoorham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org Filed in Hansard Office.

**අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා** (නුවර එළිය-මස්කෙලිය දෙවන)

(*ශ්‍රී. ආ. අනුර පණ්ඩාරනායක—තබ රෙගිය-මස්කෙලිය இரண்டாம் அங்கத்தவர்*)

(Mr. Anura Bandaranaike—Second Nuwara Eliya-Maskeliya)

We have the original with us.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*ශ්‍රී. ආ. ආ. ඩෙන්සිල් පෙරේරා*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

He cannot table that unless he shows the original.

**සරත් මුත්තේටුවෙලම මහතා**

(*ශ්‍රී. ආ. ආ. සරත් මුත්තේටුවෙලම*)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, හැම සංස්ථා වක් ම ලාභ පෙන්වූ හැටි අපට බෙදා දුන් කට්ටිගත් අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රශ්නි පොතෙන් නියෝගව. වයර් සංස්ථාව, දැනට ගිවිසුම යටතේ වෙළඳ ලකුණට, විශේෂයේ වැටුප් හා දීමනා වශයෙන් 1980-81 වර්ෂය සඳහා රුපියල් කෝටියක පමණ මුදලක් වැය කර තිබෙනවා. ලබන වසර සඳහා ලාභ පෙන්වීමට සූදානම් වෙන්නෙ ආර්. එස්. එස්. නොම්මර 05 ශ්‍රේණියේ රබර් යොදාගෙන වයර් නිෂ්පාදනය කිරීමෙනුයි. 1980 වර්ෂයේ ලාභය දළ ලක්ෂ 55.5 ක් වශයෙන් පෙන්වා ඇතත්, 1981 ලාභය දළ ලක්ෂ 1.5 කින් පමණ අඩු වෙලා නියෝගව. මෙයට හේතු වශයෙන් පෙන්වන්න උත්සාහ දරා නියෝගෙන විදුලිබලය කපා හැරීම සහ සේවකයින් සේවයට නොපැමිණීම යන කරුණු වුණත්, 1981 සේවකයින්ගේ සේවයට පැමිණීම ඉතාමත් යහපත් බව වාර්තා වී තිබෙනවා.

අතික් කාරණය, යක්කල ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථා සේවකයින්ට, 1980 අයවැයෙන් දුන්න රු. 70 පඩි වැඩිවීම දැන් මාස 2 කට තරම කලින් ගෙවා තිබුණේ නැහැ. දැන් තත්ත්වය කොහොමද කියා මම දන්නෙ නැහැ. තවම ගෙවා නැත්නම් ඇමතිතුමා සහ සංස්ථාවේ උසස් නිලධාරීන් ඒක ගෙවීමට ක්‍රියා කරනවා ඇති කියා මම විශ්වාස කරනවා.

නාත්තන්සියේ සඳලංකා රසායනාගාර විදුරා භාණ්ඩ කම්හල, දිසා දමන්නා යෙදුණා. මම ඒ ගැන මේ සභාවේදී වැඩිපුර ප්‍රශ්නයකුත් ඇසුවා. ඒ කම්හල වැසූ නිසා එහි වැඩ කළ උදවිය කැලණියේ යම් ආයතනයකට අනුබද්ධ කර සිටිනවා. මේ උදවිය කැලණියට වඩා නාත්තන්සියට කිවිටු යම්කිසි ආයතනයක් තිබෙනවා නම්, එවැනි ආයතනයකට අනුබද්ධ කරන්න කියා මම ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ උදවියගේ වැඩ දෙනෙක් නුහුණු කම්කරුවන් නිසා ඕනෑ තැනකට යොදන්න පුළුවන් කම තිබෙනවා. ඒ නිසා කරුණාකර කැලණියට වඩා කිවිටු තැනකට ඒ අය යොදවන්න.

පරන්නන් රසායන ද්‍රව්‍ය කම්හලේ තත්ත්වය පිළිබඳව මට කලින් කපා කළ මන්ත්‍රීවරුන් සඳහන් කළ ප්‍රශ්නවලට වඩා වෙනස් ප්‍රශ්නයක් මට ඉදිරිපත් කරන්න තිබෙනවා. එතැන වැඩ වර්ජනය ඇති වුණේ වෘත්තීය සමිති නිලධාරීන් 10 දෙනෙකුගේ වැඩ තහනම් කිරීම නිසා බවයි, අපට ලැබී තිබෙන පැමිණිලි අනුව පෙනී යන්නේ. ඒ උදවියගේ රැකියා නැවත ලබා දෙන්න කියා මම ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ මගින් තමයි, පරන්නන් ප්‍රශ්නය විසඳන්න පුළුවන්.

**සිරිල් මැතිවි මහතා**

(*ශ්‍රී. ආ. සිරිල් මැතිවි*)

(Mr. Cyril Mathew)

කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ. වැඩ කරන්න කැමති අයට ඇවිල්ලා වැඩ කරන්න පුළුවන්.

**සරත් මුත්තේටුවෙලම මහතා**

(*ශ්‍රී. ආ. ආ. සරත් මුත්තේටුවෙලම*)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

ඒ 10 දෙනාත් ඇතුළුව වෙන් න ඕනෑ.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*ශ්‍රී. ආ. ආ. ඩෙන්සිල් පෙරේරා*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

එක් එක් නිසන් න.

**සරත් මුත්තෙට්ටුවෙලම මහතා**

(*திரு. சரத் முத்தெட்டுவெலகம*)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

රාජ්‍ය පතල් කැණීම් හා බනිජ සංවර්ධන සංස්ථාව යටතේ ඇති, කහටගහ, කොළොන්නහ, බෝගල හා ඇල්විලොල වැවතේ ඇති සංස්ථා වැඩබිම්වල සේවය කරන සේවකයන්ට, සේවයේ ආවේණික තත්ත්වයන් නිසා ක්ෂය රෝගය, ඇදුම් වගේ පර්වත වැළදුණම ඒ අයට ඒ වෙනුවෙන් යම්කිසි වන්දි මුදලක් ලබා දිය යුතු යයි ඉල්ලීමක් තියෙනවා. ඔවුන්ට රෝහල් වල වෛද්‍ය පහසුකම් හා වෛද්‍ය විද්‍යාලීය ලබා දීමට කටයුතු කරන කරන ජලස විශේෂයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

මගේ කථාව අවසාන කරන්න ඉස්සෙල්ලා තව එක කරුණක් කියන්න ඔනා, සිමෙන්ති මිල ගැන. යාපනේ සිමෙන්ති මිල ගැන මෙහි සඳහන් වුණා. මට කතා කරන්න තිබෙන්නේ ඒකේ වෙනත් පත්තක් ගැනයි. මට ආරංචි ගැටියට සිමෙන්ති සංස්ථාව ඒජන්ත වරුන් ගණනාවක් පත් කර තිබෙනවා. ඔවුන්ට කොට්ටයක් රු. 64 ගණනේ සිමෙන්ති ලැබෙන බව මට ආරංචියි. ප්‍රවාහණ ගාස්තු, ගෝනි ගාස්තු කොපමණද කියා මම දන්නේ නැහැ. මේ ඒජන්ත වරුන් රු. 64 ගණනේ සංස්ථාවෙන් සිමෙන්ති ලබාගෙන කොට්ටයක් රු. 100 ත් රු. 110 ත් අතර මිලකට 'පිටේල්' විකුණන්න පවත්ගෙන තිබෙනවා. මට හරියටම කියන්න බැහැ. මට කරුණු කී උදවියගෙන් ලැබුණු තොරතුරු අනුවයි, මම මේවා ඉදිරිපත් කරන්නේ. සංස්ථාවෙන් සිමෙන්ති 'හෝල්සේල්' ලබා ගැනීමට මේ ඒජන්තවරුන්ට ඒකාබිකාරයක් තිබෙන නිසා, ඔවුන් ඒවා සියයට 25 ක 30 ක ලාභයක් ඇතිව විකුණනවා.

**සරත් මුත්තෙට්ටුවෙලම මහතා**

(*திரு. சரத் முத்தெட்டுவெலகம*)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මම මෙහි හරියටම දන්නේ නැහැ. මට කියා තිබෙන කරුණයි මම කියන්නේ.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(*திரு. சிறீல மத்திவ*)

(Mr. Cyril Mathew)

තොදන්න දේවල් කතා කරන්නේ. [බාබා කිරිමි]

**එස්. ඩී බණ්ඩාරනායක මහතා**

(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

රට පුරාම තිබෙන තත්ත්වය විකසි.

**සරත් මුත්තෙට්ටුවෙලම මහතා**

(*திரு. சரத் முத்தெட்டுவெலகம*)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මේ සභාවේ නියෝජිතයන් ගැටියට අපට ලැබෙන තොරතුරු අනුව අපි මේ ප්‍රශ්න ඉදිරිපත් කරනවා.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(*திரு. சிறீல மத்திவ*)

(Mr. Cyril Mathew)

කොයි ප්‍රශ්නය හරි, තමුන්නාන්සේ ම කිව්ව පොවා, හරියටම දන්නේ නැහැ කියල.

**සරත් මුත්තෙට්ටුවෙලම මහතා**

(*திரு. சரத் முத்தெட்டுவெலகம*)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

මම මෙහි හරියටම දන්නේ නැහැ. මම සිමෙන්ති 'හෝල්සේල්' ගත්තෙන් නැහැ, 'පිටේල්' විකිකෙන් නැහැ. ඉතින්, මම කොහොමද දන්නේ? නමුත් මේ සභාවේ නියෝජිතයන් වශයෙන් අපට දැන ගන්න ලැබෙන කරුණු ඉදිරිපත් කරන්න අපට යුතුකමක් තිබෙනවා. අපට අයිතියකුත් තිබෙනවා. ඒවැසේ ඇත්ත තත්ත්වය මොකක්ද කියා ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(*திரு. சிறீல மத்திவ*)

(Mr. Cyril Mathew)

තමුත් නාන්සේ හරියට දන්නේ නැහැ නේ?

[සරත් මුත්තෙවිටුවෙගම මහතා]

ගරු ඇමතිතුමා මේ තරම් කියන නිසා, තවත් එක කරුණක් ඉදිරිපත් කරන්න තිබෙනවා. “ජලසිවුඩි කෝපරේෂන්” එකේ අධ්‍යක්ෂ කෙනෙකු වශයෙන් ඇමතිතුමා කරුණාරත්න නමැති මහත්මයෙක් පත් කර තිබෙනවා. එයාට රු. 1,500 ක පඩියක් ලැබෙනවා. ඔහු රත් එලිය, දේදි ගල, නානියාදෙනිය යන වැඩ පොළවල් සම්පූර්ණයෙන්ම බැර අර ගෙන ඔහු දැන් භාජ් ඔෆිසර් කෙනෙක් පත් කර තිබෙනවා, අක්කර විසිපන් දාහක් අයත් වන වැඩ පොළවල් බලාගන්න.

මේ භාජ් ඔෆිසර්ගේ ඉතිහාසය බිට මාස දෙකකට පමණ උඩදී ‘ඇන්ත’ පත් තරයේ ප්‍රසිද්ධ කර තිබුණි. ඉස්සර එයා රු. 450 ක මාසික පඩියක් ලැබූ ඔවර්සියර් කෙනෙක්. ඔහු “ජලසිවුඩි” එකේ රක්ෂාව ලබාගෙන තිබෙන්නේ අසත්‍ය ප්‍රකාශයක් කරලයි. ඔහුට රු. 1,200 ක පඩියක් ලැබෙනවා. හොර ලී වගයක් සම්බන්ධයෙන් අවිස්සාවේලේ මහේස්ත්‍රාත් උසාවියේ අංක 16601 දරන නඩුවේදී මහේස්ත්‍රාත්තුමා ඔහුට අවවාද කර තිබෙනවා. නමුත් සංස්ථාව ඒ ගැන ක්‍රියා කර නැහැ. ඒ පිළිබඳව සංස්ථාවේ අධ්‍යක්ෂ මහේස්ත්‍රාත් කරුණු කියා තිබෙනවා. මේ මහත්මයා දැන් උඩුගම ප්‍රොජෙක්ට් එක සම්පූර්ණයෙන්ම බැරව ඉන්නේ කොහොමද යන කාරණය පිළිබඳව ගරු ඇමතිතුමා විස්තරයක් කළොත් කෘතඥ වෙනවා.

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා (හාජිස්පත්තුව දෙවන)

(සිංහල, ආර්. පී. විජේසිරි—ஹாரிஸ்பத்தුව இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

(Mr. R. P. Wijesiri—Second Haris-pattuwa)

ගරු සභාපතිතුමනි, කජුමාන්න හා විද්‍යා කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය යටතේ වචන ස්වල්පයක් කතා කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

මට කලින් කතා කළ කලවානේ ගරු මන්ත්‍රිතුමා (සරත් මුත්තෙවිටුවෙගම මහතා) සිමෙන්ති පුස්තක සම්බන්ධයෙන් විරුද්ධ පක්ෂයේ

ගෙනගාර පැ කරුණු සනාථ කළා. මම විශේෂයෙන් මගේ ප්‍රදේශයේ, මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයේ සිමෙන්ති විකිණීම සම්බන්ධයෙන් කරුණු කියන්න අදහස් කරනවා. මේ ප්‍රදේශයේ සිමෙන්ති විකිණෙන්නේ ඉතාම අධික මිලකට. මම අද රිසිට් එකකුත් ගෙනත් තිබෙනවා. සීමා සහිත හාජිස්පත්තුව දකුණ විවිධ සේවා සම්ප්‍රකාර සමිතිය, හැදෙනිය, වැරැල්ලගම සිමෙන්ති බැග් එකක් විකුණන්නේ රු. 92 කට. පුත්තලමේ සිමෙන්ති බැගයක් මිල වන්නේ රු. 64 යි. නමුත් හාජිස්පත්තුවේ එක විකිණෙන්නේ රු. 92 කට. මම ගිණිම මේකට හේතුව ඇහුවා. ඒ හේතුව කිව්වට පස්සේ මට හිතුණි, සිමෙන්ති කොට්ටයකට ඒ විධියේ මුදලක් අය නොකරන බැරිය කියා.

සිමෙන්ති කොට්ට 150 ක්, 175 ක් ගේන්න ලොරියක් ගැව්වාම එතැන දවස් හතරක් පහක් ගත කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා, ලොරියේ ඊයාදුරුව, සේවකයාට අතිකාල දීමනා ආදිය ගෙවීම සඳහා විශාල වියදමක් යනවා. ඒ නිසා, පුත්තලමෙන් රු. 64 ට ගේන සිමෙන්ති බැග් එකක් හාජිස්පත්තුවේදී රු. 92 කට පතාවිකුණා ලාභයක් ගන්න බැහැ. ඒ නිසා මා විශේෂයෙන් ඉල්ලා සිටින්නේ සිමෙන්තිවලට ඇනවුම් කරන විට දින නියම කරන්න කියයි. අහවල් සමිතිය අහවල් දවසට එන්නය කියා නියම කර ගැනීමෙන් මම හිතන්නේ දින හතරක් පහක් ලොරි වලට රස්තියාදු වෙන්න සිදු වෙන්නො නැහැ. එහෙම රස්තියාදු නොවුණොත්, අද උදේ යන ලොරියට සිමෙන්තීන් අර ගෙන හවසට ආපසු එන්න පුළුවන් වෙන වා නම්, මම හිතන්නේ ඒ සමිතියට පාඩු වක් කැතිව මිට වඩා අඩු මුදලකට සිමේ සිමෙන්ති විකුණන්න පුළුවන් වෙනවා. එහෙම කළොත් ජනතාවට අඩු මුදලකට සිමෙන්ති ගන්නට හැකි වෙන බව මේ අවස්ථාවේදී මහක් කරන්න ඕනෑ. ඒ නිසා මේ සිමෙන්ති බලපත්‍ර නිකුත් කිරීමේදී, එක දිනයකට සියලු දෙනාටම නිකුත් නොකර, එක් දිනයකට සමිතිය මි ප්‍රමාණයකට පමණක් නිකුත් කරන හැටියකට පත් කළ යුතුයි. මේ දිනයට මේ

ලොරිවලට පමණයි සීමෙන්ති දෙන්නෙ කියා නියමයක් කළොත් මම ගිනන්නෙ පහසුවෙන් මේ ප්‍රශ්නයෙන් මහභැරෝන් න පුළුවන් වෙනවා.

ඊළඟට මම දුම්කොළ සංස්ථාවේ ගැන වචන ස්වල්පයක් කරන කරන්න දින. මෙය විශේෂයෙන්ම මගේ ආසනයට බල පාන ප්‍රශ්නයක්. මොකද? මගේ ආසනය තමයි—හාට්ස්පත්තුව තමයි—ඉන්දියා වෙන් බිසි ගෙන්වු වෙලාවේ පලමුවැනි වතාවට, ආරම්භයේදීම ඉන්දියානු බිසින් සමග තරඟ කර බිසි එනීමේ ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළේ. 1956 ආණ්ඩු පෙරලියත් සමග ඉන්දියානු බිසි ගෙන්වීම නවත්වා, ඉන්දියාවෙන් බිසි කොළ ගෙනාවත් හාට්ස්පත්තුවේ විශාල වශයෙන් බිසි එනීමේ ව්‍යාපාරය ආරම්භ කළා. අද රට පුරාම පුළුල් ව්‍යාපාරයක් හැටියට මෙය කෙරෙ නවා. මට කතාහුවයි කියන්න, මේ ගන වූ අවුරුදු හතර තුළ මේ රජය විසින් විවෘත වෙළඳ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන බව කිව්වත්, මේ බිසි සම්බන්ධයෙන් පමණක් ඒ විවෘත ප්‍රතිපත්තිය අනුගමනය කරන්නෙ නැහැ.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, මා ගින න හැටියට දැන් සංස්ථාවේ ලක්ෂ ගණනක් බිසි එකතු වී තිබෙනවා, විකුණන්න බැරිව. මොකද? නිලධාරීන්ට නොයෙක් විධියේ තුටු පවුරු දී බාල බිසි ඔහා සංස්ථාවට භාර දී තිබෙනවා. ඒවා වෙළඳ පොලට දමන්න බැහැ. දුම්කොළ වෙනුවට ඒවායේ වෙනත් දහ ජරාව තිබෙන නිසා 'ජනන, බිසි' නැන්නම සංස්ථාවට බිසි, බිසි බොන්නන් විසින් ප්‍රිය කරන්නෙ නැහැ. ඒ බිසි නවුරුන් ගන්නෙ නැහැ. ඒ වගේම මා කියන්න කැමතියි, මගේ ආසනයේ විශේෂයෙන් කැලාන්තරයක් තිස්සේ බිසි ඔහා ජීවත් වුණු අයට—ඒ කිසිම තෙතොකට—බිසි බලපත්‍ර ලැබෙන්නෙ නැහැ. බිසි බලපත්‍ර සිය ගණනක් දෙනවා. ඒ බිසි බලපත්‍ර ලබා ගන්නා උදවිය එදාම ඒවා විකුණා ඒ බලපත්‍රයේ තිබෙන කිලෝ ප්‍රමාණයේ හැටියට මුදලක් ලබා ගන්නවා. බිසි ඔහන අයට මේ විධියට වැඩිමුදලක් නොමැති බිසි කොළ විකුණනවා. නමුත්

බලපත්‍රය ලබා ගන්නට සිදු වෙන නිසා ඔහු ඒ වැඩියෙන් ගෙවන මුදලත් එක්ක හම්බ කළ යුතු බැවින්, වැඩි මිලට බිසි පිටට විකුණනවා.

**සිරිල් මැතිවි මහතා**  
(ශ්‍රී. ශ්‍රී. ජී. ජී. ජී. ජී.)  
(Mr. Cyril Mathew)  
තමුත්තාත්සේ තේද බලපත්‍ර දුන්නෙ?

අ. ගා. 3.30

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
(ශ්‍රී. ජී. ජී. ජී. ජී. ජී.)  
(Mr. R. P. Wijesiri)

මම බලපත්‍ර ලබා දුන්න අය කවුරුවත් ඒවා නැවත විකුණන්න බයේ නැහැ. තමුත්තාත්සේ මට බලපත්‍ර කීපයක් ලබා දී තිබෙනවා. මගේ ඉල්ලීම උඩ එසේ දීම ගැන මා, තමුත්තාත්සේට ස්තූතිවන්ත වෙන්නවා. එසේ ස්තූතිවන්ත වෙන අතරම, මා එසේ ලබා දුන්න බලපත්‍ර එකක්වත් විකුණා නැති බවත් මතක් කරන්න ඔහා. ඒ අය බිසි ඔහා සංස්ථාවට විකුණා විටින් විට බලපත්‍ර ලබා ගෙන තිබෙන බවත් සඳහන් කරන්න ඔහා. තමුත් අද එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ කථානායක ඇමතිතුමා, පවත් ගෙන තිබෙනවා, රක්ෂා නැති අයට නිකම් පින් පසියක් වගේ දීමනාවක් දෙන්න. මේ බලපත්‍රයක් විකුණල නිකම් ඉදගෙන රු. 700 ක්, 800 ක්, 1000 ක් ගන්න පුළුවනි, බිසි ඔහන උදවිය බලපත්‍ර විකුණන අයගෙන් බිසි බලපත්‍ර අරගෙන සංස්ථාවට ගොස් බිසි කොළ ගන්න ඔහා. ඒ අය සංස්ථාවෙන් බිසි කොළ අරගෙන බිසි ඔහල පිටට විකුණනවා. මේ නිසා බිසි බොන අයට බිසි සඳහා වැඩි මුදලක් ගෙවන්නට සිදු වී තිබෙනවා.

අද නියම වශයෙන් බිසි ඔහන අයට බලපත්‍ර ලැබෙන්නේ නැහැ. නියම වශයෙන් බිසි ඔහන අයට වැඩි මුදලක් දිලයි, බලපත්‍ර ලබා ගන්නට සිදු වෙන්නෙ. ඒ සමගම මහක් කරන්න කැමතියි, සංස්ථාවට විටින් විට තරක් වුණු කොළ

[ආර්. ඩී. විජේසිංහ මහතා]

බොහෝ දුරට ඒ විකුණන්නේ නරක් වුණු කොළ නොවෙයි. නරක් වුණු කොළ කියා හොඳ කොළ විකුණනවා. ඒවා ගත් නා පිරිසකුත් ඉන්නවා. ඒ වගේම නරක් වුණු කොළවලින් ඔහන බිසි සංස්ථාවට අයුතු මාර්ගවලින් ඇතුළු වෙනවා. හොඳ කොළවලින් ඔහන බිසි පිට යනවා.

ඒ අතර තමුන්නාන්සේලාගේ මුදල් ඇමතිතුමා මේ වර්ෂයේදීත් ශත තුනකින් බිසි බොහා අයට තවටු කලා. මම හිතන්නේ ඒ තරම් ලොකු බද්දක් වෙන කිසිම තැනකින් අය කරල නැහැ. මේ වර්ෂයේ යෝජනාවලින් බිසි බොහානන්ගෙන් තරම් ලොකු බද්දක් තවත් අය කරල නැහැ. හැම බිසියකින්ම ශත තුනක් අය කරනවා. තමුන්නාන්සේලා නිතරම බලන්නේ දුප්පතා පොඩි කරල, මිරිකල, විනාශ කරන්නයි. ඒ මිනිසාගේ බිසියෙන් තමයි. ශත තුනක්ම අය කරල තිබෙන්නේ. රුපියල් දෙසිය ගණනකට විකුණන විස්කි බෝතලයෙන් රු. 30 යි, අය කරන්නේ. බිසි නැව්වෙන් ශත තුනක් අය කරල තිබෙනවා. බිසිවලට දුමු අතිරේක බද්දෙන් කෝටි 7 ක් බලාපොරොත්තු වෙනවා. මොකක්ද මෙකෙන් වෙන්නේ? බිසි කොළවලට අය කරන බද්ද වැඩි නිසා මිල වැඩි නිසා අද තමුන්නාන්සේ සංස්ථාවට ගෙනෙන කොළ මිනිස්සු මිලයට ගන්නේ නැහැ. ඒ සමගම, අද විශාල වශයෙන් ඉන්දියාවෙන් හොරෙන් මේ රටට බිසි කොළ ගෙනෙනවා. බිසි කොළ පමණක් නොවෙයි එතු බිසින් හොරෙන් ගෙනෙනවා. ඉන්දියාවේ සිට බිසි කොළ සහ එතු බිසි මෙරටට හොරෙන් ගෙන ඒම නවත්වන්නට ආණ්ඩුවට කිසිම ඔනාකමක් නැහැ. ඒ බිසි කොළ සහ බිසි මෙහාට අරන් එන “තෝනි සහ කප්පල්” ආපසු ඉන්දියාවට නිකම් යනවාය කියා තමුන්නාන්සේලා හිතනවාද? නැහැ. ඒවායින් මේ රටෙන් ලබා ගන්නා බෙහෙත් ද්‍රව්‍ය අරව මේව ගෙන යනවා. මෙකෙන් ඉන්දියාවේ විදේශ විනිමය ප්‍රශ්න විසඳෙන අතර අපේ ප්‍රශ්න දවසින් දවස ඊග්‍ර වෙනවා.

බිසි කොළ සඳහා තිබුණු සියයට 35 බද්ද තමුන්නාන්සේ ග්‍රහක් මහන්සි වි සියයට 15 දක්වා අඩු කරවා ගන්නා බැවින් කරන්නාන්සේලා නැත්තේ?

දන් මේ අයවැය ලේඛනයෙන් දමා තිබෙන බද්ද නිසා තමුන්නාන්සේ සංස්ථාවට ගෙන් වන බිසි කොළ අලෙවිය අඩපණ වෙනවා. ඒවා විකුණා ගන්නට බැරි වෙනවා. යථා කාලයේදී ඒ බිසි කොළ තොග සියල්ලම අහක දමන්නට සිද්ධ වෙනවා. මුදල් ඇමතිතුමාට ආදායම් සොයා ගන්නට වුව මනා නම් ඒ සඳහා ඕනෑ විධියට ආදායම් මාර්ග තිබෙනවා. ඒවායින් ආදායම් සොයා ගන්නාය කියන්න. බිසි බොහානේ දුප්පත් මිනිස්සු සිගරට් එකට නම් තව කියක් හරි වැඩි කලත් කමක් නැහැ. මේ ආණ්ඩුව තුළ බිසි බොහා මිනිසා ගැන මොන වෛරයක් තිබෙනවාදැයි මම දන්නේ නැහැ. මේ ආණ්ඩුව බලයට පත් වූද සිට බිසි බොහානන්ගෙන් බදු කියක් අය කරල තියෙනවාද? සිගරට් බොහා විස්කි බොහා මිනිසාගෙන් නොවෙයි, බිසියකුත් ගල් විදුරුවකුත් බොහා මිනිසාගෙන් තමයි මේ ඔක්කොම බදු අය කරන්නේ.

එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා  
(කි.රු. ආණ. බැංකුවේ ජනරාල්)  
(Mr. N. Denzil Fernando)  
ඒ බොරු.

ආර්. පී. විජේසිංහ මහතා  
(කි.රු. ආර්. ජී. බිලියෙහි)  
(Mr. N. Denzil Fernando)  
මොකද බොරුය කියන්නේ? සිගරට් එකට වැඩි කරන්න තව සහ දහයක්.

එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා  
(කි.රු. ආණ. බැංකුවේ ජනරාල්)  
(Dr. N. Denzil Fernando)  
කවුද අද විස්කි බොහානේ? බෝතලයක් රු. 250 යි.

ආර්. පී. විජේසිංහ මහතා  
(කි.රු. ආර්. ජී. බිලියෙහි)  
(Mr. R. P. Wijesiri)  
විස්කි බොහානේ තමුන්නාන්සේලා ඒවාට බදු අය කරන්නේ නැත්තේ?

එක බිඩියකට සහ 3 ක් කියන්නේ පොඩ්ඩක් තොවෙයි. බිඩි කොළ කීලෝ වකින් බිඩි 2,000 ක් ඔනන්න පුළුවනි.

එතකොට බලන්න කියක් වැඩි කර තියෙනවද කියලා? නමුත් විස්කි බෝතල යට කියද?

මේ විධියටයි, කටයුතු කරගෙන යන්නේ. ඊළඟට බිඩි ඔනන නියම පළපුරුදු කරු වන්ට බිඩි එතීමේ බලපත්‍ර නොදීම ගැන. මගේ බලවත් විරෝධය පළ කරනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**  
(*කි.රු. ආණ. ධර්මසිරි ධර්මානන්දො*)  
(Mr. N. Denzil Fernando)

එන්න කියන්න. කාට වුණත් අපි දෙ නව.

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
(*කි.රු. ඥා. ජී. බිලෙසිරි*)  
(Mr. R. P. Wijesiri)

මම ඇමින් කියන කොට නමුත් නාන්සේ "What can I do?" කියනවා. කියනවා.

**නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා**  
(*ලු.පු. උප. ත්‍රිමාලා ආචාර්ය*)  
(The Deputy Chairman of Committees)  
Order, please! Mr. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලසහයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලසභාදායී විය.

*අනුරාධපුර, ලු.පු. කමිටියේ ප්‍රධානීන් විසින් පවැත්වූ ආයතනික සභාවකදී, ආයතනික සභාපතිතුමා මුලසහයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මුලසභාදායී විය.*

Whereupon Mr. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair and Mr. DEPUTY SPEAKER took the Chair.

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
(*කි.රු. ඥා. ජී. බිලෙසිරි*)  
(Mr. R. P. Wijesiri)

ගරු සභාපතිතුමනි, මගේ කථාවට බාධා කරමින් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා කීවවා, "ඔහු තරම් එවන්න, දෙන්නම්" කියලා. මේ අභාධාරණය ගැන මම පැමිණිලි කළාම

මම නිර්දේශ කළ බිඩි ඔනන්න කිය දෙනෙකුට ගරු ඇමතිතුමා බලපත්‍ර දුන්නා. මා ඒ ගැන ස්තූතිවන්ත වෙනවා. නමුත් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා ගාවට ගියාම මොකක්ද කියන්නේ? "අයිසෝ, I am helpless" කියනවා. මෙතැනට ඇමින්, "Come to me" කියනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**  
(*කි.රු. ආණ. ධර්මසිරි ධර්මානන්දො*)  
(Mr. N. Denzil Fernando)

සමුපකාරවලට දෙන්න මට බලය තියෙනවා. අතික් ඒව ඇමතිතුමාගෙන් අහල දෙන්නේ.

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
(*කි.රු. ඥා. ජී. බිලෙසිරි*)  
(Mr. R. P. Wijesiri)

සමුපකාර ගැන මතක් කළ එක හොඳයි. හායිස්පන්තුව දකුණ සමුපකාර සමිතිය වත් ඒ අවට සමුපකාර සමිති කීපයටත් බිඩි බලපත්‍ර දීල මොකක්ද වුණේ? ඒ බලපත්‍රවල බිඩි කොළ කොළඹදීම විකුණා අහුවී දැන් ඒ බිඩි බලපත්‍ර 'කැන්සල්' කරල තියෙනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**  
(*කි.රු. ආණ. ධර්මසිරි ධර්මානන්දො*)  
(Mr. N. Denzil Fernando)

අපට ඒව අල්ලල දෙන්න. පොලීසියට පැමිණිලි කරන්න.

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
(*කි.රු. ඥා. ජී. බිලෙසිරි*)  
(Mr. R. P. Wijesiri)

පොලීසියෙන් විභාග කරල තමයි, ඒව අවලංගු කරල තියෙන්නේ. නමුත් නාන්සේ කොයි ලෝකේ ජීවත් වෙනවද කියල මම දන්නේ නැහැ.

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ විධියට තමයි 5 වන අයවැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කරල තියෙන්නේ. 6 වන අයවැය ලේඛනය ඉදිරිපත් කර නමුත් නාන්සේලාට ජනතාව ඉදිරියට යන්න හැකියාවක් ලැබේවිය කියා මට නම් කිසිම විශ්වාසයක් නැහැ. මේකත් එක්කම හෙට අනිද්දම තමුත් නාන්සේලාට යන්නයි, සිද්ධ වෙලා තියෙ තියෙන්නේ.

[ආර්. පී. විජේසිරි මහතා]

මේ ආණ්ඩුව පිහිටුවා ගත් විලසම කට් මාන්ත ඇමතිතුමා පසුගිය ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ ආණ්ඩුව ගැන හොඳ විස්තරයක් —හොඳ සහතිකයක්—අපට දුන්නා. මම ඒ සහතිකය ගැන තවත් කරුණකුත් කියන්නම්. ඊට පසු ශ්‍රී ලංකා කාර්යයන් ගැනත් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ පොවයි යල ගැනත් හිතන්නට පුළුවනි.

සහාපතිතුමනි, 1977 දෙසැම්බර් 1 වැනි දා ජාතික රාජ්‍ය සභා නිල චාරිතාවේ 2164 වැනි නිරවේ සිට පළ වී තිබෙනවා, ගරු කට්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා කළ කටයාවක්. එහි මේ විධියට සඳහන් වෙනවා :

“සිරිල් මැතිව මහතා

මේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය තමයි. මේ රටේ කාන්තාවන් වෛශ්‍යවත් බවට පත් කළේ. කඳා නායකතුමනි, තමුන් තාත්තේ ඒ දවස්වල මේ ගරු සභාවේ නොසිටි තිසා ඒ කාලයේ කෙරුණු දේවල් දන්නේ නැහැ. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරුන් පත්වීම් දත් ගැන දෙපා රැස්වීමලදී වර්තමාන සහායකතුමන්, ආහාර හා සම්පතාද ඇමති තුමන්—

එතුමා දැනට මේ ගරු සභාවේ නැහැ.

—හොඳට විස්තර කළා. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය මේ රට ආණ්ඩු කළ කාලයේ දී මේ රටේ මුළු—මහත් කාන්තා පරපුරම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරුන්ගේ කාමුක ආභාවත් පිහවීම පිණිස අත්-පා බැඳ ඒ මන්ත්‍රීවරුන්ගේ මධ්‍යස්ථ කටයුතු තල්ල කරනු ලැබුවා. කාන්තාවන්ට කිසිම පත්වීමක් හෝ මාරුවීමක් කේ ලබා ගන්නම් බැව් වූණි, ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ හිටපු මන්ත්‍රීවරුන් සමඟ ‘රෙස්ට් ගවුස්’ එකේ කාලය ගත කරන්නේ නැතිව. ඒකයි, ලෝකයේ පළමුවෙනි කාන්තා අගමැතිනිය මේ රටේ කාන්තාවන්ට දුන් තැන. ඒ කාලයේ දී ‘රෙස්ට් හවුස්වල’ ඇඳත් මොසයන්—මාසය අලුත් වැඩියා කරන්නට සිදු වූණි. ඒ ඇඳත්වල පොළු කැඩලා, ‘ස්ප්‍රින්’ අධියටම බැහැලා, එපමණක් නොවෙයි. මේ රටේ මුළු— මහත් කාන්තා පරපුරේම අත්—පා බැඳ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ හිටපු මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ලංකින ආභාවත් මුදුන්පත් කර වීම සඳහා පුජා කරනු ලැබුවා.

මා කතාහවු වෙනවා, මේ අවස්ථාවේදී ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ කිසිම මන්ත්‍රීවරයෙක් මේ ගරු සභාව තුළ නොසිටීම ගැන. කවුරුවත් නැති ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ හිස් පුටුවලට බොහොම අමාරුවෙනුයි, මා කථා කරන්නේ. අප වරදක් කියනවා නම් ඒ බවටත් කියන්නට ඒ ගොල්ලන් මෙහි ඉන්නට මනා නේද? එදා දැඩිලේ ගරු

මන්ත්‍රීවරයා වශයෙන් සිටි ඩී. බී. හෙන්නකෝන් මහතා මෙ ෧ 12 ට අවුරුදු දහ අටේ කෙල්ලන් දෙදෙනෙකු පසුපස ඉවත්කිය වඩේ දිව්වා. ‘මයි මරණවෝ’ කිය—කියා ඒ ඉමගින් දිව්වා.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා

ඒක තමයි, සිරිමා රත්වත්තේ බයස් බණ්ඩාර හායක එයාට තැන්ගත් හැටියට සංස්කෘතිය හාර දුන්නේ.

සිරිල් මැතිව මහතා

එයා සමාන තවත් මන්ත්‍රීවරුන් සිටියා. බදුල්ලේ බණ්ඩාර සිටියා. මහියංගනයේ චිත්‍රමරන්ත සිටියා. මිනිසේ කොටස සිටියා.—

නමුත් ඒ එක් කෙනෙක්වත් අපිත් එක්ක නැහැ.

—“ඉතින් මන්ත බහොම තමයි, ඒ කාලයේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂය කාන්තාවන්ට තැන දුන්නේ. 1971 දී මොකක්ද, කළේ ?”

සහාපතිතුමා

(ආචාර්ය)

(The Chairman)

මිවා ඔක්කොම අවශ්‍යද, මේ විවාදයට ?

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

(නිල. ජ්‍යෙ. ජී. බී. ජේ. ජී.)

(Mr. R. P. Wijesiri)

ඒ විධියට කට්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා එදා—1977 දී—කිව්වත්, අද මොකක්ද වෙලා තිබෙන්නේ, ඒ අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති ඇතැම් සංස්ථාවලටද? එදා එතුමා කිව්වා, පසුගිය ආණ්ඩු කාලයේදී හෝටල්වලට ගිනිත් කාන්තාවන්ට පත්වීම් දුන්නාය කියා. නමුත් අද මොකක්ද, වෙනිතේ? අද—1981 දෙසැම්බර් 17 වැනි දා—‘ඇන්ත’ පත්‍රයේ මුල් පිටුවේම තිබෙනවා, මේ විධියට :

“සේවිකාවක හා සමාජ හිස

‘ක්‍රියාකාරියා’ දලේ

එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ කාතකයකාරි මණ්ඩල සාමාජිකයකු, එජාපයේ ඉහල පෙළේ වෘත්තීය සමාජිකායකයකු සහ ප්‍රධාන පෙළේ සංස්ථාවක ක්‍රියාකාරි අධ්‍යක්ෂවරයකු වන ප්‍රධාන පෙළේ ජුනියර් එක් එක් දවල් කොල්ලුපිටියේ සංචාරක කේටලයක කාර්යයකදී එම සංස්ථාවේ රැමග් සේවිකාවකට උපස්වීමක් ලබා දීමට—



**චන්ද්‍ර කරුණාරත්න මහතා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ඇමතිතුමා)**

(*කි.පු. ජනරා ජනරාජයා—ඉරාජාසාඝ්‍ය ජාති අමාත්‍ය*)

(**Mr. Chandra Karunaratne—Deputy Minister of State**)

ඒක පත්වීමක් නොවෙයි, උසස්වීමක් නෙ!

පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට රැකියා බැංකුවේ පෝර්ම බෙදා දී තිබෙනවා. ඒ ගරු මන්ත්‍රී වරුන්ගේ ගෙවල්වලට එනවා, වටකර ගන්නවා. “කෝ අපේ බැංකු පෝර්මවලට රක්ෂා” කියා ප්‍රශ්න කරනවා. මෙන්න, අධ්‍යක්ෂවරු හෝටල්වල පත්වීම් දෙනවා! මෙන්න ‘ඉන්ටර්වි’ තබනවා.

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**

(*කි.පු. ජ්‍ය. පී. බී.ඉ.සී.බී.*)

(**Mr. R. P. Wijesiri**)

—“සම්මුඛ පරීක්ෂණයක්” පවත්වමින් සිටියදී අල්ලස් කොමසාරිස් දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් විසින් අත්—අඩංගුවට පත් ලැබිය.

එම කාරණාව නිතර-නිතර තමා සමඟ ගෙන යන-එන අසල්වැසි කාරණාවක් බව සංස්ථාවක ක්‍රියාකාරී අධ්‍යක්ෂවරයා මෙහිදී අල්ලස් නිලධාරීන්ට පවසා ඇති බවද වාර්තා වේ.

මෙම පුද්ගලයා හැකියාවට උපයේ රැකියාවල් සහ සංස්ථාවේ සේවකවරයාට ‘ප්‍රවේෂණ’ ලබා දීම සඳහා තානාප්ති සහ ගෝට්ටේවල ‘සම්මුඛ පරීක්ෂණ’ පවත්වන බවට කාලයක් තිස්සේ අල්ලස් දෙපාර්තමේන්තුවට ලැබී ඇති පැමිණිලිවල ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ඊයේ මෙම වැරදීම සිදු කරන ලද බවද දැන ගන්නට ඇත.

අල්ලස් දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් එක කාරණාවගෙන් ප්‍රශ්න කොට කට-උත්තරයක් ලබා ගෙන ඇය පිටත් කර යවා ඇති අතර, දීර්ඝ ලෙස ප්‍රශ්න කොට ප්‍රකාශයක් ලබා ගැනීමෙන් එදුර්වේ සවස සංස්ථා අධ්‍යක්ෂවරයා මුදා හැර ඇති බවද වාර්තා වේ.

මෙම ජෝඩුව හෝටලය වෙත පැමිණ ඇත්තෝ එම සංස්ථාවට අයත් නිල පියකිනි. එහි පියදරා ගෙන්ද අල්ලස් නිලධාරීන් ප්‍රකාශයක් ලබා ගෙන තිබේ.”

**සිරිල් මැතිව් මහතා**

(*කි.පු. සී.බී.ඒ. මැතිව්*)

(**Mr. Cyril Mathew**)

කොහේද, මින වුණේ? තමුන්නාත්සේ දැක්කද? තමුන්නාත්සේත් එතැන ගිටියාද?

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**

(*කි.පු. ජ්‍ය. පී. බී.ඉ.සී.බී.*)

(**Mr. R. P. Wijesiri**)

තමුන්නාත්සේලා බෙදා දී තිබෙන රැකියා බැංකු පෝර්ම උඩද, අර ‘සම්මුඛ පරීක්ෂණ’ පැවැත්වූයේ කියා මම අහන්න කැමතියි. තමුන්නාත්සේලාගේ

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*කි.පු. ආර්. ටැන්සිල් ටැන්සිල්*)

(**Mr. N. Denzil Fernando**)

ගරු සභාපතිතුමනි, ගරු ඇමතිතුමා 1977 දී කිව්වේ මන්ත්‍රීවරුන් ගැනයි. අද වන තුරු එක මන්ත්‍රීවරයෙක්වත් ඒ වරද කර නැහැ. ඒ ගැන අපි සන්තෝෂ වෙනවා, මේ සඳහන් වන්නේ අධ්‍යක්ෂවරයෙක් ගැන. ඒකට වග කියන්න අපට බැහැ. අර බයිබලයේ තිබෙනවා වගේ අපට එකක් කියන්න පුළුවන්. ‘වරදක් නොකළ කෙනෙක් සිටිනවා නම් පලවෙති ගල ගහන්න’ කියා මට කියන්න පුළුවන්. එපමණයි, අපට කියන්නට පුළුවන්. මන්ත්‍රීවරු නිර්දෝෂයි. ඒක අපට සුද්ධයි. අපි ඒ ගැන සන්තෝෂයි.

අ. හා. 3.45

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**

(*කි.පු. ජ්‍ය. පී. බී.ඉ.සී.බී.*)

(**Mr. R. P. Wijesiri**)

ගරු සභාපතිතුමනි, එතුමයි මායි අතුරු මැතිවරණ කීපයක් කර තිබෙනවා. එතුමාට නම් ඒ “ඇපොයින්ට්මන්ට්”, “ඉන්ටර්වි” බැහැ කියන එක මම පිලිගන්නවා. තමුන් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමනි, කන්න හිතුණම කබරගොයන් තලගොයා කරන්න යන එක ගැන මම මගේ කණගාවුව ප්‍රකාශ කරනවා.

අර, ගිය මාසයේ පත්වීම සිද්ධ නොවුණ නම් දැන් සිටින මන්ත්‍රීතුමා එලවලා එයාලු එන්න ගිටියේ පොකුලිල්වලට. ඊට පසුව මට බොහොම දෙනෙක් කීව්වා “අයියෝ” අර මිනිහට කළ අපරාධයට තමයි, මේ මිනිහ මේ හෝටලේදී අහු වුණේ” කියා. ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා ඇඟ බේරා ගන්න එනවා නම් මම කියන්න කැමතියි, මන්ත්‍රීවරුන්ට වරප්‍රසාද නැත්නම් මටම

[ආර්. පී. විජේසිරි මහතා]  
 තිබුණා ඇමතිවරුන් කීපදෙනෙක් අල්  
 ලන් න. වරප්‍රසාද නිසයි බේරුණේ. නැත්  
 නම් ඔය වලලු දමන විට එහෙම අපටත්  
 ඔවා අනුවෙලා තිබෙනවා. ඒවායින් බේරු  
 ඳේ මේ හේතුව නිසයි. ඒ නිසා මා කියන්  
 නේ මෙයයි. පස්වෙනි අයවැයට එන විට  
 කර්මාන්ත ඇමතිතුමාට සිද්ධ වී තිබෙනවා  
 තමන් කී දේවල් තමන්ගේ උදවියගෙන්ම  
 කෙරෙන විට ඒවාට මුහුණ පාන්නට. මම  
 කර්මාන්ත ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න කම  
 තිබේ, කෘත්‍යාධිකාරී මණ්ඩලයේ සිටින,  
 විධායක සභාවේ සිටින, මේ පුද්ගලයා කවුද  
 කියා. නොයෙක් දෙනා නිකම් කට තනා  
 කියනවා, “අඟවලා, අඟවලා” කියා. මම  
 කැමති නැහැ, ඒ නම් සඳහන් කරන්න.

**සිරිල් මැතිව මහතා**  
 (කි.රු. භිෂිච්ඡ මජ්ඣිම)  
 (Mr. Cyril Mathew)

තමුත්තාන්සෙතේ කිව්වේ. තමුත්තාන්  
 සේම කියන්න කවුද කියා. මම හොහොමද  
 දන්නේ ?

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
 (කි.රු. ආර්. පී. ඩී. ජේ. ජේ. ජේ.)  
 (Mr. R. P. Wijesiri)

මම මොකටද එක කාලයක මාත් සමග  
 සිටි පාක්විකයිනාගේ නම් කියන්නේ ?  
 මේක “අයිලන්ඩ්” පත්‍රයෙන් තිබෙනවා.  
 ඒ නිසා තමුත්තාන්සේලාගේ දුන් නුලං  
 ගිහිල්ලා ඉවරයි. [බැබා කිරීමක්] යන්න  
 ලැහැස්තිය වෙලා තමයි, ඒ කවිටිය ‘ඉන්ටි  
 විට්’ කරන්නේ. තමුත්තාන්සේට මතක  
 ඇති, කන්නලේ දුම්කොළ සංස්ථාවේ වැඩ  
 පිළිවෙළක් ගැන කථා කරගෙන යන විට  
 කිව්වා, එහි ඇදුන් පාවිච්චි කරන්න බැහැ,  
 ඒවායේ ස්ප්‍රිං බැහැලා කියා. මම කියන්නේ  
 දුන් මේ රජය සතු නිවාඩු නිකේතනවල,  
 ගෙස්විහවුස්වල, බැරි නිසා වෙන්ක ඇති  
 හෝටල්වලට මේ ඉන්ටිවිට් කරන්න යන්  
 නේ. [බැබා කිරීමක්] අපි දුන් ශ්‍රී ලංකා  
 නිදහස් පක්ෂය හොඳට පුද්බලද්ද කර  
 පිරිසිදු වෙලා ඒ දූෂණයට ලක් වූ අය, ඔය  
 වගේ පත්වීම් දුන් අය, සියලුදෙනාම  
 අයින් කර, ඒවාට ආධාර උපකාර කළ  
 අයත් අයින් කර, පිරිසිදු ශ්‍රී ලංකා නිදහස්  
 පක්ෂයක් ගැටියටයි. අපි මහජනයා ඉදිරි  
 යට යන්න ඉදිරිපත් වී සිටින්නේ.

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**  
 (ආච්ඡාසකතවර් ඉරුවර්)  
 (A Member)  
 කවුද නායකයා ?

**ආර්. පී. විජේසිරි මහතා**  
 (කි.රු. ආර්. පී. ඩී. ජේ. ජේ. ජේ.)  
 (Mr. R. P. Wijesiri)

මෙමනිපාල සේනානායක මැතිතුමා.  
 මොනටද ඒකේ අහන්න දෙයක් තිබෙන්නේ ?  
 තමුත්තාන්සේලා දන්නේ කුද්ද  
 ඔව්වර දෙයක් ? [බැබා කිරීමක්] එයත්  
 මන්ත්‍රීවරයෙක් ; මමත් මන්ත්‍රීවරයෙක්.  
 එමෙන්ම මම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂයේ  
 නියෝජ්‍ය සභාපතිවරයෙක්.

ගරු සභාපතිතුමනි, මට මේ අවස්ථාව  
 දීම ගැන ස්තූතිවන්න වෙමින් මම නිහඬ  
 වෙමිනවා.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා** (අත්තන  
 ගල්ල)  
 (කි.රු. ලක්ෂ්මන් ඉයාජයකොඩි—ආච්ඡාසකතවර්)  
 (Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

I want to make a few comments  
 about this Ministry first before I  
 come to the problem that was raised  
 by the Hon. Leader of the Opposition,  
 namely, the agreement between the  
 Coastal Corporation (Lanka) Limited  
 and the Ceylon Petroleum Corporation.  
 I think everyone is speculating in  
 this country with regard to this  
 agreement. We know that there had  
 been various press reports, various  
 people had interviewed us on this  
 problem, many have said that the  
 agreement has been signed. In fact,  
 the Hon. Minister for Trade and  
 Shipping who returned from India  
 the other day is supposed to have  
 made a statement in India that that  
 agreement had been signed and many  
 Ministers in this country have been  
 questioned as to whether such an  
 agreement is there. It was in the  
 “Far Eastern Economic Review”, it  
 was in many of the other important  
 documents in this country, but no  
 one came out with this agreement.  
 We knew there

were certain clauses in this agreement where the entire area of about 626 acres of Trincomalee land were to be brought under the Coastal Corporation, we knew that a Tank Farm was to be created there, we knew that the police station was to be taken over, we knew that a Buddhist Temple was to be taken over.

**சுட்டி. சம்பந்தன்** **உரை**

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

How about the Hindu Temple ?

**கேள்வனைப் பதிலளிக்கும் உரை**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

We knew that of the 99 tanks, all except two were to be taken over. We knew that the rate was going to be Rs. 1.36 cts. per barrel per day, we knew that a sum of Rs. 32,000 had been arranged between the Bermuda Corporation and Sri Lanka, but we are all speculating on this. This speculation must end one day or the other. We are told that a company by the name of Coastal Texas Limited, U.S.A. has had connections with the U.S. State Department where defence matters are also concerned, we were also told that that particular Coastal Corporation had its subsidiary in Singapore under the name of Coastal Bermuda, we knew that they were going to come to Sri Lanka and they wanted to have a Company registered in Sri Lanka called Coastal Corporation. If the Hon. Minister is not prepared to table the draft, I would like now to table the draft of this agreement in this House so that the country would know whether this draft is correct or not.

**பிரசிடென்ட்** **உரை**

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

How can you table it? Do not try to table this bogus document here!

**கேள்வனைப் பதிலளிக்கும் உரை**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

If it is bogus, I would like this to be published. I take full responsibility.

**பிரசிடென்ட்** **உரை**

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Are you the Government? [Interruption.] He is trying to table a bogus document. I object to it.

**கேள்வனைப் பதிலளிக்கும் உரை**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I will tell you what it is from the beginning. I have with me the names of the parties who are involved in this, the preamble of it, the interpretation, the purpose of the Coastal Corporation, the lease, the possession, access and development, allocation of tanks and their use. [Interruption.]

**பிரசிடென்ட்** **உரை**

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Is he going to sign it?

**கேள்வனைப் பதிலளிக்கும் உரை**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Oh, no; this is a draft agreement.

**பிரசிடென்ட்** **உரை**

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

What draft? How do you know that?

**உறுப்பினர்**

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! A draft has no meaning until it is signed.

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

That is right, precisely. I want him to say it is not.

**சனாபநி துறை**

(தலைவர்)

(The Chairman)

He has said so.

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

No, Sir. He has not denied it, and I want to table it.

**சிரிஸ் மாதேவ் மனா**

(திரு. சிரிஸ் மாதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

No! How can he table a false document? It is a bogus document that he has produced.

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

It is to be signed by three signatories.

**சனாபநி துறை**

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! Are there any signatories to it? Being a draft, we cannot allow it.

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I will tell you, Sir, who the signatories are going to be.

**சிரிஸ் மாதேவ் மனா**

(திரு. சிரிஸ் மாதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

What is the hon. Member talking about?

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Secretary, Ministry of Finance—I can tell you—

**சனாபநி துறை**

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please!

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Secretary, Ministry of Trade and Shipping. Then a person by the name of Douglas Henry Miller.

**சனாபநி துறை**

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! You are perfectly entitled to speak on it, but—you cannot table it.

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I will speak on it.

**சனாபநி துறை**

(தலைவர்)

(The Chairman)

But you cannot table it.

**நேதமன் பசனோசி மனா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I will speak on every word of it.

Then, Sir, there is the implementation of the project, keeping of books and supply of information, consideration of storage facilities, proceeds and payment, petrol levy duties, rights of termination, force majeure, compensation, arbitration, general, first and second schedule. It is to be signed by the Secretaries of the Ministries of Industries and Scientific Affairs,

Finance and Planning, and Trade and Shipping, and on the other side, it is going to be signed by Douglas Henry Miller and Collin Nichels Berg.

Now what are the areas that are coming under this? The areas are very clearly defined, Sir. The areas are going to be—

**හරින්ද්‍ර කොරෙයා මහතා**

(**ශ්‍රී. හරින්ද්‍ර කොරෙයා**)

(Mr. Harindra Corea)

'On a point of Order, can he read a document which is not a draft or anything which the Minister knows?'

**ලේඛන පසකොඩි මහතා**

(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යන් ඉයාකොට්**)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I am not reading the document.

**හරින්ද්‍ර කොරෙයා මහතා**

(**ශ්‍රී. හරින්ද්‍ර කොරෙයා**)

(Mr. Harindra Corea)

He has denied it.

**ලේඛන පසකොඩි මහතා**

(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යන් ඉයාකොට්**)

(Mr. Lakshman Jayakody)

But I am giving you what the area is going to be, Sir, this is going to be 54 acres, 2 roods and 35 perches in a village called Sinnawadi in Tambalagam Pattu in Trincomalee District in the Eastern Province. Then there is also—[Interruption] Do not make it a laughing matter. This is not going to be a laughing matter.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**

(**ශ්‍රී. සිරිල් මැතිව්**)

(Mr. Cyril Mathew)

What about Attanagalla?

**ලේඛන පසකොඩි මහතා**

(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යන් ඉයාකොට්**)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Then there is going to be 31 acres, 3 roods, and 13 perches from a Crown land called Nadukkodakadi, also in Nadukkudah village in Tambalagam Pattu.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**

(**ශ්‍රී. සිරිල් මැතිව්**)

(Mr. Cyril Mathew)

It is a false document.

**ලේඛන පසකොඩි මහතා**

(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යන් ඉයාකොට්**)

(Mr. Lakshman Jayakody)

There is also going to be another block of land of 18 perches—that must be a small area.

**සභාපතිතුමා**

(**ඡායා**)

(The Chairman)

Order, Please!

Will you please clear this. Is the hon. Member taking responsibility—

**ලේඛන පසකොඩි මහතා**

(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යන් ඉයාකොට්**)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Full responsibility, Sir.

**සභාපතිතුමා**

(**ඡායා**)

(The Chairman)

For what the hon. Member is stating, not what he is reading?

**ලේඛන පසකොඩි මහතා**

(**ශ්‍රී. ලක්ෂ්‍යන් ඉයාකොට්**)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I take full responsibility, Sir. Because I can give you even the lot No. of that area. 396 acres and 2 roods and 24 perches. North by lot 96.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**

(**ශ්‍රී. සිරිල් මැතිව්**)

(Mr. Cyril Mathew)

What is the hon. Member talking.

**කේ.එම්. ජයකෝඩි මහතා**

(ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාච්චොදි.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

In Gokaranda palatha—Lot 92, east by the road. All that is there, Sir, in the schedule which is under consideration,

Now, the danger of this type of thing is this, Sir. This is to be extended for 25 years; and this 25 years is going to be extended for another 5 years. With regard to the lease, Sir, for the purpose of carrying out other business mentioned in (4), the Ceylon Petroleum Corporation agrees to lease to Coastal Bermuda, for a period of one year from the date of signature of this agreement or further periods as will be mutually agreed upon, such premises as described in the first schedule, to hold the said premises for a period of 25 years from the date of commencement of commercial production.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(ති. ආර්. ඩෙන්සිල් පෙරේරා)

(Mr. N. Denzil Fernando)

False document.

**කේ.එම්. ජයකෝඩි මහතා**

(ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාච්චොදි.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

All right. You may say, no. In subsection 68 of the agreement they are going to sign there is provision for fuelling of defence forces. You cannot say, no. It is in the document. So, what I say is this, Sir. If there is going to be a document of this nature, we would like to know from the government whether it is true that it is going to sign a document of this nature with Coastal Bermuda. If that is so, let us know the assets and liabilities of this Company. We want to know the origin and the background of this Company, and it should be known to the people of this country through the Defence Ministry as well as the Ministry of Foreign Affairs.

**සිරිල් මැතිවි මහතා**

(ති. ජි. මැතිවි මහතා)

(Mr. Cyril Mathew)

If we are going to sign an agreement we will satisfy ourselves about it.

**කේ.එම්. ජයකෝඩි මහතා**

(ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාච්චොදි.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

I say that there is going to be a threat to our security, that there is going to be a threat to the defence of this country. I am going to make this document a public document from today. I will give it to everyone. I will give it to you, Sir.

**සිරිල් මැතිවි මහතා**

(ති. ජි. මැතිවි මහතා)

(Mr. Cyril Mathew)

Have it pasted on your back!

**කේ.එම්. ජයකෝඩි මහතා**

(ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාච්චොදි.)

(Mr. Lakshman Jayakody)

You should photostat this and give it to all Members of Parliament in this House. They should know what is going to happen in time to come. If you are not going to allow it to be tabled, I will post it to every person in this country. It will appear in the papers, that a document of this nature is going to be signed.

**සභාපතිතුමා**

(ඡායා)

(The Chairman)

Order, please! The Sitting is suspended till 4.30 p.m.

දැන්ම මම අනුකූලව නවකාලීනව අත්හිටුවන ලදී,  
අ. ස. 4.30 ට නවතන පවත්වන ලදී.

අනුකූලව අත්හිටුවන ලදී. 4.30 මගේ වන විට නවකාලීනව අත්හිටුවන ලදී.

Sitting accordingly suspended till 4.30 p.m. and then resumed.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(*திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி*)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Mr. Chairman, coming back to the Votes of the Ministry of Industries and Scientific Affairs, I am extremely unhappy about the way the Government has treated this Ministry. I find that during the next two years, this Ministry is undertaking only two important works, namely, the extension of the Kankesanturai kiln and the Puttalam kiln and during the last four and half years there had been no development or new projects.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Densil Fernando)

That is wrong.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(*திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி*)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Please sit down.—[*Interruption.*]

I am talking of the public sector investment. For the last four and half years where the public sector was concerned, there were no new projects at all. For the five years, from 1981 to 1985 they having investment in only three projects, namely, Stage II of the Steel factory, Urea factory and the Industrial Development Board SMI (1) and SMI (2), totalling up to Rs. 228 million. That is what they are going to do for the five years, from 1981 to 1985. I quite appreciate that the Hon. Minister of Agriculture is doing very much more work—I think about ten times the amount of work you are doing. You are getting only Rs. 228 million for the next five years. After reading the book on Public Investment—1981-85, I have now realized that the Government is not proceeding with any public sector development work or investment other than what has been started by the last government. Nothing was started during the term of office of this Government and what-

ever they are going to do will be with this Rs. 228 million. This is just a paltry sum compared to the big finances that they are going to invest in the near future.

I read this booklet that was given to us yesterday and what the hon. Members have been saying today with regard to the various problems of prices. Do you know that the Government is making a profit of Rs. 134 million on cement, a profit of Rs. 90 million from petroleum products, a profit of Rs. 52 million from tyre manufacture, a profit of Rs. 42 million on mineral sands, a profits of Rs. 41.8 million on ceramics; on mining and minerals a profit of Rs. 34 million, on plywood, a profit of Rs. 30 million, on tobacco and trishaw—I do not know how trishaws are involved in tobacco—Rs. 10.8 million profit? My point is this. If they are making a profit of Rs. 134 million on cement—that is a big amount—why cannot they give cement cheaper? If they are making a profit of Rs. 90 million on petroleum products, why cannot they make a 10 cts. drop in the price of kerosene? why cannot they make a reduction in the price of tyres as they are making a profit of Rs. 52 million?

I would strongly urge the Hon. Minister to study this matter. Get the assistance of some Members of Parliament—I know the hon. Deputy Minister of Public Administration is heading a Committee now—to study and report on the costing done by the Industrial Corporations of this country. Take for instance the Ceramics Corporation. There was only 6 per cent of the Grade III variety in 1977/78; but today you say you have better production and get the Grade III variety has risen to 20 per cent. Therefore prices have been raised but the products are sub-standard. And there are a lot of things like entertainment given to the directors and other officers'. We all know that. The steel price has been raised. I think it is high time that the Government thought of having a full and complete study of the costing done by these

[கேள்விகள் பதிலளிப்பது தொடர்ந்து]

industrial ventures because it is only then that the Hon. Minister and we would be able to say that we feel about the coastings.

Now, what is the profitability of the State Fertilizer Manufacturing Corporation? At page 33 of the booklet "Development of Industries 1977 to 1981" handed over to us yesterday, it says :

"The Urea Plant was subject to frequent shut down during the first half of 1981 due to equipment failures. This resulted in low production and inefficient conversion of feed and fuel area. Therefore it is estimated that an operational loss of Rs. 255 million would be incurred during the year 1981."

So the loss on the Urea Project is going to be Rs. 255 million. Then I read another statement in the hand-out that was given to us yesterday by the same Minister. In it, the story is quite different. It says :—

"The construction of the Urea Plant was completed at the end of September 1980. The Plant has been shut-down with effect from October 1st 1981 due to accumulation of stocks and non-availability of Working Capital."

Now, for the first time we are hearing of this. In the booklet it never talks of working capital. It is due to equipment failures.

கிரில் மெய்ன் மெய்ன்

(திரு. சி.நி. மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

Due to both.

கேள்விகள் பதிலளிப்பது தொடர்ந்து

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Please say so. This says "accumulation of stocks and non-availability of working capital". Then it goes on to say :

"The Plant is expected to resume production before the end of December 1981. The accumulated stocks are being delivered and arrangements have been made for providing Working Capital."

That means, they are hoping to get working capital from the stocks that are there and you have to get it from the Ministry of Agricultural Development and Research. Are you getting that money?

கிரில் மெய்ன் மெய்ன்

(திரு. சி.நி. மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

Yes.

கேள்விகள் பதிலளிப்பது தொடர்ந்து

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Then, it further says :—

"It is too premature to assess the profitability of the Urea Project."

Here, in one booklet it says that the loss is going to be Rs. 255 million, but in the other it says it is too premature to assess the profitability. So, what are these figures that we are getting? I want someone to look into these matters. I would like the COPE to kindly look into these matters.

கிரில் மெய்ன் மெய்ன்

(திரு. சி.நி. மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

The COPE has already looked into it. Read the handout.

கேள்விகள் பதிலளிப்பது தொடர்ந்து

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

There is another matter. What is happening to the Chinese Sheet Glass Project? It was a long term gift that was given by the Chinese Government. It was to be sited at Dankotuwa, in our area. We like to know what is happening to it? The costings of the building and so on were completed. Let us know what you are going to do about it.

Then, I would like to know what the Hon. Minister is going to do about the BTT that is imposed. A gazette notification has been issued. Now,



there is a whole range of items under him, on which there will be the BTT—the FIAC projects and the LIAC projects. The BTT on these items is about 2 per cent. and it will force the prices to go up. I do not want to read out all these items. The BTT on cement is 5 per cent and the price of cement is going up by 5 per cent. If it is Rs. 78 or Rs. 68 today, you will have to add five per cent to it from 1st January 1982. The beedis and cigars will go up by 15 per cent; that means, the price will go up by three or five cents each. I do not know what the hon. Second Member for Harispattuwa said. The locally manufactured furniture will go up by 35 per cent because of the BTT. Then the products of your FIAC and LIAC approved projects, manufactured articles, sold in this country will go up by 35 per cent. So, Sir, from 1st January 1982 a price escalation is going to take place and how is the Minister going to answer? Now, is the calculation of your cash inflow and outflow being done properly to meet the massive BTT that is coming into force from 1st January 1982?

What has happened to the price of petrol? The petrol sheds will have to be closed down. Today there is a very small margin of 12 or 13 cents from a gallon of petrol. The profit is nothing more than 12 or 13 cents from a gallon of petrol, while the BTT is going to be 55 cents. So what will those people who are running petrol sheds do? They will close them down. It is useless for them to run these sheds.—[*Interruption.*] I know who are going to open them. I know who can run them. This is exactly what is going to happen if you are not going to make price adjustments. I will come to that. If the price adjustments are not made, very soon you will face this problem with the massive BTT that is going to be imposed.

Sir, I have got with me the budget of your Leather Products Corporation. I cannot table this either.—[*Interruption.*] I got it from the Leather Corporation. Just imagine

this! According to the annual budget of the Leather Corporation for January to December 1982, the cash inflow is going to be Rs. 62,436 million and the cash outflow is going to be Rs. 63,775 million. That means there is going to be a loss of Rs. 1.33 million. This is your own budget. Because of the 25 per cent mark up of all leather goods from next year, your shoes are going to cost 25 per cent more. All leather goods will cost 25 per cent more on account of BTT. With all that, you are going to suffer a loss. Therefore, I would like to give this to the Hon. Minister so that he can call for progress reports from all the Corporations coming under him. I would like to present this through you, Sir, to the Hon. Minister and through the Hon. Minister to the Committee on Public Enterprises so that they can examine these annual estimates. They have a right to do that. So examine the annual estimates of all corporations that come under your Ministry. Then I suppose you will be satisfied that you can run these corporations at a profit.

I do not want to take more time as there are other hon. Members who wish to speak. There is the last matter I would like to raise.

I was told that various mining programmes that are coming under this Ministry have been given over to Maharaja. The Maharaja Organization is having a massive advantage of selling their own equipment for these mining programmes. I do not know in which sector, probably it may be graphite or oil. I do not know what mining programmes are going on. I want you to hold an audit inquiry into all the equipment that has been sold by Maharaja to every institution that comes under the Ministry of Industries and Scientific Affairs. You will then see what a mark up there has been with regard to the sale of this equipment. I hope this will be done.

අ. සා. 4.45

ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා  
(මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා)

(திரு. டி.பி.யு. பி. பி. திசாநாயக்க—கண்டி  
மாவட்ட அமைச்சர்)

(Mr. W. P. B. Dissanayake—District  
Minister, Kandy)

ගරු සභාපතිතුමන්, කර්මාන්ත සා  
විද්‍යා කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ  
ගැන කෙටියෙන් වචන ස්වල්පයක් කථා  
කරන්නයි, මම බලාපොරොත්තු වන්නේ.  
අද දින කාර්මාන්ත සා විද්‍යා කටයුතු  
අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ පිළිබඳව කථා  
කරන කොට මට අහන්නට ලැබුණු දේවල්  
ගැන පමණයි. මා කථා කරන්නේ. මේ  
ගරු ඇමතිතුමා මේ අමාත්‍යාංශයේ වැඩ  
පටන් ගත්තාට පස්සේ මේ රටේ කර්  
මාන්ත අංශයේ විශාල ප්‍රගතියක් ඇති වී  
තිබෙනවාය කියන එක මා කියන්නට  
මිනැ; ඒක නැගැ කියා කියන්න කාටවත්  
බැහැ.

සිමෙන්ති කර්මාන්ත ශාලාවේ නිෂ්පාද  
නය පිළිබඳව 1977 දී තිබුණු තත්ත්වයන්,  
අද තිබෙන තත්ත්වයන් ගැන ඇස් ඇති  
කෙනෙකුට සොයා බලා දැනගන්නට පුළු  
ටත්. සිමෙන්ති නිෂ්පාදනය සිලයෙන්  
වැඩි වුණ නම්, අපි පිටරටින් සිමෙන්ති  
ගෙන්විය යුතුව තිබුණු ප්‍රමාණය ඒ නිසා  
අඩු වුණ නම්, එය මේ රටේ ආර්ථික සං  
වර්ධනයට මහත් සේ ඉවහල් වුණු බව  
අපි පිලිගන්නට මිනැ.

පිහන් සංස්ථාව කරන වැඩ දිසා බැලූ  
වොත් අද අපට ආඩම්බර වෙන්නට පුළු  
වත්. ලංකා පිහන් සංස්ථාවෙන් අද  
ලෝකයේ කිසිම රටකට නොදෙවෙති  
විධියේ පිහන් භාණ්ඩ නිෂ්පාදනය කර  
පිටරටට අපනයනය කරනවා. ඒක අපේ  
රටට ලොකු ආඩම්බරයක්. ඒක ප්‍රගතියක්  
නොවෙයිද? නිෂ්පාදනය වැඩි වෙලා  
නැද්ද? අද ජපන් රටේ නිෂ්පාදකයෝ  
පුදුම වෙනවා, අපේ රටේ පිහන් භාණ්ඩ  
බලලා.

මේ සමහර කර්මාන්ත අපේ රජයට  
හාර ගන්නට සිදු වුණේ, ඉතාමත්ම  
ට හාර ගන්නට සිදුවුණේ, ඉතාමත්ම  
අබල දුබල තත්ත්වයක තිබෙන වෙලා  
වෙයි. ඒ අමාරු තත්ත්වයෙන් ගොඩ

ගෙන මේ සංස්ථාවල දවසින් දවස, පිය  
වරෙන් පියවය සිලයෙන් දියුණුව කරා  
ගමන් කරවන විට, ඒ සංස්ථාවල ගැන,  
ඒ සංස්ථාවල නිෂ්පාදනය ගැන, ඒ සංස්  
ථාවල ප්‍රගතිය ගැන, මේ අයට කියන්නට  
දෙයක් නැහැ. එහෙත් මෙහෙත් එන  
එකාගේ පුද්ගලික දේවල් ඇදගෙන, සම  
හර විට අධ්‍යක්ෂවරුන් ගැන, සමහර  
සේවකයන් ගැන මේ සභාවේ කථා කර  
නවා. ඒ අය සමහර විට හිතනවා ඇති ඒ  
තුළින් මේ රජයටත්, ගරු ඇමතිතුමා  
ටත්, මේ අමාත්‍යාංශයටත් මඩ ගහන්  
නට පුළුවන් වෙයි කියා.

එක පුද්ගලයෙක් යම්කිසි සංස්ථාවක,  
යම්කිසි ව්‍යාපාරයක, වරදක් කලාම ඒක  
මේ රජයේ වැරද්දක්වත්, ඇමතිතුමාගේ  
වැරද්දක්වත්, සංස්ථාවේ වැරද්දක්  
වත්, මේ රජයේ ප්‍රතිපත්තිවල වැරද්දක්  
වත් නොවෙයි කියන එක ඒ විවේචනය  
කරන උදවියගේ දැනගැනීම සඳහා මා  
මතක් කරන්නට මිනැ. මම දන්නවා,  
සමහරවිට, සමහර වැදගත් පවුල්වල  
ඉන්නවා 'බ්ලැක් ෂීප්' කියා, "බ්ලැක්  
ෂීප් ඔප් ද පැමිලි" කියා. එහෙම අය  
වැදගත් පවුල්වල, වැදගත් දිස්ත්‍රික්  
පවුල්වල ඉන්නවා. ඒ පවුලටම කැලලක්  
ලෙසට, කාලකණ්ණිකමට ඉපදිලා ඉන්  
නවා. එහෙම නම් මේ තරම් විශාල ජන  
ගහනයක් නියෝජනය කරන අපේ දාණ්  
ඩුවේ, අපේ පක්ෂයේ—මේ රටේ සියයට  
51 ක් අපට ඡන්දය දුන්නාම පෙනෙවි  
කොයි තරම් සාමාජික සංඛ්‍යාවක් ඉන්න  
වැද කියා. ඒ තරම් විශාල පක්ෂයක—  
ඉන්න බැරිද්ද 'බ්ලැක් ෂීප්' කෙනෙක්.  
එයාගේ අතින් සිදු වූ වරදකට, අමාත්‍යාං  
ශයවත් රජයවත්, සංස්ථාවවත් වැරදි  
කාරයාද ගරු සභාපතිතුමනි?

ආණ්ඩුව ගැන කියන්න දෙයක් නැති  
වෙහ කොට, එම පිරිස ගැන නොයෙක්  
දේවල් මේ දිනවල පත්‍රවල පල වෙන  
කොට, අපේ ආණ්ඩුවට මඩ ගහන්නට  
පිරිසක් උත්සාහ කරනවා. කවිරු හරි  
හාල් මැස්සෙක් කොහෙත් හරි අල්ලා  
ගෙන ඒ හාල් මැස්සා ගැන මෝරෙක්  
විතර ලොකු විස්තරයක් පත්තරයේ

දමලා, මන්න උඹලාගේ ආණ්ඩුව පත්වීම දෙන හැටි කියා කියනවා. මම සතුටින් නවෙනවා, ගරු නියෝජ්‍ය කපීර්මාන්ත ඇමති තුමාට මේ පිළිබඳව දුන් පිළිතුර ගැන.

1977 දෙසැම්බර් මාසයේ ගරු කපීර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා මේ සභාවේදී ප්‍රකාශයක් කළා. මම ඒක පිළිගන්නවා. අපි ඔක්කොම පිළිගන්නවා. එහිදී ඇමතිතුමා කිව්වේ මන්නුවරුන් ගැන; ඇමතිවරුන් ගැන. ක්‍රියාකාරී අධ්‍යක්ෂවරුන් ගැන හරි කළමනාකරුවරුන් ගැන හරි, අධ්‍යක්ෂවරුන් ගැන හරි නොවෙයි. කොහොම වුණත් ඒක වර දක්‍ය කියා මම පිළිගන්නවා. මේ වැරදි නොවෙන්නට ඒ සහාපතිතුමන්ලා හා අදාළ නිලධාරීන් වග බලා ගන්නවා ඇත කියා මා මේ සභාවේ දී මතක් කරන්න කැමතියි.

ගරු සහාපතිතුමනි, ඊළඟට ත්‍රිකුණා මලේ මොකක්ද එකක් ගැන කිව්වා, පරන්තන් කෙමිකල් ඉන්ඩස්ට්‍රිය් ගැන, ඒ ප්‍රදේශයේ මන්නිතුමන්ලා කියනවා. ඇඟිමන්ට එකක කොපියක්ද මොකක් දෝ පෙන්වලා ඒ ගැන අත්තනලේලේ ගරු මන්නිතුමා [උක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා] ප්‍රකාශයක් කළා. මේ සිද්ධිය පිළිබඳව පොඩි කථාන්තරයක් කියන්නට මම තමුන්නාන්සේගෙන් අවසර ඉල්ලා සිටිනවා.

Sir, when I was a schoolboy I read a story about a young schoolgirl who came from school and started weeping. Her parents could not stop her crying. They became worried because the child was crying for no reason. All the neighbours collected there and tried to console the child. At last, looking at the roof from which a pot of *kitul pani* was hanging, the child said: "I am going to be a woman some day. I will get married and have children. I will return to this house with my children, and my children will play around this house. One day this pot of treacle will fall on the head of my child and the child will get killed". She said she

was crying because the pot containing the treacle might fall on the head of one of her children and the child might get killed.

She was expecting to grow up some day and get married. After she got married she was expecting to have children. Well, that is fair enough. Then she feared that the pot might fall on her child's head and the child might die.

Why are you looking at the dark side of things? For anything, there is a good side as well as a bad side. Should we not see the bright side of things first?

You know the story of how a blind man described an elephant. I do not want to take the time of this House relating that story. Are these people blind in this country? Why are they criticizing the Government's industrial policy without looking at it from the correct perspective?

ගරු සහාපතිතුමනි, මම තමුන්ගෙන් සසඟේ කාලය නාස්ති කරන්න බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. කවුරුත් කොහොම තිව්වත් අද අපට ආඩම්බරයෙන් කියන්න පුළුවනි, ජේ. ආර්. ජයවර්ධන උතුමාණන්ගේ ආණ්ඩුවෙන් මේ රටේ කපීර්මාන්ත සංවර්ධනය සදහා මේ අවුරුදු හතර තුළදී ප්‍රමාණවත් විධියට වැඩ කර තිබෙනවාය කියා. ගරු සහාපතිතුමනි, ලෝකයේ තෙල් අර්බුදයක් තිබෙනවා. එසේ තිබෙද්දී පවා—

ආනන්ද දසනායක මහතා (කොන් මලේ)  
(*திரு. ஆனந்த தலைநாயக்க—கொத்தமலை*)  
(Mr. Ananda Dasanayake—Kotmale)  
ඇයි පෙන්සමක් එහෙම ඇරියේ?

බඩලිපි. පී. බී. දිසානායක මහතා  
(*திரு. பி. வி. திசாநாயக்க*)  
(Mr. W. P. B. Dissanayake)  
අපි පෙන්සමකුත් ගැට්ව. තමුන් හොර පෙන්සමක් නොවෙයි. අපි නියම විධියටයි, පෙන්සම යවා තිබෙන්නේ.

[බලවි. පි. බී. දිසානායක මහතා]

මම ආබමිබර වෙතට, මැද පෙරදිග යුද ගිනි ඇවිලේද්දී, මුළු ලෝකයටම නොල් පිළිබඳ තාප්පන එල්ල වී තිබේද්දී, අපේ රටේ හිඟයක් ඇති නොවන විධියට අපේ තෙල් සංස්ථාව කටයුතු කර භාධාරණ මිලකට නොල් බෙදා දීම ගැන. මම කියන්න කැමතියි, ලෝකයේ සමහර රට වල තෙල් මිල අපේ රටේ තෙල් මිලට වඩා වැඩි බව. එම නිසා සංස්ථා අංශයේ නුත් දුර්වලතමක් ඇති වෙලා තැන.

ගරු සභාපතිතුමනි, පෞද්ගලික අංශයේ කර්මාන්ත දියුණු කිරීම ගැන විද්වැද්ධත් වය ප්‍රකාශ වුණා. රාජ්‍ය අංශයේ සංස්ථා දියුණු කරන්නෙ නැත්තො මොකද කියා ප්‍රශ්න කලා. අපේ ප්‍රතිපත්තිය ඒක නොවෙයි. අපේ ආණ්ඩුව පිළිගන්නෙ විවෘත ආර්ථිකයක්. ජනාධිපති උතුමාණන් වසන්සේගේ දර්ශනය ඒකයි. සීමා බන්ධන මේ රටේ කිසි කෙනෙකුට අපි ඇති කරන්නෙ නැහැ. කාට හෝ හොට කර්මාන්තයක් ආරම්භ කරන්න පුළුවන් නම් ඒකට දොර විවෘත කර තිබෙනව; උපදෙස් දෙන්න රජය ලැහැස්තියි; බැංකු සුදානමින් ඉන්නව මුදල් ලබා දෙන්න. රජයෙන් අලුත් කර්මාන්ත පටන් ගන්න මුදල් වෙන් කර නැහැ, රජය කර්මාන්ත දියුණු කරන්න කටයුතු කර නැහැ කියන එකයි, තහන වෝදනාව. ආණ්ඩුවක් මේ රටේ තිබෙන හැම දෙයක්ම බදා ගත්තාම, දොඩම් ගොඩ බදා ගත්තු මිනිහාට වෙළචි දේ තමයි, වෙන් නෙ. මම කියන්න ඕනෑ පසුගිය කාලයේ තිබුණු ආණ්ඩු දොඩම් ගොඩ බදා ගත්තා වගේ වැඩ කරන්න ගිහින් මේ රටේ අහිංසක ජනතාවට දුක් විදින්න සිදු වුණු බව. ඒ කාරණය මම අවධාරණයෙන්ම කියනව.

ගරු සභාපතිතුමනි, මම තමුන්නාන්සේගෙන් යුළු වෙලාවක් ඉල්ලා: තත්තෙ වචන ස්වල්පයක් ප්‍රකාශ කරන්නටයි. මම අවංකම තමුන්නාන්සේට ස්තූති වන්න වෙනව මට ඒ යුළු වෙලාව ලබා දීම ගැන. කර්මාන්ත ක්ෂේත්‍රයේ විශාල ප්‍රගතියක් ඇති වී තිබෙනව. ඉදිරිගටත් එම ප්‍රගතිය තව තවත් වර්ධනය කර ගන්නට හැකි වේවායි ආමතිතුමාටත්, එතුමාට

ලැබී ඇති කාර්යක්ෂම, දක්ෂ ලේකම් තුමාටත් ආශ්ච්චාද කරමින්, නියෝජ්‍ය ආමතිතුමාටත් දෙයියන්ගේම පිනිටයි කියා, ප්‍රකාශ කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසන් කරනව.

ආදී. ඩී. කරුණාරත්න මහතා (උච්ච-පරණගම)

(ති. ඉ. ගැ. සලකුණ—ඉබ-පාණගම)

(Mr. R. M. Karunaratne—Uva-Parana-gama)

ගරු සභාපතිතුමනි, කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ සාකච්ඡාවට භාජන වන මේ අවස්ථාවේ මම මතක් කරන්නට ඕනෑ. මේ වතාවේ පමණක් නොවෙයි, හැම වතාවකදීම වගේ අමාත්‍යාංශයේ කටයුතු දෝෂරෝපනයට ලක් වුණු බව. මේ ආමතිතුමා මොකක් හරි ප්‍රශ්නයක් ගෙනාවෙන් මේ සහවට, විද්වැද්ධ පැර්යවයේ මන්ත්‍රීවරුන් එතුමාට සැහැන්ත මඛගසන්න උත්සාහ කරන බව අපට පෙනී යනව. මේ රජය බලයට පත්වීමෙන් පසු ආරම්භ කරන ලද වැඩ පිළිවෙල නිසා කර්මාන්ත අංශයේ ඇති වුණු දියුණුව සම්බන්ධයෙන් කරුණු කීපයක් මම තමුන්නාන්සේගෙන්, මේ ගරු සභාවෙන්, රටෙන් දැන ගැනීම සඳහා මතක් කරන්නට කැමතියි.

පසුගිය රජය කාලයේ, බලපත්‍ර තිබුණු කාලයේ, බලපත්‍ර ගන්නටම සැහෙන කාලයක් ගත කරන්නට සිද්ධ වී තිබුණ. ඒ කාලෙ තිබුණේ කෝටා ක්‍රමයක්. කෝටා, නිකම් ගන්න බැහැ. අගමැතිනියගේ පටන්, ආමතිවරුන්ගේ සහ මන්ත්‍රී වරුන්ගේ පස්සෙ ගිහින් දෙන්න ඕනෑ අල්ලස් ආදිය ඔක්කොම දීල තමයි, බලපත්‍රයක් ගන්නට පුළුවනිකම තිබුණේ. මට වෙච්ච සිද්ධියක් මම කියන්නම්. මම එක්සත් ජාතික පක්ෂිකයෙක් නිසා එක්තරා 'ලේන් මෙමින්' එකකට රු. 467 ක් වටිනා ආයුධ ගෙන්වා ගන්න මට බලපත්‍රයක් ලබා ගන්න බැරි වුණා, අවුරුදු 2 1/2 ක් ගිහිල්ලන්. පසුව මම ඒ අදහස අත්හැර දැමීම. අත්තිමේදි පළාතේ මන්ත්‍රීගෙන් ලියම් කාල්ලක්

ගේන් න යයි කීවි. බලපත්‍රයක් නිකුත් කරන්න. මව පුළුවන් කමක් නැහැ. වැලි බම හිටපු මන්ත්‍රීතුමාගෙන් ලියමනක් ලබා ගන්න. ඒ කාලේ ඒ විධියේ කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තියක් තිබුණේ.

අසුවල් ආමතිවරයාගෙන් තැන් නම් අසුවල් මන්ත්‍රීවරයාගෙන් ලියුම් කැල්ලක් ගේන් න යයි අද කියන්නවද? නැහැ. අද ඕනෑම දේශපාලන පක්ෂයකට අයිති කෙනෙකුට රු. 7,50,000 ක් දක්වා වටිනා යන්ත්‍රෝපකරණ ගෙන්වා ගන්න පුළුවන් කම තිබෙනව. කජු-සුදු හේදයක්, ඡාති හේදයක් හෝ ආගමි හේදයක් නැහැ. කර්මාන්තයක් ආරම්භ කරන්න තමන්ට යක්තියක් තිබෙනව නම් කිසිම අවසරයක් නැතිව මැෂින් ගෙන්වා ගන්න පුළුවන්. රටේ මුදල් ප්‍රතිපත්තියට, රටේ නීතියට අනුව අද කර්මාන්ත සඳහා අවශ්‍ය අමු ද්‍රව්‍යන් ඕනෑ තරම් ගෙන්වා ගන්න පුළුවන්. ඒ වගේ නිදහස් වෙළඳ ප්‍රතිපත්තියක් යටතේදී මේ කර්මාන්ත දැන් පවත්වාගෙන යන්නේ. ඒ නිසා මේ කටයුතු විවේචනය කිරීම එතරම් යුක්තිසහගත තැනි බව මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගැරු මන්ත්‍රීවරුන්ට මතක් කරන්නට කැමතියි.

තවත් පැත්තකින් මේ සංස්ථාවල ලාභය වැඩිය, කියනව. මේ කමිහල් අවුරුදු 4 ක්, 5 ක් නවීකරණය කරන්න ඕනෑ. මේවාට අළුත් යන්ත්‍ර ගෙනත් ඔව් කරන්න වෙනව. එහෙම අවස්ථාවලදී මේ ගැරු සහායෙන් හාමදාම මුදල් ඉල්ලන්න ඒ සංස්ථාවලට පුළුවන්ද? ආණ්ඩුව සංස්ථාවලට මුදල් වෙන් කර දෙන්න කැමති වුණත්, එහෙම අවස්ථාවලදී විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ මන්ත්‍රීවරුන් කියන්න පුළුවන් 'ආයි, මේ සංස්ථාවලට මුදල් ඉල්ලන්නේ? මුදල් දෙන්න බැහැ' කියල. එහෙම නම් සංස්ථාවල යම් කිසි ලාභයක් තියෙන්න ඕනෑ. අපි ලෝක ආර්ථිකයත් එක්ක ඉදිරියට යන්න ඕනෑ.

ජපානය වගේ රටවල කර්මාන්තශාලාවල මෙහිත් අවුරුදු 5 කට වරක් ගලවා අලුත් කර අළුත් ඒවා ඔව් කරනවා. අළුත් අළුත් ක්‍රමවලට ඒ අය හැඩ ගසෙනව. අළුත් අද මුහුණ දී සිටින්නේ ඒ වගේ තත්ත්වයක්ටයි. මම උදාහරණ

යක් කියන්නම්. 1976 පෝර සංස්ථාව සපුගස්සාන්දේ නැප්තාවලින් යූරියා සැදීමේ කර්මාන්තශාලාව ඉදි කිරීමේ කටයුතු ආරම්භ කළා. අද ලෝකයේ වෙනත් රටවල් ඉතා අඩු වියදමකින් පහසු ක්‍රම වලට යූරියා පෝර සාදනවා. අපට ඒ කම හළ හදන්න රුපියල් දස ලක්ෂ 2,100 ක් විතර වියදම් වුණා. නැප්තාවලින් යූරියා ගොණ්ඩරයක් නිපදවන්න අපට විශාල මුදලක් වැය වෙනව. මම අදහසක් වශයෙන් අමාත්‍යාංශයට ඉදිරිපත් කරන්න කැමතියි, අපේ විද්‍යාඥයන්ගේ දැනීම ප්‍රයෝජනයට ගෙන නැප්තා වෙනුවට වෙනත් දේවල් උපයෝගී කරගෙන යූරියා නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවන් දැයි පරීක්ෂා කර බලන්න කියා, එහෙම කරන්න පුළුවන් වුණොත් අපේ ගෙවි ජනතාවටත් රටටත් එයින් විශාල වාසියක් ඇතිවෙයි, කියා මම විශ්වාස කරනවා. ඒ වගේම නැප්තා අපනයනය කරලා වැඩිපුර විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයකුත් සොයා ගන්න පුළුවන් වෙයි. අපි නිතර ඒ වගේ හිතන්න ඕනෑ. අපේ කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තියත්, අපේ කර්මාන්තශාලාත් නවීකරණය කරමින් ඉස්සරහට ගෙන යන්න ඕනෑ.

ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බද්ද ගැනත් ඇතැම් මන්ත්‍රීතුමන්ලා මතක් කළා. පිරිවැටුම් බද්ද ගෙවීමත් සංස්ථා පවත්වාගෙන යන්න බැරකමක් නැහැ. ලාභ ලබන සංස්ථාවලින් පමණයි පිරිවැටුම් බදු අය කරන්නැයි කියන කාරණය මම විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ගැරු මන්ත්‍රීවරුන්ට මතක් කරන්නට කැමතියි.

ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාව ගැන කරුණු කිපයක් කියන්න කැමතියි. විරුද්ධ පක්ෂයේ, අත්තනලේලේ ගැරු මනක්ත්‍රී තුමාට (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) කියන්න කැමතියි, ලෝහ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ තිබෙන්නේ 1963 දී හයි කල ඊදලු ප්ලාන්ට් එකක් බව. ඒකේ ඩයල් එකක් සමඟ ප්‍රෙස් එකක් තිබෙනවා. ඒක කැසිලා, ඒක වැල්ඩිං කර කර දුවන්නේ. එහෙම කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තියක් ඒ කාලයේදී තිබුණේ. ලංකාවට ඊදලු නව ලක්ෂයක් අවශ්‍යයි, අවුරුද්දකට. නමුත් හදන්න පුළුවන් කම තිබෙන්නේ තුන් ලක්ෂයක් පමණයි. එක මැෂින් එකයි තියෙන්නේත්. මම ඒක බලන්නට

**ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා**  
 (ති. ආර්. එම්. කරුණාරත්න)  
 (Mr. R. M. Karunaratne)  
 නිසා, ලංකාවට අවශ්‍ය උදල නව ලක්ෂය හදන්න නම් ඒකට අලුත් ඒලාන්චි එකක් හයි කරන්න ඕන. ඇයි, පසුගිය ආණ්ඩුව උදල නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා අලුත් මැනිනිසිස් හයි නොකළේ ?

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි.)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)  
 ඇයි මේ අවුරුදු හතර තුළ හයි නොකළේ ?

**ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා**  
 (ති. ආර්. එම්. කරුණාරත්න)  
 (Mr. R. M. Karunaratne)  
 මේ අවුරුදු හතර සඳහා කරුණාරත්න මහතා කියන්නා බලන්න. 1978 දී අනුමත කර තිබෙනවා.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**  
 (ති. සිරිල් මැතිව්)  
 (Mr. Cyril Mathew)  
 ලෝභ භාණ්ඩ සංස්ථාව පවත් ගත් ද ඉදන් පාඩුවට දිව්වේ.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි.)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)  
 අපි හයි කල ඒවා තියෙන්නෙ.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**  
 (ති. සිරිල් මැතිව්)  
 (Mr. Cyril Mathew)  
 සල්ලි නෑ. තමුත්තාත්සේලා සල්ලි කෑවා.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි.)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)  
 ඇයි, හිඟකාපු සල්ලි ගන්නනං ඉටර නේ.

**ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා**  
 (ති. ආර්. එම්. කරුණාරත්න)  
 (Mr. R. M. Karunaratne)  
 ලෝභ භාණ්ඩ සංස්ථාව කාලයක් තිස්සේ පාඩුවට දිව්වේ.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**  
 (ති. සිරිල් මැතිව්)  
 (Mr. Cyril Mathew)  
 පවත් ගත්තු ද ඉදලා.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**  
 (ති. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොඩි.)  
 (Mr. Lakshman Jayakody)  
 අද උදල ලක් රු. 84 සි. එදා රු. 50 සි කියලා කාලොහුවා.

අ. හා. 5

**ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා**  
 (ති. ආර්. එම්. කරුණාරත්න)  
 (Mr. R. M. Karunaratne)  
 ලෝභ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ සල්ලි මදි නිසා සිමෙන්ට් සංස්ථාව, වයර් සංස්ථාව වැනි වෙනත් සංස්ථා කීපයක් එකතු වී උදල නිෂ්පාදනය සඳහා ඒලාන්චි එකක් හයි කරන්න යන බවයි මට දැනගන්න තිබෙන්නේ. මේ නිසා, ලංකාවේ කමාන්ත නවීකරණය කරන්නේ නැත කියා විරුද්ධ පක්ෂයේ මත ත්‍රිවිදාන්ට කියන්න පුළුවන්කමක් නෑහ. අමෙරිකා වී, එංගලන්තයට ගින්න කිඹුලා උදල හැමදාම ගේන්න අපට වුවමනාවක් නෑහ. අපට තව කලකට සැහෙන ජේල් පීලි මෙහෙ තියෙනවා. තව අවුරුදු ගණන කට සැහෙන්න තියෙනවා. ඒ තත්ත්වය යටතේ උදල නිෂ්පාදනය කරලා එය දියුණු කරන්න පුළුවනි. උදල නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා ඒලාන්චි එකක් හයි කරන්න එපමණ ගණනක් වියදම් වශයෙන් යන්නේ නෑහ. දස ලක්ෂ විසි හයයි යන්නේ, අලුත් ඒලාන්චි එකක් හයි කරන්න.. දැන් මේක කරගෙන යන බව විරුද්ධ පක්ෂයට මතක් කරන්න කැමතියි.

ඒ එක්කම පිහන සංස්ථාව සැහෙන දියුණුවක් ලබා තිබෙන බව විරුද්ධ පක්ෂයට කියන්න කැමතියි. ගරු ඇමතිතුමා ඒක දියුණු කළේ නැත කියා කාටවත් කියන්න පුළුවන් කමක් නෑහ. නමුත්, ලංකාවට අවශ්‍ය බිත් රු. 60 පිරිංග්ස් වැනි දේ අවශ්‍ය තරමට නිෂ්පාදනය කෙරෙන්න

හෝ නැති බව හේතුව. ඒවා පිරිසිදු  
 ගෙන එනවා. පිරිසිදු ගෙන එන භාණ්ඩ  
 වෙනුවට ලංකාවේ ඒවා සැහෙන පමණ  
 නිෂ්පාදනය කර විදුද්ධ පක්ෂයේ කට  
 වල් වහන්සා ඕනෑ. නිෂ්පාදනය වැඩි  
 කරන්න ඕනෑ. ඒ මගින් අපේ රටට  
 බාහිරුම් පිරිසිදු ලබා දෙන ලෙස මම  
 ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ එක්කම, කලාවතෝ ගරු මන්ත්‍රී  
 කුමාර (සරත් මුත්තේවිට්ටෙගම මහතා)  
 වයර් ගැන කතා කළා. එතුමා යම් යම්  
 චෝදනා කීපයක් ඉදිරිපත් කළා. 1 වැනි,  
 2 වැනි, ලෝකවල ඉතා උසස් වර්ගයේ  
 රබර් ප්‍රොසෙස් කොන්ර 3 වැනි, 4 වැනි හා  
 5 වැනි වර්ගයේ රබර් ප්‍රොසෙස් කර වයර්  
 නිෂ්පාදනය කරනවා යයි කීවිවා. මුහුදු  
 සමාගමක් එක්ක අපි ඇමුණිවි එක  
 කට. ඇමුණිවි තිබෙන බව කීවිවා.  
 ඉන්දියාව කර්මාන්ත අතින් දියුණු වුනේ  
 කොහොමද කියා, අපි කල්පනා කරන්න  
 ඕනෑ. ලෝකයේ දියුණුම කර්මාන්ත ආය  
 තනවල සම්බන්ධකම් ඉන්දියාවට තිබෙන  
 නවා. ලංකාවට ඉන්දියාවෙන් එන වැටු  
 වාහනයේ ටෙන්තිකල් හෝ හවි කවුද  
 දුන්නේ? ජර්මනියේ තිබෙන බෙන්ස්  
 සමාගම. ලකාවට එනඅසේක් ලෝලන්ඩ්  
 වාහනයේ ටෙන්තිකල් හෝ කවි ද  
 දුන්නේ? බ්‍රිතාන්‍යයේ තිබෙන ලෝලන්ඩ්  
 සමාගම. ඉන්දියාව වැනි රටකට එන  
 නමේ එහෙමම කරන්න පුළුවන් නම්  
 අපට ඒක නරක මොකද?

හදට ගිය ඇපොලෝ යානයේ සමහර  
 කොටස් නිෂ්පාදන කර තිබෙන්නේ මුඩ  
 රිච් සමාගම බව මට අමෙරිකාවේදී දැන  
 ගන්න ලැබුණා. හදට යන යානා හදන්න  
 පුළුවන් තරමට දක්ෂතම තිබෙන ආයත  
 නයකින් අපි සහාය ලබා ගන්නාම පාඩුද?  
 මම දන්න තරමට නම් අද ලංකාවේ වයර්  
 ඕස්ට්‍රේලියාවට යවනවා. ඒ බව මම  
 විදුද්ධ පක්ෂයට කියන්න ඕනෑ. ඒ අය  
 ගේ කාලයේදී හැදූ වයර්වල තත්ත්වය  
 මොකක්ද? 1972 දී මම වයර් සංස්ථාවට  
 ගියා. 825x20 හා 920, බර වාහනවල  
 වයර් භාර දාහක් ගොඩ ගසා තිබුණා. ඒවා  
 පුළුල්වා, ඒවා මාහක් වන තුරු එතන  
 තිබුණා. බර වාහනවලට දමා හැතැප්ම  
 50 ක් යන විට වයර් එක හඳලා යනවා.  
 වයර්වල දුර්වලතම නියා. [www.noolaham.org](http://www.noolaham.org)

වයර් එහෙමයි. දැන් එහෙම නැහැ.  
 ඒ වගේම වයර් අපට වුවමනාක් නැහැ.  
 ඒ කාලයේ, මම දන්නවා, අපේ ප්‍රදේශ  
 වල නිෂ්පාදනය කරන එලව එ වික ප්‍රවා  
 හනය කර ගන්න බැහැ. කොළඹ මිනිස්  
 සත්ව එලව එ අවශ්‍යයි. අපේ ප්‍රදේශවල  
 මිනිස්සත්ව කොළඹට එලව එ පටවා, යව  
 න්න ඕනෑකම තිබෙනවා. නමුත් යවන්න  
 විධියක් නැහැ. මොකද? වයර් එකක්  
 ගන්න නැහැ. ඒ වගේම, අපේ බස් ගැන  
 කියන්න වුවමනාවක් නැහැ. එහෙත් ගරු  
 සභාපතිතුමනි, අද වෙනස්කම් රාශියක්  
 ඇති වි තිබෙනවා. අපට නිපදවන්න බැරි  
 දේවල් අපි කොහෙන් හරි ලබා ගන්න  
 ඕනෑ. ලෝකයේ කාර්මික ආනය තිබෙන  
 නැන්වලින් අපි ප්‍රයෝජන ගන්න ඕනෑ.  
 මම නමුත්තාක්සේලාට එක කතාවක්  
 කියන්නම්. දෙවැනි ලෝක යුද්ධ සමයේදී  
 ප්‍රංශයේ මිලිටර් සමාගම ඒ අයගේ ටෙන්  
 නිකල් හෝ හවි එකක්, කෙමිකල් නිෂ්  
 පාදනාගාරයත් තමයි කොහොම නමුත්  
 ආරක්ෂා කරගන්නා උනන්දු වුණේ. ඒ  
 අයගේ පැක්ටරි එක ගිණිබත් වුණා.  
 නමුත් මිලිටර් සමාගම ඒ අයගේ අමු  
 ද්‍රව්‍ය නිෂ්පාදනාගාරය කොහොම හරි ආර  
 ක්ෂ කරගෙන තිබුණා, දෙවැනි ලෝක  
 යුද්ධ සමයේදී. ඒ කියන්නේ, එහි ඒ  
 තරම් වැදගත්කමක් තිබෙන නිසයි. අපට  
 ඒ තත්ත්වයට එන්නට තව සැහෙන  
 කාලයක් ගත වෙනවා. අවුරුදු 75 කට,  
 100 කට වැඩි කාර්මික නිෂ්පාදන ආනය  
 යක් ලෝකයේ ඒ දියුණු වුණු සමාගම්වලට  
 තිබෙනවා. අපි ඒ අයගෙන් දැනුම ලබා  
 ඒ තත්ත්වය ඇති කරගන්න බලන්න  
 ඕනෑ.

ඒ වගේම, වයර් ගැන කීවිවා. මම සිතන  
 විධියට ලංකාවේ නිෂ්පාදනය කරන වයර්  
 වලින් කිලෝ මීටර් බොහොම අඩු  
 ගණනක් තමයි වාහනයක් දුවන්නේ. මම  
 කැමතියි, ඒ පිලිබදව කරුණු කීපයක් ඉදිරි  
 පත් කරන්න. කැලණියේ නිෂ්පාදනය  
 කරන 920 වයර් එකක් උඩරට  
 ප්‍රදේශයේ දුවන්නේ, කිලෝ මීටර්  
 26,000 යි. ඒ වගේම ජපානයේ නිෂ්  
 පාදනය කරන මිජිස්ටන් වයර්  
 එකක් කිලෝ මීටර් 24,000 වත්, 22,000  
 වත් පුළුල් කර ගන්නා තමයි උඩරට ප්‍රදේශ

[ආර්. එම්. කරුණරත්න මහතා]

වල දුවන්නේ. මම දන්නා තරමට ගුවන් විදුලි සම්බන්ධ කාර්මික සහභාගිත්වය යටතේ නිෂ්පාදනය කරන වයර් එකක් කිලෝ මීටර් 40,000 වත්, 50,000 වත් අතර ගණනක් දුවනවා. සමහර වයර්—ලංකාවේ නිෂ්පාදනය කරන සමහර කාර් වයර්—කිලෝ මීටර් 50,000 ක් දුවනවා. ඒ නිසා මෙහි ඇත්ත තත්ත්වය පිලිබදව මේ ගරු සභාවේදී කරුණු කියන්න ඕනා. මා විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්න කැමතියි, අපේ රටේම—අපේ වයර් සංස්ථාවේම—නිෂ්පාදනය කරන්න පුළුවන්කම තිබෙන සමහර වයර් පිටුවන් එනවා. ඒ වයර් ගෙන ඒම ඉක්මණින්ම තවත්වන්න කියා මේ අවස්ථාවේදී මා ඉල්ලා සිටිනවා.

පැටල් සංස්ථාව මගින් ත්‍රිකුණාමලයේ තෙල් ගබඩා කිරීම පිලිබදවත් කතා කළා. මේ අදහස අද-ර්ශයේ ඇති වුණු එකක් නොවෙයි. මට මතකයි, ඊ. ආර්. එස්. ආර්. කුමාරස්සාමි මහතා පසුගිය ආණ්ඩුව කාලයේදී එම සංස්ථාවේ සභාපති වශයෙන් සිටියදී ත්‍රිකුණාමලයේ තෙල් ගබඩා කිරීමේ අදහස තිබුණා. පත්‍රවලත් ඒ සම්බන්ධයෙන් පල වුණා. ආණ්ඩුවේ මැති ඇමතිවරුන් ඒ ගැන නොයෙක් තැන් වලදී ප්‍රකාශ කර තිබුණු බව අපට මතකයි. අන්න ඒ කාලයේ ඉදලම මේ පිලිබද සාකච්ඡාවල් තිබුණා. ඒ නිසා, මේ තෙල් ගබඩා කිරීම පිලිබද කටයුතු අපි රහසේ කළ දේවල් නොවෙයි. ලෝකයේ ජාතින් අතර ප්‍රසිද්ධ කළා, ඕනෑ කෙනෙක් ඉන්නවා නම් ඉල්ලන්නයි කිව්වා. මා හිතන හැටියට ලෝකයේ හැම තැනකින්ම වාගේ ඉල්ලුම් ආවා. අපේ කොන්දේසි වැඩිම ගණනකට එකඟ වුණු අයට අපි ඒ අවස්ථාව දුන්නා. ඒ නිසා අපේ ආණ්ඩුව කාටවත් ගැනිකම් කරල නැතැයි කියන එක මම මේ අවස්ථාවේදී මතක් කරන්න ඕනා.

තෙල් සංස්ථාවේ තෙල් බෙදා හැරීමේ කටයුතු තව විකක් ක්‍රමවත් කිරීම සඳහා මීට වඩා පහසුකම් ඇති කරන්නාය කියා ඒ සමගම ඉල්ලීමක් කරන්න මම කැමතියි. ඒ අතරම තවත් විශේෂ කාරණයක් ගැනත් මතක් කළ යුතුව තිබෙනවා.

කඩදාසි සංයුක්ත මණ්ඩලයට අවශ්‍ය පල්ප වර්ග තවමත් අපි පිටරින්න ගෙන් වනවා. ලංකාවේ පසින් ගස් උඩරට ප්‍රදේශයේ අක්කර 12,000 ක පමණ වවල තිබෙනවා. අපි තවම අක්කර 600 ක්, 700 ක පසින් ගස් පමණක් කරන්නේ. මේ ගස් වවල තිබෙන්නේ විශේෂයෙන්ම සඳහා කඩදාසි සංයුක්ත මණ්ඩලයේ කර් ලංකාවට අවශ්‍ය පල්ප නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහායි. ඒ පල්ප නිෂ්පාදනය කිරීම මාන්න ගැලවලට අවශ්‍ය යන්ත්‍රෝපකරණ සවි කර දෙන්නට කටයුතු කරන්නාය කියා මා ඉල්ලා සිටිනවා.

ඊළගට, තවත් කාරණයක් පමණක් ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. පැපුදි—බයිසිකල්—තුන් ලක්ෂයක් පමණ ලංකාවට අවශ්‍යයි. මේවා ඔක්කොම ගෙන්වන්නේ පිටරටවලිනුයි. ලංකාවේ මේ බයිසිකල් හදවොත් 10,000 කට, 15,000 කට පමණ රක්ෂා දෙන්න පුළුවන්කම ලැබෙනවා. පසුගිය කාලයේ ලංකාවේ බයිසිකල් හැදුවා. නමුත් නිෂ්පාදන මිල අධික වීම නිසා එය නතර වුණා. ඒ නිසා අපේ රටේ බයිසිකල් හැදීම ගැන ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරන්න කැමතියි. බයිසිකල් අපේ රටට දිනින් දිනවම අවශ්‍ය වෙනවා.

තවත් උළු කර්මාන්ත ගැලා කීපයක් ඇති කරන්න අපට පුළුවන්කම තිබෙනවා. අපේ ප්‍රදේශයේ—ඌව පරණගම—උළු නිෂ්පාදනයට හොඳ පස් තිබෙන බව පර්යේෂණ කරල සෙයා ගෙනත් තිබෙනවා. අපි ඒ පිලිබදව නොයෙක් විට ඉල්ලුම් කළ නමුත් මෙතෙක් ඒ සම්බන්ධයෙන් අවධානය යොමු වී නැහැ. ඒ නිසා මා ඉදිරිපත් කරන ලද ඒ යෝජනා කීපය ගැන ගරු ඇමතිතුමාගේ අවධානය යොමු කරමින් මගේ කතාව අවසන් කරනවා.

ආර්. සම්පත් දත් මහතා (ත්‍රිකුණාමලය)  
(සී. ඊ. ඉරි. අර්. පා. පා. තන්—සී. ඊ. කො. මා. මා.)  
(Mr. R. Sampanthan—Trincomalee)

Mr. Chairman, many hon. Members have this afternoon referred to the Ceylon Petroleum Corporation and a possible contract that this Corporation



will sign in the near future with a foreign company. This matter was mentioned even last year in the course of the discussion of the Votes of the Ministry of Industry and Scientific Research. On that occasion we were told, at least there were reports in the newspapers to the effect that there was a possibility of an oil refinery being established in Trincomalee, that the Government was contemplating signing a contract with Rizako International, Ltd. The Hon. Minister said that nothing had been finalized, and we learnt eventually that the credentials of the company were suspect and that the contract was not signed.

This time we do not have any public reports with regard to what has happened. We have not seen very much in the newspapers. Unlike on the last occasion when the Secretary of this Ministry had given an interview to the press, there was no such interview this time. Therefore there has been considerable speculation. But we know now that there is something definite in the offing.

When I speak about this matter I speak not with academic interest or a remote interest, but with a very direct and substantial interest because this concerns the people whom I represent, the people of my district—several hundreds of thousands of people. If they are to be placed in imminent danger, I would consider it my paramount duty to raise this matter on the Floor of this House and use all the insistence at my command to appeal to the Government to see to it that nothing dangerous or disastrous happens.

When we discussed this matter in 1980 we had a comparatively much more peaceful period. We are living in dangerous times. We are now living in times when there are dark clouds of war ominously hovering in the horizon. We know that many powerful countries are disregarding

disarmament treaties or treaties regarding the limitation of arms. Many powerful countries are engaged in a massive expenditure on armaments in a build up of arms and ammunition of dangerous proportions and with dangerous potential. In fact, we are on the brink of a global war. That is the time in which we are discussing this matter now. Therefore we should be very concerned, extremely careful, about what is happening.

We know that the Indian Ocean has become an area of conflict, of big power conflict, and that there is a great deal of interest evinced by powerful countries in regard to the Indian Ocean. Their presence there is becoming more and more frequent. Therefore we should be very concerned. But what is this agreement?

We are told the Ceylon Petroleum Corporation is contemplating, or has finalized, an agreement in regard to the lease of between 600 and 700 acres of land in China Bay in Trincomalee to a company called the Coastal State Corporation, (Lanka), Ltd., a company of the United States, for a period of 25 years. The land will include around 90 oil tanks built by the British Navy at the time of British Admiralty was in Trincomalee. As the hon. Leader of the Opposition mentioned, the cost involved is over \$ 36,000 per year in regard to the land, some \$ 600,000 per year in regard to the tanks, and depending upon shortage, there is a sliding scale of rental. The rental would be increased depending upon the storage capacity used by this company.

Now this company is a trading company. It is a storage terminal. This company will trade in oil. We are told that there is no refinery. We are told that it is only refined oil that will be brought here and stored in these tanks in this storage terminal, and this company will sell oil to various countries from this storage terminal. I have been told that this company will not be entitled to re-

[சுபீ. ஸம்பந்தன் மொழி]

fuel ships. I am told that this will be the responsibility of the Ceylon Petroleum Corporation. But this company is entitled to sell oil to foreign countries, to countries of its choice. Maybe, the Government might decide that certain countries would not be entitled to buy the oil. We are told that the company cannot sell oil to warships. But what does all this mean? It means nothing. When this company comes into being, when it has invested large sums of money in Trincomalee, in China Bay, when it has stored its oil, and when it wants to carry on trade, to conduct its trade, I say on the Floor of this House that it will not be within the power of this Government to stop it directly or indirectly from carrying on trade in whatever way it desires. It may be that you might impose certain limitations. It may be that you will prevent this company from directly dealing with certain countries that may be at war. It may be that you will prevent this company from directly selling oil to warships. But this company, having made such a vast investment, probably having its own affiliations, its own alliances, will directly engage itself in supplying oil to people it desires to supply oil, and it will not be within your power to curb it or restrict it. You will never be in a position to stop it. There is no question about it. Any foreign country can come here and buy oil, take away several oil-tankers full of oil, and while on the mid-seas, supply the oil to ships of any country of its choice. Are you going to patrol the mid-seas? Are you going to watch the high seas? Is it within your power? Can you do it? Can you achieve it? Can you accomplish it? Whom are you fooling? Whom are you playing the fool with? Are you going to fool yourselves? There is no question about it. I say categorically on the Floor of this House that this Government cannot—no Government of this country can—stop the supply of oil by this com-

pany, whether in times of peace or in times of war, to anybody it desires. And I say it is disastrous, it is dangerous, it is ruinous, it will end up in a major catastrophe.

I remember the last time when I spoke of oil refineries in Trincomalee, the Foreign Minister of India Mr. Rao was concerned, the Minister of Foreign Affairs of Sri Lanka was concerned, Mrs. Gandhi was concerned, Mr. Brezhnev was concerned. What did they say? They issued a joint statement expressing the fact that Sri Lanka could possibly give bases to foreign powers.

சு. ஸா. 5.15

ஸாமினி திஸாநாயக்க மொழி (ஓயல் ஓயல் சம்பந்தம் குறித்துக் கேள்வி கேட்கும் சம்பந்தம்)

(திரு. காமினி திஸாநாயக்க—காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சரும் மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சரும்)

(Mr. Gamini Dissanayake—Minister of Lands & Land Development and Minister of Mahaweli Development)

We are not worried.

சுபீ. ஸம்பந்தன் மொழி

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

You think they will not be concerned?

ஸாமினி திஸாநாயக்க மொழி

(திரு. காமினி திஸாநாயக்க)

(Mr. Gamini Dissanayake)

Remember that we are a sovereign country.

சுபீ. ஸம்பந்தன் மொழி

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

The Hon. Minister say there are not worried. Very well. He says that we are a soverseign country. Very well. But please remember—

சாமினி திஸாநாயக்க

(திரு. காமினி திஸாநாயக்க)

(Mr. Gamini Dissanayake)

Merely because the Hon. Member raises his voice, it does not mean that we are going to get worried.

ஈ. சம்பந்தன்

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

I would like the Hon. Minister not to interrupt me. When the time comes, he can reply if he wants to. We are concerned, I am concerned. I am concerned for the people of Trincomalee. My interest is not a remote interest. My interest is not an academic interest. I belong to Trincomalee. I belong very deeply to the soil of Trincomalee. My roots go deep into that soil.

சிரில் மத்தீஸ்

(திரு. சிரில் மத்தீஸ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Trincomalee belongs to Sri Lanka.

ஈ. சம்பந்தன்

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

Correct, maybe; but I have to tell you to be careful when you have dealings related to Trincomalee, to be careful about Sri Lanka also. I am concerned about the people who live in Trincomalee. They have lived there for generations, they have lived there for centuries. They must live in peace. If a war breaks out and if this company engages itself, as it necessarily must, as it inevitably will, in the sale of oil to a country engaged in war, what will happen to your tanks? The hon. District Minister for Kandy talked about a pot of kittul honey falling on a child's head. You should be afraid of your tanks; it will not be like a pot to kittul honey falling down. Your tanks will be bonated, they will be attacked, they will be destroyed and you cannot stop it, you cannot prevent it.

சிரில் மத்தீஸ்

(திரு. சிரில் மத்தீஸ்)

(Mr. Cyril Mathew)

It looks as if a war has already started.

ஈ. சம்பந்தன்

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

We will never be at war with you. Your tanks will be bombed. That will happen. Trincomalee will be destroyed. The people of Trincomalee will be destroyed. The people in Colombo will be safe. What happened last time, during the Second World War? Which part of Sri Lanka was bombed?

அ. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. அ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

In 1942.

ஈ. சம்பந்தன்

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

In 1942, Trincomalee was bombed by itself. It is a place of great strategic importance, and you do this!

I must read for the edification of the hon. Members of this House, a passage that I read out in this House, when I spoke in this Debate last year. This is what Sir Winston Churchill had to say about Trincomalee. After the World War, in 1946, Sir Winston had gone to dinner to the House of Mr. Lester Pearson, at that time the Canadian Ambassador and later Prime Minister of Canada. I will read out a portion of that book. This book is by Micheal Tomlinson. "The most Dangerous Moment" is the caption of the book. It says—

"Over coffee, cigars, and port, the conversation turned to the critical moments of the struggle which had just ended.

The World War.

'Someone asked Sir Winston what he felt to be most dangerous and the most distressing moment of the war. Mr. Lester Person, later Prime Minister of Canada, and then Canadian Ambassador, recalls: 'Most of us thought he would refer to the events of June and July 1940 and the imminence of invasion by Germany; or to the time when Rommel was heading towards Alexandria and Cairo at full speed; or when Singapore fell.'

But none of these incidents sprang to Churchill's mind as his listeners tensely awaited the great man's reply 'he considers most dangerous moment of the war.'

'He considered the most dangerous moment of the war,' he said, 'and the one which caused him the greatest alarm, was when the news was received that the Japanese Fleet was heading for Ceylon,' and the naval base there. The capture of Ceylon, he said, the consequent control of the Indian Ocean, . . . . ."

Please mark these words; these are the words of a great Prime Minister of a great moment, word of a great statesman:

"The capture of Ceylon, he said, the consequent control of the Indian Ocean . . . . . would have closed the ring and the future would have been bleak."

When this company starts giving out oil to foreign ships you want to bring about a situation which Sir Winston Churchill predicated in 1946, as the tensest and the most dangerous moment of the whole war as he saw it.

ஸமீதீ தீசனாயகை மஹை

(திரு. காமினி திஸாநாயக்க)

(Mr. Gamini Dissanayake)

So you want another war after that

ஸர். சம்பந்தன் மஹை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

But, I do not want to impress upon the Hon. Minister of anybody else--

ஸமீதீ தீசனாயகை மஹை

(திரு. காமினி திஸாநாயக்க)

(Mr. Gamini Dissanayake)

And you want to escape also.

ஸர். சம்பந்தன் மஹை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

—that a war is very much in the offing. We wish it will not happen. We will not get involved. But, I appeal to you, I beg of you, what do you gain by this contract? I want to ask you this question. Will any other foreign investor come and invest in the Port of Trincomalee, in the China Bay area? If he knows that there is a prospect of the oil tanks being bombed at a time when there is war, he will not.

மன்றியின்கை

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

You can scare them off.

ஸர். சம்பந்தன் மஹை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

I am trying to tell you—it is in your interests—not to proceed with this contract, because if you sign this contract you will come to a stage when no other foreign investor desiring to use the potential of Trincomalee will come to Trincomalee for the reason that if the oil tanks are bombed even his investment will be crushed to ashes.

ஸமீதீ தீசனாயகை மஹை

(திரு. காமினி திஸாநாயக்க)

(Mr. Gamini Dissanayake)

When that happens you will be in Colombo.

ஸர். சம்பந்தன் மஹை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

I go to my electorate much more frequently than the hon. Minister. I spend my time mostly in my electorate, among my people, and that I will do whether I am Member of Parliament or not.

ශ්‍රීමත් දිසානායක මහතා

(திரு. காமினி திசாநாயக்க)

(Mr. Gamini Dissanayake)

When you are a Minister in the Eelam you cannot do that.

ශ්‍රී. සම්පත්තන් මහතා

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

We will talk about that privately, in a better spirit, after I have finished the speech. I want to make an appeal to the Hon. Minister and to the Chairman of the Ceylon Mineral Sands Corporation who is here. I am told that he is a very nice gentleman. I have not come to know him very well. I spoke to the Hon. Minister sometime ago and told him that we are very concerned about the question of employment in the Mineral Sands Corporation. There are some people who have worked as barge labourers for 19 years from 1962. I know they are seasoned labourers. They were already working for 15, 16 years when the job bank system came into force. They are some casual workers. They are very seasoned workers. We could not give them job bank forms. They did not get job bank forms. Now those poor labourers are saying "Let us be confirmed in our employment". You are giving employment. That is what I find from the report, from the hand-out. They are in the forefront of employment. In the last year, this Corporation made a profit of Rs. 42 million by exporting ilmenite, rutile, and zircon, which you find on the beach at Pulmoddai. What are those poor people asking from you? It is their right, their entitlement—these jobs. I wrote to the Hon. Minister and said that I would like to have a list of persons employed since July, 1977, in the Mineral Sands Corporation. The Minister did not answer my question. He sent me a rather indirect reply. Maybe, he did not draft it; maybe, his Secretary drafted it. But I might get that information in a more positive way perhaps through this House. Please do not shut those people out of

employment. I am begging of you. I am appealing to you. Those people are living in abject poverty. There are a number of such people.

I went to an estate regarding another bunch of employees who have worked there for the past 3, 4 years, in different capacities. They are casual labourers; they work as casual hands—they are helpers, welders, carpenters, electricians, pump-operators blacksmiths. Now they want to be confirmed in those posts. We could not get them the job bank forms. They could never get job bank forms; they were already working as casual hands. I want to make an appeal to the Hon. Minister. You must please take steps to confirm them in their employment.

Then, Sir, one final word in regard to the salterns at Nilaveli and Kumburupiddy. They are the only salterns that we have in the Eastern Province. They are in a very bad state of disrepair. I mentioned this matter on the Floor of this House even last time. The bunds have breached; there are no proper bunds; the salt wells or the salt ponds need to be cleaned up, made deeper; the channels carrying excess water, drainage water, are not there. They must be cut and built. The windmill that existed at Nilaveli saltern in 1964 collapsed during the cyclone. It was broken down or destroyed and has not been replaced. It would not cost you much money. Please spend some money on the salterns at Nilaveli and Kumburupiddy.

Once again I make a final appeal in regard to your proposed contract. I am aware that public opinion in India is amassing on this question. Whatever people may have to say, public opinion in India is mounting on this question. In South India, in North India, people are getting more concerned about this possible contract and about the fact that the security of India is endangered by this contract. She is our neighbour, our friendly neighbour, our biggest neighbour. We have common interests. Please do what you like, but not do

[ஈ. சம்பந்தன் உரை]

anything that will endanger the interests of India and bring about hostility between Sri Lanka and India.

I thank you Sir.

ஈரின்ட் கோர்யா உரை (திரைக்காட்சி உரை)  
பெரிய நகரம்

(திரு. ஹரின்ட் கோர்யா—பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Harindra Corea—Deputy Minister of Public Administration)

Mr. Chairman, I am rather puzzled this afternoon because I thought there was going to be some discussion of the Ministry of Industries and the activities of that Ministry, but certain Members of this House have produced documents and have made Churchillian speeches as if a war is imminent because some kind of agreement had been made with a company with regard to certain oil storage tanks in Trincomalee. The Ceylon Petroleum Corporation may perhaps have some ideas of commercial development using disused oil storage tanks, but I am amazed that both the hon. Member for Attanagalla and the hon. Member for Trincomalee have spoken about an imminence of war and that we are going to be dragged into this war and Trincomalee is going to be destroyed because there is going to be a commercial agreement.

I am sure the hon. Member for Trincomalee has heard of the famous lady from our country, Rosemary Rogers, who has made a tremendous amount of money and become a millionairess writing fiction. I do not know whether he has read her books, but certainly if he attempts to write books like that he might be able to become a millionaire quickly, very much quicker than Trincomalee being destroyed!

The hon. Member for Attanagalla has produced some document, which he says purports to be an agreement.

What I can say on this matter is that it is easy to make allegations, but I am sure the whole House and the country has all confidence in His Excellency the President and the Cabinet and I do not think any contract would be entered into which would endanger this country. That you can perfectly be sure of. But I would like to pose a question to the hon. Member for Trincomalee. What would happen if the Indian petroleum corporation or its equivalent were offered a deal like this?

ஈ. சம்பந்தன் உரை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

They will reject it like they rejected the IMF loan.

ஈரின்ட் கோர்யா உரை

(திரு. ஹரின்ட் கோர்யா)

(Mr. Harindra Corea)

If the Republic of India is offered some kind of commercial agreement like this, what are we going to do? They are a sovereign country, they have their own defence agreements, they have their own pacts. So let us not talk about neighbours and what they think. The question is whether a commercial agreement like this is necessary for this country as a commercial venture as a profit making venture.

The hon. Member for Attanagalla talked about profits and about using our resources. These are our resources. He wants to drag in these other issues to make a political point. He wants to place the bogey of imperialism at our doors. But I ask him, what happens if the Republic of India or a corporation of the Republic of India is offered this, or the Maldives is offered this?

லக்ஷ்மன் ஜயகோடி உரை

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகோடி)

(Mr. Lakshman JJayakody)

The Hon. Minister said discussions are going on. Is it true or not?

கனீஷ் கோரியா (கொரியா)

(திரு. ஹரிந்திர கொரியா)

(Mr. Harindra Corea)

That is what I am saying: let us leave it to the Cabinet and the Ministry. If it is a commercial venture agreed to by the Cabinet and the Ministry, then it is perfectly safe, we do not have to worry about it, and you do not have to rag the issue of imperialism into it. You have nothing else to talk about; So you are dragging in imperialism.

May I now get back to the subject, which is the development of industries. I particularly wanted to speak on this occasion because for the last 2½ years very regularly eight hon. Members of this House, including two Members from the Opposition SLFP, one Member from TULF and myself, have gone through the accounts of the corporations coming under the Ministry of Industries and Scientific Affairs. Not only do we go through the accounts of the corporations but we also review their progress. All the directors came before us.

I must say that in 1979, when we started, the corporations were in a tremendous mess and their reports were not ready for six or seven years. The 1971 reports were being prepared at the time we were meeting. We went into these corporations and found that on the capital invested not even a half per cent return was there in the period 1960-1977/78.

But today the position has changed. The hon. Member for Attanagalla reads and cites various documents, but he should really look into the document entitled "Statistics of Industrial Activities." If he looks at page 72 he will see that it says that corporations must be commercial and commercially viable, that you must get a return for the money spent and invested in these corporations. Therefore, he will realize that the position has changed.

In 1976 the commercial profitability of 21 corporations under the Ministry of Industries was Rs. 45

million; in 1977 there was no profitability but a loss of Rs. 152 million; in 1978 the profitability was Rs. 127 million; but in 1979 the commercial profitability had mounted to Rs. 416 million; and in 1980 it had amounted to Rs. 539 million. So, on the basis of commercial profitability, these Corporations have shown that they are making money. There are liabilities that the corporations have to meet. One must never forget that though they have these liabilities the corporations have managed very well.

One of the constraints which they have pointed out is that corporations are unable to get proper accountants and their internal audit system is not maintained by qualified people, and that is because they cannot pay. But they have adjusted this by simply taking advantage of the fact that they can take a person on contract and pay him a commercial salary. Des-

pite these limitations these Corporations have done tremendously well, management has improved and they are under constant review by this House, by hon. Members of this House. They have become professional. Even though there is an open economy and there is competition, very few corporations are protected.

During the time of the last Government—when you talk about industries in this country—what did you have? A monopoly. You had a monopoly of the public sector and a monopoly of the private sector. If you think about the private sector, there were just a few firms—30 or 40 firms—which dominated the whole of the industrial sector. You take each leading sector. You had five or six firms in each leading sector which dominated the private sector industries. And you talk about public sector and socialism! You had a monopoly of the private sector and a monopoly of the public sector. We are trying to make these corporations realistic. These corporations must,

[கமிட்டி மொழிப்பு] as the present policy stands, earn their way, except a few corporations that are given some exemption because they are very vital national concerns.

**கமிட்டி மொழிப்பு**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Like what?

**கமிட்டி மொழிப்பு**

(திரு. ஹரிந்திர கொறியா)

(Mr. Harindra Corea)

Well, I think petroleum, cement and so forth must be given a certain leeway as far as commercial profitability is concerned.

I would like to conclude my speech with a very parochial matter. Due to the intervention of the Secretary, Ministry of Agricultural Development and Research who made a tour of my electorate a few weeks ago, it has been arranged to dredge the Munneswaran Tank. There is a lot of clay there. I would earnestly ask the Hon. Minister to consider locating a brick and tile factory in that area. Thank you very much.

**உ. பி. உ. பி. உ. பி. திரு. கமிட்டி மொழிப்பு**  
(திரு. எம். எச். எம். நயினார்)

(ஜனாதிபதி மன்றம் -  
நிதி, அமைப்புக் கிட்டப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar - Deputy Minister of Finance and Planning)

I am glad of the opportunity to say a few words under these Votes today. First of all, we must all congratulate the Hon. Minister on the progress made in the various sectors of the industry. I think it is quite correct to say that at no time has there been such an improvement in the industrial sector, which comes under the Hon. Minister. It is a very difficult task to manage all these corporations, going into all the details of production, viability, etc., and from the report that he has presented to us I

am happy to say on the Floor of this House that we are satisfied that the work he has done is of great importance to the development of our economy. It has contributed considerably to the growth of our economy over the last three or four years.

True enough, in 1978 we had a bigger GNP. His expectation in 1982 is a growth of six per cent of the national economy. This is vital from the point of view of our national development, the provision of employment and also the substitution of imports. Today we have a large number of imports from foreign countries. Our industries are geared to meet the needs of consumers in this country, and I think the industries coming under the Hon. Minister will play a very vital role in the development of our economy and meeting the needs of our people in this country.

Sir, the private sector has also been significantly progressive. In spite of a lot of constraints the private sector as well as the public sector had to borrow large amounts of money from commercial banks and pay high interest. They also lacked technical skills needed to run these vital industries. I must say that the situation is very good, the position is very bright. Therefore, I think we must congratulate the Hon. Minister and all those who are involved in this material progress. They should be congratulated and they should be supported in every way.

From the point of finance, it is a great consolation to me as the Deputy Minister of Finance and Planning that they will not come and ask for funds from the Treasury for their various projects because today the attitude is that every industry, every project must be commercially and financially viable, and that has been the right accent which the Hon. Minister has stressed. He has been a



great proponent of that idea that they should no longer come to the Treasury for funds to subsidize their finances.

Then there are two areas in which I am interested. One is cement and the other is salt. Both come in the Puttalam Electorate.

As far as cement is concerned, the Hon. Minister has a large programme of development. He is having a project costing Rs. 6,992 million to increase production by the end of 1981. This is very important because I do not think he is today in a position to meet the rising demand for cement in this country for building and other purposes. We find, for example, that even for government buildings we do not have an adequate supply of cement. We have been crying loud, and my complaint is the loudest because, although the cement factory is situated in Puttalam, we are denied cement for construction of our buildings. I think it is a grievous complaint that I have to make, and I hope the Hon. Minister will put things right. I do not blame him. I think production is minimal compared to the demand that we have to face.

There are one or two things that I would like to comment on. One is the attempt to transport the raw material from Aruvaikalu by boat, for which he is setting up a kind of jetty in Puttalam. I think it is a very sensible thing to do. I find that large numbers of big lorries from Aruvaikalu go right through the town and, apart from being uneconomical, there is considerable wear and tear of the road. We have got to constantly rebuild and maintain the roads. I have asked for some contribution for the maintenance of the roads, but the Hon. Minister says that it is not his business. Anyway, I think it is a very good idea that he should have a jetty so that the raw materials can be brought through the lagoon.

It is also very important from the point of view of another commodity, namely salt. One of the reasons why we cannot export salt is because we are unable to give the purchaser a price which other countries give by reason of their port advantages. So I think this is a very admirable thing that he is trying to do, and I would ask him to look at it from the point of view of salt supply also. We are producing 125,000 million tons. Thus there is a surplus of salt. Last year and the year before there was a crisis so that they were in a position to buy salt from us. Fortunately for us, there was this bad weather period and we were not able to produce enough as expected.

I must thank the Hon. Minister for increasing the price to Rs. 5. It is a very inadequate price, if I may say so, in view of the rising cost of production. I told him that we will not stop at Rs. 5 but ask for more because the production costs are very high and by a stroke of the pen he invariably increases the price of salt of the consumer. I say this because salt production is a very important industry in this country. We must expand it. At the moment there are large areas which need production of more salt. We want, for example, epsom salts. Then we want gypsum, which is so vital and necessary for cement. Gypsum can also be used for chalk, plaster of paris and various other purposes. I would say that the expansion of salt production, particularly in the Puttalam area, is very vital for the cement industry and so on and so forth. It is not a difficult matter because most of the areas which are now lying fallow were areas cultivated during the past days. There are quite a number of affluent people in Puttalam who got their money from salt in these days. I am therefore making a special appeal to the Hon. Minister to go into this question of expanding the production of salt in our area.

[**பி. பி. பி. கமினா தென்காசி தொலை**]

The other matter is the question of selling. I am glad the Hon. Minister raised the question of selling of salt. We have got to have a price which is competitive in the world market which means not merely the cost of production and transport, although they also come into play. But unless you have a labour, a place where you can deliver the salt to the outside purchaser, we will be unable to sell it at competitive world prices.

**அனாந்த டசனாயக்க தொலை**

(**திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க**)

(Mr. Ananda Dassanayake)

Are you suggesting an increase in the price of salt?

பி. பி. பி. 5.45

**பி. பி. பி. கமினா தென்காசி தொலை**

(**ஜி. எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்**)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

That is a very irrelevant question.

Why not also develop Kalpitiya, a one-time port, for the purpose of delivering salt to foreign countries? There was a project long ago during our time when Kalpitiya was going to be made a port where ships would call. Rs. 9 million was allocated. But after the last Government came into power it was completely dropped. I say Kalpitiya as a port will be of great use in enabling salt as well as cement to be exported. I understand that the Hon. Minister is going to establish another gypsum factory in Hambantota. You have already given one to this area. However, from the point of view of production and from the point of view of supply Puttalam is really the most suitable area. He has already given the manufacturer of epsom salt to Hambantota. As such, I would ask him to consider Puttalam for this project.

Now, Sir, I want to say a word or two about the private manufacturers of salt. I am glad that he has given

due consideration to what I said about them and helped the private manufacturers in the Puttalam area. The private manufacturers produce about one-fifth of salt of this country. The Corporation is making enormous profits. I think a part of it, one-fifth of it, should come to the private manufacturers. He has not given that to them.

There are one or two ways to maximize production. One is to use windmills. I think they experiment with a windmill, but they have not installed a windmill there to pump the water into the *waikal*. I think a number of people visited the place and inspected it. I think it will save an enormous amount of money by way of fuel costs. It will help the industry considerably if a few windmills are installed there.

I would like to deal with a number of other matters, but as the Hon. Minister wants to start his reply by 7 p.m., I will conclude, thanking you for giving me an opportunity to speak.

**வி. யோகேசுவரன் தொலை (யாழ்ப்பாணம்)**

(**திரு. வெ. யோகேசுவரன்—யாழ்ப்பாணம்**)

(Mr. V. Yogeswaran—Jaffna)

Sir, I know that you are pressed for time, but there are only two or three matters on which I should like to speak a few words. I wanted to speak about the Paranthan Chemical Industry and the KKS Cement Factory, but my Friends have dealt with these two matters. Therefore, I would first start with the Vallachchenai Paper Mill. The extent of the farm at Punnai is 1400 acres. It is for the cultivation of *iluk* grass, the main raw material for the production of paper. The paper mill imported wood pulp and the then Chairman Mr. Thangarajah was the prime mover who did so much for developing the paper mill. He suggested that 1400 acres be used to plant *evac* acres be used to plant eucalypts palm for the extraction of wood pulp for

the production of paper. They planted 200 acres with eucalyptus. I understand that there is a move to abandon this and hand over the land to the Mahaweli Development Authority. I trust that the Hon. Minister will desist from doing it and continue to plant eucalyptus there, because that will save considerable foreign exchange for the country.

The other matter is with regard to the issue of licences for industries in Tamil areas. The issue of these licences is unduly delayed.

**සිරිල් මැතිවි මහතා**

(திரு. சிறில் மதகிவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Why?

**වී. යෝගේස්වරන් මහතා**

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

Unfortunately I do not come to your Ministry. If I do come I will give you one or two instances. In one case they issued the licence and then withdrew it.

The debate on the Votes of this Ministry has turned out to be nearly a debate on the defence aspect of this country. I think quite rightly so, because I personally feel that this Government is entering into far-reaching, serious and, if I may so so, probably provocative agreement. So much so, I sat down in the Library and put down my thoughts in writing, because I know that this agreement is fraught with very serious consequences to the people here and the people on the Indian Sub-Continent.

Now, Sir, the facilities that have been granted by the Ceylon Petroleum Corporation to store oil in the Trincomalee tanks and to distribute it for American naval requirements, though not a direct naval base facility, are definitely one of indirect fuelling facilities which nobody could deny.

This facility is only available to America.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනන්දු මහතා**

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

Suppose the Soviet Union comes in, will you agree?

**වී. යෝගේස්වරන් මහතා**

(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்)

(Mr. V. Yogeswaran)

Trincomalee was one of the best Ports even before it was taken over by the Portuguese, the Dutch and the English. The present government now has indirectly surrendered it to America, a fact which cannot be denied by any amount of quibbling, twisting, prevarication or bluffing. Such a facility when granted will certainly be a source of danger to Indian security, weakening the Southern and Eastern flanks of the Indian Sub-Continent. India is our neighbour and any policy that presents a threat to India will be detrimental to us, and the TULF will never contribute to such a policy. This type of policy of antagonising India by successive governments is nothing new. We disenfranchised a section of the Indian people, people of Indian origin. The SLFP Government during the Indo-Pakistan war of 1971 provided transit facilities for troops, and now the United National Party Government again is giving America fuelling facilities. You will not have the support of the TULF for this. I want to make that quite clear without any prevarication, without doubt in anybody's mind. The question we ask is, Will you extend this facility to India? I am sure you will not. We are taking the view that this will endanger the security of India, and I have to make the position of the Tamil United Liberation Front crystal clear. We oppose it most vehemently because this agreement is fraught with grave danger not only to the security of this Island, but to the neighbouring sub-continent as well. By this agreement you are going to draw the Tamil people into all sorts of problems in which they would not want to be involved. Even now I would like to appeal to the Hon. Minister and his Deputy to get rid of this agreement. In case of war it is we



**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*සී.රු. ශ්‍රී. ආනන්ද තෙරභායා*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ආයී, ගුණසේකර කියල මෙ කිව්ව නෙ!  
ආමතිතුමා මොනවද, මේ කපා කරන්නෝ?

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(*සී.රු. සී. නිල්. මැතිව*)

(Mr. Cyril Mathew)

එහෙම නම් නමුත් නැත්තේ දැන්  
මොහොතකට කලින් කිව්වෙ, මම දන්නෙ  
නැහැ, 'මැනේ ජීන් සිරෙක්ටර්' වෙන්න  
ඇති කියල!

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*සී.රු. ශ්‍රී. ආනන්ද තෙරභායා*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

එය 'මැනේ ජීන් සිරෙක්ටර්' වෙන්න  
ඇති. ඒ සාප්පුවල පාලනය ගෙනියනවා  
නම් එය 'මැනේ ජීන් සිරෙක්ටර්' නැත්  
නම් කළමනාකාරි අධ්‍යක්ෂ වෙන්න ඇති.  
සාප්පු ගණනාවක පාලනය ගෙනියනවා  
නම් එය විශාල තත්ත්වයක් උසුලන  
කෙනෙක් වෙන්න මහො. මේ සාප්පුවලට  
නැත්නම් 'මේ රුමේ' වලට 'ම. අයි. සී'  
නැත්නම් භාරකාරයා හැටියට යම්-යම්  
උදවිය පත් කරනවා. මම කලින් සඳහන්  
කළ අර තැනැත්තා නමයි, ඒ අයට එහාට  
-මෙහාට මාරු කරන්නෙ. මට ලැබී තිබෙන  
ආර්ථිකවල හැටියට මේ පුද්ගලයා, අර මී.  
අයි. සී. හැටියට වැඩ කරන එක් තැනැත්  
තියකට අසාධාරණයක් කරල තිබෙනවා.  
ඒ තැනැත්තියගෙ නිවාඩු අනුමත කිරීමේ  
වැඩවලට පවා සමහර විට මෙයා ඇතිලි  
ගෙනවා. මෙයා නිවාඩු අනුමත කරන  
නෙත්, එයගෙන් යම්-යම් වරප්‍රසාද ලබා  
තිබෙන අයට විතරල.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(*සී.රු. සී. නිල්. මැතිව*)

(Mr. Cyril Mathew)

කවුද, ඇතිලි ගහන්නෝ?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*සී.රු. ශ්‍රී. ආනන්ද තෙරභායා*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මම හිතන්නෙ, ඇමතිතුමයි ඇතිලි  
ගහන්නෙ! ඇතිලි ගහන්නා ගිහින් දැන්  
කටත් පියගෙන ඉන්නවා.

කොළඹ හිටපු එක් තැනැත්තියක් මේ  
පුද්ගලයා විසින් කටුනායක ගුවන් තොටු  
පොලට මාරු කරල යවල තිබෙනවා. එයා  
සකුන්තලා නමැති, විවාහක ස්ත්‍රියක්.  
ඒ තැනැත්තියට නියම සඳහනම් නැහැ.  
නමුත් පත්වීමක් දී යැව්වා. ඊළඟට ඇව  
නැවතත් ප්‍රධාන කායාරී ලයට මාරු කලා.  
පත්වීම් දුන් හැටියෙම එහාට මාරු කර  
නවා. සුදුසුකම් නැහැ. ආය මෙහාට මාරු  
කරනවා. ඊළඟට ඇ විරුද්ධ වුණා. දැන්  
ආයට කොළඹට එන්න දෙන්නෙ  
නැහැ. එතෙක්ට සුදුසු නැහැ කියන එකයි  
කියන්නෙ. එම නිසා ඒ ගෙන සේයා  
බලන්නාය කියා මම හරු ඇමතිතුමාට  
කියනවා.

ඊළඟට, වයර් සංචාලක පලන අංශ  
යෙන් කරන ලද අසාධාරණ ලිපිකරු  
උසස්වීම් ගැන. මේ ගැන අපට දිගින්  
දිගටම ලිපි ලේඛන ලැබී තිබෙනවා.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(*සී.රු. සී. නිල්. මැතිව*)

(Mr. Cyril Mathew)

ආයී වෘත්තීය සම්මතයන් ඉදිරිපත්  
කෙළේ කැද්ද?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*සී.රු. ශ්‍රී. ආනන්ද තෙරභායා*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

වෘත්තීය සම්මතයට සිදු වී තිබෙන්නේ  
යක්කු ලඟට ගිහින් හිටගන්නයි. තමුත්  
නැත්තේ ලැගේ වෘත්තීය සම්මතය නමැති  
යකා ලඟට ගිහින් හිටගන්නයි.

අභ්‍යන්තර නිවේදන යටතේ පහත  
සඳහන් ලිපිකරු ශ්‍රේණි සඳහා අවශ්‍ය  
අධ්‍යාපන සුදුසුකම් නම් සම්මාන තුනක්  
සහිතව අපොස සාමාන්‍ය පෙළ සමත් වීම  
සහ සේවා පළපුරුද්දයි. දෙවන මේවායි  
පළපුරුදුකම් හැටියට ඉල්ලන්නො: තුන්  
වෙනි ශ්‍රේණිය සඳහා අවුරුදු 6ක පළපුරුද්  
දක්. දෙවන ශ්‍රේණිය සඳහා අවුරුදු 8ක පළ  
පුරුද්දක්. පළමුවන ශ්‍රේණිය සඳහා අවුරුදු  
10ක පළපුරුද්දක්.

එතකොට, දෙවැනි ගුණිතයට උසස්වීම් සඳහා අවශ්‍ය සුදුසුකම් සපුරා ඇති අය සිටියදී-බර ගණනක් සිටිනවා-සුදුසුකම් නැති ජාතික සේවක සංගමයේ සාමාජිකයන්ට 1981, 11, 15 දින සිට උසස් වීම් දී තිබෙනවා. මම එක උදාහරණයක් දෙන්නම්. සේවා අංක 1648 එම්. චන්ද්‍ර සේන නමැත්තා ජාතික සේවක සංගමයේ ප්‍රසිද්ධ සාමාජිකයෙක්. ඔහුගේ පත්වීම, අධ්‍යාපන සුදුසුකම් අතින් සංස්ථාව නොමග යවා ලබා ඇති අස්ථාන අයළු පත්වීමක් බව පැහැදිලි වී තිබෙනවා. මොනවද ඔහුගේ අධ්‍යාපන සුදුසුකම්? 8 වැන්න දක්වා ඉගෙනීම. 8 වැන්න පාසල් වෙලක් නැහැ.

**එන් ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**  
(කී.ඊ. ආණ්. ධෛර්‍යසිංහ පෙරේරා)  
(Mr. N. Denzil Fernando)

තමන් නාත්සේ ගිනිත් හරියට බලල එන්න.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(කී.ඊ. ආනන්ද ත්‍යාගායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

අමතකවුණා ඒ සංස්ථාවට කිහි පද්ධතියක් දී තිබෙනවා. මෙන්න මේ අයට, නොහොත් අපොස සාමාන්‍ය පෙළ සම්මාන තුනක් සහිතව යම් වර්ෂ ප්‍රමාණයක් පිළිපුරුද්ද ඇති අයටයි උසස්වීම් දෙන්නෙකියා.

**සිරිල් මැතිව් මහතා**  
(කී.ඊ. සිරිල් මැතිව්)  
(Mr. Cyril Mathew)

දක්ෂ කාර්මිකයෙක් නම්.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(කී.ඊ. ආනන්ද ත්‍යාගායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒක මම තමුන් නාත්සේට භාර කරනවා. අපට පෙන්වන්න ඒක. කාර්මිකයෙකුගේ දක්ෂතාව මනින්න වෙස්ව එකක් තියන්න.

**එන් ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**  
(කී.ඊ. ආණ්. ධෛර්‍යසිංහ පෙරේරා)  
(Mr. N. Denzil Fernando)

ටයේ සංස්ථාවට එනවද! [බඩාකිරීම්.]

අ. හා. 6

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(කී.ඊ. ආනන්ද ත්‍යාගායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

ඒ තැනැත්තා සංස්ථාවට බැඳීමට පෙර සලපකාර වංචාවක් සම්බන්ධව අවිස්සා වේලේ උසාවියේ මහේස්ත්‍රාත්තුමා විසින් එම්සී 1591 නඩුවෙන් වරදකරු කර රු. 250 ක දඩයකට යටත්ව දඬුවම් ලබා තිබෙනවා. ඒ වගේම සංස්ථාවට බැඳීම සඳහා ඉල්ලුම්පත්‍රය පුරවන වෙලාවේ උසාවියක වරදකරු වී දඬුවම් ලබා තිබෙන වැද කියා අපා ඇති ප්‍රශ්නයට නැත කියා උත්තර දී පාලක අධිකාරිවරයා නොමග යවා තිබෙනවා.

ඒ වගේම, මේ සේවකයා සංස්ථා පාලක අධිකාරිවරයා නොමග යවා ලබාගත් නිවාඩු සඳහා මුදල් ඉල්ලුම් කිරීමේ වරදට වරදකරු වී තරයේ අවවාද ලීපි ලබා තිබෙනවා. මේවැනි නොයෙක් වැරදි මත උසස්වීම් දිය නොහැකි බව දන්වමින් ගිවිසු සභාපතිවරු මෙහුගේ පෞද්ගලික ලීපි නොනුවට ලීපි දමා තිබෙනවා.

**සභාපතිතුමා**  
(The Chairman)

Order, please! You have taken eight minutes. There are three others to speak.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**  
(කී.ඊ. ආනන්ද ත්‍යාගායක)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

I have to speak on the accounts of all corporations. I am always interested in accounts.

**සභාපතිතුමා**  
(The Chairman)

Please come to that matter.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

I am very obedient to you, Sir,—

**සභාපතිතුමා**

(*தலைவர்*)

(The Chairman)

Please refer to the subject matter.

**සිරිල් මැතිවි මහතා**

(*திரு. சிறில் மத்திள்*)

(Mr. Cyril Mathew)

I will take an hour to reply. The Hon. Leader of the Opposition did not disclose the other side of the story. So I have to disclose the details.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ගරු සභාපතිතුමනි, හැඩ්වෙයාර් කෝපරේෂන් එකේ නැත්නම් මේ ලෝභ භාණ්ඩ සංස්ථාවේ වැඩ සම්බන්ධව—  
[බාධා කිරීමක්]

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

දැන් තමයි, ඒකේ ලාභ තිබෙන්නේ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ලාභ තිබෙනවා. මම පෙන්වන්නම්. ලාභය හුඟක් ඇති කරන්නට පුළුවන්. නිෂ්පාදන වියදමට වඩා වියාල ප්‍රමාණයක් ලාභ තබාගෙන විකුණන කොට ලාභය හුඟක් වැඩියෙන් එනවා. ඒකේ ප්‍රශ්න සකස් කළා. තමන්ට නිෂ්පාදන වියදමක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්]

**සිරිල් මැතිවි මහතා**

(*திரு. சிறில் மத்திள்*)

(Mr. Cyril Mathew)

නමුත් නාන්සේ දත්තවාදී? ඒක රත් පත්තියේ ඉදලා පාඩුවටයි. නියේ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

පාඩුවට ගියා. නමුත් නමුත් නාන්සේ ලාභය පෙන්වලා තිබෙන්නේ මෙහෙමයි. නමුත් නාන්සේ දත්තවාදී, එදා සරනේ රුපියල් දෙකයි පහසයි. අද රුපියල් විසි අටකට නමුත් නාන්සේ ලා විකුණනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

තම තේද?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

තම හෝ මොනවාහරි.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

අද තම රාත්තලකන් එදා තම රාත්තලකන් මිල ගණන් කියන්න.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

රුපියල් දෙකයි පහසට තිබුණු එක රුපියල් විසි අටකට විකුණනවා. ඒ වාලේම එදා රුපියල් දහ අටකට, මිස්සකට විකුණු උදාලලක් අද රුපියල් හැටකට, හැට පහකට, අසුවකට විකුණනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඒ සකසවල මිල කියන්න.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මේක ලාභයක්ද?

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

තමුත්තාන්සේ දන්තවාද? දැන් අපි රේල පිලි පවා පාවිච්චි කරනවා.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මනා නම් රේල් පිලි ගිලිත්ත. ඒත් අපිට කමක් නැහැ. මම කියන්නේ මේකයි. මේ සංස්ථාවල නිෂ්පාදනය කරන ද්‍රව්‍යවල මිල හිතුවක්කාර විධියට වැඩි කරන බව හරු ඇමතිතුමාට දැන් අපි වනාවක් දෙකක් කියා තිබෙනවා. ඒවාට ණය වෙන්තට සිදු වී තිබෙන්නේ පරිහෝජනය කරන ජනතාවටයි.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(திரு. சிறில் மத்திவ)

(Mr. Cyril Mathew)

වියදම වැඩි වුණම මිල වැඩි කරන්නේ නැතිව පුළුවන්ද?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

වියදම වැඩි නැහැ. මම බැලුවා. මම එකක් දෙකක් පෙන්වා දෙන්නම්. තමුත්තාන්සේලා සල්ලි නාස්ති කරන්නට ඉඩ දීලා තිබෙනවා.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(திரு. சிறில் மத்திவ)

(Mr. Cyril Mathew)

නෑ! නෑ!

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

තොග වශයෙන් සල්ලි නාස්ති කරන්නට ඉඩ දීලා තිබෙනවා. එක සංස්ථාවක විස්තර මම දළ වශයෙන් කියවලා බැලුවා. පිහත් සංස්ථාව පිලිබදව “මිනිට් ජනරල්” වර්ශයේ වාර්තාවේ—[බාධා කිරීමක්]

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඒක තමයි හොදම සංස්ථාව.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ඔව්! ඔව්! තමුත්තාන්සේට හොදම සංස්ථාව. පිහත් සංස්ථාවේ ‘සැක සහිත ගිණුම්’ රුපියල් 2,85,078 යි.

**සිරිල් මැතිව මහතා**

(திரு. சிறில் மத்திவ)

(Mr. Cyril Mathew)

කොයි පිටුවෙන්ද?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ලංකා පිහත් සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව, 1978; පිටුව 8.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඒක සැක සහිතයි. ඒක වැරදි නොවෙයි.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මම අහන්නේ මේකයි: සැක සහිත ගිණුමක් ඇති වෙන්නේ නොහොමද, මේ අය හරියට කටයුතු කරනවා නම්? රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා (හරින්ද්‍ර කොරයා මහතා) කිව්වා, කිසිම තැනක වරදක් නැහැයි කියා. ඒ අය ‘එකවුන්විස්’ සම්බන්ධව පරීක්ෂා කරලා හොද සහතිකයක් දුන්නාලු. මම ඒ සහතික සම්බන්ධ යොනුත් කියන්නට කැමතියි. ඒ අය පරීක්ෂා කරලා නොවෙයි, ඒ සහතිකය දුන්නේ.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඇයි ඒ “කෝප්” එකේ රපෝර්තුවට කණා කළේ නැත්තේ?



**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මට ඇහුණේ නැහැ. මොන කෝප්පෙද ?

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

“කෝප්” කියන්නේ “නොමිට් බ්ප පබ්ලික් එන්ට්‍රප්‍රයිසස්”, එතෙර පෝර්චුලු ලේ ගරු සභාවට ආවා. ඇයි ඒ වෙලාවේ කතා කළේ නැත්තේ ?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

නැ! නැ මට කොයි වෙලාවේදීත් කතා කළ හැකියි. තමුන්නාන්සේට ඒක තහනම් කරන්නට බැහැ. නියෝජ්‍ය ඇමති තුමා වුණට අපි කතා කරන එක නවත් එන්නට පුළුවන්කමක් නැහැ. අන්න ඉන්නවා, ගරු සභාපතිතුමා. එතුමාටත් පුළුවන් ඕනෑ නම් මට කතා කරන්න එපා කියල කියන්න.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

කතා කරන්න එපා කියල අපි කියන්නේ නැහැ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

නැ! ඔය කියන විධියට නම් එහෙමයි.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

හරි වෙලාවට නොවෙයි, කතා කරන්නේ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

මගේ කාර්ය නාස්ති කරන්නේ නැතිව නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා නියමයට ඉන්න.

එතකොට ණය දීලා තිබෙනවා. “සනාච නොවු ණය” රුපියල් 72,48,291 ක් තිබෙනවා, එක අවුරුද්දකට හෝ අවුරුදු දෙකකට, මේ විධියට අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ මේක දිග ගන්නවා. ඇයි මේ? ණය දීමේ ක්‍රමයේ යම් සිදුරක් තිබෙනවාය කියා මම එදත් කිව්වා. ඒ සිදුර තමයි, නමන්ට හිතවත් නමන්ට ඕනෑ කරන මිනිසුන්ට, කොමිපැනිවලට, පොඬි පොඬි බිස්නස්කරුවන්ට ණය දීම, එහෙම ණය දුන්නාම ඒ අය ඒ මුදල් වෙනත් ව්‍යාපාර වලට යොදවනවා. මේක සොයා බැලිය යුතු කරණයක්. රුපියල් 72,48,291 ක් කියන්නේ පොඬි මුදල්ක් නොවෙයි. එතකොට සංස්ථාව තමනතු කරගෙන යන්නට විශාල ලාභයක් ගන්න ඕනෑ. විශාල ලාභයක් ගන්න සංස්ථාව නිෂ්පාදනය කරන ද්‍රව්‍යවල මිල වැඩි කරන්න ඕනෑ. එතකොට තමයි මහජනතාවට පිදෙන්නේ. සංස්ථාවට මුදල් ලැබී තිබෙන්නේ නිකම් නොවෙයි. මහ බැංකුවෙන් හෝ මහජන බැංකුවෙන් හෝ ලංකා බැංකුවෙන් පොලී යට ණයට මේ මුදල් අරගෙන තිබෙන්නේ. ඒ මුදල් සංස්ථාව ණයට දී ඒවා ආපසු අය කර ගන්න ක්‍රියා නොකරනවා නම් ඒ සභා පතිවරයා හෝ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය මොකටද? රටේ මුදල් කාබාසිතියා කරන්නට ඉඩ දෙනවාද කියන එකයි මො අහන ප්‍රශ්නය.

මේ කරුණු අළලා තමුන්නාන්සේ අපක්ෂපාත පරීක්ෂණයක් පවත්වන්නට ඕනෑ. කිසි පරිදි ක්‍රියා කර නොමැති අය ගෙන් නිදහසට කරුණු පෙන්වන්නාය කියන්න. යම් යම් සංස්ථාවල ගණන් ගිලවී සම්බන්ධයෙන් මේක හැමදුම විගණකාධිපතිවරයා පෙන් ක්‍රමී කරන කාරණයක්. මේ සම්බන්ධව පරීක්ෂණයක් කිරීම මුළු රටටම වැදගත් වෙනවා. එහෙම පරීක්ෂණයක් කළොත් ඇමතිතුමාටත් නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාටත් බොහොම ලෙහෙසියෙන් මේ සංස්ථා පාලනය කරගෙන යන්නට පුළුවන් වෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම මේවා හරියට කළොත් සමහර සංස්ථාවලින් විශාල ලාභයක් උපදවා ගන්නට පුළුවනි. ඒවායේම ඒ සංස්ථා මගින් නිපදවන ද්‍රව්‍යවල මිල පහල දමන්නටත් පුළුවනි.

[ஈதான்டி டிபன்யக மெயா]

එක් එක් සංස්ථාවල කෙරෙන අස්ථාන වියදම් ගැන මා සොයා බලා තිබෙනවා. 1978 වර්ෂයේ ජාතික ලුණු සංස්ථාවේ වාර්තාවේ තිබෙනවා, වප් මගුලකට වියදම් කළ රුපියල් විසිහතරදහස් ගණනක් සම්බන්ධව ගිණුම් විස්තර හරියට පෙන් ක්‍රම කර නැත කියල ඒ වාර්තාව කියවා බලන්න. වෙලාව තැනි තිසා මම වික වික ගන්නෙ. ඔක්කොම ගන්නෙ නැහැ.

වයර් සංස්ථාවේ කෝට්ටි 4 කට කිව්වු ප්‍රමාණයක මුදලක් සම්බන්ධව අවිනිශ්චිත ගිණුමක් තිබෙනවා. මේවා සොයා බලන්නේ නැද්ද? හැමදාම මේ විධියට මේවා තබා ගන්නවාද? අපට පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිත් තිකමීම මේවා අනුමත කරන්න කියනවාද? රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා කිව්වා වාගේ, “මේවායේ වරදක් නැහැ; ඇමතිතුමාත් හොඳයි; නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් හොඳයි; එතුමා හොඳට පුලිමුවට වගෙ ඉන්නව” ආදී වග යෙන් අප ලටාත් සුදු හුණු ගාවන්නද වුවමනා කරන්නෙ? අපෙතුව ඒ වික කියවා ගන්නද ඔනාකම තියෙන්නෙ? මා ඒකට යුදනම් නැහැ. විශේෂයෙන්ම සංස්ථාවල ගිණුම් ගැන ඇයි අපි මේ කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නේ? අරණ්ඩුවේ පරම යතුනම තමයි, මේ පරිහරණය කරන මුදල් ගැන සෑම සතයක් දක්වාම පරීක්ෂා වෙන් හොයා බැලීම.

හරින්ද්‍ර කෝරියා මහතා

(திரு. ஹரீந்திர கொரியா)

(Mr. Harindra Corea)

I rise to a point of Order, Sir. The hon. Member made the allegation that I made derogatory remarks regarding the hon. Deputy Minister. I deny I did so.

ආනන්ද ඩසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

I am not prepared to answer you.

වයර් සංස්ථාවේ 1979 වාර්ෂික වාර්තාව කියවා බලන ලෙස මා ඉල්ලා සිටින්නවා, ඒ

වාර්තාවේ විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාවේ 2:5:4 වන කොටස බලන්න.

"No evidence."

ඒ ගණන් පිළිබඳව සාක්ෂි නැහැ.

ඊළගව 2:5:5 මත කොටස.

"Documents not available."

ඒ කියන්නේ ලියකියවිලි නැහැ.

ඊළගට 2:5:6 වන කොටස.

"Advances not recovered."

ඒ කියන්නේ අත්තිකාරම් මුදල් දී තිබෙනවා; ඒවා ආපසු අය කරගෙන නැහැ. අයකර නොගත් ශේෂය රු. 9,41,602 ක්. අවුරුදු පහක් හයක් තිස්සේ ඒ මුදල් අය කරගෙන නැහැ. සමහර විට ඒ අත්තිකාරම් මුදල් ලබාගත් සේවකයන් දැන් සංස්ථාවේ නැති වෙන්නත් පුළුවනි. තව මත් ඒ මුදල් ආපසු අය කරගෙන නැහැ.

ඊළගට අනික් එක බලන්න. අංක 2:5:7 යටතේ තිබෙනවා, unsatisfactory accounts" කියා.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறீல மதிவ)

(Mr. Cyril Mathew)

මග සඳහන් කරන ඒවා 1977 ට ප්‍රථම ඒවනෙ. 2:5:4, 2:5:5 එහෙම 1977 ට කලින් ඒවා. ඔවා පරණ ගණන්, තමුත්තාන්සේ ලාගේ කලසේ ගණන්, ඒ කලසේ හොර ගැහිලි හොඳට පොත පෙරලා බලන්න. නිකම කොළවලින් කියවන්න එපා.

ආනන්ද ඩසනායක මහතා

(திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க)

(Mr. Ananda Dassanayake)

දැන් තමුත්තාන්සේ පෙරලන පොත් ඔක්කොම වහලා, ඒවා පුස්කාලා. දැන් පෙරලන්න පොත් නැතිවයි තමුත්තාන්සේ ඉන්නේ.

මම හුල්හිරිය සංස්ථාවේ බැලුවා.

මේකින් මේවා "රිපර්" කරනවා; හොයා බලන්න.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඔව් සේරම කලින් ආණ්ඩුව කාලයේ ඒව.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

අපේ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාට කේන්ද්‍රීය එනවා. නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා සමග යාළු ඇති සහපතිවරු. මොකක්ද එකක් තිබෙනවා. අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයන් එක්ක.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

සේරම සංස්ථාවල අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලන් සහපතිවරුන් ඇමතිතුමා එක්කත් මා එක්කත් යාළයි.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

ඇමතිතුමා එක්ක නොවෙයි. එතුමාට ඒ තරම් වේදනාවක් එන්නේ නැහැ. තමුන් නාන්සේ සමග නම් මොකක්දෝ තිබෙනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඇත්ත, අපි යාළයි.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

අන්න ඒ යාළුකම තමයි, අපට සොයන්න ඕනෑ.

මම අවසන් වශයෙන් කියනවා, මෙන්න මේවා පරීක්ෂා කරන්නය කියා මෙන්න මේ දූෂණ තිබෙනවා. වැඩි මුදලක් යොදවනවා; සුළු ලාභයක් ලබනවා. ඒ කටයුතුවලට අනවශ්‍ය ප්‍රමාණයට වියදම් කරනවා; වැඩියෙන් වියදම් කරනවා. ඒ නිසා ද්‍රව්‍යවල මිල විශාල වශයෙන් නැගී යනවා. මෙන්න මේ විකි ගැන

පරීක්ෂා කරන්න විධිමත් කෙමිටියක් නැත්නම් කොමිසමක් නැත්නම් පත් කරන්නය කියා මම ඉල්ලා සිටිනවා.

**එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා**

(*திரு. என். டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ*)

(Mr. N. Denzil Fernando)

ඒකට “කෝප්” එක—C.O.P.E.— තිබෙනවා.

අ. හා. 6.15

**වී. ආනන්දසන්ගරී මහතා (කිලී නොච්චි)**

(*திரு. வி. ஆனந்தசங்கரி—கிலிநொச்சி*)

(Mr. V. Anandasangary—Kilinochchi)

Mr. Chairman, I have been requested to limit my speech to three minutes. Although I have a number of matters to refer to in the discussion on the Votes of the Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs, I propose to limit my comments to the strike that is going on in the Paranthan Chemicals Corporation. I want the Hon. Minister to intervene in this matter and bring the strike to an early settlement. In any case it will be useful to set out briefly the background to this strike.

In July this year the Joint Committee of Trade Unions submitted a list of demands including a demand for revision of salaries. Until September 1981 the management failed to provide a solution to these demands, and the Joint Committee informed the management on 3rd September 1981 that its members would resort to direct trade union action if their demands were not settled before 10th September 1981.

The chairman, by his letters of 8th September and 14th September 1981, informed the unions that no settlement was possible.

[தி. துணைக் குழுக்கள் உடனடி]

On 1st October 1981 the Joint Committee informed the management of its decision to launch a work-to-rule campaign in certain sections and also instruct its members not to do overtime work. The management thereafter began a campaign of victimization and anti-union propaganda. It offered special rates of overtime to those who were prepared to defy the union decision and paid special allowances to those who did not resort to the work-to-rule. The C.M.U. Factory Branch President, Mr. N. Nithyanandan, was transferred to Colombo.

On 14th October 1981 the Joint Committee informed the management of a work stoppage of 1 1/2 hours and the extension of the work-to-rule. A onehour strike was called by the Joint Committee on 16th October 1981.

On the 30th October 1981 there was a power failure in the night, and after an alleged incident of stone throwing the management sent out all workers other than time-keepers, staff officers and security guards, and closed the factory.

On 2nd November 1981 the factory was reopened, and the chairman informed all employees by circular that they would be permitted to resume work if they agreed to resume normal work. When the employees went to report for work they were asked to sign a letter to say that they would not resort to rade union action and do normal work.

On 3rd November 1981 ten office-bearers of the unions were interdicted from service, and on a false complaint seven branch leaders were arrested by the police on 6th November 1981 and remanded. Thereafter, they were released on bail on 10th November 1981.

On 4th November 1981 the factory gates were opened at 2 p.m., but at 4 p.m. on the same day the factory was closed and all workers were asked to leave the premises.

On 22nd November 1981 the Joint Committee informed the management that it was requesting the members to report for work on 24th November 1981 reserving the right to take trade union action if certain conditions were not met.

The workers accordingly reported for work on 24th November but came out on strike from 25th November at 1 p.m., as the management began to harass the returning workers and refused to agree to the terms indicated by the Joint Committee of Unions.

I remember the Hon. Minister stating that if the demands are fair and reasonable he would consider bringing about a settlement.

The workers at the Paranthan Factory are now on strike on the following demands: (1) All persons including casual workers who were working on 4th November 1981 at the time of the lock-out should be taken back to work (2) Orders of interdiction on union officials must be withdrawn. (3) Transfer of C.M.U. factory branch president to Colombo must be cancelled. (4) Union offices at Paranthan must be restored.

That is all I want to say. I wanted to read the letter addressed to the Hon. Minister with copies to His Excellency the President and the Chairman, Paranthan Chemicals Corporation, by the parent union. I am tabling that letter for the purpose of record.\*

\* கனகசேகரன் அவர்கள் கீழ்க்கண்ட கடிதம்:

சபாபிட்டுக்கு வைக்கப்பட்ட கடிதம்:

Letter tabled:

## THE CEYLON MERCANTILE UNION

No. 3, 22nd Lane,  
Colombo 3.  
14th November, 1981.

D/P26/84/81

Mr. Cyril Mathew, M. P.,  
Minister of Industries & Scientific Affairs,  
Ministry of Industries & Scientific Affairs,  
48, Sri Jinaratana Road,  
Colombo 2.

Dear Sir,

**Lock-out and Anti-Union Action at Paranthan Chemicals Corporation Factory**

You are no doubt aware of the lock-out imposed upon members of our Union and other trade unions at the Paranthan Chemicals Corporation factory, on 30th October 1981, followed by the interdiction of eight of our Branch Union leaders in the factory and two leaders of other unions, on 3rd November. The reason given by the Chairman of the Corporation for their interdiction was that it was done "as a security measure", in the context of a decision of the Management "to resume normal operations of the Factory". During the period of interdiction, the factory premises and housing colony were declared to be "out of bounds" to the interdicted Union officers.

You are also no doubt aware that, on 6th November, five of the interdicted Union officers belonging to our Union, and two other Committee members of our Branches in the Factory, were arrested by the Kilinochchi Police, on an allegation of "house-breaking and theft" by a member of the Jathika Sevaka Sangamaya in the factory, and released on bail on 10th November, after earlier being remanded in custody till 19th November.

We set out below the circumstances in which the Management resorted to the lock-out and the interdiction of Union leaders in the factory, with a view to securing your direct intervention to restore normal working conditions in the Paranthan Factory:—

On 23rd July 1981, we addressed a letter to the Chairman/Managing Director of the Corporation, jointly with the Sri Lanka State Corporation Employees' Union and the United Corporations & Mercantile Union, in regard to demands for a revision of salaries and other outstanding demands of Branches of the three unions at the Factory. A copy of this letter was sent to your Ministry.

The three demands that were listed in the above - mentioned letter had been earlier forwarded to the Corporation by the Joint Committee of Trade Unions in the Corporation, including the two Branch Unions of our Union. We gave notice in that letter that if there was no settlement within two weeks from the date of the letter, the three unions would authorise their Branch Unions to take direct action in pursuance of the demands, without further notice, on the basis that a negotiated settlement with the Corporation was not possible.

Up to date, there has not even been an acknowledgement of the joint letter.

In a further bid to bring about a negotiated settlement, the representative of the Joint Committee of Trade Unions met the Chairman and the General Manager on 24th July 1981. At this discussion, an assurance was given by the Chairman to implement the Medical Assistance Scheme with effect from September 1981, on the lines suggested by the Management and the trade unions. The Chairman went back on his assurance subsequently.

The Chairman, having agreed to look into the question of a shift allowance, later stated that such welfare schemes could not be implemented now. He also stated that the Corporation could not take a decision regarding the request for concessionary railway/bus season tickets. In regard to encashment of unavailed leave, he agreed to discuss the matter with the Ministry and submit his views to the unions. No proposals have been submitted as yet. He also agreed to arrange a discussion with the Director of the Official Language Department in order to go into the question of the Unions' request for the exemption of old entrants from Sinhala proficiency. This was to be arranged within 14 days from the date of the discussion with him on 24th July 1981. No discussions have been arranged up to date.

The revision of salaries itself was effected in an arbitrary manner. Five out of the six proposals made by the unions in the Corporation before the implementation of the salary revision were rejected by the Corporation.

The recommendations of the Committee appointed by the Board to increase production also remain completely ignored, although the attention of the Management was drawn to it from time to time.

Notwithstanding the uncompromising and unreasonable attitude adopted by the Management, we did not call out our Branch Unions on strike after the two-week ultimatum given by us jointly in the letter dated 23rd July 1981, expired on 6th August 1981. On the 7th of August, the General Manager visited the factory and requested the Joint Committee representatives for time till the end of August 1981, to enable the Board to forward a final reply. They agreed to this request, too.

Having failed to receive a satisfactory reply, the joint Committee, by letter dated 3rd September 1981, informed the Chairman of the decision of the members to resort to direct trade union action with effect from 10th September 1981, in pursuance of the unsettled demands. They were, however, still willing to reach a "peaceful settlement" by having further discussions with the Chairman and the General Manager on these issues.

Without agreeing to a discussion, as requested by the Joint Committee, the Chairman, by letter dated 8th September 1981, replied stating that the salary scheme implemented was "final" and that no variation was possible. The other issues, too, remained unresolved.

When there was a state of total dissatisfaction owing to the Management's unreasonable and uncompromising attitude, the situation was further exacerbated by the recruitment of persons from outside, ignoring the established practice of internal recruitment.

The Chairman, by his letter dated 14th September 1981, stated that any further discussions with the unions would not serve "any useful purpose". No consideration was even given to the request for internal recruitment. The recruitment from outside was continued, ignoring the Unions' protest and the principles of job evaluation etc.

In the circumstances, the unions in the Corporation, by letter dated 1st October 1981, informed the Management that their members in certain sections would "work-to-rule", i.e. that they would not perform any duties other than those they were required to perform strictly in accordance with their designations and grades, and that they would not work overtime until a satisfactory settlement was reached on the outstanding issues as well as those relating to external recruitment, up-grading and filling of vacancies.

Having regard to certain positions taken by the Chairman as well as the Factory Head in the matter of recruitment from outside, certain proposals were made by the trade unions in the Corporation as a basis for a compromise settlement, and they deferred extending the action taken in certain sections of the factory to other sections as well. No proper consideration was shown to these proposals by the Management, which turned down even a request for a discussion.

As a further act of provocation, the Management transferred the President of the United Corporations & Mercantile Union Branch from Paranthan to Colombo.

On 14th October 1981, the Unions informed the Chairman of a 1½ hour portest stoppage of work, including their decision to extend the "work-to-rule".

Instead of seeking to discuss and settle the issues, the Corporation sought to punish individuals for the collective action taken. As a protest against the Management's attempts to victimise individual members, the Unions staged a one-hour stoppage of work on 16th October 1981. The Management cancelled all leave and continued to ignore attempts at a negotiated settlement.

By letter dated 23rd October 1981, the Joint Committee of Trade Unions pointed out to the Chairman certain special privileges given to certain employees and other irregular practices openly permitted in the Corporation, such as employees being permitted to idle and make overtime claims, permitting them to sleep during working hours, and even to be under the influence of liquor. This complaint, citing specified instances of irregular practices and indiscipline, was also completely ignored.

An incident of stone-throwing at about 8.15 p.m. on 30th October 1981, during a power failure, served as a pretext for the Management to lock-out all the employees, except the staff officers time-keepers and the security guards. The employees were asked to sign their attendance daily as a record for purposes of payment of their salaries. The lock-out brought the factory to a complete stand-still.

On 2nd November, the Chairman announced to all employees, in a cyclostyled circular letter, that on your instructions he had decided to commence normal operations and stated that "all workers who are willing to perform their normal work would be admitted to the factory to resume work."

It was in that context that on 3rd November, the President, Secretary, Treasurer and a Committee member of the CMU Factory Branch, the President, Secretary and two Committee members of the CMU Technical Branch, together with the Organiser of the Sri Lanka State Corporation Employees' Union and the President of the United Corporations and Mercantile Union were interdicted with immediate effect as mentioned above.

At 2 p.m. on 4th November 1981, the factory gates were opened and the employees who were earlier locked out were asked to report for work. At about 4 p.m. all the workers were asked to go out of the factory premises by the Management, when some workers who were asked to work overtime refused to do so. They were not even allowed to wait till the end of their shift. The workers on the following shift were similarly refused work.

On 5th November, the Joint Committee of Trade Unions wrote to the Chairman requesting him to inform the workers when they should report for work, as the Management had, once again, lock them out.

Soon after a meeting of our members in the morning of 6th November, the above-mentioned arrests of seven of our Branch Unions leaders by the Police took place.

Later, in the night, a police officer is said to have informed our Union representative that all of them would be released if they would arrange for all the workers to resume normal work or else he would recommend to the Magistrate to remand them for 14 days. Pursuant to this discussion, the Joint Committee addressed a letter to the chairman on 7th November, listing five conditions for the ending of the lock-out and the return to work of all workers. The seven members were produced before an Acting Magistrate, who ordered that they be remanded till 19th November. They were released on bail on 10th November, on a motion filed on their behalf.

In view of the matters mentioned above, we would request you to intervene with a view to restoration of normal working conditions in the Paranthan factory, by ordering—

- (i) the withdrawal of the order of interdictions on the leadership of the Branch Unions and the "out of bounds" order to workers to visit the housing colony ;
- (ii) restoration of the union officers to the Branch Unions ;
- (iii) ending of the lock-out and enabling all workers to resume work ; and
- (iv) a discussion to settle outstanding disputes to end the work-to-rule campaign.

An early reply will be appreciated.

Yours faithfully,

**THE CEYLON MERCANTILE UNION**

**P. B. TAMPOE,**  
General Secretary,

c.c.—President J. R. Jayawardene.

"—The Chairman,  
Paranthan Chemicals Corporation.

President J. R. Jayawardene,  
Presidential Secretariat,  
Colombo.

14th November, 1981.

Dear Sir,

**Paranthan Chemicals Corporation—Lockout and Anti-Union Action at Paranthan Factory**

We submit herewith, for your consideration and necessary action, a copy of a letter of date, that we have addressed to your Minister of Industries & Scientific Affairs, Mr. Cyril Mathew, M. P., on the above subject.

We would draw your attention to the fact that we made representations to you, in a letter dated 3rd April 1980, against the decision of the Minister to go ahead with a project for the establishment of a second caustic soda factory at Embilipitiya, against the recommendation of a reputed firm of British consultants, and despite the huge expenditure that would be involved in the implementation of the project. We pointed out that it was the considered opinion of the British consultants that the Paranthan factory of the Corporation would inevitably be run down if a second factory was established at Embilipitiya. The present position is that the operations of the Paranthan factory have been brought to a stand-still deliberately by the Management.

Since you have publicly decried strikes in the public sector, we wonder what is your attitude to the lock-out at the Paranthan factory, with the resultant loss of production of caustic soda and chlorine.

Yours faithfully,

**THE CEYLON MERCANTILE UNION**

**P. B. TAMPOE,**  
General Secretary.

සභාපතිතුමා

(තலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! Deputy Chairman of Committees will now take the Chair.

අනුකූල නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා මූලාසන සෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා] මූලාසනාරූප විය.

Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [MR. EDMUND SAMARAWICKREMA] took the Chair.

அதன் பிறகு, பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தின்ன்று அகலவே, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் [திரு. எட்மன் சமர விக்ரம] தலைமை வகித்தார்கள்.

රොහන් අබේගුණසේකර මහතා (හඟු රන්කෙත)

(திரு. ரொஹான் அபேகுணசேகர—ஹங் குரன்செகத்த)

(Mr. Rohan Abeygunasekera—Hangu-ranketa)

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ යටතේ විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රී වරුන් කථා කළ අවස්ථාවේදී කැපී පෙනුණු එක් ලක්ෂණයක් තමයි, කවුරු වත් නිෂ්පාදනය ගැන කථා නොකිරීම. ඒ අය කළ කථා කළේ මිල මට්ටම හා බෙදා දීමේ ඇති අඩුපාඩුකම් ආදී ප්‍රශ්න ගැන පමණයි. ඒවා ගැන කථා කළා මිසක්, කවුරුවත් කථා කළේ නැහැ නිෂ්පාදකයින් ගැන, නිෂ්පාදනයේ ප්‍රමාණය වැඩි වී තිබෙන අන්දම ගැන. ඒ පැත්තෙන් වචනයක්වත් අහන්නට ලැබුණේ නැහැ. ඒ ගැන පුදුම වෙන්න කාරණයක් නැහැ. මොකද, අපි 1961 සිට 1970 දක්වා අපේ සාමාන්‍ය කර්මාන්ත වර්ධන අනුපාතය දිනා බැලුවාම අපට පේනවා එය 6.4 ක් බව. නමුත් 1971 සිට 1976 දක්වා අනුපාතය 1.5 යි. එම නිසා පුදුමයක් නොවෙයි, විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන් අද අපේ සංස්ථාවල නිෂ්පාදනය ගැන කථා නොකිරීම.

අපේ රජයට විරුද්ධව එදා තිබුණු වෛද්‍යවක් තමයි, රජයේ වියදම් වැඩි වීම නිසා උද්ධමනය වැඩි වෙනවාය කියන එක. ඈත්තෙන්ම 1970 සිට 1977 දක්වා කාලය තුළදී අපේ රටේ සංස්ථාවල් සෑම එකක්ම පාහේ පාඩු විදගෙනයි, කටයුතු කළේ. එපමණක් නොවෙයි; ඒ පාඩු පිය වීම සදහා මුදල් දෙන්නට රජයට සිදු වුණ. මහජන සල්ලි එම සංස්ථාවලට විය දුම් කරන්නට සිදු වුණ. ඊට අමතරව උද්ධමන වේගයට බලපෑම් කරන වාණිජ බැංකුවලින් ණය මුදල් ගන්නා, අපිට ඒ තත්ත්වය හොඳට පේනවා, 1978 දී ගරු මුදල් ඇමතිතුමා විසින් කරන ලද අයවැය කථාවේදී එතුමා කළ ප්‍රකාශයෙන්. එතුමා මෙසේ කියා තිබෙනවා. මට ඉංග්‍රීසි යෙන් කියවන්නම්, මා ලඟ තිබෙන්නේ ඉංග්‍රීසි අනුවාදය නිසා:

“The overall performance of public sector enterprises in Sri Lanka has however been extremely disappointing. With a few notable exceptions, capacity utilization in several state manufacturing activities was much below acceptable norms, traceable to factors other than market constraints or foreign exchange difficulties. In distribution activities the policy of the Government to control what was referred to as the commanding heights of the economy through several state ventures set up for this purpose led to a virtual strangulation of this important economic activity. The poor consumer suffered all along the line and he suffered in silence.

In all corporations there was the depressing phenomenon of a steady deterioration in the standards of management discipline and an erosion of enterprise autonomy. Even if we leave aside considerations of the low return on capital, several corporations have failed even in the mundane tasks of maintaining adequate supplies of goods and services essential to the community. For instance, when the country's demand for cement was of the order of 500,000 tons, the Cement Corporation was able to produce only about 387,000 tons in 1975 and 419,000 tons in 1976, less than 60 per cent of the installed capacity of 710,000 tons. The position in 1977 was even worse. When our Government took office our cement factories were operating below 40 per cent capacity.”



මෙයින් පැහැදිලිව පෙනෙනවා 1977 දී අපි මේ සංස්ථා භාර ගත් අවස්ථාවේදී මොන වගේ තත්ත්වයක් යටතේද, වැඩ කරන්නට සිදු වුණේ, මොන වගේ තත්ත්වයක් යටතේද ඒ කර්මාන්ත දියුණු කරන්න සිදු වුණේ කියා.

තවත් ප්‍රශ්නයක් මතු කලා. අන්තත ගල්ලේ මත්ත්‍රිතුමා (ලක්ෂමන් ජයකොඩි මහතා) කිව්වා, අපේ සංස්ථා අධික ලාභ ලබනවා, පමණක් නොවෙයි, ඒ නිසාම පාරිභෝගිකයන්ට අමාරුවට පත් කරන වාස කියා. ඊට පස්සේ කිව්වා, 1981 සිට තිබෙන 'රෝලිං ජලාන්' අනුව කර්මාන්ත දියුණුව සඳහා වෙන් කර තිබෙන මුදල් ප්‍රමාණය අඩුයි කියා. ඇත්තෙන්ම ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පාක්ෂිකයකු වශයෙන් එතුමාට ඒ විධියේ වෝදනාවක් කරන්න බැහැ. මොකද? 1970-77 කාලය තුළදී—එතුමන් ලාභේ ආණ්ඩු තිබුණු අවස්ථාවලදී—කර්මාන්ත දියුණුවට එතුමන් ලා දැරූ ප්‍රයත්නය ඇත්ත වශයෙන්ම දුර්වලයි. ප්‍රාග්ධන වියදම ඉතාමත්ම අඩු තත්ත්වයකයි, තිබුණේ. ඒ ගැනත් මුදල් ඇමති තුමා මේ සභාවට කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. මම එතුමාගේ කතාවෙන් එක ජේදයක් පමණක් මේ අවස්ථාවේදී කිය වන්න කැමතියි. එතුමා, මෙසේ ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා :

"To mention a few cases, the Paper Mill at Embilipitiya which commenced in 1972 with a capital cost of Rs. 110 million has still not been commissioned after five years and its investment cost on completion is estimated to be of the order of Rs. 385 million. The Urea Fertilizer Project prepared by the UNP in 1969 at an estimated cost of Rs. 340 million is still in a very preliminary stage of implementation and its capital cost is now of the order of Rs. 1,168 million due to the complete bungling by the last Government. A project of the Mineral Sands Corporation at Pulmoddai, which commenced in 1973 at an estimated cost of Rs. 48 million, is still under implementation and its investment cost has reached Rs. 97 million. Stage II of the Steel Mill at Oruwela which commenced in 1973 with an estimated cost of Rs. 112 million has made little headway."

මේ වාගේ කරුණු ගැන බලන විට පෙනී යනවා, මේ රජය යටතේ මේ සියලුම ව්‍යාපෘති මේම සංස්ථාවල පටන් ගන්න පුළු

වත් වී තිබෙන බව. ඇත්ත වශයෙන්ම මේකට හේතුව මොකක්ද කියා කල්පනා කර බලනවා නම් අපට පෙනී යනවා, කර්මාන්ත සම්බන්ධයෙන් රජය අනුගමනය කරන පැහැදිලි ආර්ථික ප්‍රතිපත්තිය එයට හේතු වී ඇති බව. ඒ කියන්නේ රජය අංශයේ සංස්ථා පාඩු විදින්නේ නැතුව පවත්වා ගෙන යාමේ ප්‍රතිපත්තිය ඊට හේතු වී තිබෙන බවයි. එපමණක් නොවෙයි, රාජ්‍ය අංශයේ ඒකාධිකාරය නැති යම් යම් ක්ෂේත්‍රවල ආයෝජනය කිරීමට පෞද්ගලික අංශයටත් ඉඩ දී තිබෙනවා.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, පසුගිය රජය යටතේ තිබුණ එක්තරා, භයානක ව්‍යවස්ථාවක්. ඒක තමයි 'බිස්නස් ඇක් විෂිටන් ඇක්ට්' කියන පනත. නමුත් එයින් එදා එල්ල වුණු තර්ජනය අද අපේ ලාංකික ව්‍යාපාරිකයන්ට එල්ල වෙන්නේ නැහැ. ඒ වාගේම පැහැදිලි ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන නිසා අපේ රජයට පුළුවන් වී තිබෙනවා, ඉතා සීග්‍ර දියුණුවක් කාර්මික අංශයෙන්ද ලබා ගන්න.

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, දේශීය ආයෝජන උපදේශක කමිටු විසින් නොයෙකුත් ව්‍යාපාරවල යෙදෙන්න දේශීය ව්‍යාපාරිකයන්ට ඉඩ සලසා තිබෙනවා. අපි ගණන් බැලුවම අපට පෙනී යනවා, 1977 ජූලි මාසයේ සිට 1980 මැයි මාසය දක්වා ව්‍යාපාර 2,221 ක් අනුමත වී තිබෙන බව. ඒකෙන් දැනටමත් ව්‍යාපාර 807 ක් ආරම්භ කර තිබෙනවා. ලුහදීම තවත් ව්‍යාපාර 568 ක් ආරම්භ කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා කියා එතුමාගේ අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රකාශයකින් පෙන්වා දී තිබෙනවා. ඒ අනුව බලන විට අනුමත කළ ව්‍යාපාරවලින් සියයට 68 ක් පමණ ඇත්ත වශයෙන්ම අපට පටන් ගන්න අවස්ථාව ලැබී තිබෙනවා. 1979-80 ව්‍යාපාර පමණක් අප සැලකිල්ලට ගත්තොත් අපට පෙනී යනවා, ඒවායින් රැකියා ඇබර්තු 23,400 ක් පමණ ඇති කරන්නට බලාපොරොත්තු වන බව. එම ව්‍යාපාර සියල්ලක්ම පටන් ගන්නේ නැත, එයින් පටන්

[රොහන් අබේගුණසේකර මහතා]  
 ගන්නා සියයට 50 ක් පමණක් ය කියා  
 අපි හිතුවත්, ඒ අනුව ගණන් බැලුවත්,  
 අපට පෙනී යනවා, මෙම 'එල්.අයි.ඒ.සී'  
 ව්‍යාපාරවලින් රුකියා සැහෙන ගණනක්  
 ලැබෙන බව.

මේ දවස්වල අපි දන්නවා, වෙළඳ අනු  
 පාතය ඉතා සිග්‍රයෙන් පහළ එන කාර්යයක්  
 බව; ඒ එක්කම තේ, රබර්, පොල් වැනි  
 අපේ සම්ප්‍රදායික අපනයනවල මිල ඉතා  
 සිග්‍රයෙන් පහත වැටෙන බව. මේ වාගේ  
 වකවානුවක අද කාර්මික නිර්මාණ එන්ට  
 එන්ටම සිග්‍රයෙන් වැඩි වන බවත් අපට  
 දෙති යනවා. මේකට මම උදාහරණයක්  
 පෙන්වා දෙන්නම්. 1972 දී අපේ නිර්මාණ  
 වල ප්‍රතිශතය ගත්තොත්, තේ වල ප්‍රති  
 ශතය සියයට 60 යි. රබර් සියයට 14 යි.  
 පොල් සියයට 14 යි. 1978 අවුරුද්දේ තේ  
 සියයට 448 යි. රබර් සියයට 15 යි. පොල්  
 සියයට 10 යි. 1981 අවුරුද්දේ තේ සියයට  
 36 යි. රබර් සියයට 15 යි. පොල් සියයට  
 7 යි.

අපි කාලයක් තිස්සේ නිර්මාණ කළ  
 දෙයක් නොවෙයි, කාර්මික නිෂ්පාදක. ඒ  
 චුණත් අපට පෙනෙනවා, බනිප් තෙල්  
 නිෂ්පාදනයත්, රෙදිපිළි නිමැසුණත් අපේ  
 සම්ප්‍රදායික නිර්මාණවලින් වැඩි ප්‍රතිශතයක්  
 ක්‍රමයෙන් ලබාගෙන එන බව. ඒ දෙකම  
 එකතු කළාම 1981 සියයට 32 ක පමණ  
 නිර්මාණ කර තිබෙන බව පෙනී යනවා.

තවත් කාරණයක් මම මතක් කරන්නට  
 කැමතියි. එක්දහස් තවසිය හැත්තෑ  
 ගණන්වල බ්‍රිතාන්‍ය අසල උතුරු මුහුදේ  
 "නෝර්ත් සී" එකේ තෙල් නිධි හමුවනු  
 අවස්ථාවේදී බ්‍රිතාන්‍ය රජය ක්‍රියා කළේ  
 කොහොමද? ස්කොට්ලන්තය තිබෙන්නේ  
 උතුරු මුහුද අසලයි. ස්කොට්ලන්තයේ  
 'ස්කොට්ස් නැෂනල් පාර්ටි' එකේ ප්‍රති  
 පත්ති, සමහර විට අපේ දුවිඩ එක්සත්  
 විමුක්ති පෙරමුණේ ප්‍රතිපත්තිවලට සමා  
 නයි. ඒක තමයි වෙනම රාජ්‍යයක්, ස්වයං  
 පාලනයක්, නෑත්තම් අඩු වශයෙන් වඩා  
 නිදහස් ආණ්ඩු ක්‍රමයක් ඉල්ලීම. එහෙම  
 තිබියදීත්, ඒකීය රාජ්‍යයක් ගැන ඔවුන්ට  
 තිබෙන ඉතා ශ්‍රීල ල විශ්වාසය නිසා බ්‍රිතාන්‍ය  
 ආණ්ඩුව මොකද කළේ? උතුරු මුහුදේ

තිබෙන ඒ සම්පත්වලින් ප්‍රයෝජන ගත්  
 නට පටන් ගත්තා. අද මම ඉතාම සන්  
 තෝෂයි කියන්න, අපේ රජයත්, අපේ  
 ගරු ඇමතිතුමාත් ඒකීය රජයක් පිළිබඳව  
 දරන ඉතාම පුබල විශ්වාසය නිසා යාපනේ  
 අර්ධද්විපයෙන් හැතැප්ම 22 කට පමණ  
 එහායින් ඉන්දියාව දෙසට තිබෙන එක්  
 තරා මුහුදු ප්‍රදේශයක තෙල් හොයන්න  
 සමීක්ෂණ පවත්වාගෙන යනවා. පසුගිය  
 දවස්වල අපේ මන්ත්‍රීතුමන්ලා කිප  
 දෙනෙකුත් මුහුදේ තිබෙන ඒ වේදිකාවට  
 ගිහින් ඇවිත් ඒ පිළිබඳ විස්තර අපට  
 පාවසු බව මට මතකයි. අපේ රජය කාට  
 වත් වෙනස්කමක් නොකරන බව, අපේ  
 සම්පත්, අපේ විශ්වමි භාගිරණව ව්‍යාප්ත  
 කරන බව එයින් අපට පැහැදිලිව  
 පෙනෙනවා.

ත්‍රිකුණාමලය වරාය අසල ඇති  
 තෙල් ගබඩා වගයක් විදේශීය සමා  
 ගමකට පාවිච්චි කරන්න ඉඩ දීම සඳහා  
 රජයත් ඒ සමාගමත් අතර ඇති  
 කරගත් ගිවිසුම කිසා රටට විශාල  
 පාඩුවක් සිදු විය හැකි බවක් විශේෂ  
 යෝම වරුද්ධ පාර්ශ්වයේ දුවිඩ එක්  
 සත් විමුක්ති පෙරමුණේ මන්ත්‍රීවරුන්  
 ප්‍රකාශ කිරීම ගැන මම කතාහදු වෙනවා.  
 එහෙම කියන අවස්ථාවේදී ඒ මන්ත්‍රී  
 තුමන්ලාට අමතක වී තිබෙනවා මේ රජය  
 මේ රටේ තෙල් නිෂ්පාදනය දියුණු  
 කරන්න, සම්පත් දියුණු කර ගන්න,  
 තිබෙන සම්පත්වලින් ප්‍රයෝජන ගන්නා  
 යාපනය වැනි සිංහල ප්‍රදේශවලින් ඉතා  
 ම දුරබැහැර ස්ථානයක පවා, වැඩි කටයුතු  
 ආරම්භ කර තිබෙන බව. ඒ කාරණය  
 එතුමන්ලාට අමතක වීම ගැන මම කතා  
 හදු වෙනවා.

මම තවත් කාරණයක් ගරු අමාත්‍ය  
 තුමාගේ අවධානයට යොමු කරවන්න  
 කැමතියි. ශ්‍රී ලංකා දුම්කොළ සංස්ථාව  
 දැන් හතරන්නෙක ආසනයේ ඉතාම  
 දියුණු අන්දමට දුම්කොළ නිෂ්පාදනය  
 කරගෙන යනවා. දුම්කොළ වගාවේ යෙදී  
 සිටින පෞද්ගලික සමාගමක් පස සංරක්  
 ෂණය කිරීමට ඉතාම ඕනෑකමින් කටයුතු  
 කරගෙන යන බව පෙනෙන නමුත් දුම්  
 කොළ සංස්ථාව ඒ සම්බන්ධයෙන් එත  
 රම් උකත්දුවක් දක්වන්නේ නැහැ,

කියා කතනාටුවෙන් මතක් කරනවා. ඒ නිසා දුම්රියකොළ සංස්ථාවෙන්, කාමිකමි දෙපාර්තමේන්තුවෙන් නිලධාරීන් අතර සාකච්ඡාවක් පවත්වා පස සාරක්ෂණය කිරීමේ වැඩ පිළිවෙලක් ඇති කරන්නට පියවර ගන්නා, මෙන් ගරු ඇමතිතුමා හෝ මම ඉල්ලා සිටිනවා.

සම්පූර්ණ කරන බව මම සඳහන් කරන්න කැමතියි. අපේ ආසනයට සිමෙන්ති වුවමනා කළ අවස්ථාවලදී ඒ විධියට දැනුම් දුනා වහාම ඒ අවශ්‍යතා සම්පූර්ණ කළා. තම තමන්ගේ කොටසාවල අව අවශ්‍යතාවන් සංස්ථාවට දැනුම් දුන් විට —කරුණු ඉදිරිපත් කළ විට—ඒවා නො පිරිහෙලා ඉටු කරන බව මම මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් සඳහන් කරන්න ඕනෑ. සමහර කොටසාවල අඩුපාඩුකම් ඇති වන්නේ එසේ දැනුම් නොදෙන නිසා වෙන්න ඇති.

අ. හා. 6.30

**එස්. බබිලිඩි. අලවතුටල මහතා (නියෝජ්‍ය ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන ඇමති තුමා)**

(කි.පු. උපිඤ්ඤ. අබයවත්තරාමය—පිරිනෙර අධිකාරීන්ගේ පිරිසි අනුකූලයන්)

**(Mr. S. W. Alawathuwala—Deputy Minister of Regional Development)**

ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂ යටතේ මමත් වචන ස්වල්පයක් කපා කරන්නට අදහස් කරනවා. කාලය සීමිත නිසා මොනව කියන්නද කියලයි මා කල්පනා කරන්නේ. 1977 න් මෙපිට මේ අවුරුදු 4 1/2 ඇතුළත කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය යටතේ ඇති සංස්ථා හැම එකක්ම වගේ ලාභ දායකව පවත්වාගෙන යන බව සත් තෝෂයෙන් මනක් කරන්නට ඕනෑ. එකක් දෙකක් හැර අනික් සියල්ලම ලාභදායක වයි පවත්වාගෙන යන්නේ. මෙම සංස්ථා ගැන සඳහන් කිරීමේදී, ඒවායේ වර්ධනය පිළිබඳව, ව්‍යාප්තිය පිළිබඳව සඳහන් කළ යුතුව තිබේදීදී ඇතැම් ගරු මන්ත්‍රී තුමන්ලා සඳහන් කළේ, සීමෙන්ති සංස්ථාවෙන් අවශ්‍ය තරම් සීමෙන්ති ලැබෙන්නේ නැත, අවශ්‍ය තරම් බෙදා හරින්නේ නැත, යනාදී දේවල්. මේ අවස්ථාවේදී සඳහන් කළ යුතු කරුණක් ඒක. එය සඳහන් කළේ නැත්නම් ඇතැම් ශෛක්ස් සමහර විට ඒ ආරාචිය පිටම නොමගට ගිනන්න පුළුවනි. සීමෙන්ති සංස්ථාවේ එදා තිබුණාට වඩා, විශාල ව්‍යාප්තියක් ඇති වි තිබෙනවා පමණක් මනාව, ආසන බඳ අවශ්‍යතාවන්ට ගැළපෙන හැටියට බෙදා හැරීමකින් සැලසුම් කර තිබෙනවා.

යම් කිසි තැනක බෙදා හැරීම මදි තමි. ඒ පිළිබඳව දැනුම් දීමක් කළ විගසම සභාපතිතුමා හෝ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලය හෝ ඒ ගැන ක්‍රියාකාරී වී ඒ අවශ්‍යතා

තවත් කරුණක් කියන්න අදහස් කරනවා. වප් මඟුලක් පැවැත්වෙන කාලයේ දී ලුණු සංස්ථාව ඒ සඳහා විශාල වැයක්, වියදමක් කළා යයි කොන්මලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළා. සමස්ත ලංකා මට්ටමෙන් වප් මඟුල් පැවැත්වෙන විට ඊට වුවමනා කරන හොඳව සැහෙන ප්‍රමාණයට ලුණු දමන්නට ඕනෑ. එසේ නැත්නම්, හොඳව ලුණු මදි. එවිට හොඳද කිරිසයි. සමස්ත ලංකා මට්ටමෙන් මේ උත්සව පැවැත්වෙන විට ලාභ දායකව පවත්වාගෙන යන සෑම සංස්ථාවක්ම එකතු වී ඒ උත්සව සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය ආධාර උපකාර කරනවා. එසේ නොකෙරෙනවා නම් තමයි වරද. ඒ ඒ සංස්ථාවලට ඒ සදහා දරන්න පුළුවන් වැයමක් දැරිය යුතු බවයි මගේ අදහස. ලුණු සංස්ථාව ඒ වැයම දැරුවා නම් එය කර තිබෙන්නේ සුදුසු ක්‍රියාවක් බව මම සඳහන් කරනවා.

සමහර සංස්ථාවල සේවකයන් ඉතාම අලංකා විධියේ රැකියාවල කරනවා. විශේෂයෙන්ම මිනිරන් සංස්ථාවේ සේවකයන් කටයුතු කරන්නේ තම ජීවිතය පර දුටුට තබා. පොළව යට අඩි දෙදාහක් පමණ බැස වැඩ කරන මේ කමිකරුවන්ගේ ශරීර සෞඛ්‍ය තත්ත්වය ඇත්ත වශයෙන්ම අවදානමට පත් වෙනවා. ඒ නිසා මේ පනල් කමිකරුවන්ගේ සෞඛ්‍යය පිළිබඳව දැන් කල්පනා කරනවාට වඩා සැහෙන තත්ත්වයකින් සැලකීමෙන් වි මවුන්ගේ සෞඛ්‍ය තත්ත්වය වර්ධනය

[අලංකාරව පෙනේ]

විමල හේතු වන ආකාරයේ දිවා ආහාර යක් ඔවුන්ට ලබා දීමට කටයුතු කළ යුතුයි.

සමහර සංස්ථාවල් මේ සඳහා බන් වේලක් සඳහා මුදලක් දීමේ ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරනවා. නමුත්, මුදලින් ආධාරයක් දුන්නාම සේවකයන් ඒකත් ඉතිරි කර ගන්නවා මිස ආහාර ගැනීමට එය පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ. සමහර කෙනෙක් ඒ මුදල අතේ තියා ගෙන හවස වැඩ අවසානයේ වෙනත් යමක් පාවිච්චි කර ගුවන්ගත වීමට උත්සාහ කරනවා මිස ආහාර වේලක් සඳහා ඒක පාවිච්චි කරන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මෙවැනි සේවකයන්ට ආහාර වේලක්ම ලබා දීම සුදුසු බව මම විශේෂයෙන් සඳහන් කරන්න කැමතියි.

පහල්වල වැඩ කරන සමහර සේවකයන්ට ආහාර වේලක් ලැබෙන අතර සමහර අයට ඒක ලැබෙන්නේ නැහැ. එසේ නැතිව, ඒ හැමදෙනාම සම තත්ත්වයෙන් සලකා සියලුදෙනාටම දිවා ආහාර වේලක් දෙනොත් ඔවුන්ට දැනට වඩා ශක්තිමත්ව හා නිරෝගිව කටයුතු කරන්න පුළුවන් වෙනවා. පහල් කමිකරුවන්ට එවැනි සහනයක් සලසා දීම පාමුලක් නැහැ. ලාභදයක දෙයක්. ඒ නිසා, වෙහෙස මහන්සි වී වැඩ කොට අපට විදේශ විනිමය උපයා දෙන පිරිසක් වන මේ පහල් කමිකරුවන්ගේ සෞඛ්‍ය තත්ත්වය ගැන කල්පනා කර ඔවුන්ට දිවා ආහාර වේලක් ලබා දීම ගැන පරාදා මතකයෙන් අවධානය යොමු කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා.

අපේ රටේ මිනිරන් නිසි බොහෝමයක් තිබෙනවා. භූ විද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් දැන් ඒවා ගැන සමීක්ෂණ පවත්වාගෙන යනවා. පාරාගොඩ ඉතා සාර්ථක පරීක්ෂණයක් කරලා තිබෙනවා. ඒ පරීක්ෂණය අනුව පුළුවන් තරම් ඉක්මනින් එහි පහලක් ආරම්භ කිරීමේ කටයුතු කරන ලෙස පරාදා මතකයෙන් ගෙන් ඉල්ලා සිටිමින් මගේ කතාව අවසාන කරනවා.

ඒ. එම්. ආලාසුන්දරම් මහතා  
(කෝපයි)  
(*திரு. ஏ. எம். ஆலாசுந்தரம்—கோப்பாய்*)  
(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

Mr. Chairman, I will not take much time. I just want to bring to your notice and the Hon. Minister's a few matters. One is in respect of the agency of the Petroleum Corporation. I think the policy of the government is to take over an agency given to the the co-operative societies and hand over to private individuals. I know in 1971 a private trader who had about three or four petrol sheds in the northern province was found guilty of adulteration on sudden inspection and his agency was cancelled. But to my surprise this very same agent has been given back all the petrol sheds taken over from the Markfed and other co-operatives. In any event, in a very similar way, a petrol agency given to Chunnakam M.P.C.S. too was taken over and given to a private individual. I think the Chunnakam M.P.C.S. has filed action in court. I think it is a very serious matter. The Hon. Minister will look into it, because with the co-operative societies find it very difficult to exist in the present trends, with the so-called open economy and free trade and everything else.

Secondly, about the Salt Corporation—

මන්ත්‍රීවරයෙක්  
(*அங்கத்தவர் ஒருவர்*)  
(A Member)  
What about Vavunia?

ඒ. එම්. ආලාසුන්දරම් මහතා  
(කෝපයි)  
(*திரு. ஏ. எம். ஆலாசுந்தரம்—கோப்பாய்*)  
(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

I entirely forgot about the Vavunia one. I think the Hon. Minister knows about it. That is a matter that was brought up in this House earlier also.

සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மதகிவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Kulendran ?

මන් ත්‍රීවරසෙක්

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

Who is that Kulendran ?

එ. එම්. ආලසුන්දරම් මහතා

(කෝපයි)

(திரு. ஏ. எம். ஆலாசுந்தரம்—கோப்பாய்)

(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

The Minister knows him well. I think. He is a minion of the government.

Then Sir, in respect of the Salt Corporation. Now the practice is, for people from different parts of this country to come to Colombo to make payments to get delivery orders from either Elephant Pass or other salterns. I think the Hon. Minister will have to think the Hon. Minister will have to decentralise this system and make it available at different points like Elephant Pass and the other salterns, so that they could make payments then and there and take delivery orders. Otherwise it will be rather risky. Furthermore, the lorries that come all the way to Jaffna to bring certain goods go empty. They do not have any load to take to Jaffna or any other part of the country. As such, to help those co-operative societies which send lorries; especially from the Eastern Province, I think the Hon. Minister should decentralise this Delivery orders should be issued at Elephant Pass and other places.

I wish to bring to the notice of the Hon. Minister the Chemny Saltern in the Nallur Electorate and Kallundai Saltern in the Vaddukkoddai Electorate. These two salterns are very small salterns, and I think the Saltern Corporation has lost sight of them. But something must be done about

them. Either they must be abandoned or something must be done to make them useful. If the Saltern Corporation is not willing to do any development, I would request the Hon. Minister to hand them over to the District Development Council or he can even hand them over to some of the co-operative societies which are prepared to run them. In fact, the Kallundai Saltern was originally started by Chankanai M.P.C.S., Jaffna.

Then Sir, about the Plywood Corporation I have a small complaint. One of the officers in the plywood Corporation insists that buyers from different parts of Ceylon who come must bring cash and not cheques and drafts—not even drafts. I think the Hon. Minister will agree how dangerous it is for us to carry cash in person. You know what has happened at Veyangoda. What happened at Badulla—how dangerous it is when you come by train or bus.

සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மதகிவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

What happened at the Jaffna Bank.

එ. එම්. ආලසුන්දරම් මහතා

(කෝපයි)

(திரு. ஏ. எம். ஆலாசுந்தரம்—கோப்பாய்)

(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

Persons were not robbed in Jaffna. Only the banks were robbed in Jaffna.

එ. අමර්තලිංගම් මහතා (කන්කේන්  
වුරේයි)

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்—காங்கேசன்  
அறை)

(Mr. A. Amirthalingam—Kankesan-  
turai)

Not private individuals.

එ. එම්. ආලසුන්දරම් මහතා

(කෝපයි)

(திரு. ஏ. எம். ஆலாசுந்தரம்—கோப்பாய்)

(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

So it is rather difficult to carry, ten or fifteen thousand, rupees on your person. Therefore, the Hon.

[பி. பி. சுவாமிநாதன் உரை]

Minister should look into this and give the necessary instructions to the officer concerned in the Plywood Corporation—to accept drafts. I think the officer does not know the difference between a draft and a cheque.

The last point I wish to bring to the notice of the Hon. Minister is about the increase of rent in the Atchuvelli Industrial Estate in my electorate. It is really much more than a 100 per cent increase. Now we are asked to pay Rs. 850. The Hon. Minister will agree with me, with the liberalisation of imports and the other financial difficulties, these industries are finding it difficult to exist. In fact the production costs have gone up by about 300 per cent. Of course, there is a very big increase in the turnover; but what is the margin of profit? It has diminished to the last point. I think virtually they are at the point of closing. So this increase of Rs. 850 is too much. I do not think that they will be able to face it. Further, even if they want to take out all these implements from the units, it is not possible. They have to spend thousands of rupees to put up kilns, furnaces and all that. In fact at the time this industrial estate was inaugurated according to the last paragraph of the very same booklet, a tenancy rent purchasing scheme was introduced, and the industrialists were asked to take this on a rent purchase scheme. I would urge the Hon. Minister to take up this tenancy rent purchase scheme and assess the value of it, and you take the monthly instalments and hand over the unit to the people who are there, so that they can do some job and exist.

பி. டென்சில் ப்ரூனாண்ட் ஹென் (நினைவு) உள் கட்டுமான வாரியகம் கட்டுமான அமைச்சர்

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ—கைத்தொழில், விந்நூலா அலுவலர்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. N. Denzil Fernando—Deputy Minister of Industries & Scientific Affairs)

Mr. Deputy Chairman, I am very happy that at this late stage in the day I have got a chance of speaking, but I will have to give way to the Hon. Minister who has a lot of facts to place before the House, and I will not take much time. I want to speak on a few subjects. Firstly, I would like to put across to the House the matter with regard to the Petroleum Corporation and the Coastal Bermuda Company, which has stung a number of the hon. Member of the Opposition. I would like to say that I checked up from the Chairman of the Petroleum Corporation and found that the agreement is not yet signed. Before signing, it has to go before the Cabinet—

சு. சி. சம்பந்தன் உரை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

Will the agreement be signed?

பி. டென்சில் ப்ரூனாண்ட் ஹென்

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

Wait! It has to go before the Cabinet. In the Cabinet there are a number of lawyers who are Ministers. Further, the Head of the Government, the Head of this country, the Head of our party is His Excellency who has 40 years of political experience, and he has held almost every portfolio that could be held in this country. So if the hon. Members of the Opposition say something against that contract they are only day dreaming. His Excellency is not going to betray this country, he is not going to betray the non-aligned policy, the foreign policy of this country.

ආ. ප. සම්පන්තන් මහතා

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

May I interrupt you ?

අ. ඩ. 6.45

එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. Denzil Fernando)

No, I am not giving you a chance because you did not want to give me. Sir, if he had given me a chance, I too would give him a chance.

Sir, His Excellency is not going to betray the non-aligned policy of this country. He is not going to take one step against the security of this country. I am sure of that, and he is not going to take one single step against the defence of this country. We must trust His Excellency. This is entirely a commercial transaction—a commercial transaction on an agreement. The hon. Member for Trincomalee (Mr. R. Sampanthan) says that after signing the agreement they are going to do everything. That agreement is going to contain one or two clauses which say how to stop the agreement. Surely, you are aware of that. You are a lawyer and you ought to know better than that. So, what is there to talk about? Surely, you ought to know that when somebody signs an agreement, there is always a clause which says how that agreement could be stopped. This is a private firm, a private company, of course, a foreign company. We are only putting through a commercial transaction, but you are thinking of defence, you are thinking of security. Surely, His Excellency will consider all that. If it is advantageous to this country, and if we are going to get some foreign exchange—[Interruption]

නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

(குழு உப தலைவர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! I gave you enough time to speak. Now let the Deputy Minister speak. Yes, now you can carry on.

එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

It is only a commercial transaction, and I am sure His Excellency will go into it and see that only if it is advantageous to this country he will allow the signing of that contract.

The hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody) was trying to table a draft of an agreement. There may be hundreds of drafts. His Excellency might alter certain clauses after going through them. The hon. Member might bring the first agreement and put it here. Fortunately it was not tabled—a false document. So, instead of day dreaming, please trust His Excellency, and he will do the needful. He is not going to tell this country. He will see to it that it is only a commercial agreement, and that it is advantageous to this country so as to get the badly needed foreign exchange for this country.

There is one other matter that I want to mention. The hon. Member for Vaddukodai (Mr. Alalanderam) mentioned that, with regard to raw material there has been a 77 per cent (Interruption). That is true, because the price of electricity went up and we had to do that.

The other matter that most of the hon. Members spoke on was the Tyre Corporation. There is something very interesting here. It is in this magazine called "Tyres" and I will read it:

"Pirelli win Russian contract"

I hope the hon. Members are here Now listen to this:

[ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை]

"Pirelli won a large contract from Russia amounting to about 15 million to supply machinery and technical knowledge to a Soviet tyre factory."

You heard that. There is something more. I do not want to take much time.

பீ. அமீர்தலிங்கம் ஹை

(திரு. ஏ. அமீர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I thought the tyre had burst!

ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை

(திரு. என். டென்சில் பெர்னான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

I do not know whether it is anybody else's type.

ஆர். சம்பந்தன் ஹை

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

You are really shining today.

ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை

(திரு. என். டென்சில் பெர்னான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

This is from the British High Commission, Colombo and it is dated 1st December, 1980. This is written to our Secretary, signed by the First Secretary, Economic and Commercial, Mr. K. Phillips. You see the latest thing that he has written here. I will read a part of it.

ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை

(அங்கத்தினர் ஒருவர்)

(A Member)

You can table it.

ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை

(திரு. என். டென்சில் பெர்னான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

He says:

"As I mentioned to you over the telephone, I have been informed by the Department of Trade in London that the USSR has got the Western Tyre Manufacturing technology for many years from firms in the UK, USA, France,

Italy and Japan. Dunlop Pirelli who have a long standing co-operation agreement with the Soviet authorities are only one of many European firms which have such agreements."

I do not want to read the other parts because I have no time. If I had the time, I know what to say. I do not want to restrict the Hon. Minister's time.

The hon. Member for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama) spoke about tyres. A test has been carried out on Goodrich and Kelani tyres and I will read the results. I might say that within a month from today, before the end of January most probably, we will be issuing commercially-manufactured Goodrich tyres. We want to get those tyres out before the end of January. I hope before the end of January they will be out. The Tyre Corporation has now —

ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை

(திரு. சரத் முத்தெடுவேகம்)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

What are the sizes?

ஹென்சில் ப்ரவான்ட் ஹை

(திரு. என். டென்சில் பெர்னான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

You do not worry. We know the sizes used by Sri Lanka vehicles, and we will manufacture them. We are not going to manufacture outsizes and put them on the market as others did and could not sell. We will improve the sizes that are used by our vehicles. Do not worry. There are about 140 odd prices. You want me to give you details of the 140 prices?

சுபாஷ் கார்னா ஹை

(சுபாஷ் கார்னா)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

You address the Chair. What is the purpose in wasting time addressing the hon. Member?



**சுரன் மூன்றெட்டுவெண்மை மனை**

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Tell us the sizes ?

**உன். டென்சில் பூனைத் தூ மனை**

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

Average mileage, from Goodrich 41,192 kilometres, Kelani tyres 26,085; average weight of Goodrich 40.65 kilograms and of Kelani 40.6; Standard deviation 75.61, average hardness—Goodrich 59.0, Kelani 57.0; standard deviation, Goodrich is 1.0 and Kelani is 1.5. This is very important. The wear rate is .39 millimetres for 1,000 kilometres with the Goodrich tyre and for the Kelani tyre .61 millimetres for 1,000 kilometres. That is almost double. That is why we are saying we are going to produce a very good tyre. The hon. Members who spoke, did so without knowing the facts. I want to repeat it because it is very important. The other parts are not so important.

**சுரன் மூன்றெட்டுவெண்மை மனை**

(திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

Will you tell the price ?

**உன். டென்சில் பூனைத் தூ மனை**

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

I cannot tell you the price off-hand. If you raise a question in the House we will answer it. The rate of wear is important. The rate of wear of a Goodrich tyre is .39 millimetres for thousand kilometres and the Kelani tyre .61 millimetres for a thousand kilometres. It is almost double.

**லக்ஷ்மன் லக்ஷமன் மனை**

(திரு. லக்ஷமன் ஜயகொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

What is the price ?

**உன். டென்சில் பூனைத் தூ மனை**

(திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

We will give you the price. If we had collaborated with the people who gave us the old machine, the Russians, we would have had to go back to them. They do not have the technology with regard tyre manufacture. Goodrich and Pirelle are providing them technology. How can you expect us to go to them when they, do not have the technology? Are you challenging what we have done? Do you want me to read the letter from the High Commissioner? Surely, these are documents which you should accept. We were burdened, as the Hon. Minister said, with old machinery; there is no doubt about. So, we are now trying to make it suit the present day needs. We have now expanded, with a certain amount of autonomy, and we have collaborated with Goodrich and even with others. We are making the hard tyre which is very useful to this country. We are also making the motor bicycle tyres. Although you spoke in that way, the Tyre Corporation will put out very good tyres before the end of January. Then the vehicles in this country will be able to do better than what they are doing today. There is no need for anyone to be worried about the functioning of the Tyre Corporation.

The hon. Member for Attanagalla said that the Ministry has not started any new industries in the public sector. I must tell hon. Member that this Government has one Ministry for the Textile Industry—this was a part of our Ministry when you were governing—and another Ministry for rural industrial development—this also has taken a part of the work of our Ministry. Then, what about the GCEC? There are about 49 factories functioning under the GCEC and 49 more are being built. Are you challenging all what we have done? When you speak of the industrialization of the country, do not think and speak of our Ministry alone. Do not forget the fact that

[வென் டில் ப்ரொனட் டி மென்]

there is the Ministry of Textile Industries, the Ministry of Rural Industrial Development, and then there is the GCEC and added to all that there is another industry—the tourist industry, which comes under the Ministry of State. It has brought in to this country Rs. 1,000 million.

ஈரன் மூன்றெட்டுமேலே மென்

(திரு. சரத் முத்தேட்டுவெகமா)

(Mr. Sarath Muttetuwegama)

What about the Education Ministry?

ஈன். டென் டில் ப்ரொனட் டி மென்

(திரு. என். டென் டில் பெர்னான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

So, when you talk of industries you have to take into account all these. The hon. Member for Attanagalla also said that our Ministry has no money, that we are not being given money. My Minister is strong enough to get all the money. When you speak on the subject of industries, you must consider the other Ministries also. There are three or four Ministries tackling the industrialization of this country. So, do not speak of one only. The hon. Member for Attanagalla did so. We are doing a certain amount of work. There is no doubt about that.

When their government was in office what was the quantity of cement produced? They produced 22,000 tons per month. We are now producing 60,000 tons. We know that this is not enough to meet the demand. We are very much concerned about this. We are trying to improve the KKS Factory and a Puttalam Factory to produce double or treble the quantity that is produced now.

ஈன் டிபர்மென்ட்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

What is the price?

ஈ. ஈ. 7

ஈன். டென் டில் ப்ரொனட் டி மென்

(திரு. என். டென் டில் பெர்னான்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

The price will depend on the cost of production. The prices of raw materials are going up in the world. The price of cement in the world market is very much more than our price. Today we sell cement at Rs. 68 a bag plus Rs. 7 for transport. The price in the world market is almost double our price; it is about Rs. 125 today. So we sell at the cheapest possible price.

The previous Government was even trying to sell electricity to South India, but we are now badly in need of electricity. In the Tyre Corporation, if there is a five minutes' interruption of current, the entire production has to be sent for scrap. You cannot help it. This happened in January, February and March. We have been given a warning that this can happen next year as well. A five minutes' interruption of current will mean that the entire production has to be sent for scrap, and the loss to the Tyre Corporation on this account will be to the tune of Rs. 36,000 per day. Just imagine the amount of money that is wasted. Nobody likes electricity interruptions. For industrialization so much electricity is needed. Gas turbines are used to generate electricity, but all that is not enough. Those are the difficulties we have. If there is an electricity interruption again in January/February the Tyre Corporation will find it difficult to function with a profit. A number of other industries too will suffer as a result of these interruptions.

That is why His Excellency the President has taken the Ministry of Power under his charge. I am sure one of the purposes why he has done so is to see that the maximum amount of power is given for industrialization in this country and to pro-

duce the maximum that is possible. The difference between the SLFP Government and the UNP Government is that. The SLFP government did not want the private sector. They wanted queues even in the private sector. Those days if you wanted to buy a battery you had to produce the old battery. If you wanted to buy a bicycle tyre you had to carry the old bicycle tyre round your neck. Today we have done away with all that. Today we have a very strong private sector competing with the public sector.

I must read this small passage from page 62 of "The Development of Industries, 1977—1982" issued by the Ministry of Industries and Scientific Affairs.

"The establishment of the Presidential Tariff Commission in 1980 augured well for the local industries which could present their grievances to the Commission."

So this Tariff Commission would be established for that purpose. We are not allowing any private sector industry to be closed. This commission will not allow that. The hon. Member for Vaddukkoddai said that there was a 50 cent duty on newsprint paper. That is true because paper coming from outside is of a higher quality. We are producing the best possible quality but there are other qualities which can be imported and sold. So we have put a tariff of 50 cents. If it is necessary we might raise it by another five or ten cents. His Excellency has established this commission for this purpose—to see that the private sector is strengthened and that no industry is closed.

Sir, I think I must conclude my speech now. The factual position is that hardly any hon. Member from the Opposition benches has pointed to any important matter strongly which we should review during the year 1982. I do not think there was any such criticism. The only criticism was with regard to Coastal Bermuda and I have given the answer to that.

Regarding other matters, most hon. Members do not know what the position is. We have for the first time published two booklets, "Statistics of Industrial Activity" and "The Development of Industries, 1977—1981". These two booklets give details of our industrial activities, which I do not think the SLFP Government would have given in 50 years. They do not like to give the details that are in these statistics. Anybody who goes through these statistics will not need to raise a single question. Everything is there. From raw materials to the selling prices of manufactured articles that our corporations are making, everything is there. So, if anybody spends a few hours on this, as we do, they will not raise any questions for the year 1982.

நினைச்சு காரை வலையினிது

(குழு உப தலைவர் அவர்கள்)

(The Deputy Chairman of Committees)

Order, please! Mr. Speaker will now take the Chair.

உறுதியுடன் நினைச்சு காரை வலையினிது இலகர வசை ஒலி வசை கவனம் கவனம் கவனம் இலகர வசை

அதன்படி, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தமர்ந்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair and MR. SPEAKER took the Chair.

சிரில் மெத்ரே

(திரு. சிவில் மத்திய)

(Mr. Cyril Mathew)

Mr. Chairman, I must first thank hon. Members on both sides of the House for the brickbats and the bouquets that were thrown at us. I thank the officers of my Ministry for the hard work they have done and for the documentation that has been presented to this House. I also thank the chairman and directors of corporations for the very efficient functioning of the corporations during the past year.

[සිවිල් ම.ව. මහා]

I shall now proceed to answer most of the questions that were raised by hon. Members.

The hon. Member for Kopay (Mr. Alaalasundaram) raised certain matters regarding some petrol filling stations.

Regarding the Vavuniya service station, the Member of Parliament for Vavuniya (Mr. T. Sivasithamparam) wanted the dealership given to the MPCS cancelled and given to one Kasipillai. The Ceylon Petroleum Corporation gave it to another dealer. The present dealer is S. P. Rajamohari.

Regarding the Kasthuriya filling station in Jaffna, Balasubramaniam's dealership was cancelled because a cheque to the value of Rs. 153,533.78 was dishonoured. He was given time to settle it. The dealership was later given to Luksiva Sales Purchasers Ltd. This was a firm partly owned by one Saravanabavan.

Regarding the Chunnakam filling station, the present dealer is the MPCS. The Ceylon Petroleum Corporation decided to cancel the dealership and hand it over to one Nagalingam who had under the previous Government lost two outlets. This Chunnakam filling station was given to him as he was victimized by the previous Government. The MPCS is however given the facility to sell kerosent. The decentralization with regard to distribution will be done with effect from 1st March 1982.

The hon. Member for Kopay also raised a question regarding the Plywoods Corporation relating to accepting bank drafts. There is no objection to accepting a bank draft, and the corporation will instruct accordingly.

There were certain matters raised by the hon. Member for Attanagalla (Mr. Lakshman Jayakody). The

corporation's loss of Rs. 225 million in 1981 was the value of feed-stock used during the stage when certain mechanical defects occurred. This was really the contractor's responsibility. The State Fertilizer Manufacturing Corporation has now remedied this. The plant was shut down in October 1981. The SFMC built up a stock of 20,000 tons of urea which was not removed by the distributors. As a result, firstly no funds were available for feed-stock and fuel and secondly storage space was not available for the product.

The question was also asked by the hon. Member as to why the feasibility of using cheaper feed-stock is not examined. I believe a number of hon. Members of the Opposition raised this same question. The alternative feed-stock is not available. The plant is designed to use naphtha. If alternative feed-stock is to be used, then we will have to change the design, for which a vast amount of money will be required; and also I do not think we could go into production for another three years.

Another matter raised by the hon. Member for Attanagalla relates to the losses in 1981. Before 1981, losses were due to technical problems, and after October 1981 losses were due to non-availability of working capital and non-functioning of the factory.

The hon. Member for Trincomalee (Mr. R. Sampanthan) raised certain matters relating to the salterns at Nilaweli and Kumbupiddy. These salterns are situated 12 miles to the north of Trincomalee. Their total capacity is about 1,000 tons per year. Collection is done only in one season. There were no collections done in 1981 due to heavy rains and floods. In 1981 the corporation spent Rs. 30,000 on the supply of electricity

and about Rs. 15,000 on improvements to the offices. In 1982 the saltern will be redone with a new flood exclusion bund, and an office will be provided at Kumburupiddy. The cost will be around Rs. 20,000. In comparison to other salterns this is a very small saltern. As you are aware, we are over-producing salt and we are unable to dispose of it.

Another matter which the Hon. Member for Attanagalla raised is in regard to the Leather Corporation. The deficit in cash flow has not been a loss. The cash out flow includes all the expenditure inclusive of capital expenditure. When the capital expenditure is taken out, the cash flow will indicate an excess of inflow.

¶. ஊ. 7.15

With regard to the National Paper Corporation, certain members of the TULF complain about the cost of paper. The cost of paper at Embilipitiya is very high. That is due to the following reasons. The factory at Embilipitiya which was estimated to cost Rs. 110.5 million in 1969 cost Rs. 586 million in 1978 by the time it was completed. The increase in cost was due to the devaluation of the rupee and the increase in the cost of machinery and civil construction work. The foreign loan obtained for the construction of the factory amounts to Rs. 453,469,500 at current parity rate. The annual instalment repayment of the loan together with the interest thereon amounts to Rs. 68 million. The annual depreciation in respect of plant machinery etc. is Rs. 29 million. Both depreciation and loan instalment with interest amount to Rs. 97 million per year. This itself works out to Rs. 6,458 per ton of paper in addition to the other costs involved. Consequently the selling price of the products of this mill cannot be competitive in the open market.

The Hon. Leader of the Opposition raised certain matters regarding the unfortunate death of two officers at Embilipitiya. He also mentioned that the bodies had been mutilated. Really in this type of murder, whether it is in Embilipitiya or

whether it is in Mannar, it is the same procedure that the murderers adopt—mutilating of bodies as the hon. Members know. Inspector Bastiampillai's body was mutilated, his skull was smashed and his private parts were cut off and put into his mouth. This type of thing happened, whether it is in Embilipitiya or in Mannar. Murders are the same everywhere. Now Kuhadasan who was a quality control assistant was transferred from Valaichchenai to Embilipitiya. Nadarajah was a casual employee who was working at Embilipitiya. Kuhadasan was sent to a straw centre to do quality control work and not to purchase straw. Even in the purchase of straw there is quality control. There were twenty Tamil officers who were brought to the guest house for safety to be sent to Colombo. He was not the only one brought to the guest house as alleged by the Hon. Leader.

¶. தேசிய அமைதி அமைதி

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I did not say he was the only one, but he was brought there.

சிரில் மேதேவ்

(திரு. சிரில் மேதேவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

At steps were taken for their safety, security guards and police were on guard. But, unfortunately at this particular time, I am informed that the Police had gone on some other errand. Then, certain groups of people who have not yet been identified had attacked the guest house about midnight on that fateful day. Two employees were killed. The police are the proper authorities to conduct inquiries, and they are carrying on with the inquiry. The Corporation has extended all help to the police to conduct that inquiry. The maximum compensation will be paid to the dependents in conformity with the provisions of the death gratuity scheme of the Corporation.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I would request the Hon. Minister to give instructions that the payment of compensation be expedited. The parents are complaining that there is delay.

சிரில் மத்யூ

(திரு. சிரில் மத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

There is another question raised regarding the farm at Poonai. The previous regime opened this farm for iluk, which they thought could be cultivated as a raw material for the Paper Mill. This was given up, and thereafter neglected for a very long time. The Paper Corporation has now started planting eucalyptus and have already completed 300 acres.

I would like to mention just a few matters related to the Trincomalee Project, which seems to have raised so much steam in this House. Now, that is a project which the Government will decide to carry out if they think it is in the best interests of this country. We are not concerned about what any other country thinks. We are the elected Government of this country, and this Government will decide whether this project is in the best interests of Sri Lanka. If it is so, they will certainly sign the agreement and carry on with the Project. I think the hon. Member for Trincomalee (Mr. R. Sampanthan) was talking about India, about Russia and various countries, and that India might take certain steps. For 2,500 years we have existed and for 2,500 years I think India has invaded this country so many times, but still we are existing. So, do not get worried about it. We will do what is in the best interests of this country.

Now, the Coastal Corporation is the biggest petroleum trading company in South East Asia. It has many contracts with most state controlled petroleum corporations in

Asia. In fact, the Coastal Corporation, in association with Soviet Russia is supplying India. Now, did you go and object to the Indian government that they are dealing with Coastal Corporation?

சென்ட்ரல்

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

That is entirely different.

சிரில் மத்யூ

(திரு. சிரில் மத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

The Coastal Corporation in association with Soviet Russia is supplying India with oil this year and will do so even next year. I would like to inform the House that it is really the Petroleum Corporation under our Ministry that initiated, negotiated and signed the agreement with China to purchase base oil, wax and other oil products.

டி. சம்பந்தன்

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

Has the Cabinet approved the agreement with the Coastal Corporation Bermuda Ltd?

சிரில் மத்யூ

(திரு. சிரில் மத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

The Corporation has not decided. The Ministry has not decided. Once they decide we will put it to the Cabinet.

டி. சம்பந்தன்

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

Not gone to the Cabinet yet?

சிரில் மத்யூ

(திரு. சிரில் மத்யூ)

(Mr. Cyril Mathew)

Yes.

ආර්. සම්පන්තන් මහතා

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)  
(Mr. R. Sampanthan)

Thank you.

සිරිල් මැතිවි මහතා

(திரு. சிறீல் மக்திவ்)  
(Mr. Cyril Mathew)

Now this agreement with China regarding purchases of base oil, wax, and other products was made by this government. It was not done by the S.L.F.P. [Interruption.] Why, you spent about Rs. 80 million in trying to get oil. You were going to have oil to cook your *kavun* also in 1970.

The Hon. Leader of the Opposition mentioned the Paranthan Chemicals Corporation—the second caustic soda factory. At the outset I would like to say, Sir, that this matter was looked into by a firm called Cremer & Warner Ltd of London SW1, WQS, Q. England.

Before I come to that, I would like to say something regarding the cement factory and the steps we have taken to stop the pollution there, the dust problem at the cement factories at Puttalam and K.K.S. From the inception of the factory at both K.K.S. and Puttalam the discharge of dust through the chimneys into the atmosphere has caused problems and difficulties to the residents in the neighbourhood. The facilities that were originally incorporated for dust precipitation in the modernisation of the K. K. S. factory and the installation of the additional kiln and also in the construction of the new factory at Puttalam about ten years ago, electro-static dust precipitators were incorporated into the process line in order to minimise the discharge of dust into the atmosphere.

Unfortunately the performance of these precipitators has not been very satisfactory. In fact they have not been satisfactory at all, I think. Attempts were made to overcome this problem during the last three years.

Detail studies have been made as to how this problem could be minimised or eliminated. The problem was examined by the Technical Officer in the Corporation and various methods were tried out. In the first instance certain repairs like the changing of the wires in the precipitators were carried out without much success.

Regarding the causes for incomplete dust precipitation, the Chairman, Cement Corporation, on one of his visits to India consulted technical opinion there. It came to light that for the complete precipitation of dust an additional piece of equipment called a conditioning tower would have to be installed. It was noticed that the temperature of the exhaust gases carrying the dust through the chimney was in the region of 280 to 300 degrees centigrade in the processing lines. In order to achieve an efficient precipitation of dust, the gas temperature had to be reduced to 130 to 150 degrees centigrade. The additional equipment required is the conditioning tower. The conditioning tower in reality is a chamber which has to be installed besides the existing process line at a point where the exhaust gas would pass through before reaching the precipitator. In the conditioning tower, water is injected under high pressure. This cools the gas to the required temperature level and enables efficient precipitation of the electrostatic precipitator. This chamber also ensures the recovery of 60 to 70 per cent of the dust, leaving only 30 to 40 per cent of the finds to be recovered in the precipitator. In view of the absence of this piece of equipment in the existing electrostatic precipitator system, the removal of dust has not been very satisfactory. In addition, a conditioning tower would remove 60 to 70 per cent of the dust being discharged into the atmosphere even if the precipitator was out of order.

[கிசீல் உகிவி மனா]

Due to the lack of adequate experience and knowledge in this field locally, worldwide tenders were called in November last year to provide the necessary consultancy and furnish layout drawings for the installation of the conditioning tower. The contract was awarded to an engineering firm in New Delhi from whom a specific proposal was received. They have already provided all the necessary information and drawings including details of civil foundation for the fabrication of the conditioning tower. They have also provided details of all required accessories. Work in this connection was commenced on a report from the engineers in New Delhi and at present most of the Civil engineering work and mechanical work has been completed. On a test run that was conducted recently for six hours, it was found that more than 90 per cent dust that was emitter through the chimney is now precipitated by the conditioning tower. With the completion of the balance work it is expected to work even more efficiently and eliminate the dust pollution almost entirely, and we hope to do this in Puttalam also.

ஏ. கா. 7.30

பி. பி. பி. மெனா மரிகார் மனா

(ஆனாப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்)

(Mr. M. H. M. Naina Marikar)

I am very much relieved by the statement made by the Hon. Minister about the problem of dust pollution.

[கிசீல் உகிவி மனா]

(கிரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

There is another matter regarding this Coastal agreement. There were certain developments when I was away. I am informed that the Cabinet approved in principle the terms and conditions in the agreement to be signed by the CPC and Coastal Corporation. This was done when I was away in the USA.

கேள்மேன் பசகோடி மனா

(கிரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

The agreement is correct though he did not allow me to table it today.

[கிசீல் உகிவி மனா]

(கிரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

How do we know what you are going to table? We know what the agreement is. We are not going to accept what you table.

பி. டென்சில் பூனாந்த மனா

(கிரு. என். டென்சில் பெனாண்டோ)

(Mr. N. Denzil Fernando)

It is a false document.

[கிசீல் உகிவி மனா]

(கிரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

You bring some document from somewhere or other. We are not going to accept it. [Interruption]

சபாபதி துடா

(தலைவர்)

(The Chairman)

Please allow the Hon. Minister to speak. You had your say. The Hon. Minister has to reply.

கேள்மேன் பசகோடி மனா

(கிரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

He is just coming out with another point.

[கிசீல் உகிவி மனா]

(கிரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

This has happened when I was away from Sri Lanka. I am informed now that it has been accepted in principle but it has not been signed. What he is going to table, I am not aware of. This must be something in his imagination. How do I know what he is going to table?

கேள்மேன் பசகோடி மனா

(கிரு. லக்ஷமன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

How do I know what is in your



සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

After we sign it, we will table it. Do not get worried. There is nothing secret in what the Government does.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

You are telling me.

ආර්. සම්පන්තන් මහතා

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

Is it the position that all that remains is for the agreement to be signed.

සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

No, no. It has not been decided yet. On principle an agreement has been accepted by the Cabinet but we have not signed. We have not decided whether we are going to sign it.

ආර්. සම්පන්තන් මහතා

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

So, it may be reversed ; you may not sign it at all.

සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

If it is in the interests of Sri Lanka, we might sign it tomorrow.

ආර්. සම්පන්තන් මහතා

(திரு. ஆர். சம்பந்தன்)

(Mr. R. Sampanthan)

You have not signed it at all ?

සභාපතිතුමා

(தலைவர்)

(The Chairman)

Please do not make inferences. Carry on.

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

An important man is coming at the important time. The Hon. Foreign Minister knows better.

සභාපතිතුමා

(தலைவர்)

(The Chairman)

Now your are dragging somebody else into the scene.

සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

The other matter is regarding the caustic soda chlorine factory at Embilipitiya. There are three reports submitted by the team of experts called Cremer & Warner, Consulting Engineers and Scientists. There is report 'B', there is report 'D' and there is report 'E'. The hon. Leader of the Opposition read the report that was most favourable from his point of view.

ඒ. අමර්තලිංගම් මහතා

(திரு. அ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Quite naturally.

ඒ. සී. එස්. හමීඩ් මහතා

(ஜனாப் எ. வி. எஸ். ஹமீத்)

(Mr. A. C. S. Hameed)

That is his job.

සිරිල් මැතිව මහතා

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

And he took half of the report 'E' and there, too, he read only those parts which were in favour of his case.

ඒ. සී. එස්. හමීඩ් මහතා

(ஜனாப் எ. வி. எஸ். ஹமீத்)

(Mr. A. C. S. Hameed)

He is a lawyer.

ஃ. அமிர்தலிங்கம் தொண்டை

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

Let the Hon. Minister present his case.

ஃ. சைரில் மத்வென்

(திரு. சைரில் மத்வென்)

(Mr. Cyril Mathew)

That is what I intend to do. You will see then that the tables are turned on you.

ஃ. அமிர்தலிங்கம் தொண்டை

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

We will see.

ஃ. சைரில் மத்வென்

(திரு. சைரில் மத்வென்)

(Mr. Cyril Mathew)

At the outset I must state the functions of some of these foreign experts. They have been very surreptitious. Some of them have manipulated facts and figures and they have attempted to recommend that expanding the production of caustic soda and chlorine at the existing factory at Paranthan is economically by far the better course of action rather than constructing a new caustic soda chlorine factory at Embilipitiya. The foreign consultants, Cremer & Warner Limited, London, were commissioned to carry out a feasibility study on expanding the capacity of the Paranthan Chemicals Corporation for producing caustic soda and chlorine. We investigated the following options: (1) Expanding the production capacity of the existing factory at Paranthan which now produces five tonnes of caustic soda and chlorine per day by a further seven tonnes per day; (2) Constructing a new factory of capacity 10 tonnes of caustic soda/chlorine per day at Sapugaskanda which would employ the Ammonia-Soda Process; (3) Constructing a new factory of capacity of 10 tonnes of caustic soda/chlorine per day at Embilipitiya which would employ the electrolytic process.

An expert of the consultant company came to Sri Lanka in June 1978 to collect the data required for the feasibility study. He was provided with the services of one of the officers of the Paranthan Chemicals Corporation to assist him in collecting the necessary data from the various institutions and individuals connected with the proposed project. This chaperoning officer soon became not only a guide but also a close friend of the expert. Before I elaborate on this fraud any further, I should disclose the attitude of the expert towards the Embilipitiya Caustic Soda Project.

On page 26 of Volume B of the Feasibility Study Report submitted by the Consultants, it is stated that the foreign expert visited the Embilipitiya Paper Factory on 4th July, 1978, accompanied by the chaperoning officer of the Paranthan Chemicals Corporation. This is what the expert says regarding his visit to Embilipitiya. "The Embilipitiya Paper Mill was visited in a tour of the southern part of the Island." Now, one of his functions was to find out whether the constructing of a new factory of capacity 10 tonnes of caustic soda/chlorine per day at Embilipitiya which would employ the electrolytic process was feasible. While going on some other trip, he says, he visited Embilipitiya.

Now, what is the kind of information the expert endeavoured to gather regarding the manufacture of caustic soda and chlorine at Embilipitiya when he visited the factory that day, accompanied by his friend and guide? Did the expert or his guide inquire whether there is spare steam capacity at the Embilipitiya Paper Mill which at the Embilipitiya Paper Mill which could be utilized for the proposed Caustic Soda Factory? Did they inquire about the electricity supply? Did they inquire about the availability of labour at Embilipitiya? He says labour is not available. I think he must have passed Embilipitiya with his eyes closed. If you see the development in Embilipitiya today, you

would not say that. They did none of these things. Yet, there are the obvious inquiries that should have been made in any objective assessment of the facilities at Embilipitiya.

Why did not the expert gather such data pertaining to Embilipitiya on the first day he visited Embilipitiya? I will tell you the reason. It is because the expert's mental frame and possibly his physical frame were so conditioned that he could not even distantly entertain thoughts of the possibility of erecting a new Caustic Soda Factory at Embilipitiya. He was bent on erecting it elsewhere! That is why they had to go to Embilipitiya for a second time on the 17th of June 1979 to collect the necessary data.

Now, I shall give the details and *modus operandi* of a diabolical plot to down-grade the Embilipitiya Project. In the feasibility study, the Foreign Consultants did not take into account the cost of transporting caustic soda and chlorine to Valaichenai. This omission is clear from the Table of Distances given in Volume D, page 133, Section 6, 332, Valaichenai is very conspicuous by its absence in the Table which gives Average Transportation Distances. This omission places the Paranthan Factory at an advantage, as it assumes that transporting Caustic Soda and Chlorine from Paranthan to Valaichenai costs absolutely nothing.

Now we see the beginnings of a plot against the Embilipitiya Project. We will presently see that this diabolical plot thickens. Under the heading "MAIN STEPS AND ASSUMPTIONS" in Volume D, page 43 of the Consultants' Report, it is clearly stated that the production of a factory is assumed to be 50 per cent of design capacity in the first year of going into production. Now, I must emphasise the fact that this assumption must be applied to all the factory

sites evaluated by the Consultants, without making any distinction among the sites.

In comparing the economic performance of the two sites, Paranthan and Embilipitiya, the foreign consultants assume that in the first year of production Paranthan can produce 1,050 tonnes per annum out of a total of 2,100 tonnes per annum, i.e. 50 per cent of the total is achieved in the first year of production. This is clear from Table 6.7 given on page 138 of the Volume D of the Consultants' Report. That is the one that you read from.

Now I will show you how the Consultants treat the Embilipitiya Project. Now, that is in these two pages of Volume "D". One is table 6.5—that is, Embilipitiya. Table 6.7 is Paranthan. In comparing economic performance of the two sites, Paranthan and Embilipitiya, the Foreign Consultants assume that in the first year of production Paranthan can produce 1,050 tonnes per annum, out of a total of 2,100 tonnes per annum i.e. 50 per cent of the total is achieved in the first year of production. This is clear from Table 6.7. given on page 138 of Volume D of the Consultants' Report. Now I will show you how the Consultants treat the Embilipitiya Project. They assume that in the first year of production Embilipitiya Factory can produce 1,150 tonnes per annum. That is only 38 per cent of the rated capacity, whereas for Paranthan in the first year, they calculated at the rate of 50 per cent of rated capacity. What is the total capacity of the proposed Embilipitiya Factory? It is 3,000 tonnes per annum. 1,150 is only 38 per cent of 3,000. Therefore, the Consultants down-rate the Embilipitiya Project by arbitrarily assuming that it can achieve only 38 per cent of the full capacity in the first year of production. This is clear from table 6.5 given on page 136 of Volume D. That is the report you read and that is the page you failed to read.

ஏ. ஊ. 7.45

[பிரீட் லைவ் லைவ்]

பீ. அமிர்தலிங்கம் லைவ்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I read the whole thing.

பிரீட் லைவ் லைவ்

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

Did you see the error in this?

ஊவ் ஊவ் லைவ் லைவ்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I thought that, because Paranthan was a going-concern, a factory in production already, they assume that with the improvement of the sales the production would be 50 per cent in the first year. The other one was a new Factory which will have to start production. I am no expert. So I go by what the experts say. We did not get down the experts.

பிரீட் லைவ் லைவ்

(திரு. சிறில் மத்திவ்)

(Mr. Cyril Mathew)

That is another way of down grading the Embilipitiya factory. The foreign consultants have resorted to this kind of dastardly discrimination after proclaiming that the general assumption is that all sites achieve 50 per cent of the production capacity in the first year of going into production. They say that. But when they give the figures, the Paranthan factory is said to produce 50 per cent of rated capacity in the first year whereas the Embilipitiya factory is to produce only 38 per cent of the capacity.

I ask you, what is the reason for this discriminatory treatment meted out against Embilipitiya? This is not the only discrimination against the Embilipitiya project in this devilish plot to make it appear economically unviable.

In the economic assessment carried out by the foreign consultants the Paranthan factory is assumed to achieve 100 per cent production capacity in the fifth year of production while the Embilipitiya project is assumed to achieve 100 per cent production only in the eighth year. We can see this on comparing Table 6.7 and Table 6.5 previously cited by me. I would like the hon. Leader of the Opposition to go through this more carefully. This is the surreptitious fraud perpetrated against the Embilipitiya project so that it would be economically damned for ever. I will show how these manipulations in percentage production for the first year and in the time required for achieving 100 per cent production, adversely and fatally affect the Embilipitiya project.

According to the economic evaluation carried out by the foreign consultants, the proposed factory at Embilipitiya operates with the following arbitrarily imposed deficits in comparison with the normal performance expected on the basis of the general assumptions I referred to earlier.

The imposed deficit in the first year of production is 350 tonnes; the imposed deficit in the second year of production is 950 tonnes; the imposed deficit in the third year of production is 1,250 tonnes; the imposed deficit in the fourth year of production is 1,000 tonnes; the deficit in the fifth year of production is 700 tonnes; the deficit in the sixth year of production is 400 tonnes; and the deficit in the seventh year of production is 100 tonnes. The total for the seven years is 4,750 tonnes.

We can see this deficit clearly by comparing Table 6.5 on page 136 of Volume D of the consultants' report with Table 3.8 on page 32 of Volume E. Table 3.8 in Volume E has been prepared on the basis of general assumptions, that is, production for

the first year of production is 50 per cent of the projected capacity and 100 per cent production is achieved in the third year of going into production.

The total chlorine deficit arbitrarily imposed on the Embilipitiya factory is 4,150 tonnes. I should mention here that for every 100 tonnes of caustic soda manufactured, 87.5 tonnes of chlorine are also produced. The market value of caustic soda deficits is Rs. 49.16 million, and the market value of the chlorine deficits is Rs. 34.24 million. The total value of these deficits is Rs. 83.4 million; that is \$ 4.02 million.

When the proposed Embilipitiya factory is purposely saddled with this enormous imposed deficit, it is not surprising that the project turns out to be economically unviable in the assessment carried out by the foreign consultants.

This is a deliberate and despicable attempt to down grade the Embilipitiya project in favour of the Paranthan factory. These deficits have been imposed ostensibly for the reason of a limited chlorine demand in Sri Lanka and the slow growth of chlorine demand envisaged by the consultants. I must emphasize here that the consultants in their calculations fail to take into account the chlorine that would be necessary for processing Seruwila copper-iron deposits, ilmenite and other mineral sands.

I am happy to inform the House that my Ministry has carefully considered the totality of the development of the chemical industries in Sri Lanka. According to our estimates, there is no justification for assuming a low chlorine demand in the future. In fact, in writing Supplement E to the Final Report, the consultants concede this point and do their calculations without the imposition of these deficits. Then the Embilipitiya project becomes viable and economically very favourable. This is how

the consultants should have done their calculations in the first place. But they did not do this as they were influenced by others to down grade the Embilipitiya project. With such surreptitious and fraudulent manipulations the Net Present Value (NPV) and the International Rate of Return (IRR) for the Embilipitiya project are estimated to be respectively minus 0.5 million dollars and 8.8 per cent, while the NPV and IRR for the Paranthan factory are estimated to be respectively plus 1.4 million dollars and 16 per cent—page 12, volume D, Table 2.2. The economic viability of proposed projects are judged by NPV and IRR considerations. These are the two decisive economic criteria used in choosing the desirable investment out of the various options available. Therefore, we see that what the foreign consultants have done is an atrocious downgrading of the proposed Embilipitiya caustic soda factory in favour of the Paranthan factory.

That there has been discrimination against the Embilipitiya project in the economic evaluation was pointed out to the visiting expert by the Board of Directors of the Paranthan Chemicals Corporation and reiterated by me. Further, these facts were also pointed out: (1) due to natural or unnatural causes it is quite possible that production at a given factory may suddenly stop. Therefore, it is more desirable to have two factories at different sites rather than just one factory. (2) Since Embilipitiya is closer to the majority of the consumers, it may be more desirable to site the second factory at Embilipitiya.

I can remember the hon. Leader of the Opposition saying that during the last Government when they wanted to expand the KKS cement factory, Mr. William Silva, who was the then Minister, said that he wanted to have it at Ambalangoda. You must give credit to us, for we sited it exactly where the raw material was found.

[பேர்தேர்தல் கமிட்டி]

Not only have we expanded the factory but we are also building the KKS harbour which they have been clamouring for for the last 15 to 20 years. I think from 1960 or 1965 they have been asking for a harbour at Kankasanthurai.

**பீ. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)  
(Mr. A. Amirthalingam)

And a foundation stone was also laid.

**சிரில் மத் தீவ்**

(திரு. சிரில் மத் தீவ்)  
(Mr. Cyril Mathew)

We are building it. You never had a kind word for that—not that we want it.

Then, Sir, after the discriminatory and biased nature of the economic evaluation was pointed out to the consultants, they wrote Supplement E to the Final Report, which my good Friend failed to read in full. In this supplement the normal assumptions are made use of in evaluating the Embilipitiya project. What happens then? We can see what happens by examining Table 3.8 on page 32 of Volume E. I hope you will carefully read that.

**பீ. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)  
(Mr. A. Amirthalingam)

I will read it.

**சிரில் மத் தீவ்**

(திரு. சிரில் மத் தீவ்)  
(Mr. Cyril Mathew)

The NPV for the Embilipitiya factory is now plus 2.27 million dollars and the IRR is 15.87 per cent. In fact, when the plant capacity is increased to 15 tonnes per day, the NPV and IRR for the Embilipitiya factory turn out to be plus 5.86 million dollars and 21.20 per cent respectively. That is at page 38 of Volume E.

**பீ. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)  
(Mr. A. Amirthalingam)

When that is done, the Paranthan factory will have to be closed down?

**சிரில் மத் தீவ்**

(திரு. சிரில் மத் தீவ்)  
(Mr. Cyril Mathew)

No, we will not do that. This is the trouble. Hon. Members assume some things that will never happen!

**பீ. அமிர்தலிங்கம்**

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)  
(Mr. A. Amirthalingam)

That is what I say.

**சிரில் மத் தீவ்**

(திரு. சிரில் மத் தீவ்)  
(Mr. Cyril Mathew)

Even when investment conditions are so good at Embilipitiya, the consultants do not volunteer any definite, favourable and positive recommendations. But now I request you to listen to what appears on page 13, Volume D of the Report, where the conclusion is given regarding the Paranthan factory when its NVP is plus 1.4 million dollars and IRR is 16 per cent. What do they say?

“We therefore strongly recommend the adoption of the Paranthan Option”.

What is the reason for this biased, discriminatory attitude of the consultants? Why do they hesitate to recommend the Embilipitiya project? This indeed is food for thought!

Now I have placed before you something unbelievable; but I assure you, it is true. In Supplement E of the Final Report, page 24 some approximate distances and a conclusion based on them are given.

Now this is a question.

“Valachchenai to Embilipitiya 260 miles  
Valachchenai to Paranthan 75 miles”

Anyone looking at this would think that Valachchenai is very much closer to Paranthan than to Embilipitiya and it would therefore seem logical to continue to serve the Valachchenai mill from the Paranthan factory. Now what are the facts?

டி. ஊ. 8

நியோகக் காரக வலாச்சனையிலே

(குழு உப தலைவர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

Order, please! It is 8 o'clock. It is time we wound up.

பி. சிவசுப்பிரமணியம்

(திரு. சிவில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

Just two pages more, Sir.

நியோகக் காரக வலாச்சனையிலே

(குழு உப தலைவர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

I will give you another five minutes to conclude—[*Interruption.*]

பி. சிவசுப்பிரமணியம்

(திரு. சிவில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

This is a down-right despicable distortion of an irrefutable fact. Even a GCE Ordinary Level student who examines the road map of Sri Lanka could find out that the actual distance between Valachchenai and Embilipitiya is 150 miles. They say it is 260 miles. But the actual distance is only 150 miles and the actual distance between Valachchenai and Paranthan is 180 miles. But what does the experts say? From Valachchenai to Paranthan the distance is 75 miles. You see how they deliberately mislead us. If you wish you can measure the distance.

பி. அமிர்தலிங்கம்

(திரு. ஏ. அமிர்தலிங்கம்)

(Mr. A. Amirthalingam)

I know the distance, I have driven on this road so many times.

பி. சிவசுப்பிரமணியம்

(திரு. சிவில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

How did the experts make such a mistake? Obviously the experts were supplied with false information. The expert this time, unlike in the previous time, did not consult the road map of Sri Lanka. He merely asked the chaperonning officer who was his friend and guide. This saboteur not only guided the expert's physical self from place to place, but we do not know how else he guided him. According to the expert's miscalculation the Valachchenai—Paranthan distance was reduced by 105 miles, and at the same time, the Valaichchenai—Embilipitiya distance was increased by 110 miles. Now what is the distance advantage conferred on Paranthan? Two hundred and fifteen miles! With the present very high cost of fuel we can easily imagine the enormous transportation cost advantage unduly, incorrectly and blatantly conferred on the Paranthan factory. This is a deliberate attempt to down-grade the Embilipitiya project. This is a vicious, foul, despicable plot hatched by some scoundrels who work in clandestine groups. These are saboteurs, treacherous, conspiring villains, who should be—

அங்கத்தினர்

(அங்கத்தினர் ஒருவர்)

(A Member)

Let us know the names.

பி. சிவசுப்பிரமணியம்

(திரு. சிவில் மத்தியம்)

(Mr. Cyril Mathew)

—eliminated like plague-carrying vermin.

This factual distortion in distances reminds us of a similar error that had crept into a preliminary feasibility study connected with the Mahaveli Development Scheme. In a certain region of the Maduru Oya Project, (System B), the actual extent of reddish-brown earth soil capable

[පරිච්ඡේද ෧෩]

of supporting high-value crops such as paddy and sugar cane was twenty thousand hectares (50,000 acres). But instead of this large extent of fertile soil, some of the foreign experts incorporated the small extent of two thousand hectares (5000 acres) in their economic evaluation by the simple expediency of missing out a zero. Naturally, this project became economically unviable according to the calculations of the experts and they concluded that it is better to develop the Northern System, viz., carrying Mahaveli waters all the way up to the Jaffna lagoon. Fortunately, the accidental or not-so accidental error was detected by some vigilant people. The matter was rectified and the correct priority was chosen.

Now we can see clearly how some foreign experts confer special advantages on proposed projects in certain locations. Generally, this type of arithmetical error favouring proposed projects tend to occur unaturally in calculations pertaining to schemes in the Northern regions of Sri Lanka. I have placed before you two instances where the vision of the foreign expert has been adversely affected and aberrated. This is a symptom of a dangerous eye disease that is very often contracted by some foreign experts after their arrival in Sri Lanka.

ව. අමර්තලිංගම් මහතා

(කි. ඉ. ආමර්තලිංගම්)

(Mr. A. Amirthalingam)

I think the expert must be taken to the circuit bungalow where Kugathasan was taken.

සිරිල් මැතිව් මහතා

(කි. සිරිල් මැතිව්)

(Mr. Cyril Mathew)

Then he might see things in the correct perspective.

Foreign experts generally contract this eye ailment when they closely associate with a certain category of officials who might well be the vectors of the causative germ.

Before I conclude I must emphasise some points. The foreign consultants have been extremely biased against the proposed Caustic Soda Factory at Embilipitiya. I have shown this conclusively by drawing your attention to the following: (1) The attitude of the visiting expert towards the Embilipitiya Project; (2) The omission of the Valaichchenai Paper Factory in calculating the transport costs; (3) The discriminatory nature of the assumptions used to downgrade Embilipitiya Project in favour of the Paranthan Factory; (4) The falsification of Valachchenai-Paranthan and Valachchenai-Embilipitiya distances.

It is now obvious that the foreign expert has tried hard, or he has been induced to try hard, to squint at the Embilipitiya Project, so as to get a distorted unfavourable view. But however hard the visiting expert had tried to squint at the Embilipitiya Project, in writing Volume A, B, C, and D of the Report, this squint has been overcome by incorruptible mathematics in the Volume E of the Report. The consultants have no alternative but to recommend the Embilipitiya Project according to the revised economic evaluation in the Volume E. On page 46 of Volume E the consultants say:

"This factory could be strategically sited at Embilipitiya adjacent to, and co-operating with the Paper Mill".

Now it is desirable to emphasise some basic facts in simple language for the benefit of a few whose general understanding of certain subjects appear to be surprisingly inadequate. The Paranthan Chemicals Corporation is an institution with the objectives of developing chemical industries throughout the island. It is not a



a corporation which has the limited motive of developing chemical industries in a restricted region of the island, merely on the strength of the literal significance of its name. I am sure that all of us agree on that point.

I will now explain why it is necessary to install Caustic Soda and Chlorine factories at places other than Paranthan.

- (1) Caustic Soda and Chlorine are two chemicals essential for most industries.
- (2) Chemical Industries and other industries are distributed throughout the island.
- (3) It is the policy of the present Government to develop such existing industries and initiate new industrial projects.

Now we clearly see that there is a very valid special reason for installing Caustic Soda and Chlorine Factories at places other than Paranthan, viz., because of the fuel crisis the transport costs are rising extremely rapidly. Further, the majority of the consumers of caustic soda and chlorine are closer not to the Paranthan Factory, but to the Embilipitiya site. These are the very important factors which would lead to a decision to construct the new Caustic Soda Factory at Embilipitiya. Such a decision is now supported by both foreign and local experts. It is by no means a one-man decision based on a whim or fancy.

I am sure that all of us will agree with the view that having two or three economically viable factories spread over the Island, is much more desirable than having just one factory. When we adopt this policy, the fuel consumption for transporting the pollution will be less intense and re-products to the consumers spread over the Island will decrease, the duced, a larger number of people will get employment. Especially for a developing country like Sri Lanka, devoid of fuel resources, this policy is most

appropriate. Even the subnormal in intellect who have been shouting against the new Custic Soda factory at Embilipitiya should now be able to understand that installing the new factory at Embilipitiya is by far the better course of action than maintaining just one factory at Paranthan.

I have to thank all hon. Members, and you Sir, and the Officers of the House, and the Officers of my Ministry, and all the Chairmen and the Directors of the Corporations for the full co-operation they have given us during the past year.

“97 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, පුනරුත්ථාන වියදම් සඳහා රු. 1,22,57,000 ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය” යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

97 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, පුනරුත්ථාන වියදම් උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තීරණය කළ යුතුය යන තීරණය කරන ලදී.

“தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுவருஞ் செலவுக்கான ரூபா 1,22,57,000 அட்டவணை யிற் சேர்க்கப்படுமா” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுவருஞ் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டவணையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 12,257,000, for Head 97, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule”, put and agreed to.

Head 97. Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 වන වැඩ සටහන—පුනරුත්ථාන වියදම, වැඩ සටහන්, සංවර්ධනය, කම්මන්ත ජාලනය, අපනයන සංවර්ධනය සහ රාජ්‍ය අංශයේ ව්‍යාපාර ජාලනය—මුළුමන වියදම්, රු. 2,00,15,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—கைத்தொழில்களின் கொள்கைகளை ஆக்கவும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள், அபிவிருத்தி ஒழுங்கு விதியும் ஏற்றுமதி ஊக்கப்படும் பொதுத்துறை முயற்சிகளின் முகாமைமயம்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 2,00,15,000

Programme 97.—Policy Formulation, Programming, Development, Regulation of Industries, Export Promotion and Management of Public Enterprise—Capital Expenditure Rs. 20,015,000

“ 97 வது திட்டத்தில் 1 வது வகுப்பு, இலக்கு விடவில்லை என்று 2,00,15,000 ரூபாய் செலவு செய்யப்படும் ” என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

97 வது திட்டத்தில் 1 வது வகுப்பு, இலக்கு விடவில்லை என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

“ தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப் பொருட் செலவுக்கான ரூபாய் 2,00,15,000 அட்டவணைப்படி சேர்க்கப்படுமா ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்டவணைப்படி பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 20,015,000, for Head 97, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule”, put and agreed to.

Head 97, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 வது வகுப்பு—பொருள்வாய்ப்பு வள மேம்பாடு பற்றிய செலவு. ரூ. 2,15,19,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—கைத்தொழில், விநியோக ஆராய்ச்சிகளின் மேம்பாடு—மீன்வளத் செலவு ரூபாய் 2,15,19,000

Programme 2.—Promotion of Scientific and Industrial Research—Recurrent Expenditure, Rs. 21,519,000

“ 97 வது திட்டத்தில் 2 வது வகுப்பு, பரிசீலனை செய்யப்படும் என்று 2,15,19,000 ரூபாய் செலவு செய்யப்படும் ” என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

97 வது திட்டத்தில் 2 வது வகுப்பு, பரிசீலனை செய்யப்படும் என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

“ தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, மீன்வளத் செலவுக்கான ரூபாய் 2,15,19,000 அட்டவணைப்படி செலவுக்கான ரூபாய் 2,15,19,000 அட்டவணைப்படி ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, மீன்வளத் செலவு அட்டவணைப்படி பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 21,519,000, for Head 97, Programme 2, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule”, put and agreed to.

Head 97, Programme 2, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 வது வகுப்பு—பொருள்வாய்ப்பு வள மேம்பாடு பற்றிய செலவு. ரூ. 1,79,00,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—கைத்தொழில், விநியோக ஆராய்ச்சிகளின் மேம்பாடு—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபாய் 1,79,00,000

Programme 2.—Promotion of Scientific and Industrial Research—Capital Expenditure Rs. 17,900,000

“ 97 வது திட்டத்தில் 2 வது வகுப்பு, இலக்கு விடவில்லை என்று 1,79,00,000 ரூபாய் செலவு செய்யப்படும் ” என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

97 வது திட்டத்தில் 2 வது வகுப்பு, இலக்கு விடவில்லை என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

“ தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் பொருட் செலவுக்கான ரூபாய் 1,79,00,000 அட்டவணைப்படி சேர்க்கப்படுமா ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்டவணைப்படி பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 17,900,000, for Head 97, Programme 2, Capital Expenditure be inserted in the Schedule”, put and agreed to.

Head 97, Programme 2, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

3 வது வகுப்பு—பொது நிர்வாகம் பற்றிய செலவு. ரூ. 65,61,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 3.—பொது நிர்வாகம் பற்றிய செலவு, ரூபாய் 65,61,000

Programme 3.—General Administration and Staff Services—Recurrent Expenditure, Rs. 6,561,000

“ 97 வது திட்டத்தில் 3 வது வகுப்பு, பரிசீலனை செய்யப்படும் என்று 65,61,000 ரூபாய் செலவு செய்யப்படும் ” என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

97 வது திட்டத்தில் 3 வது வகுப்பு, பரிசீலனை செய்யப்படும் என்று பரிசீலனை செய்து, அதை நிறைவேற்றியது.

“ தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 3, மீன்வளத் செலவுக்கான ரூபாய் 65,61,000 அட்டவணைப்படி சேர்க்கப்படுமா ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 3, மீண்டு வரூத் செலவு அட்டவணியின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 6,561,000, for Head 97, Programme 3, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 97, Programme 3, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

3 வன வடிவ விலைகள்—விலைகள் பரிசீலனைகள் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு, ரூபா 40,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 3—பொது நிருவாகமும் பதவியினர் சேவைகளும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 40,000

Programme 3.—General Administration and Staff Services—Capital Expenditure, Rs. 40,000

"97 வன அட்டவணிக் 3 வன வடிவ விலைகள், இலவச விவரம் ரூபா 40,000 ன் இலவச பரிசீலனைகள் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு" என பரிசீலனை செய்ய ஏதும், மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு.

97 வன அட்டவணிக் 3 வன வடிவ விலைகள், இலவச விவரம் பரிசீலனைகள் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு, ரூபா 40,000

"தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 3, ஆக்கப்பொருட் செலவுக்கான ரூபா 40,000 அட்டவணியின் சேர்க்கப்படுமா" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 97, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 3, ஆக்கப்பொருட் செலவு அட்டவணியின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 40,000, for Head 97, Programme 3, Capital Expenditure be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 97, Programme 3, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

98 வன அட்டவணிக்—புது விவசாயப் பணிகளை மேற்கொள்ளும்

1 வன வடிவ விலைகள்—புது விவசாயப் பணிகளை மேற்கொள்ளும் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு, ரூபா 33,60,000

தலைப்பு 98.—புதிதில் சரிதவியல் கிணைக்களம் நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—புதிதில் சரிதவியல் அளவையும் கணிப்பொருள் அகழ்வும் சார்ந்த சேவைகளும்—மீண்டுவரூத் செலவு, ரூபா 33,60,000

HEAD 98.—GEOLOGICAL SURVEY DEPARTMENT

Programme 1.—Geological Survey, Mineral Exploration and Allied Services—Recurrent Expenditure Rs. 3,360,000

"98 வன அட்டவணிக் 1 வன வடிவ விலைகள், புது விவசாயப் பணிகளை மேற்கொள்ளும் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு" என பரிசீலனை செய்ய ஏதும், மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு.

98 வன அட்டவணிக் 1 வன வடிவ விலைகள், புது விவசாயப் பணிகளை மேற்கொள்ளும் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு, ரூபா 33,60,000

"தலைப்பு 98, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுவரூத் செலவுக்கான ரூபா 33,60,000 அட்டவணியின் சேர்க்கப்படுமா" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 98, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுவரூத் செலவு அட்டவணியின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 3,360,000, for Head 98, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 98, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 வன வடிவ விலைகள்—புது விவசாயப் பணிகளை மேற்கொள்ளும் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு, ரூபா 33,60,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—புதிதில் சரிதவியல் அளவையும் கணிப்பொருள் அகழ்வும் சார்ந்த சேவைகளும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 50,76,000

Programme 1.—Geological Survey, Mineral Exploration and Allied Services—Capital Expenditure Rs. 5,076,000

"98 வன அட்டவணிக் 1 வன வடிவ விலைகள், இலவச விவரம் ரூபா 50,76,000 ன் இலவச பரிசீலனைகள் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு" என பரிசீலனை செய்ய ஏதும், மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு.

98 வன அட்டவணிக் 1 வன வடிவ விலைகள், இலவச விவரம் பரிசீலனைகள் மலர் கார்டுகள் உட்கட்டி செலவு, ரூபா 50,76,000

"தலைப்பு 98, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருட் செலவுக்கான ரூபா 50,76,000 அட்டவணியின் சேர்க்கப்படுமா" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 98, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருட் செலவு அட்டவணியின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 5,076,000, for Head 98, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 98, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

99 வன ஓர்ச்சியை—ஆய்வு டெபார்ட்மென்ட் துறை

1 வன விலை வசூலினை—ஆய்வு டெபார்ட்மென்ட் துறை கீழ்க்—புனல்வசூலினை விடவும், ரூ. 5,000

தலைப்பு 99.—உப்புத் துணைக்களம்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—உப்புத் கட்டளைச் சட்டத்தின் நிருவாகம்—மீண்டுமொருநாள் செலவு, ரூபா 5,000

HEAD 99.—SALT DEPARTMENT

Programme 1.—Administration of the Salt Ordinance—Recurrent Expenditure, Rs. 5,000

"99 வன ஓர்ச்சியை 1 வன விலை வசூலினை, புனல்வசூலினை விடவும் வரலா ரூ. 5,000 க் ஆக ஆகவே டெபார்ட்மென்ட் துறைக்குக் கட்டவேண்டும்" என பரிந்துரை செய்துள்ளீர்கள், கனம் பேரவை உறுப்பினர்.

99 வன ஓர்ச்சியை 1 வன விலை வசூலினை, புனல்வசூலினை விடவும் டெபார்ட்மென்ட் துறைக்குக் கட்டவேண்டும் என பரிந்துரை செய்துள்ளீர்கள், கனம் பேரவை உறுப்பினர்.

"தலைப்பு 99, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுமொருநாள் செலவுக்கான ரூபா 5,000 அட்டவணை யின் சேர்க்கப்படுமா" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 99, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுமொருநாள் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 5,000, for Head 99, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 99, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

100 வன ஓர்ச்சியை—காலநிலை, வானியல், நேரம், காந்தவியல், பூமி நடுக்கம், விவசாய வளம் மண்டலவியற் சேவை—மீண்டுமொருநாள் செலவு, ரூபா 67,34,000

1 வன விலை வசூலினை—காலநிலை, வானியல், நேரம், காந்தவியல், பூமி நடுக்கம், விவசாய வளம் மண்டலவியற் சேவை—மீண்டுமொருநாள் செலவு, ரூபா 67,34,000

தலைப்பு 100.—வளி மண்டலவியல் துறைக்களம்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—கால நிலை, வானியல், நேரம், காந்தவியல், பூமி நடுக்கம், விவசாய வளிமண்டலவியற் சேவை—மீண்டுமொருநாள் செலவு, ரூபா 67,34,000

HEAD 100.—DEPARTMENT OF METEOROLOGY Programme 1.—Weather, Astronomical, Time, Magnetic, Seismological and Agro-Meteorological Service—Recurrent Expenditure, Rs. 6,734,000

"100 வன ஓர்ச்சியை 1 வன விலை வசூலினை, புனல்வசூலினை விடவும் வரலா ரூ. 67,34,000 க் ஆக ஆகவே டெபார்ட்மென்ட் துறைக்குக் கட்டவேண்டும்" என பரிந்துரை செய்துள்ளீர்கள், கனம் பேரவை உறுப்பினர்.

100 வன ஓர்ச்சியை 1 வன விலை வசூலினை, புனல்வசூலினை விடவும் டெபார்ட்மென்ட் துறைக்குக் கட்டவேண்டும் என பரிந்துரை செய்துள்ளீர்கள், கனம் பேரவை உறுப்பினர்.

"தலைப்பு 100, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுமொருநாள் செலவுக்கான ரூபா 6,734,000 அட்டவணை யின் சேர்க்கப்படுமா" எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 100, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுமொருநாள் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 6,734,000, for Head 100, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule", put and agreed to.

Head 100, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 வன விலை வசூலினை—காலநிலை, வானியல், நேரம், காந்தவியல், பூமி நடுக்கம், விவசாய வளிமண்டலவியற் சேவை—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 1,08,75,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1.—கால நிலை, வானியல், நேரம், காந்தவியல், பூமி நடுக்கம், விவசாய வளிமண்டலவியற் சேவை—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா 1,08,75,000

Programme 1.—Weather, Astronomical, Time, Magnetic, Seismological and Agro-Meteorological Service—Capital Expenditure Rs. 10,875,000

“ 100 වන ශ්‍රේණියෙහි 1 වන වැටුප් සටහන, මූලධන වියදම සඳහා රු. 1,08,75,000 ක මුදල උපලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය ” යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ, සම්මත විය.

100 වන ශ්‍රේණියෙහි 1 වන වැටුප් සටහන, මූලධන වියදම උපලේඛනයෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි තීරණය කරන ලදී.

“ තலைப்பு 100, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப் பொருட் செலவுக்கான ரூபா 1,08,75,000 அட்டவணியிற் சேர்க்கப்படுமா? ” எனும் வினா விடுக்கப் பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 100, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்டவணியின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டளைமீடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 10,875,000, for Head 100, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule”, put and agreed to.

Head 100, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

අ. හ. 8.10 ව, පාර්ලිමේන්තුවේ ප්‍රශ්නය වාර්තා කරනු පිණිස සහතිකවූ මූලධනයෙන් දිවත් විය.

කාමය සහතික ප්‍රශ්නය වාර්තා කරයි: කැමත රැස්වීම 1981 දෙසැම්බර් 18 වන සිකුරාදා.

12. ප. 8.10 மணிக்கு குழுவினர் பரிசீலனை பற்றி அறிவிக்கும் பொருட்டு தலைவர் அக்கிராசனத்தி விருந்து நீங்கினார்.

குழுவினது பரிசீலனை அறிவிக்கப்பட்டது; மீண்டும் கூடுவது, வெள்ளிக்கிழமை, 18 டிசெம்பர் 1981.

At 3.10 p.m., the Chairman left the Chair to report progress.

Committee report Progress; to sit again on Friday, 18 December, 1981.

විවර්තනය

ඉத்தිவைப்பு

ADJOURNMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(කි.රු. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

“That the Parliament do now adjourn.”

සාමාන්‍ය කතූමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

There are certain Members who find fault with Ministers for not being present, but I am afraid there is one Member who has given notice of a question and is not here to ask that question. Therefore, that question lapses.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ, සම්මත විය.

வினா விடுத்தப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව 3 ව ආකූලව අ. හ. 8.13 ව, 1981 දෙසැම්බර් 9 වන දින සහතිකවූයේ දින 1981 දෙසැම්බර් 18 වන සිකුරාදා අ. හ. 10 වන තෙක් කල් යෑමයි.

8.13 ව, 1981 දෙසැම්බර් 9 වන දින සහතිකවූයේ දින 1981 දෙසැම්බර් 18 වන සිකුරාදා අ. හ. 10 වන තෙක් කල් යෑමයි.

இதன்படி 1981 ப. 8.13 க்கு பாராளுமன்றம் அதனது 1981 டிசம்பர் 9 ஆம் தேதிய தீர்மானத்திற்கிணங்க, 1981 டிசம்பர் 18, வெள்ளிக்கிழமை மு. ப. 10 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Adjourned accordingly at 8.13 P.M. until 10 A.M. on Friday, 18th December, 1981, pursuant to the Resolution of the Parliament of 9th December, 1981.

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා

(කි.රු. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)  
(Mr. M. Vincent Perera)

I am not moving items 2 and 3.

සාමාන්‍ය කතූමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Items 2 and 3 to stand down.



භාණ්ඩාගාරයට ගෙවීමට තවම ආති මුදල; එතුමා සඳහන් කරන්නේ ද? (iv) සඳහන් නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද? (ආ) (i) භාණ්ඩාගාරය විසින් ජාතික නිවාස කොමසාරිස්ට් දෙන ලද ණය මුදල්, ඒ ණය මුදල් අනුමත කරනු ලැබූ කාර්යයන් සඳහා මිස වෙනත් දෙයකට ජාතික නිවාස අධිකාරිය විසින් පවිලිව නොකරන බවට එතුමා වග බලා ගන්නේ ද?; (ii) එසේ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?; (ඉ) (i) දැනටමත් ණය මුදල් එසේ යොදවා ඇත්නම්, මුදල් එසේ යොදවන ලද්දේ කවර යෝජනා ක්‍රම සඳහා දැයි එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නේද?; (ii) ප්‍රකාශ නොකරන්නේ නම්, ඒ මන්ද?

පிரதම අமைச்சரும், உள்ளராட்சி வீடமைப்பு நிர்மாண அமைச்சரும் பெருவிதிகள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா: (அ) (i) தேசிய வீடமைப்புத் திணைக்களம் நடாத்திவரும் வீடமைப்பு கடன் திட்டத்தின்கீழ் கடனில் ஒரு பகுதியை இதுவரை பெற்று விட்ட விண்ணப்பதாரர்களுக்கு இன்னும் செலுத்தப்பட வேண்டியிருக்கும் எஞ்சிய தொகை எவ்வளவு என்பதையும்; (ii) இக் கடன் திட்டத்தின் கீழ் கடன் பெறும் விண்ணப்பதாரர்களின் பெயர்கள் முகவரிகளையும் (iii) தேசிய வீடமைப்பு திணைக்களம் பெற்ற கடன் பேரில் இன்னும் திறைசேரிக்குத் திருப்பிக் கொடுக்க வேண்டியுள்ள தொகையையும்; கூறுவாரா? (iv) இல்லையேல், ஏன்? (ஆ) (i) தேசிய வீடமைப்பு ஆணையாளருக்கு திறைசேரி வழங்கிய கடன் தொகையை அந்தக் கடன் ஏந்தத் தேவைகளுக்காக அங்கீகரிக்கப் பட்டனவோ அவை தவிர்த்த பிற தேவைகளுக்குத் தேசிய வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகார சபை பாவிக்காதிருப்பதை அவர் கறுதி செய்வாரா? (ii) இல்லையேல், ஏன்? (இ) (i) இவ்வாறு பணம் ஏதேனும் எல்லவே மாறியிருந்தால் அப்பணம் என்ன கருத்திட்டுத் தங்களுக்கும் பிரரோசிக்கப்பட்டது என்பதைக் கூறுவாரா? இல்லையேல், ஏன்?

asked the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways: (a) Will he state— (i) the amount outstanding to be paid on the applications for housing loans where part-payment has already

been made under the Loan Scheme operated by the National Housing Department; (ii) the names and addresses of the applicants who are the recipients of loans under this scheme; (iii) the amount due to the Treasury for the loans taken by the National Housing Department which has yet to be paid? (iv) If not, why? (b) (i) Will he ensure that the National Housing Development Authority will not make use of the loans given by the Treasury to the Commissioner of Nation Housing for purposes other than those for which such loans have been approved? (ii) If not, why? (c) (i) If such movements of money have already taken place will he state the projects for which the money has been utilized? (ii) If not why?

එම. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කවයකු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රධාන සාමාජිකයකුමා)

(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா—பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவும)

(Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

On behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways, I answer the question.

(a) (i) A total sum of Rs. 16.9 million remains to be paid as and when the applicants produce the necessary documents to the Department. (ii) There are 8,707 applicants. A list of their names and addresses is tabled\* (iii) Rs. 349,150,003 as capital repayments and Rs. 72,416,987 as interest as at 01.01.1981. (iv) Does not arise. (b) (i) Yes. (ii) Does not arise. (c) (i) No part of the loan funds given by the Treasury to the National Housing Department, has been made available to the National Housing Development Authority. (ii) Does not arise.

\* හැන්සාඩ් කාර්යාලයේ ඉත.

ஹன்சாட் அலுவலகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

Filed in Hansard Office.

கல்கத்தா

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 4.

එ. වික්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

கல்கத்தா

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 5.

එ. වික්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

එ. විචාරක මහතා : සිතාසි බාර ගැනීම පාහර ගැනීම

ஜனாதிபதி அவர்கள்—அழைப்பாணை நழுவல்

MR. H. FAROOK : EVASION OF SUMMONS

601/81

ආචාර්ය ඩබ්ලිව් දහනායක

(கனாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake—(Galle))

අමතීතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය අමතීතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) නුවරඑළිය පොලීසියේ අංක 9212 දරණ පොලීසි කොස්තාපල් එච්. චාරුක් මහතාට විරුද්ධව, ගාල්ලේ වික්වැල්ල පාරේ ගල්පල වත්තේ අංක 32 පදිංචි කේ. සුෆික්නෝනා, මහත්මියට රු. 100 ක මාසික තඩත්තු මුදලක් ගෙවන ලෙසට

නියම කරමින් ගාල්ලේ කානි උසාවිය විසින් නඩු තීන්දුවක් දී ඇති බව එතුමා දන්නේද? (ආ) චාරුක් මහතා සිතාසි බාර ගැනීම පාහර ගැනීම බව එතුමා දන්නේද? (ඇ) චාරුක් මහතාගේ ක්‍රියා කලාපය විනය කඩ කිරීමක් හැටියට එතුමා කොසලකන්නේ මක් නිසාද? (ඈ) සුෆික්නෝනා මහත්මියට හා ඇගේ දරුවාට සහනයක් සැලසීම සඳහා එතුමා අනුමතය කිරීමට අදහස් කරන ක්‍රියා මාර්ගය කුමක්ද? (ඉ) කිසියම් ක්‍රියා මාර්ගයක් අනුමතය කිරීමට අදහස් කර නොමැත්තේ නම්, ඒ මන්ද?

அமைச்சரும் பிரதிப் பாதுகாப்பு அமைச்சரும் ஆனவரைக் கேட்ட வினா : (அ) 32 ல் பஸவத்தை, வக்வெல்லை ரோட்டு, காலி என்ற முகவரியினரான ஜனாபா சே. சூழிக் நேனாவுக்கு மாதம் ஒன்றுக்கு 100 ரூபா தாபரிப்புப் படி செலுத்துமாறு நுவரெலியா பொலிசைச் சேர்ந்த பி. சி. 9212, ஜனாப் எச். பரூக் என்பவருக்கு எதிராகக் காலி காதிக் கோட்டில் தீர்ப்பு ஒன்று வழங்கப்பட்டுள்ளது என்பதையும் அவர் அறிவாரா? (ஆ) ஜனாப் பரூக் அழைப்பாணையை பெறாது நழுவிக் தீர்ப்பின் மூலம் என்பதை அறிவாரா? (இ) ஜனாப் பரூக் இன் விசேஷம் ஓர் ஒழுக்ககர்த்து மீறல் என்று என் அவர் தருதுகிறார்? (ஈ) ஜனாப் சூழிக் நேனாவுக்கும் அவரது குழந்தைக்கும் நிவாரணம் வழங்குதற்கு அவர் என்ன நடவடிக்கை எடுக்க உத்தேசித்திருக்கிறார்? (உ) நடவடிக்கை எடுக்கும் எண்ணம் இல்லாவிட்டால் என் இவ்வீ?

asked the Minister, and Deputy Minister of Defence : (a) Is he aware that there is a judgement in the Galle Kathi Court against P.C. 9212, Mr. H. Farook, of the Nuwara Eliya Police, ordering him to pay maintenance of Rs. 100 per memsem, to Mrs. K. Sufiknona of 32, Galpalawatte, Wakwella Rd., Galle? (b) Is he aware that Mr. Farook is evading summons? (c) Why does he not consider the action of Mr. Farook as a breach of discipline? (d) What action does he propose to take to grant redress to Mrs. Sufiknona and her child? (e) If no action is contemplated, why?



**වී. බී. වෙරපිටිය මහතා (ඇමතිතුමා සහ  
 ජාතික ආරක්ෂක නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)**

(**திரு. பி. பி. வேரபிற்றிய—அமைச்சரும்  
 பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சரும்**)

(**Mr. T. B. Werapitiya—Minister and  
 Deputy Minister of Defence**)

(a) Yes. (b) Yes. (c) Disciplinary action was taken against this P.C. and he was dismissed from service in May, 1961. (d) No action. (e) The proper authority to grant redress in this maintenance case is the Quasi Court.

**ආචාර්ය ඩබ්ලිව් දහනායක**

(**கலாநிதி டபிள்யூ. தலைநாயக்க**)

(**Dr. W. Dahanayake—Galle**)

Is the Hon. Minister aware that the Police protected Mr. Farook for six long years?

**වී. බී. වෙරපිටිය මහතා**

(**திரு. பி. பி. வேரபிற்றிய**)

(**Mr. D. B. Werapitiya**)

I am not aware of that.

**ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක (හල්ලේ)**

(**கலாநிதி டபிள்யூ. தலைநாயக்க**)

(**Dr. W. Dahanayake**)

Is the Hon. Minister aware that Mrs. Sufiknona had been denied justice for six long years?

**වී. බී. වෙරපිටිය මහතා**

(**திரு. பி. பி. வேரபிற்றிய**)

(**Mr. T. B. Werapitiya**)

I am not aware.

**ජී. එච්. කේ. ධර්මදාස මහතා : විශ්‍රාම  
 වැටුප්**

(**திரு. ஜி. எச். கே. தர்மதாச : ஓய்வூதியம்**)

**MR. G. H. K. DHARMADASA : PENSION**

602/81

**10. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක**

(**கலாநிதி டபிள்யூ. தலைநாயக்க**)

(**Dr. W. Dahanayake**)

ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ සහ ගමනාගමන  
 මණ්ඩල පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පුද්ගලික  
 බස් ප්‍රවාහනය පිළිබඳ ඇමතිතුමාගෙන්

ඇසූ ප්‍රශ්නය : (අ) හබරාදුවේ, පිටබිටිට  
 වත්තේ අංක 19 පදිංචි ජී. එච්. කේ. ධර්ම  
 දාස මහතා අවුරුදු 35 ක කාලයක් ලංකා  
 දුම්රිය දෙපාර්තමේන්තුවේ අංක 577 හිමි  
 විටේ පරීක්ෂකව සිටි 1975 දී මිනිසකු  
 ගෙන් රු. 2 අල්ලසක් ලබාගැනීමේ චෝද  
 නාව මත සේවයෙන් පහ කරනු ලැබීම  
 නිසා ඔහුගේ විශ්‍රාම වැටුප හා අනිකුත්  
 සියලුම දීමනා ඔහුට අහිමි වූ බව එතුමා  
 දන්නේද? (ආ) ධර්මදාස මහතාට ඔහුගේ  
 පූර්ණ විශ්‍රාම වැටුප හෝ අර්ධ විශ්‍රාම වැටු  
 පක් හෝ ගෙවීමට එතුමා ක්‍රියා කරන්  
 න්ද? (ඇ) ක්‍රියා නොකරන්නේ නම්, ඒ  
 මන්ද?

போக்குவரத்து அமைச்சரும், போக்குவரத்  
 துச் சபைகள் அமைச்சரும், தனியார் பஸ்  
 போக்குவரத்து அமைச்சரும் ஆனவரைக்  
 கேட்ட வினா : (அ) 19, பிற்றலுவிற்றுவத்தை,  
 அபரதுவை என்ற முகவரியினரான திரு. ஜி.  
 எச். கே. தர்மதாச என்பவர் இவ்வகை ஆர  
 சினர் நெயில்வேயில் 577 ஆம் இலக்கம்  
 கொண்ட பரிசோதகராக 35 ஆண்டுகள் பணி  
 யாற்றி வந்தவர் என்பவரையும் பிரயாணியோரு  
 வரிமட்டுத்து 2 ரூபா கைவஞ்சம் பெற்றார்  
 என்ற குற்றச்சாட்டின் மீது 1975 இல் பதவி  
 நீலியற்ற தீக்கப்பட்டார் என்பதுதான் அதை  
 யடுத்து ஓய்வூதியமும் அவருக்குரிய வீசை  
 யிற் வரும்திருந்து மறுக்கப்பட்டன என்பதை  
 யும் அவர் அறிவாரா? (ஆ) திரு. தர்மதாச  
 வுக்கு முழு ஓய்வூதியத்தை அல்லது அரை  
 வாரி ஓய்வூதியத்தைத்தானும் வழங்குவதற்கு  
 அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா? (இ) இல்லை  
 யெல் ஏன்?

asked the Minister of Transport and  
 Minister for Transport Boards and  
 Minister for Private Omnibus Trans-  
 port : (a) Is he aware that Mr. G. H.  
 K. Dharmadasa of 19, Pitaowitawatta,  
 Habaraduwa, was a checker in the  
 CGR. No. 577, for 35 years and was  
 dismissed in 1975 on a charge of  
 having received a bribe of Rs. 2 from  
 a passenger and was thereafter  
 deprived of his pension and all other  
 dues? (b) Will he take action to offer  
 Mr. Dharmadasa his full pension, or  
 even a partial pension? (c) If not,  
 why?

එ.වි. කුලරත්න මහතා (ප්‍රධාන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)

(திரு. எச். குலரத்ன—மேல்க்குறவரத்து பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. H. Kularatne—Deputy Minister of Transport)

(a) Yes. (b) No. (c) There is no provision in the Pensions Minute to pay a pension to employees who have been dismissed or who have vacated their posts.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

Is it not a fact that in a similar case pension has been awarded?

එ.වි. කුලරත්න මහතා

(திரு. எச். குலரத்ன)

(Mr. H. Kularatne)

I will look into it because this is a railway checker who had been dismissed for taking a bribe of Rs. 2.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

Is he aware that this particular employees was in service for 35 years and that he is entitled to a pension for his long service?

එ.වි. කුලරත්න මහතා

(திரு. எச். குலரத்ன)

(Mr. H. Kularatne)

But it was proved that he has taken a bribe.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

That does not prevent his right of obtaining a pension. The pension is something different from the ordinary advantages that an employee has. A person is entitled to a pension for his service. You cannot take away that right from him.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The hon. Deputy Minister can look into this matter and give a reply later.

එ.වි. කුලරත්න මහතා

(திரு. எச். குலரத்ன)

(Mr. H. Kularatne)

I will find that out.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question 11.

එ.මී. වින් සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்கன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாளை மற்கொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கூட்டணியிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කළානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

We go on to the second round.

Question 1.

එ.මී. වින් සන්ට් පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்கன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Prime Minister and Minister of local Government, Housing and Construction and Minister of Highways, I ask for two weeks time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாளை மற்கொரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக் கூட்டணியிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question 2.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question 6.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question 7.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Food and Co-operatives, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question 8.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Trade and Shipping, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question 12.

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education, I ask for two weeks' time.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்குச் சமர்ப்பிக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question ordered to stand down.

**கலிநாயகத்து**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 13.

**உ. வினியந்தி பைரேரா மஹா**

(திரு. எம். வினியந்தி பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I ask for two weeks' time.

On behalf of the Minister of Lands and Land Development and Minister of Mahaweli Development,

**லக்ஷ்மன் ஜயகோதி மஹா**

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகோதி)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Has the Government collapsed for two weeks?

**கலிநாயகத்து**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The Ministers are burdened with Burget work.

புல்தம மறு தினகடி ருடிபலன் கிழிவெ தினைய  
கரந லே.

வினாமை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக்  
கட்டினையிப்பபட்டது.

Question ordered to stand down.

**கலிநாயகத்து**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 14.

**உ. வினியந்தி பைரேரா மஹா**

(திரு. எம். வினியந்தி பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Public Administration and Minister of Plantation Industries, I ask for two weeks' time.

புல்தம மறு தினகடி ருடிபலன் கிழிவெ தினைய  
கரந லே.

வினாமை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக்  
கட்டினையிப்பபட்டது.

Question ordered to stand down.

**கலிநாயகத்து**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 15.

**உ. வினியந்தி பைரேரா மஹா**

(திரு. எம். வினியந்தி பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education, I ask for two weeks' time.

புல்தம மறு தினகடி ருடிபலன் கிழிவெ தினைய  
கரந லே.

வினாமை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக்  
கட்டினையிப்பபட்டது.

Question ordered to stand down.

**சி. சீ. சீனசேன மஹா ஸக விநிதி. சீ.  
கே. மாவின் மஹா: ஸபாநாயகர்**

திரு. டி. ஜி. ஜினசேன, திரு. டி. ஜி. ஜி. கே.  
மாவின்: மாவின்

MR. T. G. JINASENA AND MR. W. G. K. MARTIN: TRANSFERS

673/81

16. லக்ஷ்மன் ஜயகோதி மஹா (மறு  
வினியந்தி மஹா—மறுபரிசீலனை—மறு  
கேள்வி கேள்வி—மறுபரிசீலனை)

(திரு. லக்ஷ்மன் ஜயகோதி—திரு. அனூ  
பாண்டரநாயகர் — துணைமந்திரி—மந்திரி  
இரண்டாம் அங்கத்தவர்—சார்பாக)

(Mr. Lakshman Jayakody—On behalf of  
Mr. Anura Bandaranaike—Second Nuwara  
Eliya-Maskeliya)

புல்தம மறு தினகடி ருடிபலன் கிழிவெ தினைய  
கரந லே.

புல்தம மறு தினகடி ருடிபலன் கிழிவெ தினைய  
கரந லே.

வினாமை மற்ருரு தினத்திற் சமர்ப்பிக்கக்  
கட்டினையிப்பபட்டது.

Question ordered to stand down.

සඳහන් ඩී. ජී. ජනසේන මහතා ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රවාහන සමිතියේ මාරු කඩ ලේකම් බවත්, ඩබ්. ජී. කේ. මාටින් මහතා එකී කඩවෙළෙ නිලධාරියකු බවත් එතුමා දන්නවාද? (ඉ) මෙම ස්ථාන මාරුවීම් කිරීමට හේතු මොනවාද? (ඊ) මෙම ස්ථාන මාරුවීම අවලංගු කිරීමට එතුමා පියවර ගන්නවා ද? එසේ නම් කවදාද? නොඑසේ නම් එ මන්ද?

පොරොත්තු වූ අයුතුකම, පොරොත්තු වූ සේවක අයුතුකම තනි තනිව පමණක් පොරොත්තු වූ අයුතුකම මෙන් සලකා ගත යුතුය. (අ) මන්ද ඔබ පොරොත්තු වූ සේවක අයුතුකම නිරවද්‍යව පවතින බවට මාත්‍රම දිටුවා ගන්නා බවට මම කියමිනි. ඩී. ජී. කේ. මාටින් මහතාගේ මෙහෙයුම මාත්‍රම දිටුවා ගන්නා බවට මම කියමිනි. ඩී. ජී. කේ. මාටින් මහතාගේ මෙහෙයුම මාත්‍රම දිටුවා ගන්නා බවට මම කියමිනි. ඩී. ජී. කේ. මාටින් මහතාගේ මෙහෙයුම මාත්‍රම දිටුවා ගන්නා බවට මම කියමිනි.

(ඊ) මාත්‍රම දිටුවා ගන්නා බවට මම කියමිනි. (ඈ) මාත්‍රම දිටුවා ගන්නා බවට මම කියමිනි.

asked the Minister of Transport and Minister for Transport Boards and Minister for Private Omnibus Transport: (a) Is he aware that Conductor Mr. T. G. Jinasena and Driver Mr. W. G. K. Martin of the Matara Depot of the Central Transport Board have been transferred suddenly from the Matara Depot to the Galle Depot? (b) Is he aware that the said Mr. T. G. Jinasena is the Secretary of the Matara Branch of the Sri Lanka Jathika Pravahana Samithiya and the said Mr. W. G. K. Martin is an office-bearer of the same Branch? (c) What are the reasons for these transfers? (d) Will he take steps to cancel their transfers? If so, when? If not, why?

එච්. කුලරත්න මහතා

(ති. ල. ස. කුලරත්න)  
(Mr. H. Kularatne)

(a) Yes. (b) No. (c) As a result of taking disciplinary action against them for their misconduct. (d) Does not arise in view of (c).

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා

(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

What is the misconduct they are responsible for? Sir, he cannot answer it. It is not fair for him to treat us like this and say—[Interruption] Sir, they must anticipate supplementary questions. When we were on that side, we always anticipated supplementary questions.—[Interruption]. He told us it was misconduct. I asked the question as to what the misconduct was. He cannot answer that question. This is exactly what happens when it is political.

කමානායකතුමා

(ප. ප. කුලරත්න)  
(Mr. Speaker)

Yes, how long do you want to answer this?

එච්. කුලරත්න මහතා

(ති. ල. ස. කුලරත්න)  
(Mr. H. Kularatne)

I want one month's time to answer this.

ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි මහතා

(ති. ල. ලක්ෂ්මන් ජයකෝඩි)  
(Mr. Lakshman Jayakody)

We will give you four months' time to answer this.

කමානායකතුමා

(ප. ප. කුලරත්න)  
(Mr. Speaker)

No comments, please!

உ. வி. குலரத்ன மனை

(திரு. எச். குலரத்ன)

(Mr. H. Kularatne)

I will answer this in two weeks' time.

சார்ஜமென்துவே கட்டியது

பாராளுமன்ற அலுவல்

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

உ. வி. வென்சன்ட் பெரேரா மனை

(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

On behalf of the Prime Minister and Leader of the House of Parliament, I move,

"That the proceedings on Items 2 to 4 of Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's Sitting from the provisions of Standing order No. 23."

முன்மொழிவு மொழி, மனை மனை மனை

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

வெக்டரிங் பணியை கையாண்டு 1982

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1982

APPROPRIATION BILL, 1982

87 வது திட்டம்—பொது நிர்வாகப் பணியை மேம்படுத்தும் சட்டம்

1 வது திட்டம்—பொது நிர்வாகப் பணியை மேம்படுத்தும் சட்டம், 1982

தலைப்பு 87.—கிராம அபிவிருத்தி அமைச்சர் பதவியினர் சேவைகளும்—மீண்டும் மீண்டும் செலவு, ரூபா 8,15,000

HEAD 87.—MINISTER OF RURAL DEVELOPMENT Programme 1—General Administration and Staff Services Recurrent Expenditure, Rs. 815,000

உ. சிவசிதம்பரம் மனை (வவுனியா)

(திரு. ஈ. சிவசிதம்பரம்—வவுனியா)

(Mr. T. Sivasithamparam—Vavuniya)

I move,

"That the Programme be reduced by Rs. 10."

Sir, I have reluctantly moved this cut on the Votes of the Ministry of Rural Development. Rural areas, urban areas, towns and cities are clearly demarcated not only in this country but in countries all over the world. In our country we have well over 23,000 villages in the rural areas. Of the 14.7 million people we have, 68 per cent are living in the rural areas. Of the 25,000 square miles of land in this country, 78 per cent of the area is clearly demarcated as rural area. We have a clear definition of the people who are living in these rural areas. We call them "தீர்மானம்" we call them "unfortunate rural folk or rural masses" and we call them "ஏழைக் கிராமிய மக்கள்."

உ. சிவசிதம்பரம் மனை

(அங்கத்தவர் ஒருவர்)

(A Member)

Well done!

உ. சிவசிதம்பரம் மனை

(திரு. ஈ. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Now, rural development was thought of in the year 1947 in the regime of the late Hon. Prime Minister Mr. D. S. Senanayake, and this task of developing the rural areas or working for the development of the rural areas was entrusted to no less a person than Sir Oliver Goonatilleke who was the Hon. Minister of Home Affairs. It shows that at the time of gaining independence of our country, we had thought that the rural areas should be developed and that there should be an awakening created in these areas. That was the very reason why rural development was thought of as early as in 1947.

Earlier, the scheme of the department was to open rural centres and promote development in the rural areas. Subsequently, this work was handed, along with the other departments, by officers of the Ministry for rural development, by officers of the Ministry of the government that took it over, and finally we have a separate Ministry for Rural Development created this in regime.

Now, Sir, the Hon. Fair Minister, I am sorry to say, is in a very helpless position. If you refer to the estimate, you will see that there is only Rs. 5.4 million allocated for capital expenditure. To develop this 68 per cent of the population who are living in the rural area, will this Rs. 5.4 million capital expenditure be enough? The fact that towns are for the villages and the villages are not for the towns was realised in 1947.

විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය (ආම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමිය)

(තිරුමති විමලා කන්නන්ගර—සිරාසය අග්නි  
විලාසයේ අමාත්‍යවරයා)

(Mrs. Wimala Kannangara—Minister of Rural Development)

There is an increase of 1 million for 1982.

මේ පිළිබඳව ප්‍රශ්න

(තිරු. ඒ. සිවසිඨම්පරම්)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Thanks. Now, Sir, when rural development was first thought of, officers who understood the principles of rural development were sent into various parts of the district to work with the rural masses for the development of the area. I remember, officials were sent from here to India for training. Rural Development Officers who were trained in India were sent to the various districts. Officers who knew the principles of rural development were asked to go and mix with the rural masses and develop these areas. What has happened now Sir? Now there are no Rural Development Officers in certain districts. There are no Supervisors, no SRDOs in certain

districts. Just young recruits who have got through the Advanced Level examination are sent as Rural Development Officers. They are not given the proper training that is required to understand the principles underlined in this work of rural development. This is a matter that has to be corrected.

One must understand what it all about. One must understand the policy behind this scheme. The majority of us who are in this honourable House, come from the rural area. We are the representatives of the rural masses. Unless and until the rural area is developed, it is very difficult to develop the country. So the first point that I would like to make is this: I would earnestly ask the Hon. Minister to give a training to these officers who are in the rural development service, as they have not had the required training before they were recruited.

The other point I would like to mention is this: earlier, rural development halls or centres were built in the villages. Partial financial assistance was given to them and they put up the rural development halls in the various villages. Sir, you are aware of these rural development halls because you would have visited most of these rural areas. They have a secretariat for the village. The Assistant Government Agent who goes to the village stays there in the rural development hall and comes in contact with the village. The Agricultural Instructor, the Health Officer, the Apothecary who go visiting to various villages are housed in these rural development halls. Then there is a library for the village. This is the social meeting-place for the village. It is a multi-purpose hall. This is where they get together and think of *shramadana* projects. This is where all government officials who go to serve the people meet. To build these

[ச. சிவசிதம்பரம் மன்றம்]

multi purpose halls, partial financial assistance was given by the Ministry earlier. They brought the building materials and on a shramadana basis they were able to construct these halls. Even religious leaders visited these halls. When they visited these villages, this was the place where they met and spoke to the people.

The maintaining of these rural development hall buildings has now been suspended. Now when you go to a village in the north, in the east or in the south, you will see delapidated cadjan sheds remaining there, which are called the rural development halls.

திரு. விமலா கன்னங்கரா

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

Please use your decentralized budget funds.

ச. சிவசிதம்பரம் மன்றம்

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Now, Sir, we are asked to use the decentralized budget allocation. Since the Hon. Minister has said this, I must mention that I get Rs. 250 million from decentralized budget for one whole district which is 840 square miles in area with 280 villages, 500 minor irrigation works, 123 schools, seven health institutions spread all over, one base hospital and 480 miles of C and D class roads. And the Hon. Minister is asking me to make use of this decentralized budget allocation to put up halls! I do not blame the Hon. Minister, I am only saying the Government is not giving priority to the development of the rural areas.

In 1947, when the Rt. Hon. D. S. Senanayake formed the first Government, he thought of the development of the rural areas. He brought rural development under the Ministry of Home Affairs, and Sir Oliver Goonetilleke was the first Minister to inaugurate and to push forward the development of the rural areas.

These halls are very necessary. When we are building so many halls and places of entertainment in the urban areas, in cities and towns, the majority of the masses who are producing the food for us, producing the milk for us, growing coconut for us and producing tea and rubber for us are being ignored. They are the life-blood, the backbone of the economy of this country, but when it comes to the question of putting up rural development hall you want it done through the DCB funds. We know that million have been spent in the urban areas for the convenience and entertainment of the urban folk.

One of the most potential sections of the rural development movement is the womens' rural development societies. The Hon. Minister will agree with me. I must be thankful to her because, when I told her that raw material is available and that women in my area were very keen and interested in cottage industries, this year within whatever finances were available she gave Rs. 45,000 for the setting up of a *pappadam* industry.

திரு. விமலா கன்னங்கரா

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

And the hon. Member gave the hall.

ச. சிவசிதம்பரம் மன்றம்

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Sir, about 16 rural women of my district are engaged in the production of *pappadan*. We read in the newspapers about rural girls and women coming to the city, who are in the hands of deputy chairmen of corporations and other executives. The morals of our rural girls and women cannot be left in their hands. In many countries women in the rural villages are found avenues of employment. They are interested and



deeply involved in some sort of cottage industry. They work for the economic development of the country and also preserve their morals, which have been preserved in our country for decades. There are so many avenues, as the Hon. Minister knows. In 1979 the Hon. Minister told us when she replied at the Committee stage, "I will encourage home garden vegetable production all over this country." How far have we progressed in this direction? I do not know.

தே. விமலா கன்னங்கரா

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

I will give the details in my reply.

தி. சிவசிதம்பரம்

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

We can have dressmaking, horticulture, poultry farming, dairy farming, batik printing, mat weaving, basket weaving with whatever resources are available in the area. I know my good Friend for Manipal is interested. This will help to bring the economy of the country—

தே. விமலா கன்னங்கரா

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

I will table the list and the amounts spent on setting up and improving cottage industries for rural women. The last Government spent only Rs. 60,000. Now we are giving Rs. 2½ million.

தி. சிவசிதம்பரம்

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

I am very happy. I am thankful to the Hon. Minister. What I say is that the money allocation that we get for the development of the rural areas is not sufficient. That is my grouse. I do not say that the Fair Minister is not doing work in the rural areas with the money she gets.

This is a very important aspect. The rural folk who walk miles on rugged roads think of the macadamized roads in the towns and cities. When the rural masses suffer for want of water for minor irrigation to a small plot of land from which they have to earn their livelihood, they think of the big Mahaweli project that is being constructed. These rural masses who walk 10, 15, 20 miles to go to the nearest dispensary are reminded of the medical facilities that are available in the cities and urban areas. These rural masses who cannot educate their children properly think of the colleges and universities that are available for the urban masses. There may be an upheaval very soon. It might not be political. The rural masses will rise up in arms to ask for their rights. They have been suffering for a long time.

There are a number of agencies and Ministries that are conducting training courses in this country, namely the Youth Affairs Ministry, the Labour Department, the Education Department the rural development societies. Whatever that may be, within the purview of the Minister of Rural Development and the Minister of Regional Development training is given in the fields of industry, brick making, masonry, carpentry, weaving and sewing. I request that these training programmes that are being afforded to the rural women, girls and boys be centralized and brought under one Ministry. The appropriate Ministry will be the Ministry in charge of the Hon. Minister of Rural Development. Then there can be a concentrated effort—

தே. விமலா கன்னங்கரா

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

Vocational training.

3. சிவசினிபேரதி மனை

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

All that can be looked after by the Hon. Minister under one Ministry. These institutions should function as non-political institutions. I can give concrete evidence from my electorate that these are being used as political institutions. The constitution of the rural development societies stipulates the date within which a general meeting must be summoned and when the election of office-bearers should take place. I will quote three cases. The Nellikulam RDS has not held its general meeting for the last 4½ years. The president of this society happened to be a very influential person in the political arena. The members of the RDS agitated for the holding of the general meeting, and a meeting was summoned. At the time of the meeting this gentleman brought a letter signed by the Secretary of the Rural Development Ministry to stop the meeting, and the reason adduced was that during the Emergency the RDS cannot have a general meeting.

3. சிவசினிபேரதி மனை

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

Would you kindly permit me to explain this? The hon. Member brought this to my notice also I told him that it was an irregular thing done by the officials of my Ministry. I was unaware of it. The Emergency is no reason for not holding rural development society meetings, and I gave an immediate directive that the meeting be held. The reply is there.

3. சிவசினிபேரதி மனை

(Mr. T. Sivasithamparam)

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

Thank you very much. There are two other societies. Iriyaperiyakulama is a Sinhalese village. Here, the president was thrown out. The R.D.O. goes and tells the president "Tomorrow I am going to conduct a general

meeting and bring a vote of no confidence in you." The subject of no confidence was not brought to his notice.

3. சிவசினிபேரதி மனை

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

I will hold an inquiry. Will you give evidence against the R.D.O.?

3. சிவசினிபேரதி மனை

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

Yes, please. I have made written representations to the Government Agent I know the Hon. Minister is very fair. She has given me money for the opening of a pappadam centre and sixteen girls have benefited by it. I know that she will give me even more money.

சபாபதி

(தலைவர்)

(The Chairman)

You must be fair in not demanding too much from her!

3. சிவசினிபேரதி மனை

(திரு. டி. சிவசிதம்பரம்)

(Mr. T. Sivasithamparam)

I think the Hon. Minister for what side has done.

3. சிவசினிபேரதி மனை

(திருமதி விமலா கன்னங்கரா)

(Mrs. Wimala Kannangara)

It is the fault of some of the officials. I realize it.

3. சிவசினிபேரதி மனை

(Mr. T. Sivasithamparam)

Now, all what I ask is this. In fact, rural development is the concern of all of us. All of us represent rural areas. whether we be on that side of the House or this side of the House, we have to join hands, for otherwise there will be an upheaval! I would ask the Hon. Minister to stop it.

දු. කා. 10.30

ශ්‍රී ලංකාවේ පන්තියෙන් මෙන්ම  
(පොතු විල් දෙවන)

(තිරුමති රාමනායකි පත්මනාතන්—පොත්ත  
විල් ඉරණ්පාම් අභිකත්තවිල්)

(Mrs. Ranganayaki Pathmanathan—  
Secend Pottuvil)

Mr. Chairman, representing as I do an electorate that is entirely rural, the work of this Ministry is of abiding interest to me and my people. The Department of Rural Development had been in existence since 1947, but it was in 1978 that this Government created for the first time a separate Ministry for rural development. Thereby, the Government has recognized the development of the rural sector as a major target of Government policy.

Sri Lanka, we all know, is a land of villages. Nearly, 70 per cent of the people live in the villages. Hence, it is in this field that the Government can make a major break through in improving the living condition of our people. Under the able guidance of the Hon. Minister, this Ministry has assumed special significant.

Under Head 88, Programme 2, Project 3, a sum of Rs. 1,734,000 has been provided for the development of rural women by training them in home economics and needle work. For this purpose there will be two Women's Rural Development Centres. One such centre has been established in my electorate; there are around 40 young girls here who have combined the learning of a trade with the earning of an income. The articles produced by them are of very high standard and provide them with a substantial income. I wish to thank the Hon. Minister, who has assumed the role of clerk, secretary and Minister, all in one, to help me to get this project on its feet.

Another interesting subject under Head 88, Programme 2, is project 102. It provides for assistance to Rural Development Societies, for both men and women, through agro-based development projects at village level.

There are many young girls in my electorate who go into the jungle for chena cultivation along with their parents. Their livelihood depends on the profits that they make during the chena season. It would be a good idea to involve them in high income generating crops like onion cultivation. The price of onions escalate to dizzy heights from time to time. In fact, we must try to cultivate onions all over the Island. I propose to experiment with this in the chena area with a group of 20 to 30 girls on five acre plots. This will not prove expensive to the Government mainly for two reasons: land is freely available in my electorate, labour is free and the labour output will be maximized as they are trained in the rigours of chena cultivation. The expenditure will be only on seed onions, the manure and on a couple of tube-wells. Even a part of the cost can be recovered as we all know bumper profits are made on onion cultivation. Assistance can be obtained from Cultivation Officers, but the overall supervision can be under the Rural Development Officers.

Sir, another matter I would like to refer to is that my electorate is a large one with villages tucked away in remote jungle stretches. Therefore, providing facilities in one central spot will not serve all the villagers who cannot afford the high cost of travelling. Therefore, I need some more community centres, rural development halls and public wells. I hope the Hon. Minister will be able to give me some funds towards this cause from the funds voted for public utility works under Head 88, programme 2, Project 4.

The budgetary provision of Rs. 14,414,000 inclusive for both capital and recurrent expenditure is indeed a very modest sum for the various activities envisaged by the Hon. Minister. But the very resourceful Minister has harnessed resources

[රජයාසකී පත් මනාදන් මගේ මිය]

from international organizations like the Konrad Adenauer and UNDP to make an assault on the problem of poverty in the rural areas. The adoption of a radically new approach to rural development with the inauguration of the "change agents" programme and the successful pilot project at Minuwangoda is an indication that the traditional "top-down" approach to rural development has failed. The new approach is to mobilize resources from the rural areas itself and use local manpower for development in the rural sector. But the Minuwangoda project has added a new dimension to the strategy of rural development, namely, to liberate the vast untapped resources among women folk in development work. To achieve this the Hon. Minister has helped establish a variety of Projects and schemes in the electorates—sewing centres, weaving centres, youth schemes, handicraft centres. We have only to name them and the project is approved. I am confident that under the dynamic leadership of the Hon. Minister the pace of development in the rural sphere is bound to be accelerated.

පරිත්‍යාගී නොරැක මනා (නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ආමිනිතුව)

(ශ්‍රී. ඉන්ද්‍ර කොරියා කොරියා—පොදු නීතිරා කට පිරිසි අගයාපි)

(Mr. Harindra Corea—Deputy Minister of Public Administration)

Sir, the Hon. Minister received a compliment from a fellow member of her sex for granting all the requests she has made. I would also like to concur—I am not being chivalrous as such—because some of the demands or requests made by me in regard to my Constituency have been promptly answered by the Hon. Minister. She is looking at me. I do not know whether she is thinking that any other request had been made by me. I can assure you that I am concerned with only official matters with regard to my electorate.

I have some suggestions to make. We all know that handloom centres in our electorates—in my electorate there are about 13—find it difficult in the present economic context to provide all the work that they used to provide. I think this matter can easily be solved if the Hon. Minister requests the Minister of Textile Industries to hand over the handloom shops to her. I know in Kuliypitiya the handloom centres through a new scheme are doing a great deal of work. If the threads and patterns can be given and the handloom centres are organized to meet market requirements, I think we will be able to make use of them much better than now. The Hon. Minister can organize women's committees to run them as self-sufficient organizations. She can have training classes in regard to market patterns today and the kind of designs that are being marked. She can organize training workshops, seminars if these are within her Ministry. I commend to her that kind of approach.

Then there are questions relating to other produce in the village in regard to which I spoke when the Votes of the Ministry of Trade were considered. There is a tremendous amount of vegetable and fruit which can be either canned, bottled or packeted in the home and sent to a canning processing factory. This can be done easily by the women. There are rural women societies. The Hon. Minister had encouraged them but many of these societies have really no marketable products which will be bought by the traders or Government institutions in an organized way. These are two matters that can be attended to.

There are many young girls who have passed the GCE (Advanced Level) and (Ordinary Level) Examinations but are unable to find some of the employment avenues which men could find. For instance they cannot work on estates in our areas. The women can also be organized and instructed with regard to self employ-

ment. Women's rural organizations can be integrated into the rural economy and I believe that many of these subjects can be handled by the Hon. Minister through her Ministry than by through any other Ministry.

I would like to commend these three approaches for her consideration. She may perhaps submit a Cabinet paper and seek the approval of the Cabinet to have these subjects transferred to her. Once again thanking the Hon. Minister for the consideration she has shown for some of the requests we have made, I conclude my speech.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා (ගම් පහ)

(திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க) (Mr. S. D. Bandaranayake—Gampaha)

ගරු සභාපතිතුමාණී ඉම සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීථි යටතේ වචන ස්වල්පයක් කපා කරන්නට මා අදහස් කරනවා. මෙම අමාත්‍යාංශය භාර ගරු ඇමතිතුමිය පුළුවන් තරම් උත් කරනවා, යම්කිසි වැඩ කොටසක් ගෙන යන්නට.

ප්‍ර. නං. 10.45

සභාපතිතුමා (தலைவர்) (The Chairman)

Order, please! Mr. Deputy Speaker will now take the Chair.

අනතුරුව කපානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කපානායකතුමා [නෝමන් වේද්‍යරත්න මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிரம சந்திப்பினின்று நீங்கவே, உப சபாநாயகர் அவர்கள் [திரு. நோமன் வைத்தியரத்ன] தலைமை வகித்தார்கள்.

Wheneupon Mr. SPEAKER left the Chair and Mr. DEPUTY SPEAKER [MR. NORMAN WAIDYARATNA] took the Chair.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා (திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க) (Mr. S. D. Bandaranayake)

මේ අවස්ථාවේදී අතිගරු හි. එස්. සේනානායක මැතිතුමාගේ කාලයේදී ඉම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය මේ රටේ ආරම්භ කළ අවදිය ගැන අපේ සිත් යොමු කරන්නට පුළුවනි. අපවත් වී වදාළ භීතවියන බම්මා ලෝක මහා නායක ස්වාමීන් වහන්සේ— හෙට්ටි අවසාන ශෛරවය දක්වන්නේ— ඉම සංවර්ධනය ආරම්භ කළ මුල් අවදියේ දී ඊට සහාය දුන් ස්වාමීන් වහන්සේ කෙනෙක්. ඒ වාගේම අපවත් වී වදාළ කළුකොඳුවේ පසුකොටුවේ මහා නායක ස්වාමීන් වහන්සේ, ගම්පහ හි. පී. වික්‍රමාරච්චි නොනාරිස් රාළහමි. ආතර් ටී. බයස් මැතිතුමා, අනුරාධපුර ආසනය නියෝජනය කළ එච්. ආර්. ප්‍රීමන් මැතිතුමා වැනි උදවිය මුල් අවදියේ මේ ව්‍යාපාරයට මුල් අත්තිවාරම දැමීමේ මෙය ගම් මට්ටමින් ජනතාවගේ ස්වෝත්සාහයෙන් ක්‍රියාත්මක විය යුතුය කියන පදනම උඩයි. Any rural development movement in any country, especially in the third world countries.

නමුත් අද තිබෙන තත්ත්වය දෙස බලන විට ගම් මට්ටමින් ගමේ යම්කිසි දෙයක් ආරම්භ කරන්නට බැරි තත්ත්වයක් දැන් උදා වී තිබෙන බව මා ගරු ඇමතිතුමියට පෙන්වුම් කර දෙන්නට ඕනෑ. ගම් මට්ටමින් එක් කෙනෙකුට හරි දෙදෙනෙකුට හරි දහ දෙනෙකුට හරි විසි පස් දෙනෙකුට හරි එකතු වෙලා ස්වෝත්සාහයෙන් යම්කිසි ව්‍යාපාරයක් පටන් ගන්නට ඕනෑ වුණොත් ඒ සඳහා ණය මුදලක් ගන්නට තැනක් නැහැ. බැංකුවකින් ණය මුදලක් ගන්නට නම් යම්කිසි ආදායමක් ඇති වගකිය යුතු දෙදෙනෙකු එම ණය මුදලට ඇපකරුවන් වෙන්ව වෙන්ව ඕනෑ. සෑම ආණ්ඩුවක් යටතේම මුහුණ පාන්නට සිද්ධ වුණු ප්‍රශ්නයක්, මේක. ගම් මට්ටමින් බිහි එතීම වැනි ව්‍යාපාරයක් එහෙම නැත්නම් වෙනත් සුළු ව්‍යාපාරයක් ස්වෝත්සාහයෙන් පටන් ගන්නට යම් තරුණයෙකුට ඕනෑ

[එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා]

වුණෙන් ඒ සඳහා ඔහුගේ අම්මල තාත්තලාගෙන් මුදලක් ගන්නා බැරි තත්ත්වයක් තිබෙනවා නම් ණය මුදලක් ලබා ගන්නට පිළිවෙලක් නැහැ. ඒ කියන්නේ ගම්බද තරුණයෙකුට ස්වෝත්සාහයෙන් යම් කිසි ව්‍යාපාරයක් පවත් ගන්නා අද මාර්ගයක් නැහැ.

මම අද ඊදේ පත්‍ර කියවන විට මට පෙනී ගියා අද දහස් ගණන් තරුණයන් හිර ගෙවල්වල සිටින බව. එයින් වැඩි හරියක් ගම් මට්ටමේ පිරිස. එක පැත්තකින් ගම්බද තරුණයන්ට රත්නා නැහැ. අද වැඩි වශයෙන් අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර විභාගය සමත් වූ අය නමයි කම්කරුවන් වශයෙන් වුණත් එන්නේ. එම නිසා පාසල්වල පහ, හය, හත, අට සමත් වන ගම්බද ප්‍රදේශවල තරුණ තරුණියන්ට යන්නා දිහාවක් නැහැ හිර ගෙදර හැර. ඔවුනි තත්ත්වයක් තිබෙනවා.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(තිරුමති බිඹලා සන්නඤ්ජරා)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

හිර ගෙදර යනවය කියන්නේ විවාහ වෙනවාය කියන එකද?

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ආච. ආ. පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. S. D. Bandaranayake)

හිර ගෙදර යන්නේ මොකක් හරි හොර කම් කරල වෙන්න ප්‍රච්චති. ජීවත්වීම සඳහා මොකක් හරි කරන්න එපාය.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(තිරුමති බිඹලා සන්නඤ්ජරා)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

ගම්වල හිරයක් ගන්නවා කියල කියන්නේ කසාද බදිනවාටයි.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ආච. ආ. පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. S. D. Bandaranayake)

හරි, හරි, කසාදයක් බදිනවයි කියන එකටත් එහෙම කියනවා. මැතිණිය කියන එක මම පිළිගන්නවා.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(තිරුමති බිඹලා සන්නඤ්ජරා)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

මම හිතුවේ ඒකයි මේ කියන්නේ කියල.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ආච. ආ. පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. S. D. Bandaranayake)

කසාදයක් බදින්න අද ඒ වගේ තත්ත්වයක් නැති නිසා තමයි, ඔය ආකාරයට ජීවත්වෙන්න සිදු වෙලා තිබෙන්නේ. ඊට හැඩ ගැසිල තිබෙන්නේ—

**ධම්පති. පී. බී. දිසානායක මහතා (මහ නුවර දිසා ආමතීතුමා)**

තිරු. උපනිඥ. ඒ. බී. ත්‍රිපානායක—සන්නඥ.  
(Mr. W. P. B. Dissanayake—District Minister, Kandy)

අද තරුණයින්ට යන්න එන්න නැතක් නැහැ කියනවා. මෙය අද ඊයේ ඇති වුණ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. මේ රටේ කාලයක් තිස්සේම තිබෙන තත්ත්වයක්.

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

(තිරු. ආච. ආ. පණ්ඩාරනායක)  
(Mr. S. D. Bandaranayake)

ඔව්, මමත් කියන්නේ ඒක තමයි. අද ඊයේ ඇති වුණ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. ඇත්තවශයෙන්ම කිසිම ආණ්ඩුවක් සමත් වෙලා නැහැ, මේ ආකාරයට—

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(තිරුමති බිඹලා සන්නඤ්ජරා)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

ගරු මන්ත්‍රීතුමාගේ කතාවට මම බොහොම හොදට සවන් දෙන බවත්, ඒ වගේම තමුත්තාත්සේට ස්තූති කරන්න කැමති බවත් ප්‍රකාශ කරන අතර මුමිය කන්නා පක්ෂයට නින්දා කිරීම ගැන විරුද්ධ වෙන්න ඕන.

ගැහැණු ළමයි කරන්න රක්ෂාවක් නැතිව හිරේ යනවයි කියල කිව්වම ගමේ කාන්තාවන්ට නින්දාවක්. මම හිතුවේ හිරේ යනවයි කිව්වම කසාද බදින එක ගැන කියනවා කියලයි. ගම්වල ගැහැණු ළමයි කසාද බැන්දම පිටට යන සිරිතක්, අනිත් ගමට යන සිරිතක් තිබෙනවා. පිරිමින් වගේ ගමේම පදිංචි වෙලා ඉන්නෙ නැහැ. එහෙම නැතිව ගැහැණු ළමයි හිරේ යනවයි කියන එක නම් මම පිළිගන්නෙ නැහැ. එය මම සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරනවා. මගේ කතා වේදී මම පෙන්වන්නම්, කාන්තාවන් වෙනුවෙන් අපි කොයි තරම් දේවල් කර තිබෙනවාද කියා. ඉරටු වැඩ, මල් වගාව ඒ වගේම බුලත් වගාව යනාදී වශයෙන් නොයෙක් කටයුතු ආරම්භ කරන්නට අවස්ථාව සලසා දී තිබෙනවා. ඒ නිසා අද ගැහැණු ළමයින්ට හිරේ යන්න වුවමනාවක් නැහැ. ගැහැණු ළමයින්ට ඕනෑ තරම් දේවල් තියෙනවා කරන්න.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**  
 (ති.රු. ෧෧. ඩී. පණ්ඩාරාආයාඡ්ඡ)  
 (Mr. S. D. Bandaranayake)

මම පිළිගන්නවා, මැතිණිය කියන එක. මම මැතිණියට දොස් කියනවාටත්, රජයට දොස් කියනවාටත් නොවෙයි.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**  
 (ති.රු. ෧෧. ඩී. පණ්ඩාරාආයාඡ්ඡ)  
 (Mrs. Wimala Kannangara)

කාන්තා පක්ෂයටයි, දොස් කියන්නෙ.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**  
 (ති.රු. ෧෧. ඩී. පණ්ඩාරාආයාඡ්ඡ)  
 (Mr. S. D. Bandaranayake)

අද සමාජයේ ඇතිවී තිබෙන ප්‍රශ්න ගැන යම්කිසි විග්‍රහයක් කිරීමකුයි, මම කරන්නෙ. ඒ කියන්නේ ඩී. එස්. සේනානායක අගමැතිතුමා ආරම්භ කළ ව්‍යාපාරය යටතේ මමත් ගොවි හමුදාවට බැදීල ඉන්න විට, භීතචයන ධර්මාලෝක මහානායක ස්වාමීන්වහන්සේ, කලුකොදයාවේ පඤ්ඤාශේඛර ස්වාමීන්වහන්සේ සහ වෙනත් නායක ස්වාමීන්වහන්සේලා

ඇවිත් අපට උපදෙස් දුන්නා. අනුරාධපුරය, පොළොන්නරුව ආදී ප්‍රදේශවලට ඇවිත් උපදෙස් දුන්නා. මේ ව්‍යාපාරය පටන් ගත්තේ එතැනින්.

මම මේ පෙන්වුම් කරන්න යන්නෙ ගමක ඉන්න කෙනෙකුට ස්ව ගක්තියෙන් යම්කිසි ව්‍යාපාරයක් පටන් ගන්නට තිබෙන අමාරුවයි. මොකද, බැංකුවට ඡුවර්ට්ස් ල දෙන්නෙක්—ඇපකාරයන් දෙන්නෙක්—කොහොම හරි ඕනෑ, රු. 1,000 ක ණය මුදලක් ලබාගන්න. රු. 1,000 කින් අද කරන්න පුළුවන් දෙයක් නම් නැහැ. නමුත් අඩු වශයෙන් බිඩි ව්‍යාපාරයක්වත් පටන් ගන්නට නම් අද ඇපකාරයන් දෙන්නෙක් වුවමනා කරනවා. 1977 දී අපි ගම්පහ බැංකුවේ මැනේජරී මහත්මිය ගෙන්වා සාකච්ඡා වක් කළා, කොයි ආකාරයටද අපි මේ ග්‍රාමීය මට්ටමේ සුළු සුළු ව්‍යාපාර පටන් ගන්නා තැරුණියන්ට උදව් කරන්නෙ කියා. ගමක 10 දෙනෙක් නාත්නම් 25 දෙනෙක් එකතු වී ව්‍යාපාරයක් පටන් ගන්නට කොයි ආකාරයටද මුදල් සොයා ගන්නෙ කියන එක ගැන අපි සාකච්ඡා කළා. 10 දෙනෙකුට ස්ව උත්සාහයෙන් යම්කිසි ව්‍යාපාරයක් පටන් ගන්නට රු. 10,000 මුදලක් බැංකුවකින් ලබා ගන්නට කවිද ඇපයට අත්සන් කරන්න ඉදිරිපත් වෙන්නෙ? ඇපකාරයෙක් සොයා ගන්න බැහැ. විශේෂයෙන්ම මම මැතිණියට මේ ගැන මතක් කරන්නෙ ඒ නිසයි. ඒ නිසා අඩු වශයෙන් ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතියකටවත් ගම් මට්ටමෙන් ඇතිවෙන ව්‍යාපාරවලට ණය මුදලක් ගැනීමට ඇප වෙන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙනවා නම් ප්‍රශ්නයක් නැහැ.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**  
 (ති.රු. ෧෧. ඩී. පණ්ඩාරාආයාඡ්ඡ)  
 (Mrs. Wimala Kannangara)

මම නමුත් තාත්සේට ලැයිස්තුව ඉදිරිපත් කරන්නම්. බැංකු ණය හරි, පොලිය නැතිව හරි අපි මේ ව්‍යාපාරවලට රජයේ ග්‍රාමී වලින් සල්ලි දීල තිබෙන හැටි

[විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය]

එවිට තමුන් නාන්සේට පෙනේවි, මම තමුන් නාන්සේගේ ආසනයේ රැස්වීම් දෙකකට ගියා. තමුන් මන්ත්‍රිතුමා එන්නේ නැහැ නේ. ඒ නිසා මන්ත්‍රිතුමා දන්නේ නැහැ, අපි කොයි විධියට මුදල් දෙනවාද කියා. මම ඒ වාර්තා තමුන් නාන්සේට ඉදිරිපත් කරන්නම්.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**

(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

මුදල් දෙන පිලිවෙලවල් මම දන්නවා. මට පෙර කතා කළ හැර මන්ත්‍රිතුමා කිව්වා වාගේ ඔය ආකාරයට මුදල් දෙන්නේ කොටද? කී දෙනාටද, දෙන්නේ?

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(*திருமதி விமலா கன்னங்கர*)

(Mrs. Wimala Kannangara)

ඉල්ලන ඔක්කොටම දීල තිබෙනවා. ලියා පදිංචි කර තිබෙන ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති වලට පමණයි, මට දෙන්න පුළුවන්. ඒ විධියට ඉල්ලුව සියලු දෙනාටම මම දීල තිබෙනවා.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**

(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

මම ආරාධනා කරනවා, මැතිණියට අපේ ආසනයට එන්න කියා. ගම්පහ ආසනයට එන්න පුළුවන් දිනයක් මට දෙන්න මම ලැස්ති කරන්නම් ඔය ආකාරයට—

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(*திருமதி விமலா கன்னங்கர*)

(Mrs. Wimala Kannangara)

මම ලැස්ති කී එන්න.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**

(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

අද තරුණ තරුණියන්ට ස්වයංක්‍රීයයන් යමක් කරන්න පහසුකම් අවශ්‍යයි. මෙය පක්ෂ සේවයෙන් කළ යුතු දෙයක් නොවෙයි. ගමේ යමක් කෙරේ නවා නම් අපේ සම්පූර්ණ සහාය අපි දෙනවා.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(*திருமதி விமலா கன்னங்கர*)

(Mrs. Wimala Kannangara)

රැස්වීම්වලට පැමිණෙන්නේ නැත්තේ ඇයි? මගේ එක්ක එනවයි කියල දෙසාරයක්ම ආවේ නැත්තේ ඇයි?

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**

(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

අද ගම් මට්ටමෙන්, බොහොම වේගයෙන් ත්‍රස්තවාදය පැතිරීගෙන යනවා. මන්ත්‍රිවරු දන්නවා, දැන් ගම් මට්ටමෙන් ත්‍රස්තවාදය පැතිරී ගෙන යන බව. තරුණ තරුණියන්ට රක්ෂාවල් නැත් නම් [බාධා කිරීම්]

**සභාපතිතුමා**

(*தலைவர்*)

(The Chairman)

කරුණාකර දැන් කථාව අවසන් කරන්න.

**එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා**

(*திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க*)

(Mr. S. D. Bandaranayake)

මම කියන්නේ සභාපතිතුමනි, මේකට විසඳුමක් දිය යුතු බවයි. මම විශේෂයෙන් බලාපොරොත්තු වෙනවා, හරු ඇමති තුමියගෙන් දිනයක් අරගෙන, එතුමිය ගම්පහ ආසනයට කැඳවාගෙන ගොස් සාකච්ඡාවක් පවත්වන්න.

විශේෂයෙන් මම මතක් කරන්නේ අත් යන්ත්‍ර පේෂ කර්මාන්ත ව්‍යාපාරය ගැන මීට වැඩි සැලකිල්ලක් දැක්විය යුතු බවයි. ගම් මට්ටමෙන් මේ ව්‍යාපාරය පවත්ගන්නේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මාණියෙන්. නමුත් දැන් මේ ව්‍යාපාරය අනුක්‍රමයෙන් අහවයට යනවා. එම නිසා හරු ඇමතිතුමිය මේකට අත ගහල මෙය දියුණු කිරීමට වැඩ පිලිවෙළක් නොගත් තොත් අද තිබෙන සංවර්ධනයන් නැති වන තත්ත්වයටයි, වැටී තිබෙන්නේ කියා මතක් කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.



**ආර්. එම්. අප්පුහාමි මහතා (බදුල්ල දිසා ඇමතිතුමා)**

(*திரு. ஆர். எம். அப்புஹாமி—பதுளை மாவட்ட அமைச்சர்*)

(Mr. R. M. Appuhamy—District Minister, Badulla)

ගරු සභාපතිතුමනි, අපි අද සාකච්ඡා කරන්නේ ඉතා වැදගත් අමාත්‍යාංශයක්. මෙම අමාත්‍යාංශයේ වැය ශීඝ්‍රී සාකච්ඡා කිරීම සඳහා ලැබී තිබෙන්නේ ඉතාම සුළු කාලයයි. මෙතෙක් කථා කළ සියලුම මන්ත්‍රීවරු ගරු ඇමතිතුමයට ප්‍රශංසා කළා. ගම්පහ ගරුමන්ත්‍රීතුම, (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) ඇරෙන්න ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා තුන් දෙනෙක්ම ගරු ඇමතිතුමයගේ වැඩ පිළිවෙල ගැන ප්‍රශංසා කළා.

මෙම ශ්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය ආරම්භ වූණේ අද ඊයේ නොවෙයි. දිවංගත ඩී. එස්. සේනානායක මැතිතුමාගේ කාලයේ පවත් ආරම්භ කළ ව්‍යාපාරයක්. ඒ කාලයේ සිටම මේ ඇමතිතුමය, මන්ත්‍රීවරියක් වශයෙනුත්, නියෝජ්‍ය ඇමතිණියක් වශයෙනුත්, ඇමතිවරියක් වශයෙනුත්, විශාල සේවයක් කර තිබෙනවා. ඒ වගේම මේ අමාත්‍යාංශය පවත් ගත්තාට පස්සෙ මේ වැඩ පිළිවෙල තුළින් ගම්බද ජනතාවට විශාල ප්‍රයෝජනයක් අත් වුණා. ගම්වල දේශපාලන වශයෙන් බේදි සිටි නැම රදවියම එකතු වී ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිතිය පිහිටුවා ගත්තම එතුමයගේ වැඩ පිළිවෙල තුළින් ගමේ විශාල දියුණු වක් ඇති කර ගැනීමට පුළුවන් වුණා. ඒ අනුව බදුල්ල බණ්ඩාරවෙල කාන්තා ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිතීන්, අනික් සමිතීන් පිහිටුවා රජයෙන් වැඩ කොන්ත්‍රාත් ආදිය ලබා ගෙන ඒවා කරමින් විශාල මුදලක් රැස් කරගෙන ඒවායින් ගම්වල තිබෙන පොදු වැඩ කටයුතු රාශියක් කරගෙන යනවා. එමනිසා මේ වැඩ පිළිවෙල ඉතා හොඳ වැඩ පිළිවෙලක් බව මම මේ අවස්ථාවේදී කියන්න ඕනෑ. නමුත් එතුමය මේ වැඩ පිළිවෙල සඳහා තවත් විකක් වැඩිපුර මුදලක් අපට දෙනවානම් ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිති තුළින් ගමේ දියුණුවට මට වඩා වැඩ කරන්න පුළුවන්කම ලැබෙනවා.

මට කලින් කථා කළ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් කළ පොදු ඉල්ලීමක් තමයි, මුදල් විකක් වැඩියෙන් දෙන්නය කියන එක. එම නිසා ඔබතුමය අතිරේක ඇස්තමේන්තු වක් ඉදිරිපත් කළොත් අපි බොහෝම ඉහළින් ඒක ගම්මත කරන බව මම ප්‍රකාශ කරනවා. ඒ ගැන ගරු ඇමතිතුමයගේ සැලකිල්ල ගොමු කර අපට තව විකක් වැඩි පුර මුදලක් දුන්නොත් අපේ බොහෝ කාර්යයන් ඉටු කරගන්න පුළුවන් වෙයි.

අපි දන්නවා ඇමතිතුමය ගොස් විශේෂ යෝජනා ගම්වල ඇවිද මේ වැඩපිළිවෙලවල් ගැන සොයා බලනවා. බදුල්ල බණ්ඩාරවෙල ආදී ප්‍රදේශවල එතුමිය විසින් ආරම්භ කර තිබෙන වැඩ පිළිවෙලවල් කොපමණ හොඳින් කරගෙන යනවාද කියා එතුමිය ගිහින් බලනවා. ඒ වැඩ කටයුතු දැකලා පැහැදීමට පත් වී එතුමිය ඒවාට තව වැඩි පුර ආධාර දී තිබෙනවා. එතුමියගේ ඒ කාන්තා වැඩ පිළිවෙලවල් සඳහා කාන්තාවන් කොතැනවත් විශේෂ උනන්දුවකින් පැමිණ සහභාගි වෙනවා. ඒ නිසා මේ සදහා බණ්ඩාරවෙල පළාතේ සියලු දෙනාගේම සහයෝගය ලැබෙනවා. 'නමුත් නාත් සේලා දන්නවා, බදුල්ල දිස්ත්‍රික්කය දුප් පත් ප්‍රදේශයක් බව. එමනිසා ගරු ඇමතිතුමයගේ සහයෝගය අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා—

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(*அங்கத்தினர் ஒருவர்*)

(A Member)

ඇයි නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා?

**ආර්. එම්. අප්පුහාමි මහතා**

(*திரு. ஆர். எம். அப்புஹாமி*)

(Mr. R. M. Appuhamy)

නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාට කරන්න දෙයක් නැහැ, මේතුමිය සියලුම දේවල් කරනවා. ඒ වගේම අපේ ලේකම්තුමා දේශපාලන වශයෙන් කලින් වැඩ කළා. ගම්බද ජනතාව ගැන එතුමා දන්නවා. එතුමා මොණ රාගල දිස්ත්‍රික්කය සංවිධානය කළ මකනෙක්. එතුමාගේ සහයෝගයත් අපට ලැබෙනවා. ඒ වගේම, නිලධාරී මහත්වරු



கவனியாது விடுகிறார் என்று நான் இந்தச் சபையிற் பகிரங்கமாகக் குற்றஞ்சாட்டுகிறேன். தேர்தலோடு கிராம முன்னேற்றச் சங்கங்களின் தொண்டுகளை இணைக்காமல் எல்லாப் பகுதிகளையும் சமமாகப் பாவித்து, மாவட்ட அபிவிருத்திச் சபைத் தேர்தலுக்கு முன்னர் எப்படி அமைச்சர் நடந்து கொண்டாரோ அதேபோன்று நடந்து கொள்ள வேண்டும். மற்றைய தொகுதிகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டது போல தையல் இயந்திரங்களையும் துணி வரங்குவதற்குப் பணத்தையும் எங்கள் பகுதிக்கும் கொடுக்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

இந்த அமைச்சு முன்னர் செய்தபணிகளில் மிகவும் சிறந்த பணி கிராமதான வேலையாகும். இப்பொழுது அவ்வித பணி மேற்கொள்ளப் படாத படியால் கிராம மக்கள் அதன் மூலம் தங்கள் பகுதிகளின் அபிவிருத்திகரண பணியை மேற்கொள்ளும் வாய்ப்பு இல்லாமற் போய்விட்டது. இவ் வாய்ப்பை அவர்களுக்கு ஏற்படுத்திக் கொடுக்க வேண்டும். முன்னர் என்னுடைய பகுதிகளில் கிராமதானப் பணிகள் மூலம் பல குளங்கள் ஆழமாக்கப்பட்டு அணைகளும் கட்டப்பட்டன. இவ்வேலைகளி லீடுபட்டவர்களுக்கு இதற்காக உணவு வழங்கப்பட்டது. இப்போது அது இல்லாதபடியால் கிராமதானப் பணி மூலம் குளங்களை ஆழ மாக்குவதற்கோ வாய்க்கால்களைச் செப்பிடுவதற்கோ வீதிகளை அமைப்பதற்கோ உள்ள வாய்ப்பு இல்லாமற் போய்விட்டது. எனவே, முன்னர் இருந்த கிராமதான வேலை முறையை இந்த அமைச்சு மீண்டும் நடைமுறைக்குக் கொண்டு வந்து மக்களுடைய ஒத்துழைப்போடு அவ்வித கிராமதான வேலைகளைச் செய்து அதன் மூலம் கிராமங்களை முன்னேற்ற ஒரு திட்டம் வகுக்க வேண்டும். உலக உணவு இயக்கத்தின் உதவியைப் பெற்று இதனைச் செய்யலாம்.

இந்த அமைச்சைப் பற்றி ஒன்று குறிப்பிட வேண்டும். மற்றைய அமைச்சுக்களின் சீழ் ஓய்வு பெற்ற உத்தியோகத்தர்களை மீண்டும் வேலைக்கமர்த்தி அவர்களுக்கு முழுச் சம்பளம் கொடுக்கின்றது இந்த அரசாங்கம். அது ஒரு முதலாளித்தவ முறைதான். ஓய்வு பெற்றவர்கள் தங்களுடைய சம்பளத்தோடு, தங்களது புதிய உத்தியோகத்திற்குரிய முழுச் சம்பளத்தை யுங்கூடப் பெற்றார்கள். அப்படிப் பெற வேண்டும் என்று நியதி விதித்தவர்கூட ஓய்வு

பெற்று முழுச் சம்பளம் பெறுகிறவர்தான். ஆனால் இந்த அமைச்சில், சில உத்தியோகத்தர்களுக்கு, அவர்கள் 55 வயதிலே ஓய்வு பெற்றுவிட வேண்டும் என்று ஒரு நியதியைச் சமத்தியிருப்பது—கட்டாயப்படுத்தி யிருப்பது—இந்தச் சூழ்நிலையில் நியாயமாகாது. ஆகவே அப்படி 55 வயதிலே வேலையிலிருந்து நிறுத்தப்பட்டவர்களுக்கு 60 வயது வரைக்கும்—ஏனைய திணைக்களங்களிலே யிருக்கின்ற வசதியைப்போல—சேவை செய்வதற்கான வாய்ப்பைக் கொடுக்க வேண்டியது மிகவும் இன்றியமையாததாகும்.

அடுத்ததாக இன்றுமொரு விடயத்தையும் குறிப்பிட்டு நான் எனது உரையை முடித்துக் கொள்ளுகிறேன். உத்தியோகத்தர் நியமனங்களை—சில நியமனங்களை மட்டும்—1980 ஆம் ஆண்டுவரை பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களைக் கேட்டு இந்த அமைச்சு வழங்கியது. அதன் பின்னர் சென்ற ஆண்டிலே பல உத்தியோகங்கள் வேறுவிதமாக—ஊழலுக்கு இடம் கொடுத்து, வழங்கப்பட்டன. இந்த அமைச்சு, உத்தியோகங்களுக்கான விண்ணப்பங்களை முறையாகப் பரிசீலித்து திறமை அடிப்படையில் நியமனங்களைக் கொடுக்க வேண்டும். அல்லது மாவட்ட அபிவிருத்திச் சபைகள் மூலம் அவற்றைக் கொடுக்கவேண்டும். அதை விடுத்து தொழில் வங்கி மூலம் கொடுக்கிறோம்—என்றால்—இப்பொழுது இரண்டு வகையான தொழில் வங்கிகள் இங்கே இயங்குகின்றன. சிங்களப் பகுதிகளிலே—சிங்கள பூலங்காவிலே—உண்மையான தொழில்வங்கி முறை இயங்குகிறது—பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களின் மூலம் இயங்குகின்றது. ஆனால் தமிழ்நாட்டிலே ஊழல் வங்கிதான் இருக்கிறது. அங்கே அமைப்பாளர்கள் இரகசியமாக அந்த வங்கியைச் செயற்படுத்துகிறார்கள். அதைத் தொழில் வங்கி என்று சொல்ல முடியாது ஊழல் வங்கி—அமைப்பாளர்களின் ஏல வங்கி என்றுதான் அதைச் சொல்லவேண்டும். அந்த வங்கி மூலமாக நீங்கள் நியமனங்களைச் செய்தால் ஊழல்கள்தான் மலிந்துவிடும். இப்பொழுது இந்த கிராமாபிவிருத்தி உத்தியோகத்தர்கள் நியமனங்களுக்கான கட்டண வீதம் 10,000 ரூபாயிலிருந்து 12,000 ரூபாய்க்கு உயர்ந்துவிட்டது.

**வி. யேனீசீவரன் மஹா (ஊழலைய)**  
(திரு. வெ. யோகேஸ்வரன்—யாழ்ப்பாணம்)  
(Mr. V. Yogeswaran—Jaffna)  
இப்பொழுது இந்தத்தொகை சிறிது குறைந்திருக்கின்றது.

**கா. பி. ஓரநீநிமீ மஹா**  
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)  
(Mr. K. P. Ratnam)

ஆம். இப்பொழுது இந்தத்தொகை கொஞ்சம் விழுந்துவிட்டதுதான் எனவே இந்த எல்வங்கி—ஊழல் வங்கி முறையை நீங்கள் நீக்கவேண்டுமென்றால் இப்பொழுது ஆசிரியர்களை நியமிப்பதற்கு எப்படித் தகுதியானவர்களை நியமிக்க முயற்சி எடுக்கின்றீர்களோ அதேபோல—நிறமை அடிப்படையில் உத்தியோகங்களை வழங்க வேண்டுமென்று கேட்டுக் கொள்ளுகிறேன்.

பு. க. 11

**வினா கண்ணகர மஹீமீ**  
(திருமதி விமலா கண்ணகர)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

I object to the allegation that you have made that you have to give bribes. We have given ARDO appointments to some on recommendations made by you.

**கா. பி. ஓரநீநிமீ மஹா**  
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)  
(Mr. K. P. Ratnam)

That is a thing of the past, madam.

**வினா கண்ணகர மஹீமீ**  
(திருமதி விமலா கண்ணகர)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

If you are speaking about my Ministry, we have only given 200 appointments to ARDOs on Job Bank forms. In Jaffna they were entirely given on the names submitted by the MPs.

**கா. பி. ஓரநீநிமீ மஹா**  
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)  
(Mr. K. P. Ratnam)

No, I challenge that. Only three appointments were made on our recommendations, and two or three appointments were made on the recommendation of the Government Agent

**கணபதிநுவி**  
(தலைவர்)  
(The Chairman)  
Order, please!

The hon. Member has to accept what the Hon. Minister says.

**வினா கண்ணகர மஹீமீ**  
(திருமதி விமலா கண்ணகர)  
(Mrs. Wimala Kannangara)  
Can you prove these allegations?

**கா. பி. ஓரநீநிமீ மஹா**  
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)  
(Mr. K. P. Ratnam)

The Hon. Minister may not be aware of the facts, Sir, but I know because I come from that area.

**வினா கண்ணகர மஹீமீ**  
(திருமதி விமலா கண்ணகர)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

Are you saying that the Rural Development Officers are taking bribes, or are you speaking of the Job Bank as a whole? If it is about the Job Bank—

**கா. பி. ஓரநீநிமீ மஹா**  
(திரு. கா. பொ. இரத்தினம்)  
(Mr. K. P. Ratnam)

I am only bringing it to the notice of the Hon. Minister. I know that she will not tolerate any bribery. What happens is, if you give these appointments through the so-called organizers there is always corruption. That is what I want to point out.

**வினா கண்ணகர மஹீமீ**  
(திருமதி விமலா கண்ணகர)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

The Job bank does not come under me. Therefore, when you speak of bribery, I very strongly objects to it.

**ක. පො. ඉරත්තිනම් මහතා**

(*திரு. கா. பொ. இரத்தினம்*)

(Mr. K. P. Ratnam)

I have brought it to the notice of the Hon. Minister. In future please give the appointments on merit or through the District Development Councils. That is all I wish to ask.

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(*திருமதி விமலா கன்னங்கர*)

(Mrs. Wimala Kannangara)

Why do you not tell that to the Bribery Commissioner?

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා (අත්තන**  
**වෙල්ල)**

(*திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்தொடி—அத்தனகல்ல*)

(Mr. Lakshman Jayakody—Attanagalla)

Sir, the votes for rural development have been divided among three Ministries. They come under Rural Industrial Development, Regional Development, and Rural Development. The main functions and objectives of the Rural Development Ministry are to uplift the cultural, economic and social conditions of the villages. Now these functions have been divided into these parts; industrial development is undertaken by the Economic Development Sector; provincial development is under the Minister of Regional Development covering the cultural sector; and the poor Minister of Rural Development is handling only the social sector. Therefore, Sir, there seems to be a lot of misunderstanding within these Ministries. This is really harming the department.

I will show you the project proposals for the Sri Lanka Aid Group meeting. At page 45 you find "Integrated Rural Development Programme, Phase III". The supervising Ministry is the Ministry of Plan Implementation. Then at page 47 you find "Anti-Poverty Programme." It is being supervised by the District Ministry. Then you find "Integrated Rural Womens' Development with Family Health Educa-

tion and Promotion of Income Generating Activities." This is done by the Womens' Bureau of Sri Lanka and supervised by the Ministry of Plan Implementation.

Sir, we have received a lot of foreign assistance for rural development. In fact, the Integrated Rural Development Phase III Programme is going to get Rs. 975 million for the districts of Badulla, Moneragala, Mannar and Vavuniya. For the Anti-Poverty Programme you are getting Rs. 300 million. Then for Integrated Rural Womens' Development with Family Health Education and Promotion of Income Generating Activities the grant would be Rs. 207.9 million. Sir, all this is a lot of money. So we find that rural development is taking place without the other link Ministries knowing whether rural development is actually taking place or not. Therefore, I request the Hon. Minister to see that all these activities are converged to a point. There should be a co-ordinating organization. I do not know which is the co-ordinating organization now. If you do not have a co-ordinating organization, I very humbly predict that these monies which are being voted will not be properly spent.

I know the present Secretary for Rural Development. He is a person who knows his administration very well and he can be the co-ordinating officer. He have a lot of faith in him and his Minister, mainly because it is Mrs. Kannangara. I would quite categorically say that she has a very rational way and also a very reasonable way of doing things. I must congratulate her on one thing she has done in our area. We had about three to five acres of land—that is available for rural development work in various villages in our area, coming from the Land Reform days—and

[ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා]

I must say that she took a very rational view of this mater. I must congratulate her and thank her, because, when politically motivated people wanted to go and acquire a block of land from a poor villager, she stood up for that villager and stopped it. And then what did she do? She tok over the land that belonged to the state, to the crown. Now, this is what we need, this is the type of Minister we need, who will work without spending Government's money, without wasting money. She took over government property which was allocated. I must say that I am prepared to give land in Attanagalla to your Ministry—one, two or three acres according to the availability of land from each village. If you can kindly take over one acre and keep it—

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(*තිලකාසි බිමලා කන්නන්ගර*)

(Mrs. Wimala Kannangara)

If you give the land, I will develop it.

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(*තිල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොකොදි*)

(Mr. Lakshman Jayakody)

Certainly I will, because she is one person who knows how to develop and she will do it.

Finally, I want to ask her to look into the question of registered rural development societies being represented in these gramodayas. She has very kindly written a letter to—

“ගරු ප්‍රධාන ලේකම්,

ඇම්. ජේ. ජෙල්ටන් ප්‍රධාන දු මහතා,

22/3, ගාමිණී පාර,

කුරුණ—මීගමුව.

**ශ්‍රීම සංවර්ධන සමිතියේ වාර්තාව**

මහ සමිතිය විසින් තව නිලධාරී මණ්ඩලයක් පත් කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් මා වෙත එවූ ඇති දිනයක් නොමැති ලිපිය හා බැඳේ.

2. අදහසෙන් පත් කර ගන්නා ලද නව නිලධාරී මණ්ඩල පුහුණු ප්‍රවර්ධන කාරණ අතර, එම නිලධාරීන් ගමේ දියුණුවට ප්‍රවර්ධනය දී කටයුතු කරනු ඇතැයි අපේක්ෂා කරන අතර, ඒ සම්බන්ධයෙන් සියලු සහයෝගය ලබා දෙන බවත් සඳහන් කරමි.

3. මහ විසින් ගමේ දියුණුවට සකස් කර ඇති වැඩ ව්‍යාපෘතීන්, නව නිලධාරී මණ්ඩලයේ නාම ලේඛනය සමඟ මා වෙත ඉදිරිපත් කරන ලෙසට මෙයින් දන්වමි.”

මෙය එතුමිය භාරගෙන තිබෙන ශ්‍රීම සංවර්ධන සමිතියක්. නමුත් ශ්‍රාමෝදය මණ්ඩලයට ඒ අයව තෝරුවේ නැහැ. එතැන සිටි නිලධාරියා—ප්‍රදේශය භාර එක්කෙනා—ශ්‍රාමෝදය මණ්ඩලයට ගත් තෝ නැහැ.

ඒ වාගේම තවත් එකක් තිබෙනවා. අඟුරුකරමුල්ලේ ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිතිය ලියාපදිංචි සමිතියකි. ඒ අයගේ සභාපති වරයා ශ්‍රාමෝදය මණ්ඩලයට ගත්තේ නැහැ. එදාට කලින් දවසේ රාත්‍රියේ තුන් හතර දෙනෙක් එකතු කරලා, ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිතියක් කියා එකක් පිහිටුවාගෙන ඒකෙන් ශ්‍රාමෝදය මණ්ඩලයට අර ගන්නා. ඒ වාගේම තවත් එකක් තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්]

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**

(*තිලකාසි බිමලා කන්නන්ගර*)

(Mrs. Wimala Kannangara)

දවසින් පිහිටවපු සමිතිය එදාම ලියා පදිංචි වුණාද?

**ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා**

(*තිල. ලක්ෂ්මන් ඉයාකොකොදි*)

(Mr. Lakshman Jayakody)

ඔව්! ඔව්! මේ සේරම ලියාපදිංචි වුණු සමිති. මම කියන්නේ මේකයි: ඔබතුමිය ලියාපදිංචි කර තිබෙන සමිති, අදාළ දිනයට කලින් ලියාපදිංචි කර තිබෙන සමිති මොනවාද කියා බලා ඒවායේ නිලධාරීන් විකා කරුණාකර මේ ශ්‍රාමෝදය මණ්ඩල වලට පත් කර ගන්න.



[අපේ වත් රණරූප මසක]  
 වත් මේ අවස්ථාවේදී ස්තුතිවන්ත  
 වේන්න කමැතියි. ඒ අතරම, අපේ ගම්  
 දියුණු කිරීම සඳහා ඒ සියලු දෙනාටම  
 නව-නවත් ශක්තිය ලැබේවා කියා පාර්  
 ථනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය අව  
 සාන කරනවා.

ප. හා. 11.15

**ආනන්ද දසනායක මහතා** (කොත්  
 මල්)

(*ශ්‍රී. ඉ. ආනන්ද තණතාපස්ස—කොත්මලේ*)

(*Mr. Ananda Dasanayake—Kotmale*)

සහාපතිතුමනි, මේ ඇමතිතුමියගේ අමා  
 ත්‍යාංශයේ වැය ශීර්ෂය ගැන කළා කර  
 න්න මම බොහොම ආශයි.

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(*අඹුකත්තවාරි ඉරුබාරි*)

(*A Member*)

ඇශයි, බයයි.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*ශ්‍රී. ඉ. ආනන්ද තණතාපස්ස*)

(*Mr. Ananda Dasanayake*)

මම හිතන හැටියට, ළාම සංවර්ධන  
 සමිති ව්‍යාපාරය දියුණු කිරීම සඳහා ගරු  
 ඇමතිතුමිය පසුගිය අවුරුදු 4 1/2 තුළ—

**විමලා කනානගේ මහත්මිය**

(*ශ්‍රී. ඉ. ම. ඩී. ඩී. කනානගේ*)

(*Mrs. Wimala Kannangara*)

අවුරුදු 3 තුළ.

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*ශ්‍රී. ඉ. ආනන්ද තණතාපස්ස*)

(*Mr. Ananda Dasanayake*)

—විශාල උත්සාහයක් ගෙන තිබෙනවා.

එතුමිය අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය තුළටම  
 වෙලා කටයුතු කරන ඇමතිතුමියක් නො  
 වෙයි. ඇත්ත වශයෙන්ම අපට ඕනෑ කර  
 න්නේත්, ඒ විධියට හැම-හැනම ගිහින්  
 දුවල-පැනල වැඩ කරන ඇමතිවරුන් සහ  
 ඇමතිවරියන් තමයි. පිරවට යෑම එතුමිය  
 එතරම් අශය කොට සලකන්නේ  
 නැහැ. මේ මුළු ආණ්ඩු කාර්ය  
 තුළම— අවුරුදු 4 1 2 තුළම— එතුමිය  
 එකම වනාවක්වත් පිරවට ගියේ  
 නැතුවා වෙන්න ඇති. එතුමිය තමා  
 සාග ගත් රාජ්‍යාධිකාරී සලසාට කරනවා  
 කියන එකයි, මගේ හැඟීම. හැබැයි,  
 නොයෙකුත් බාධක ඇති වෙනවා.

අපේ ඕනෑම මන්ත්‍රීවරයකුට, තමන්ගේ  
 පුස්තකයක් සම්බන්ධයෙන් ඕනෑම තැන  
 කඳි එතුමිය මුණගැසී සාකච්ඡා කරන්න  
 පුළුවනි. 'එ'වා සාකච්ඡා කරන්න කන්  
 තෝරුවටම එන්න ඕනෑ' කියන්නේ  
 නැහැ, එතුමිය. නමුත් අනෙක් ඇමති  
 වරුන් නම් කියන්නේ, 'කන්තෝරුවට  
 එන්න, හෙහෙ වීවා සාකච්ඡා කරන්න  
 බැහැ' කියායි. නමුත් මෙතුමියට නම්, මේ  
 ගරු සහායවේදී තුණ්ඩු කැල්ලක් දුන්  
 නොත්, ඒ අනුව වුණත් කටයුතු කරනවා.  
 ඒ විධියට හදිසියේ මුණගැහුණු ගමන්,  
 තුණ්ඩු කැලවලින් එවැනි ඉල්ලීම් ඉදිරි  
 පත් කිරීම එක අතකින් වැරදිය කියාත්  
 අපිට හිතෙනවා. ඒ විධියට වැඩ කරන්න  
 අපිට වුණත් අමාරුයි. නමුත් ඒ තුණ්ඩු  
 කැල්ල අරගෙන ගිහින් පහුවදාට එතුමිය  
 අපට පිලිතුරක් එවනවා, 'ඒ' වැඩිය සඳහා  
 මම මුදල් අනුමත කළා' කියා. හැබැයි,  
 සමහර අවස්ථාවල, පොරොන්දුව අනුව  
 මුදල් ලැබී නැහැ. මුදල් ලැබුණේ නැති  
 වුණත්, අර විධියට දැන්වීම වුණත්, අපට  
 හත්තෝපයක්. කියමනක් තිබෙනවානෙ,  
 'නිකම් ඉන්න'...

**මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(*අඹුකත්තවාරි ඉරුබාරි*)

(*A Member*)

මට අහල ගියත් මදා!

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*ශ්‍රී. ඉ. ආනන්ද තණතාපස්ස*)

(*Mr. Ananda Dassanayake*)

...මගෙ දුවට අහල ගියත් මදා කියල!

ඒ විධියට, නිකම් ඉන්න අපිට ලියුමකින්  
 හරි ඒ විධියට දැනුම් දීම ගැන සන්තෝෂ  
 වෙනවා. එතැනකට අපිට පුළුවන්කමක්  
 ලැබෙනවා. අඩු තරමින් අදාළ නිලධාරීන්ට  
 ඒ ලියුම පෙන්වන්න.

**විමලා කනානගේ මහත්මිය**

(*ශ්‍රී. ඉ. ම. ඩී. ඩී. කනානගේ*)

(*Mrs. Wimala Kannangara*)

මුදල් ලැබුණේ නැහැ කියා දැන්වුවා  
 නම් හෙයා-වලා අවශ්‍ය කටයුතු කරන්න  
 තිබුණා.



**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*ශ්‍රී* *රු* *ම* *න* *ආ* *න* *ද* *ස* *න* *ා* *ය* *ක* *ස*)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

මම නම් දන් නුවා.

ඒ වගේම, මහන මැෂින් බෙදා දීමත් ඉතා හොඳ වැඩ පිටිවෙලක්. අපි ඒ වැඩ පිටිවෙල ඉතාමත් අගය කොට සලකනවා. ඒ මහන මැෂින්වල වැඩ කර හොඳ පළ පුරුද්දක් ඇති තරුණියන් අපේ ගම්වල ඉන්නවා. තමන්ට මැෂී මක් නැති වුණත් අල්ලපු ගෙදර මැෂීමේ හරි වැඩ කරලා ඒ අය පුහුණුවක් ලබල තිබෙනවා. තමන්ට ඕනෑ කරන ගැට්ටයක්, ගවුමක්, කමිසයක් මසගන්න ඒ අයට පුළුවන්කම තිබෙනවා. ඒ අයට මහන මැෂීමක් ලැබුණොම, එමගින් තමන්ගේ ජීවිතය වෘත්තීය කර ගන්න පුළුවන්කම ලැබෙනවා. දවසකට ඒ විධියට රු. 15—20—30—40 ආදායම් ලබන අය ඉන්නවා.

ඒ මහන මැෂින් බෙදා හැරීම සම්බන්ධයෙන් විශේෂයෙන් කිව යුත්තක් තිබෙනවා. මම මෙය ගිය වතාවේදීත් කීව්වා. අපේ කොට්ඨාශයටත්—කොත්මලේට—මහන මැෂින් වගයක් වෙන් කර තිබුණා. ඒ මැෂින් ටික—මට මිනක හැටියට 10 ක්—කොත්මලේට වෙන් කර තිබුණත්, වෙනත් කොට්ඨාශයකට ලබා ගෙන තිබෙනවා.

**විමලා කරන්නන්ගේ මහත්මිය**

(*ශ්‍රී* *රු* *ම* *න* *ආ* *න* *ද* *ස* *න* *ා* *ය* *ක* *ස*)  
(Mrs. Wimala Kannangara)

කම්පේරියට ගිහින් ගොය, බැලුවේ නාද්ද?

**ආනන්ද දසනායක මහතා**

(*ශ්‍රී* *රු* *ම* *න* *ආ* *න* *ද* *ස* *න* *ා* *ය* *ක* *ස*)  
(Mr. Ananda Dassanayake)

මම හොයා බැලුවා. ඒවා වෙනත් කෙනෙක් හොරෙන් අරගෙන තිබෙනවා. එය බරපතල වරදක්; විෂමාචාරයක්; සොරකමක්. යම්කිසි ආසනයකට වෙන් කළ දෙයක් වෙනත් ආසනයකට හෝ වෙනත් කෙනෙකුට ගෝ අයිති නැහැ. ඒක ගරු ඇමතිතුමියටත් මම කීව්වා. ඒ ගැන පනයි තරම් දුරට සෝදිසි කළාද කියා මම දන්නේ නැහැ. ඒ නිසා මට ඕනෑ කරනවා, ඒ ගැන පරීක්ෂා කර තියමි

විධියේ ගන්නත්වයක් ඇති කරගන්නට.

මම තවත් ඉල්ලීමක් කර තිබෙනවා. කොත්මලේ ව්‍යාපාරය යටතේ කඩදොර කියන ගමේ අපි පවුල් 500 ක් 600 ක් පමණ පදිංචි කර තිබෙනවා. කොත්මලේ කඩදොර කියා තිබුණු ගමම වෙනත් තැනක දැන් පිහිටුවා තිබෙනවා. ඒ ගමේ අයට දැන් රක්ෂාවල නැහැ. කලින් ඒ අය ගොවීන්. සමහර අය කිතුල් මදින අය. සමහර අය තමන්ගේ පිරියෙන්—ස්වෝත්සාහයෙන්—ජීවත් වූ අය. දැන් වතුකරය මැදයි, ඒ ගම තිබෙන්නේ, ඒ අයට වතුවල රැකිරක්ෂා ලබා ගන්නත් බැහැ. මවුන්ට වෙනත් ආදායම්කුත් නැහැ. ලැබී තිබෙන්නේ නේ අක්කර දෙකක පමණ කොටසක් නිසා, එයින් තත් සුළු ආදායමක් පමණයි ලැබෙන්නේ. ඒ නිසා මම යෝජනාවක් කළා. මහවැලි අමාත්‍යාංශයට පවරා ගත් අක්කර 35 ක පමණ ඉඩමක් තිබෙනවා. ඒ අක්කර තිස් පහ අරගෙන ආදර්ශ ගොවිපොලක් හැටියට පවත්වාගෙන යන්නට කටයුතු කරනවා නම් වැදගත්. ඒ ගැන ගරු ඇමතිතුමියටත් මම දන්වා තිබෙනවා.

කොත්මලේ ගොවීන් ගොවිතැන් වැඩ කරන්නට පුළුවන්, වැවිලි කර්මාන්තයට දක්ෂ, කම්මැලි නැති, පිරිසක්. කවුරුත් ඒක පිලිගන්නවා. තමන්ට දෙන වැඩේ හරියට කර වැඩි අස්වැන්නක් ලබාගන්නට තරම් දක්ෂයි. කොත්මලේ ගොවීන්ට අවුරුදු දෙතුන් දාහක පළ පුරුද්දක් තිබෙනවා. සුළු මුදලකින් නම් මෙය කරන්න බැහැ. අඩු වශයෙන් රුපියල් ලක්ෂයක්වත් වෙන් කර මේ වර්ෂයේදීම එය ක්‍රමානුකූලව කරගෙන යන්නය කියා මම ඉල්ලනවා. ගරු ඇමති තුමිය ගන්නා උත්සාහය ආර්ථික කර ගන්නට මගේ සම්පූර්ණ සහයෝගය මම දෙනවා.

අපට ඕනෑ අපේ ජනතාවට යම්කිසි වැඩක් කවුරු හෝ කරනවා නම් එයට සහයෝගය දීමටයි. ඒ සහය දී 35 කට 40 කට රුකියාව සපයන්න අපට පුළුවන් නම්, යම් නිෂ්පාදනයක් ඇති කරන්න පුළුවන් නම්, අපි ඒක අගය කරනවා.

**[අන්තර් ද සහායක මහතා]**

අතින් ප්‍රශ්නය, ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිති ගැනයි. අන්තර්ගල්ලේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා) කිව්වා වගේ මෙහි ක්‍රෙඩිට් එක නැත්නම් වාසිය ගන්නට මෙය ඇති කළේ වෙනත් පක්ෂයකින් ය කියා අපි කියන්නේ නැහැ. මෙය ආරම්භ කළේ 1947 දී පමණ එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන්.

**සිරිල් මැතිව මහතා (කර්මාන්ත සා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමා)**

(*திரு. சிறில் மக்திவ்—கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவலர்கள் அமைச்சர்*)

(Mr. Cyril Mathew—Minister of Industries & Scientific Affairs)

එක විකාක් අබිද නලල කියන්න.

**අනන්තර් ද සහායක මහතා**

(*திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க*)

(Mr. Ananda Dassanayake)

තමුත් තාත්සේගේ අබිදය සම්පූර්ණයෙන් බිද වැටිලා. ඒ ගැන මම හිතාගනු වෙනවා. දැන් සම්පූර්ණයෙන් බැටිට් බැහැලා.

ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිති ආරම්භ කළේ ගමේ සියලුම වැඩ කරන්නන්ටයි; ආර්ථික, සමාජමය, ණයදීම, සුඵ කර්මාන්ත, ආදිය සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කරන්නයි. මා හිතන විධියට වෙන කිසිම සමිතියක් ගම කට අවශ්‍ය නැහැ, ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිති යක් තිබෙනවා නම්. ඒ විධියට කලින් ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිති පිහිටුවුවේ අපේ පැරණි කාලේ තිබුණු ශ්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය අනුවයි. ගමේ තිබෙන දියුණුව ගමේ වැසියන්මයි. ඒ අයට ස්වෝත්සාහයෙන් දියුණු වන්නට නම් ඒ අයගේ වස්තුව තැන්තම් සම්පත් ප්‍රයෝජනයට අරගෙන ණය දෙන සමිති මගින් යම් ව්‍යාපාරයක් ආරම්භ කරන්නට ගරු ඇමතිතුමියට පුළුවන්. අද හුණදෙනෙකුට එපා වී තිබෙනවා, නොයෙක් සමිති. ගම් වල අද නොයෙක් විධියේ සමිති තිබෙනවා. සමිති වැසිය. නැති සමිති ඇති කරනවා; තිබෙන සමිති මැරී යනවා. ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිති සම්බන්ධයෙන් යම්කිසි ක්‍රමයක් අලුතින් ආරම්භ කරනවා නම් එය ජනතාවගේ යහපත හැලසෙන දේ

දමේ එකක් වන්නට ඕනා. අපට ඕනා ගම්බද ජනතාවට යම්කිසි තාත්වයක් ඇති කරන්නයි. ගම්බද ජනතාව තමයි වස්තුව. ඒ සම්බන්ධව යම්කිසි සැලැස්කේ සකස් කරන්නට ගරු ඇමතිතුමිය මේ අවුරුද්දේ පියවරක් ගන්නවා නම් අපිත් සහයෝගය දෙන්නට සූදනම්.

**ඒ. එම්. ආලාසුන්දරම් මහතා (කෝපායි)**

(*திரு. ஏ. எம். ஆலாசுந்தரம்—கோப்பாய்*)  
(Mr. A. M. Alaalasundaram—Kopay)

Mr. Chairman, as far as rural development in our country is concerned, we are having too many welfare societies in our areas, such as rural development societies, rural women's societies, community centres, young farmers' clubs, credit societies, family health societies, and so on. But unfortunately all these societies are housed under one roof, and mostly in the Rural Development Society building.

There is no doubt that a rural development society has a big role to play as far as development is concerned, especially with the establishment of Development Councils. Of course, a few years back rural development societies had a hand in several development projects in the village. Its presence was much felt and it was much respected. But unfortunately in the last six or seven years much importance was not given to the rural development society activities and thereby people have lost interest in these societies.

I think the Hon. Minister will not disagree with me when I say that more than half the societies have not had their annual general meeting, nor have they had any activities, except to draw the grant.

Furthermore, in establishing these rural development societies, I humbly request the Hon. Minister to have some method of demarcation of an

area that comes under a rural development society. In my electorate I know in one grama sevaka division there are two or three rural development societies formed by different groups at different times, and for certain political reasons they are also given recognition. That is bad. Ultimately, too many societies will lead to lots of disputes among the villagers and instead of development there will be continuous trouble in the village. So, it is better to be without rural development societies than to have more than one without any interest in development.

Further, in respect of all these societies, there must be one unit or a person who co-ordinates their activities. Unfortunately, rural development societies come under the Rural Development Ministry, community centres come under the Ministry of Local Government, young farmers' clubs come under the Ministry of Agriculture, and there is no co-ordination of these societies. Sometimes there are six or seven functions in the village organised by the six or seven societies, and the contributions have to be made by the villagers. So, I humbly appeal to the Minister to think of a scheme to co-ordinate all these schemes to work for the betterment of the rural folk.

Secondly, Sir, in respect of vocational training I fully agree with the opinion expressed by the hon. Member for Vavuniya that there are so many vocational training centres under different Ministries, but more than that I would like to bring one matter for the consideration of the Hon. Minister; the very same training is given by two different departments on two different footings. For example, in woodwork or carpentry training one man is told that he must hold the saw by the left and the right, whereas the other department says it should be right and left. So, there must be some uniformity. As such the Hon. Minister will please have to submit a Cabinet Paper and

see that all these vocational training centres are brought under her Ministry, and it is the only appropriate Ministry to take up all that.

Finally, I wish to state that there is a big opportunity for foreign employment especially for those who know sewing. Already the Hon. Minister has done a lot providing sewing machines to rural areas. I think she must start a campaign to see that at least there is one sewing machine in each home so that every young girl will learn to sew and definitely she will be assured of some employment somewhere, at least outside Sri Lanka. So, she must provide sewing machines to Womens' Societies in all the rural areas so that they may get trained and it will be easier for them to find employment.

බැනව් ගුණසේකර මහතා (මිනුවන්ගොඩ)  
 (ශ්‍රී. බ. ප. කොටුපොළ—මිනුවන්ගොඩ)  
 (Mr. Bennet Gunasekera—Minuwangoda)

ගරු සභාපතිතුමනි, ඉම සංවර්ධන වැය රීට්ස් යටතේ වචන ස්වල්පයක් කපා කරන්නට අවස්ථාව ලබා දීම ගැන මා ඔබ තුමට ස්තූතිවන්ත වෙතමා. ප්‍රථමයෙන්ම අපේ කේතය පළ කරන්නට ඔබ, ඉම සංවර්ධනයේ පියා ගැටියට සැලකූ ගරුගර ජනවිජයා බිම්මාලෝක නායකා ස්වාමීන් වහන්සේගේ අභවත්වීම සම්බන්ධව. ඒ අවසාන ශෞරවය රජය විසින් හෙට සිදු කරනු ලබනවා. ඒ ගැන මා ඊට වඩා කියන්න බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ.

අපේ ඉම සංවර්ධන දැමතිතුමිය විශාල වැඩ කොටසක් අපේ පළාත්වල කර තිබෙනවා. ඒ මන්ද, අත්තුරියම් වගම ඒ පළාත්වලට හදුන්වා දුන්නේ එතුමියගේ ඉම සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය මගින්. දැන් ගම් ප්‍රදේශයන්ම තිබෙනවා, සාමාන්‍යයෙන් ස්වයං රැකියාවක් වශයෙන් මේ මල් වගාව කරගෙන යාම. ඒ ගැන අපි එතුමියට ස්තූතිවන්ත වෙතමා. අ.ගලුආ

[බැනට් ඉක්සේකර් මහතා]

සකස් කරනු ලබන සංවර්ධන සමිති කිහිපයකුත් තිබෙනවා ඒවායින් අදාළ සකස් කර නොයෙක් ආයතනවලට දෙනවා. සලසලත් ඒවා ලබාගන්නවා. ඒ වාගේම ග්‍රාමීය කාර්මාන්ත අමාත්‍යාංශයෙන් තිබෙනවා ඒවා ලබාගන්නා තැනක්, ඒකටත් දෙනවා. නමුත් සැහෙන කරදරයක් ඇති වී තිබෙනවා, මේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති වලට මුදල් නැති නිසා. එනිසා අවශ්‍ය රෙදි ලබා ගන්නට කරදරයක් තිබෙනවා. මා එතුමියගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, ලබන වර්ෂයේවත් මේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතිවලට රෙදි ලබා ගැනීම සඳහා මුදල් ලබා දෙන ලෙස. තැනිතම් ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මේවා සකස් කරලා ආපසු භාර දීම ගැන සහතික සකස් කරලා ආපසු භාර දීම ගැන වග කියනවා කියා සහතිකයක් දෙනවා නම් ගණනක් නොවෙයි, අඩු වශයෙන් එක ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතියකට රුපියල් 5,000 ක පමණක් ලබා දෙනවා නම් හොඳයි. ඒ වාගේම මා හිතනවා ඇපයට මුදල් අවශ්‍ය නැත කියා, ඒ ආයතන ලබාගත් රෙදි තිබෙන නිසා. එනිසා එය කෙරෙහි කියා මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

මට කියන්න තිබෙන අනෙක් කාරණය, මට ප්‍රථම කපා කළ මත්තීතුමා කීවා වාගේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතිවලට ලබා දී ඇති මැණිත් ගැබ්බ. අද තත්ත්වයේ හැටියට කාර්මික මැණිත් ලබා දෙනවා නම් වඩා හොඳයි කියා මා හිතනවා. මෙපමණ කල් ලබා දුන්නේ අතින් වැඩ කරන සුළු මැණිත්. අද තත්ත්වයේ හැටියට ඒවායින් ඉක්මණින් වැඩ කරන්න බැහැ. එම නිසා විදුලි බලය තිබෙන ස්ථාන වලට—හැම තැනකම වාගේ විදුලි බලය තිබෙනවා—විදුලි බලයෙන් ක්‍රියා කරන මැණිත් ලබා දුන්නොත් හොඳයි.

අද සංවර්ධන සභා පනත යටතේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති වලට විශාල වැඩ කොටසක් කරන්නට සිදුවී තිබෙනවා. ඊටත්වඩා අපට පෙනෙනවා ගම්වල විශාල උනන්දුවක් තිබෙන බව ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති පිහිටුවීමට, විශේෂයෙන්ම ඒවායේ සභා පනිකම වාගේ ස්ථාන ලබාගැනීමට, ඒ මන්ද, ග්‍රාමීය මණ්ඩලවලට එන්නට පුළුවන් නිසා. එනිසා මේ තත්ත්වය

යටතේ මේ සමිති සකස්වෙලා අපට හය නැතු ව කියන්නට පුළුවන්, අපේ ආයතයේ සැනපුම් 150 ක පමණ පරවල් මේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මගින් මේ අවුරුදු 4 තුළ අළුතෙන් කපා තිබෙනවා, නැත්නම් ප්‍රති සංස්කරණය කර තිබෙනවා. ඒ නිසා විශාල වැඩ කොටසක් මිනිවන්ගොඩ ආසනයේ කෙටි තිබෙනවා.

ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති ඉස්සර වෙලාම පටන් ගත්තේ මේ පළාතෙහි. අපට මේ කටයුතු කරගෙන යන්න අපේ මැතිණියගේ තායකත්වය හා සහයෝගය ලැබුණු නිසා එතුමියටත් එතුමියගේ අමාත්‍යාංශයටත් ස්තූතිවන්ත වෙමින් මිටත් වඩා සහයෝගයක් ලබන වර්ෂයේ එතුමියගෙනුත්, එම නිලධාරී මහතුන්ගෙනුත් ලැබේවාකියා පුර්වනා කරමින් මගේ කපාව අවසන් කරනවා.

ප්‍ර. සා. 11.30

එම්. ඩී. එල්. ලීලාරත්න මහතා (සේරුවිල)

(திரு. எச். டி. எல். லீலரத்ன—சேருவில்) (Mr. H. D. L. Leelaratna—Seruwila)

ග්‍රාම සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ වෙනමම අමාත්‍යාංශයක් සකස් වී එම අමාත්‍යාංශය වර්තමාන ඇමතිතුමිය භාර ගත්තායින් පසුව, ග්‍රාම සංවර්ධන කටයුතුවල විශාල ප්‍රගතියක් ඇතිවී තිබෙන බව අපට කියන්නට පුළුවන්. දැන් ගම්බද ජනතාව ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති ගැන ලොකු උනන්දුවකින් වැඩ කරනවා. ඒ වාගේම ගම් ප්‍රදේශවල රැකියා නොමැති ගැමියන්ට—පුරුෂ පක්ෂයට හා කාන්තා පක්ෂයට—ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මාර්ගයෙන්, ඒ සමිතිවල මෙහෙයවීම යටතේ සුළු කප් මාන්ත, සුළු ගොවිතැන් ව්‍යාපාර ගෙන යන්නට මෙම අමාත්‍යාංශයෙන් අධාර ලැබෙනවා. මගේ ආසනයේ ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති කිහිපයකට මෙවැනි ව්‍යාපෘති ගෙන යාමට දැනටමත් අධාර ලැබී තිබෙනවා. ඒ අධාර දීම සම්බන්ධව මේ අවස්ථාවේදී මා ගැන ඇමතිතුමියට මගේ අවංක ස්තූතිය පුද කර සිටිනවා.

මේ අවස්ථාවේ දී ඉම සංවර්ධන සමිති මගින් කොන්ත්‍රාත් කිරීම සම්බන්ධවත් වචනයක් කියන්නට බැහැ. ඉම සංවර්ධන සමිතිවලට වාරිමාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවේ කොන්ත්‍රාත් වෙන්ඩර් ක්‍රමයෙන් තොරව ලබා දීමට ඉඩම් අමාත්‍යාංශය තීරණයක් ගෙන තිබෙනවා. එවැනි තීරණ අතිකුත් අමාත්‍යාංශවලින් ලබාගෙන ලක්ෂය හෝ ලක්ෂ එකහමාර දක්වා වන සුළු කොන්ත්‍රාත් වෙන්ඩර් කැඳවීමෙන් තොරව ඉම සංවර්ධන සමිති වලට පැවරීමට කටයුතු කරනවා. නම් ඉතා හොඳයි කියන එක මේ අවස්ථාවේ දී මා ප්‍රකාශ කර සිටිනවා. මගේ ආසනය ඉම සංවර්ධන සමිති කීපයකින්ම ව්‍යාපෘති කරගෙන යනවා, ආධාර ඇතුළු, ලබන වර්ෂයේදීත් මේ අන්දමට ව්‍යාපෘති කර ගෙන යාම සඳහා ආධාර ලබා ගැනීමට බලපොරොත්තු වෙනවා. පසුව මම අමාත්‍යාංශයට දන්වනවා, අපේ මොන මොන ඉම සංවර්ධන සමිතිවලට ආධාර අවශ්‍ය වෙනවාද කියා.

ගරු සභාපතිතුමනි, ඉමෝදය මණ්ඩල පිහිටුවීමෙන් පස්සේ ඉම සංවර්ධන සමිති රාශියක්ම ඇති වී තිබෙනවා. සෑම කමකම පාහේ ඉම සංවර්ධන සමිති පිහිටුවා තිබෙනවා. තමුත් සමහර ඉම සංවර්ධන සමිති පිහිටුවා ගෙන තිබෙන්නේ ඉමෝදය මණ්ඩලවල සාමාජිකත්වය ලබා ගැනීමට පමණයි; ගමේ අභිවෘද්ධිය සඳහා වැඩ කිරීමට ඉදිරිපත් වෙන්නේ නැහැ. එම නිසා සෑම ඉම සංවර්ධන සමිතියක්ම පාලනය කිරීමට, ඉම සංවර්ධනය සමිතිවල අරමුදල් පාලනය කිරීමට, පරීක්ෂා කිරීමට නිලධාරීන් අවශ්‍ය වෙනවා. සෑම උප දිසාපති කොට්ඨාශයකටම ඉම සංවර්ධන නිලධාරී මහත්මයකු වුවමනා වෙනවා. ඒ වාගේම සහකාර ඉම සංවර්ධන නිලධාරී මහත්මයකුත් අවශ්‍යයි. තමුත් මගේ ආසනයේ සෑම උප දිසාපති කොට්ඨාශයකටම ඒ අන්දමේ සහකාර ඉම සංවර්ධන නිලධාරී මහත්මයෙක් නැහැ; පුරප්පාඩු තිබෙනවා. එම නිසා සෑම උප දිසාපති කොට්ඨාශයකටම ඉම සංවර්ධන නිලධාරී මහත්මයකුත්, සහකාර ඉම සංවර්ධන නිලධාරී මහත්මයකුත් ලබා දෙන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා.

මෙයට අමතරව මම යෝජනාවක් කරන්න කැමතියි. විශේෂයෙන්ම කාන්තා ඉම සංවර්ධන සමිතිවල කාන්තාවන් බොහොම උනන්දුවෙන් වැඩ කරගෙන යනවා. පිරිමින්ටත් වඩා කාන්තා සමිති මගින් ගමේ දියුණුව සඳහා, විශේෂයෙන්ම කාන්තාවන්ගේ අභිවෘද්ධිය සඳහා වැඩ කර ගෙන යනවා. එම නිසා අතිරේක නැතිනම් සහකාර ඉම සංවර්ධන නිලධාරී මහත්මයකුත් සෑම උප දිසාපති කොට්ඨාශයකටම පත් කිරීමට කටයුතු යොදනවා. නම් ඉතා හොඳ බව මතක් කරමින්, එසේ කරන්නටය කියා යෝජනා කරමින් මගේ වචන ස්වල්පය මෙයින් අවසන් කරනවා.

**එම්. එම්. එම්. නයිනා මරිකාර් මහතා (නියෝජ්‍ය මුදල් සහ ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමා)**

(*ඉංග්‍රීසි ංඹ. ංඹ. ංඹ. நயினா மரிக்காரர்—  
நிதி, அமைப்புத் திட்டப் பிரதி அமைச்சர்*)  
(Mr. M. H. M. Naina Marikar—Deputy Minister of Finance and Planning)

I thank the Hon. Minister for the two wonderful rural development projects that she has been able to assist me in establishing in Puttalam where they are given five acres of land, a well, a pump and all the aids in order that they may cultivate the land. This is mainly to enable Young women of those areas to enter into cultivation. This year five acres have been planted with potatoes, and I am sure that in a few years they will be able to earn their livelihood and make a profit out of that. In one village, they are doing chillie cultivation and onion cultivation. I am very grateful to the Hon. Minister for having helped me to establish after the young women in the villages, and the Rural Development Ministry is aiming at that. Thank you.

**ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා**  
**(මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා)**

(කි.තු. උපිගු. ජී. ඩී. ක්‍රි. ආචාර්යවරයා—සංස්ථාපිතයාගේ ආචාර්යවරයා)

(Mr. W. P. B. Dissanayake—District Minister, Kandy)

ගරු සභාපතිතුමනි, වෙලාව සිලයෙන් ගෙවී ගෙන යන නිසා මා වචන දෙක තුනක් පමණක් කියන්නේ. ඉම සංවර්ධන අංශයට නව පනක් ලැබී සිලයෙන් දියුණු වේ පියමන් නගන මේ අවස්ථාවේදී අපේ ඇමතිතුමිය ගැන අපේ ප්‍රසාදය පළ කිරීම මගේ පළමුවන සතුකම බව කියන්න කැමතියි.

ගම්පොල ආසනයටත්, මහනුවර දිස්ත්‍රික්කයටත් ඉම සංවර්ධන අංශයෙන්, විශාල වශයෙන් ගැමි කාර්යාලවලට, ගැමි තරුණයන්ගේ අභිවෘද්ධියට ඉවහල් වන අන්දමේ ව්‍යාපාර රාශියක්ම ආරම්භ කර තිබෙනවා. අපේ කොට්ඨාශයේ සංවර්ධනයට අපි ඉල්ලුම් සම උදව්වක්ම අපේ ගරු ඇමතිතුමියගෙන් අපට ලැබී තිබෙනවා. ලබන අවුරුද්ද තුළත් අපට මේ අවුරුද්ද තුළ දන්නා වාගේ ආධාර උපකාර අනිවාර්යයෙන්ම දෙන බව අපි දන්නවා. මගේ ආසනයේ ගම්පොල මධ්‍යස්ථානය දැන් හදා ඉවරයි. අපේ ඇමතිතුමිය අයවැය විවාදය ඉවර වුණු හැටියේම එය විවිභාග කරන්නට දිනයක් දෙනවාය කියා මට කියා තිබෙනවා. කාර්යාලවල සහ ඉම සංවර්ධන අංශයෙන් නිෂ්පාදනය කරන භාණ්ඩ අලෙවි කිරීම සඳහා මෙම මධ්‍යස්ථානය ප්‍රයෝජනයට ගන්න පුළුවනි.

ඇත්ත වශයෙන්ම මේ ඇමතිතුමිය අපේ රජයේ ප්‍රතිපත්ති පිරිසිදුවම ක්‍රියාත්මක කර ගෙන යන බව කියන්න ඕනි. අපේ අගමැතිතුමාගේ දර්ශනයක් වන ඉම ඉමෝදය මණ්ඩල තුළින් මේ රටේ ගම්වල තිබෙන දේශපාලන වාද විවාද ඉවත් කර ගමේ හැම දෙනාම එක්සත් කිරීමට පුළුවන් බව පැහැදිලියි. ඇත්ත වශයෙන්ම ඒ අනුව ගමේ ඇතිවන සංවිධානය ඉම සංවර්ධන සමිතිය බව පෙන්වා දෙන්න කැමතියි. මගේ ආසනයේ මේ අනුව හැම ඉම සංවර්ධන සමිතියකම සභාපති කෙනෙක් ඉමෝදය මණ්ඩලයේ සභාපති වී තිබෙනවා. එය ඉතාමත් සතුටුවිය හැකි කරුණක්.

ගරු සභාපතිතුමනි, ප්‍රදේශයේ කාර්යාල ඉම සංවර්ධන සමිති තවම ඒ තරම් දියුණු තත්ත්වයකට ගෙන එන්නට මේ තෙක් බැරි වුණි. කෙසේ වෙතත් ලබන අවුරුද්ද තුළදී අපේ ඇමතිතුමිය ගෙන් අපේ දිස්ත්‍රික්කයට දැනට වඩා සේවාවක් ලැබෙනවා ඇතැයි අපි විශ්වාස කරනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, පසුගිය අවුරුදු කීපය තුළ මැරී තිබුණු ඉම සංවර්ධන සමිතියට නව පනක් දී, දැන් ඉලක්දරි තත්ත්වයට පත් කර එමගින් රටට සේවයක් සැලසෙන්නට අවස්ථාව ලබා දීම ගැන එතුමියට අපේ ප්‍රශංසාව පුද කරමින් රටේ හැම කෙනෙකුගේම ආශීර්වාදය එතුමියට ලැබෙන බව ප්‍රකාශ කරමින්, 1982 වර්ෂයේදී එතුමියට දැනට වඩා වැඩියෙන් වැඩ කිරීමට ශක්තිය ලැබේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමින් මා නිහඬ වෙතවා.

**ආර්. ඒ. මී. පුංචි බණ්ඩාර මහතා (මොණරාගල)**

(කි.තු. ආර්. ආර්. පුංචි බණ්ඩාර—මොණරාගල)

(Mr. R. M. Punchi Bandara—Monaragala)

ගරු සභාපතිතුමනි, ඉම සංවර්ධන සමිති, ලංකාවේ අස්සක් මුල්ලක් නැර මහජනතාවට ඉතාමත් කිරිවුවෙන් ක්‍රියා කරන, මහජනතාවට ඉතාම ප්‍රයෝජනවත් සමිති වර්ගයක් වශයෙන් සලකා දෙන්නට පුළුවනි. මගේ ආසනයේ ඉමෝදය මණ්ඩල පිහිටුවන විට ඒ මණ්ඩලවල සභාපති තනතුරුවලට පත් වුණේත් ඉම සංවර්ධන සමිතිවල සභාපතිවරුන් බව මතක් කරන්නට කැමතියි. ඒ වගේම ප්‍රාදේශීය මණ්ඩලවල සභාපතිවරුන් වශයෙනුත් ඒ අයම තෝරන්නට හැකියක් තැනි බව ඉතාම සන්තෝෂයෙන් කියන්නට ඕනි. එතරම් ජනාදරයට පත් වුණු සමිතියක් තමයි, ඉම සංවර්ධන සමිතිය.

මේ කැලපිටිපේදය තුළ ගරු ඇමතිතුමියත්, ලෝකමිතුමාත්, අමාත්‍යාංශයේ අනිකුත් නිලධාරී මහත්වරුන් අපට දී තිබෙන සහයෝගය අති විශාලයි. ඉම සංවර්ධන සමිති මාර්ගයෙන් අපට මිටි විකිලිපිලි වැඩ කොටසක් කරන්නට

තිබෙන නමුත් ලැබෙන ආධාර ප්‍රමාණය ඉතාම අඩුයි. ඒ නිසා රජයේ අවධානය යොමු වෙන් න ඕනෑ. මිට වැඩි ආධාර ප්‍රමාණයක් ග්‍රාම සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයට ලබා දෙන්න ප්‍රතිපාදන වැඩියෙන් වෙන් කර දෙන්න ඕනෑ. එහෙම වුණොත් අපට පුළුවන් වෙනව, ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මගින් ගම් මට්ටමේ තිබෙන ශ්‍රමදාන කටයුතුවලට සංවර්ධන කටයුතුවලට විශාල අතදීමක් කරන්න. ස්වයං රැකියා පමා ඇති කර දෙන්න පුළුවනි.

ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතිය ගමේ ඉතාම ජනප්‍රිය සමිතියක්. මිට වඩා ප්‍රතිපාදන ලබා ගන්න උත්සාහ කරන්න කියා ගරු ඇමතිතුමියගෙන් මා ඉල්ලා සිටින්න කැමතියි. ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මෙහරම් ජනාදරයට පත් වුණු, මෙහරම් මහජනයා අතර ව්‍යාප්ත වුණු කාලයක් මැන ඉතිහාසයේ තිබුණේ නැහැ කිව්වොත් මම නිවැරදි යයි හිතනවා. ඒ නිසා තවදුරටත් අපට සෙවිය කරන්න, ගම් රටට සේවය කරන්න, ගරු ඇමතිතුමියටත්, අමාත්‍යාංශයේ සියලුම නිලධාරී මහත්වරුන්ටත් ඉදිරි වර්ෂයේ වඩ වඩාත් ශක්තිය ලැබේවායි ප්‍රාර්ථනා කරමින් මම නිහඬ වෙනවා.

**ඒ. සී. ඩී. ඒකනායක මහතා (මැදිරිගිරිය)**  
 (නිල. අ. 4. 19. නැණැත්තායුක්—මධ්‍යම ඕරියන්)  
 (Mr. A. D. B. Ekanayake—Medirigiriya)

ගරු සභාපතිතුමනි, ග්‍රාම සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය ගැන කථා කරන විට ගරු ඇමතිතුමියටත් ලේකම්තුමාටත් ස්තූති කරන්නට වටිනාව. 1978 ඇති වූ යුද්ධ සලකිත් අපේ ප්‍රදේශයට විශාල හානියක් සිද්ධ වුණා. අපේ ආසනයේ තිබුණු ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතිවල ශක්තිය නිසා ඒ විනාශයෙන් 2/3 ක් පමණ නැවත පුනරුත්ථාපනය කර ගන්න අපට පුළුවන් වුණා. හැතැප්ම 350 ක් පමණ ග්‍රාමීය පාරවල් ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මාර්ගයෙන් තමයි අපි හදා ගත්තේ. ගරු ඇමතිතුමියත් අපි එක්ක සංචාරය කරමින් ශ්‍රමදාන කඳවුරුවලට ගිහින් අපිත් එක්ක ඒ වැඩ කටයුතුවල යෙදුණු හැටි අපට මතකයි. මේ ඇමතිතුමිය යටතේ මේ අමාත්‍යාංශය

දවසින් දවස බැබළෙන බව අපි අවුරුත් අතිවිශ්වාසයෙන් පිළිගන්නට ඕනෑ.

ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති මාර්ගයෙන් අද ගම්බද ප්‍රදේශවලට ලොකු පුනර්ජීවයක් ලැබී තිබෙනවා. ග්‍රාමෝදය මණ්ඩලවලට ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතිවලින් ලොකු මෙහෙයක් ඉටු වී තිබෙනවා. ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති වලින් හැම ගමකම දියුණුවට විශාල සේවයක් සිදු වී තිබෙන බව මතක් කරන්නට කැමතියි.

මේ අමාත්‍යාංශයට මේ ඇමතිතුමිය පත්වීමෙන් පසු තමයි, මේ පුනර්ජීවය ලැබුණේ. එතුමියට ලැබෙන හැම මුදලකින්ම විශාල උදව්වක් හැම ආසනයකටම ලැබෙනවා. මගේ ආසනයට මෙම අමාත්‍යාංශයෙන් ලැබෙන මෙමින් කිපයක් ලබා දී තිබෙනවා. ග්‍රාම සංවර්ධන නිලධාරීන්, සහකාර ග්‍රාම සංවර්ධන නිලධාරීන් ලබා දී හොඳ සැලැස්මක් යටතේ ගම්බද ප්‍රදේශවල ග්‍රාම සංවර්ධන කටයුතු ක්‍රියාත්මක කරනවා. නව නවතා මේ වැඩ කොටස් දියුණු කර ගන්නට ඔබතුමියට සියලු දෙවියන්ගේ ආරක්ෂාව ලැබේවායි මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා. ඇමතිතුමියටත් අමාත්‍යාංශයටත් මේ හරම් ප්‍රශංසා ලැබෙන්නේ ඇමතිතුමියත් ලේකම් තුමාත් එකම බස් එකේ එනනට ඇවිත් තිබෙන නිසයි. ඇමතිතුමියත් අමාත්‍යාංශයත් බොහෝම හොඳ සම්බන්ධයක් ඇතිව වැඩ කරගෙන යනවා. අපි ඒ ගැන බොහෝම සත්තෝෂ වෙනවා.

ග්‍රාම සංවර්ධනය සඳහා ලැබෙන කාර්මික සහාය මදි බව මම මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන් සඳහන් කරන්න ඕනෑ. එය ලබා ගැනීමට ගරු ඇමතිතුමිය තම විකක් කටයුතු කරන්න ඕනෑ. ග්‍රාම සංවර්ධන කටයුතු සඳහා එක් දිස්ත්‍රික්කයකට එක් කාර්මික නිලධාරියෙක් වත් බඳවා ගන්නවා නම් හොඳයි. පිටස්තර දෙපාර්තමේන්තුවල කාර්මික නිලධාරීන්ගෙන් ග්‍රාම සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවට කාර්මික සහාය ලබලා දෙනවා, මදි. ඒ අය ගරු ඇමතිතුමියගේ වැඩ කටයුතු ගැන ඊර්ෂ්‍යා කරනවා වෙන් න පුළුවනි. ඒ නිසා ගරු ඇමතිතුමියගේ ග්‍රාම සංවර්ධන කටයුතු සඳහා භය නැතිව කාර්මික නිලධාරියෙක් බඳවා ගන්න.

[ඒ. ඩී. බී. ඒ කනාසක මහතා]

ගරු ඇමතිතුමියගේ වැඩ පිළිවෙළ නව නවත් සාර්ථක කර ගන්නට ඉාම සංවර්ධන සමිතියල සමයක් ඇති කිරීමටත් කටයුතු කරන්න මනා දැන් සතු පිපෙන්නා වාගේ සමිති හඳෙන්නවා. ගෙවල් 10 ක් 15 ක් තිබෙන තැනකත් සමිති දෙක තුනක් හඳෙන්නවා. දැන් ඉාමෝදය මණ්ඩලත් ඇති වී තිබෙන නිසා, ඒවා වැඩි වී තිබෙනවා. කරුණාකර මේ සමිතිවල ප්‍රතිසංවිධානයක් ඇති කොට, ඉාම සංවර්ධන සමිති ගම් මට්ටමෙන් සෑම ඉාමසේවක කොටසයකම, විශාල ගම් ප්‍රදේශ අසු වන විධියට පිහිටු වීමට කටයුතු කරන්න මනා. සතු පිපෙන්නා වාගේ සමිති සදහන් නැතිව, සාර්ථක සමිති හඳෙන පිළිවෙළට කටයුතු කරන්නා නම් මේ වැඩ පිළිවෙළ සාර්ථක කර ගන්න පුළුවන් වෙනවා.

අවුරුදු හතරක් තිස්සේ මේ රටේ ඉාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය දියුණු කිරීම පිණිස ගෙන තිබෙන ව්‍යාපාරය ගැන ගරු ඇමතිතුමියට ප්‍රශංසා කරන්නවා. ලබන වර්ෂයේ මේ වැඩ පිළිවෙළ නවත් දියුණු කර, අපගේ රජය ප්‍රසාදයට පත් කර, අපව නැවතත් පාර්ලිමේන්තුවට එවත් නව බලතලයට ව්‍යාපාරව ලැබෙවැයි ප්‍රාර්ථනා කරන්නවා.

වෛද්‍යාචාර්ය පී. එම්. බී. සිරිල් (ගම් බත්තොට දිසා ඇමතිතුමා)

(සෞඛ්‍ය ක්‍රියා කලාපිකී ජී. ආම්. ජී. හිත්තල්—  
ஸ்மம்ப்நிதாட்ட மாவட்ட அமைச்சர்)

(Dr. P. M. B. Cyril—District Minister, Hambantota)

ගරු සභාපතිතුමනි, ඉාම සංවර්ධන වැය ශීර්ෂය සාකච්ඡා කෙරෙන මේ අවස්ථාවේදී මමත් ගරු ඇමතිතුමියට ස්තූතිවන්ත නොවුණෙත් යුතුකම් පැහැර හැරීමේ චෝදනාව මට එල්ල වෙන්න පුළුවනි. හම්බන්තොට ඉාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය නගාසිටුවීමටත්, ඒ වාගේම ඒ ප්‍රදේශයේ ආදර්ශ ගම්මාන ඇති කිරීමටත් එතුමිය උත්සහයෝගය ගැන ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ජනාධිපතිතුමාත් කැඳවා ගෙන ගොස් හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ මුරුතවිල ගමේ, විශාල මුදලක් වැයකර ඉාම සංවර්ධන පුනණ මධ්‍යස්ථානයක් ඉවුන කළා.

කමුත් මෙය කරගෙන යන්න පුළුවන් වුණේ මාස 10 ක පමණ සුළු කාලයක්. දැනට ඒක වසා දමා තිබෙනවා. ගරු ජනාධිපතිතුමාත් කැඳවාගෙන ගොස් විවෘත කළ මේ මධ්‍යස්ථානයට තොරාඩි ආධාර යටතේ රුපියල් ලක්ෂ 20 ක විතර මුදලක් ලැබී තිබෙනවා. විදුලිබලය හා අනෙක් හැම පහසුකමකින්ම සමත් විතර මේ ඉාම සංවර්ධන පුනණ මධ්‍යස්ථානය දැනට ක්‍රියා විරහිතව වසා දමා තිබෙනවා, මේක විශාල අපකීර්තියක්. විශේෂයෙන්ම ජනාධිපතිතුමා විසින්ම විවෘත කළ මධ්‍යස්ථානයක් නිසා, ලබන වර්ෂයේ මැද භාගයේදී ගරු ඇමතිතුමිය හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ බැදිගොනොට ආදර්ශ ගම්මානය විවෘත කරන්න යන කොට මේ මුරුතවිල ඉාම සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානයට ගිහිල්ලා එහි කටයුතු ගැනත් පරීක්ෂා කර බලා, තැවත වරක් එය විවෘත කර, ක්‍රියාකාරී තත්ත්වයට පත් කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිනවා. කරන ලද සේවය ගැන මම ඇමතිතුමියට ස්තූතිවන්ත වෙනවා.

විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය (ඉාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමිය)

(கிருமதி விமலா கன்னங்கர—இராம அபி  
விருத்தி அமைச்சர்)

(Mrs. Wimala Kannangara—Minister of Rural Development)

ගරු සභාපතිතුමනි, මේ වර්තමාන ඉාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය 1977 දී ආරම්භ වුණත්, අපේ ගරු ජනාධිපතිතුමා මුදල් ඇමතිව සිටි කාලයේදී කොළඹ ක්‍රමය යටතේ පළමුවෙන්ම ඉාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය ආරම්භ වුණේ ගම්වල පාරවල්, පාලම්, ලී ආදිය වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා ඉාම සංවර්ධන සමිති ඇති කිරීමෙනුයි. කොළඹ ක්‍රමය යටතේ ඒ සඳහා ආධාර ලැබුණා. එදා එතුමා මුදල් ඇමති වශයෙන් ලැබූ විපුල පළපුරුද්ද හේතු කොට ගෙන ඉාම සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවක් වෙනම ඇති කළ එකම රජය අපේ රජයයි.



මෙය 1947 ට කලින් තිබුණේ ඇමති අංශයක් හැටියට නොවෙයි. පැත්තකට කර අධ්‍යක්ෂවරයෙකුගේ මූලිකත්වයෙන් පැවැත්තුවේ. ජර්මනියෙන් හෝ කොහෙන් හෝ අධාර විකක් අරගෙන පංතියක් පවත්වනවා. එසේ නැත්නම් හාල් විකක් කරවල විකක් අරගෙන වැඩ සුද්ධ කරනවා. නමුත් ශ්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය කියන්නේ කුමක්ද කියා අපි බැලූවොත් අපට වැටහෙනවා. මෙම ශ්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය සියයට 70ක් පමණ වූ ගම්බද ජනතාව හැම අංශයකින්ම දියුණු කිරීමේ වැඩපිළිවෙලක් බව. ආර්ථික වශයෙන් දියුණු කරනවා; සාමාජික වශයෙන් දියුණු කරනවා; සෞඛ්‍ය හා සදාචාර වශයෙන් දියුණු කරනවා. බල සම්පත, මිනිස් සම්පත, ද්‍රව්‍ය සම්පත සියල්ලම රැදී තිබුණේ ගමේ. ඕනෑම රටක නගරයක් දියුණු වන්නේ ගම දියුණු වුණොත් පමණයි. නගරයේ සිටින එක් කෙනාට සියලු දෙයක්ම සපයන්නේ ගමෙන්.

මට ඉංග්‍රීසියෙන් කථා කරන්න වෙලාව නැහැ. ඒ නිසා අපේ දුටුව මහත්වරු සමා වෙනවා ඇති. එතුමන්ලාට පරිවර්තනයක් එනවා ඇති. මම සිංහලෙන් කථා කරන්නේ ගම්බද වැඩම ජනතාව සංඛ්‍යාව සිංහල නිසයි. දෙහාමාවෙන්ම කථා කරන්න වෙලාව මදි.

ගම් සංවර්ධනය සම්බන්ධයෙන් අපි කළ පරිවර්තනය මොකක්ද? පසුගිය තුන් අවුරුද්ද තුළදී අලුතෙන්ම ප්‍රතිසංවිධානය කර ශ්‍රමදානයටම නැත දී, පාරවල් කැපීම කරගෙන ගියා. බෝක්කු පාලම් හදන්න සල්ලි නැහැ. සුළි සුළං හැමු ප්‍රදේශවල සහ නියතයට අසු වූ ප්‍රදේශවල කළ වැඩවලදී ලැබුණු සහයෝගය ගැන ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට මම ස්තූතිවන්ත වෙන්න ඕනෑ. විමධ්‍යගත අයවැයෙන් බෝක්කු රාශියක් සාදා දී තිබෙනවා. අදට හැතැපීම දහස් ගණනක පාරවල් කපා තිබෙනවා.

සුළු වැඩි දියුණු කිරීමේ කටයුතු අපි නතර කළා. ඒකට හේතුව කරවල පිටි ආදිය අරගෙන බෙදන විට ඉහාක් අප තේ යෑමයි. අද අපි සුළු වාරිමාර්ගවලට විශාල මුදලක් අයවැය ලේඛනයෙන්

වෙන් කර තිබෙනවා. ඒවා නඩත්තු කිරීම කෘෂිකම් දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කරනවා. ඒවා බැඳීම ඉඩම් ඇමති අංශයෙන් කරනවා. අපි මේ අවස්ථාවේ ස්තූතිවන්ත වෙන්න ඕනෑ, මහවැලි හා ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමාට, මේ වර්ෂයේ විශාල වරප්‍රසාදයක් හා බලයක් ශ්‍රාම සංවර්ධන සමිතිවලට දීම ගැන; එනම්, ලක්ෂ එකහමාරක පමණ වැඩ වෙන්වී තොකාදවා දීමේ අවස්ථාවල ලබා දීම ගැන. ඒ නිසා එහෙත් මුදලුත් එනවා. එසේ නම් අපේ ඉදිරි ගමන ඉතාම ප්‍රතිඵලදායක බව තමුන්ගෙන්ම වැටහෙනවා ඇති.

අපේ වැඩ පිළිබදව ප්‍රචාරක කටයුතු කිරීම සම්බන්ධයෙන් වචනයක් කියන්න ඕනෑ. අපි පත්‍රවලට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. අපි කාන්තා අභිවෘද්ධි මධ්‍යස්ථාන පිහිටුවීමේ රැස්වීම් ගැන හා ප්‍රදර්ශන ගැන නම් පත්‍රවල පළ කරනවා. නමුත් අනික් ඒවා ගැන වැඩිය වාර්තා කරන්න නැහැ. ඒ නිසා වෙන්න ඇති අපේ වචනියාවේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා (පී. සීට් සීතම්පරම් මහතා කාන්තාවන්ගේ වැඩ කටයුතු ගැන කිව්වේ. ශ්‍රී ලංකා ත්‍රිදහස් පක්ෂයේ ගම්පහ මන්ත්‍රීතුමා (එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා) හිරගෙවල් කථා වක් කිව්වා. වාර්තා ඉල්ලනවා, ගැමි කාන්තාවන් කී දෙනෙක් හිරගෙවල සිටියාද කියා මේක බොහෝම නිග්‍රහ සහිත කථා වක්. එතුමා හිර ගෙදර සිටින අවස්ථාවේදී තරුණියෝ කී දෙනෙක් එහෙ ජීවියද කියා මම දන්නෙ නැහැ. කෙසේ වෙතත් අපේ ගම්වල තරුණියන් නරක ගතිගුණ ඇති අය නොවෙයි, සදාචාර සම්පන්න හොඳ ගතිගුණවලින් හෙබි බර්මිෂ්ට කොටසක්. හින්දු හෝ වේවා, මුස්ලිම් හෝ වේවා, බෞද්ධ හෝ වේවා, ඒ අය හොඳ කාන්තාවන් බව මම ප්‍රශංසා මුඛයෙන් පවසනවා. කාන්තාවක් වශයෙනුත්, ශ්‍රාමසංවර්ධන ඇමතිනිය වශයෙනුත් ඒක මගේ යුතුකමක්.

[විමලා කන්තන්ගේ මහත්මිය]

අපේ කඩවිස් ගරු මන්ත්‍රීතුමා, (කේ. පී. රත්නම් මහතා) ග්‍රාම සංවර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවෙන් කොපමණ මැණිත් බෙදා දී තිබෙනවාද, කොපමණ මුදල් දී තිබෙනවාද, 1980 81 වර්ෂයට කොපමණ වියදම් කළාද කියා ප්‍රශ්නයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා, ලිඛිත පිළිතුරු සඳහා ඒ විසාකර සිංහලෙන් සහ ඉංග්‍රීසියෙන් යන දෙකම වෙන්ම මම ගෙනැවිත් තිබෙනවා. එය මම සහාගත කරනවා.\*

එම විස්තර අනුව පෙනේවි කාන්තා අභිවෘද්ධි මධ්‍යස්ථාන 101 කට අපි ලක්ෂ අටහමාරක් වියදම් කර තිබෙන බව මෙම කාන්තා අභිවෘද්ධි මධ්‍යස්ථානය තමයි කාන්තාවන්ගේ කේන්ද්‍රස්ථානය. අද ලංකාවේ අභිවෘද්ධි මධ්‍යස්ථාන 100 ක් තිබෙනවා. පසුගිය රජයවල කාන්තාවන්ට දුන් තානාමොකක්ද? ඒ අය පමණක් නොවෙයි අපත් යන මේ දෙගොල්ල තවටු මාරු වුණ එක තමයි වුණේ. නමුත් මේදා නම් එහෙම වෙන්නෙ නැහැ. ඒ කාලවලදී මොනවද කළේ? වර්ෂයකට කාගෙ හරි ගොඩනැගිල්ලකට මැණීමක් දෙකක් දෙනවා. මුළු ලංකාවම වැඩවලට දෙන්නේ රු. 50,000 යි. ඒ කාලයේ කෙරුණ හැටි වාර්තාවලින් මම පෙන්වන්නම්. 1970 ත් ඊට ඉස්සර වර්ෂවලත් මොකද වුණේ? ඇමතිවරු හතර දෙනෙක් ඒ දෙන මුදල් පික ඔක්ෂකම බෙදා ගන්නවා. මන්ත්‍රීවරුන්ට කිසි දෙයක් නැහැ. ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩු කාලයේ දී කළේ එහෙමයි. ඒක වැරදියි. එය වැරදි බව අප පිළිගන්නා.

\* අද දින වැඩකටයතු අවසානයේ පළ කර ඇති අංක 478/81 ප්‍රශ්නයේ ලිඛිත පිළිතුර බලන්න.

இன்றைய நிகழ்ச்சிகளின்கீழ்ப்படி நரப்பட்டுள்ள 478/81 ஆம் இலக்க வினாவுக்கான எழுத்தா. ஆன விடையைப் பார்க்க.

\* See Written Answer to Question No. 478/81 at the end of today's Proceedings.

අපේ ජනාධිපතිතුමා, අපට වරප්‍රසාදයක් දන්නා දැන් කාන්තා සමිති වෙනමත් පිරිමි සමිති වෙනමත් ලියාපදිංචි කරන නිසා විශාල මුදලක් එක පාරටම වැඩි වුණා. මේ අවුරුද්දේදීත් ලක්ෂ 10 ක මුදලක් තවත් වැඩියෙන් දී තිබෙනවා. කාන්තාවන්ගේ දියණුව සඳහා වැඩ කර

න්න. කාන්තාවන්ගේ දියණුව සඳහා වැඩ කරන අතර අපි පිරිමි පක්ෂය අත්හැරල තැනා. අපි ඒ අයට මැණිත් එහෙම හුඟක් අරගෙන දිල තිබෙනවා. දැනට අපි දළු කර්මාන්ත 63 ක් ආරම්භ කරල තිබෙනවා. ඒවායේ විශාල සංඛ්‍යාවක් රුකියාලබාගෙන තිබෙනවා. අපි ඒ කර්මාන්ත ශාලා ඇති කර තිබෙන්නෙ ගවේල තිබෙන සම්පත් අනුවයි.

දැන් වැඩියෙන්ම ගඩොල් පෝරතු නිතිබෙන්නේ පොළොන්නරුව, මින්නේරිය, හිරියාල වගේ ප්‍රදේශවලයි. මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ හඳුන වස්ව විද්‍යාල ගොඩ නැගිලිවලට ගඩොල් භූපයිමේ සම්පූර්ණ කොන්ත්‍රාත් එක අරගෙන තිබෙන්නේ කඹුරුපිටියේ ගඩොල් පෝරණුවයි. ඒ ප්‍රදේශවල දැව තිබෙන නිසා ගඩොල් කර්මාන්ත ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ වගේම කලගල තිබෙන තැන්වල කැපු ගල් ව්‍යාපාරය කරනවා. මිනුවන්ගොඩ කලුගල කැඩීමේ කර්මාන්තය කරනවා. වැලි එකතු කරනවා. ඒ වගේ ව්‍යාපාර 63 ක් ආරම්භ කරන්නට අපි සල්ලි දී තිබෙනවා. ලක්ෂ 5 ක මුදලක් දී තිබෙනවා. විශාල සංඛ්‍යාවක් දැන් ඒවායේ වැඩ කරනවා.

එපමණක් නොවෙයි. අපි තවත් සමූහ ගොවිපළවල් ඇති කර තිබෙනවා. ඒ ආදර්ශය දුන්නේ හම්බන්තොටිනුයි. හම්බන්තොට සමිති ඇති කරන්නය කියල අපි ගියා. හිඟිලිලා බලන කොට මිනිස්සු ඉන්නෙ කැලවල. සම්භර අය බලහත්කාරයෙන් පදිංචි වෙලා ඉන්නවා. එක පැත්තකින් අලි රංචුව; එහා පැත්තෙ බැඳිගත්තොට; මෙහෙත් ඉන්නවා මිනිස්සු. දෙන තුන පහවෙන කොට හුළු අත්තක්වත් අරගෙන යන්න බැහැ. මගට යන කොට අලි එනව. ඒ අපි වගේ අලි නොවෙයි. වල් අලි ජාතිය. ඒ නිසා අපි ඒවායින් ඒ මිනිසුන් බේරාගන්න මිනා. පාසැල් නැගූ ශ්‍රීං නැහැ; තැපැල් කන්තෝරු නැහැ. මිනිසුන් වශයෙන් ජීවත් වුණේ බොහොම අහිංසාව විධියටයි. අක්කර 250 ක් මම ඉල්ලා ගත්තා. එයින් අක්කර 150 කට අප වැඩ කරණවා. ඒ ගමේ මිනිස්සු. පවුල් පිටින් පදිංචි වෙලා වැඩ කරනවා. තරුණියන් මිලිස් වචනවා. ලොකු අය කෙසෙල්

වචනවා, දැන් ගෙවල් හදල තිබෙනවා; ස්කෝල හදල තිබෙනවා. ඒ උදව්ව පිසින් පාරක් කපාගෙන තිබෙනවා. අද දියුණු ගම්මානයක් බවට පත් වී තිබෙනවා. අපේ හම්බන්තොට දිසා ඇමතිතුමාගේ ආසනයට අයිති වෙන නිසා එතුමා රු. 60,000 කට ශාලාවක් හදලා දුන්නා. මම මැණිත් 25 ක් ගැව්වා. අද එය ආදර්ශයට පරිවර්තනය වන්න ඒ වගේ ගම් වැඩි වැඩියෙන් හදාගෙන යනවා.

කරුණාශල මවනගම අක්කර 250ක් අරගෙන තිබෙනවා. තැනින් තැන අක්කර 50 බැගින් අරගෙන සමිති හතක් පිසින් ඒවා දියුණු කරගෙන යනවා. රත්නපුරයේ අක්කර 60 ක් අරගෙන ගස්ලඬු වටනවා. අපේ කම්කරු ඇමතිතුමා පිසින් මහියං ගනයේ මේ කටයුතු කරන්න ලක්ෂ දෙකක මුදලක් දුන්නා. මමත් ලක්ෂයක් දුන්නා. ගැහැණු ළමයින් 30 දෙනෙකු එළදෙනුන් ඇති කිරීම, එළවළු වගාව ආදී දේවල් කරගෙන යනවා. ඒ වගේම උත් වගාව ආරම්භ කර තිබෙනවා.

අපේ ගරු නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිතුමා කිව්වා පුත්තලමේ මුස්ලිම් කාන්තාවන් රාශියක් එකතු වී අල හා රතුලුකු වගාව කරගෙන යනවාය කියා. මුලත් සිංහල, එල්. ආර්. සී. එක අයිතිව තිබුණු ඉතාමත් නිසරු ඉඩමක් හෝ වත්තක් අරගෙන එහි දැන් ගෙවල් හදාගෙන යනවා. ඒ විධියට රත්නපුරය, බදුල්ල, ත්‍රිකුණාමලය, මුලත් සිංහල, පුත්තලම, හම්බන්තොට ආදී ප්‍රදේශවල ඉඩම් අරගෙන වගාවල් කරනවා අක්කර 1000 ක පමණ ඉඩම් ප්‍රමාණයක් අපි ලබාගෙන තිබෙනවා. ලක්ෂ පහක වැඩි මුදලක් මේ ඉඩම්වල කටයුතු සඳහා වැය කර තිබෙනවා. වැඩියෙන්ම වියදම් කර තිබෙන්නේ ශ්‍රීං හදන්නටයි. මේ විධියට තවත් මන්ත්‍රීවරුන්ගේ ඉල්ලීම් රාශියක් තිබෙනවා.

පබුවස්තුවර අක්කර 60 ක් ගන්නා ඒ ඉඩමක් අයිතිව තිබුණේ එල්. ආර්. සී. එකටයි. බොහොම වටිනා ඉඩමක්. මම යනකොට එහි ඉන්න අය කිව්වා, බලන්න මේ අපේ ධනය හෝදා, අයිති කාරයෙක් නැහැ වටපිට ඉන්න අය කුරාමිබ කඩනවා, පොල් අතු කපනවා, ගස් හිදිනවා කියලා. පුහුණු වීමේ පන්තිවලට යාමයි. නැත්නම්

මම ඒ මන්ත්‍රීතුමාට කිව්වා, “ මේ ඉඩම රජයට ගනිමු ” කියලා. ඊට පසුව අපේ අමාත්‍යාංශය මගින් අද එහි ව්‍යාපාර රු. 400000 ක් අරම්භ කර තිබෙනවා. රටකපු ව්‍යාපාරය පටන් ගෙන තිබෙනවා. එළදෙනුන් ඇති කිරීම, කුකුළන් ඇති කිරීම ඇති ලොකු ව්‍යාපාර ආරම්භ කර තිබෙනවා. ඒ විධියේ සමූහ ගොවිපොළවල් දැන් අපි ආරම්භ කර අවසානයයි. මේ ග්‍රාමීය සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙළ නිසා ඉඩම්වල වටිනාකම වැඩි වී, ස්වාභාවික සම්පත් ආරක්ෂා වී, ඒවායින් උපරිම ප්‍රයෝජන ලැබී විශාල වර්ධනයක් රැකියා උරුමයක් ලැබෙනවා. එයින් මේ රටේ රැකී රක්ෂා පුළුන්ගය විසඳෙනවා. දැන් සමහර මන්ත්‍රීවරුන් ප්‍රකාශ කළ පරිදි කටුම්භන්ත ගැන මම ඒ අයට දැන් කුඩා, දැන් ඊළඟට අපි අලුතෙන් තවත් දෙයක් පටන් ගන්නට යනවා.

ඉ ම සංවර්ධනය කියන දෙය ග්‍රාම සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයට පමණක් හාර දෙයක් නොවෙයි. ග්‍රාම සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයට දෙන මුදලින් පමණක් මේ ග්‍රාමීය සංවර්ධනය කරන්නට. ප්‍රචන්ද කමක් නැහැ. ඕනෑම අමාත්‍යාංශයක් සමග සම්බන්ධීකරණයක් ඇති කරගෙන ග්‍රාමීය ජනතාවගේ ආර්ථික සංවර්ධනය නගා ලීමට බලය තිබෙනවා. ඒක තමයි, උතුම්ම දේ. ඒ කාර්යයේදී ස්වාභාවික සම්පත් එක් රැස් කොටු. මිනිස් බලය එක් රැස් කොට ක්‍රියා කරන අන්දමට දන් අපි කටයුතු ආරම්භ කර තිබෙනවා.

අමුතුව ව්‍යාපාර දැන් අපි ග්‍රාම සංවර්ධන යෙන් ආරම්භ කර තිබෙනවා. පාරවල් තැනීම, ග්‍රමදාන, කොන්ත්‍රාත් වැඩ ආදියට පමණක් කලින් සීමා වී තිබුණු ග්‍රාම සංවර්ධනයේ “ ග්‍රාත් සපෝමේෂන් ” එකක්, අලුත් බැලීමක් ඇති කරන ව්‍යාපාර මේ අවුරුදු කීපය තුළදී ඇති කර තිබෙනවා. ඒ සඳහා මන්ත්‍රීවරුන්ගේ, දිසා ඇමතිවරුන්ගේ ඇමතිවරුන්ගේ සහයෝගය විශාල වශයෙන් ලැබී තිබෙනවා. මේ සමිති, නිලධාරීන්ගේ උපදෙස් බලාගෙනයි ඉන්නේ නැහැ. නිලධාරීන් වැඩියෙන් කරන්නේ පුහුණු වීමේ පන්තිවලට යාමයි. නැත්නම්

[මෙලා කන්නන්ගර මහත්මිය]  
 ගමන් ගාස්තු ලැබෙන්නේ නැහැයි කියා ඒ අය වැඩියෙන් පුහුණු වීමේ පන්තිවලට තමයි යන්නේ. අපේ අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන්ට වැඩිය ගමන් ගාස්තුවක් නැහැ. නමුත් ගණේ උරුමය තිබෙන්නේ ගණේ උපන් කෙනාටයි. නමුත් ගේ ගම දියුණු කිරීමට නිලධාරියෙකුගේ බලයක් වුවමනා නැහැ. එම නිසා අපි මේ විධියේ වැඩ පිළි වෙලක් ඇති කලා. අපේ කමිකරු ඇමති තුමා ලක්ෂ දෙකක් දෙන විට මම ලක්ෂ යක් දෙන්නම් කියා අපි සමුහ වැඩ පොළවල් ඇති කලා.

**සභාපතිතුමා**  
 (The Chairman)

Does the House agree to go on for another ten minutes to enable the Hon. Minister to finish her speech?

**ගන්ත්‍රීවරු**  
 (Members)  
 Aye!

දවල් 12

**විමලා කන්නන්ගර මහත්මිය**  
 (Mrs. Wimala Kannangara)

අපි දැන් සති නිවසකට පෙර පේෂකම් ඇමතිතුමාත් සමග සාකච්ඡා කලා, අත් හදාබැලීමක් පටන් ගන්නවා, ආලෝකිත්. ඒක පටන් ගන්නේ රාජ්‍ය පරිපාලන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ (හරිත් දු සකාරයා මහතා) කොටසාගයේ. ඒ අනුව, වසා, තිබෙන සෑම පේෂකර්ම මධ්‍යස්ථාන යකම තිබෙන අත් යන්න එක මධ්‍යස් මධ්‍යස්ථානයකට අපි එකතු කරනවා. ඒ ප්‍රදේශයේ වැඩියෙන් තිබෙන්නේ පොල් වතු. ඒවායේ සිටින ගැණු ලමයි එකතු කර, තුළු වුණම, ලේ යන කොට පැලැස්තර දමන්නට වුවමනා කරන “ගෝස්” හදන්නට අපි ඕබරයක් අර ගෙන තිබෙනවා. ඒවා “සර්පරි” වලටත් ගන්නවා. ඒ නිසා පිරිවට යන සල් ලී අපට ඉතිරි කර ගන්නවත් පුළුවන්කම

තිබෙනවා. අයවැය ලේඛනය ගැනත් කල්පනා කරලයි, අපි මේක පටන් ගත්තේ. ඒ රෙද්දට කරන්න තිබෙන්නේ නිකම් කුල් එහා මෙහා ගහන එක විතරයි. කවුරුවත් රෙද්ද හොදද කියල බලන්නේ නැහැ. එම නිසා පළමුවෙන් අපි ඒ “ගෝස්” හැදීමේ විෂාචාරය පටන් ගන්නවා. වසා, තිබෙන පේෂකර්ම මධ්‍යස්ථානවල තිබෙන අත් යන්නට පේෂ කම් ඇමතිතුමාගේ සහයෝගය අපට ලැබෙන වා. ඒ වාගේම ඒ ප්‍රදේශයේ තිබෙන ධන වත් කොමිපැණිවල ආධාරයත් අපට ලැබෙනවා. නුල්, ගුරුවරු ආදිය ලැබෙන විට අපේ සහයෝගයෙන් එයට ලබා දී ඒ ව්‍යාපාර අපි කරනවා. ලබන මාසයේ මුල් සති දෙක ඇතුළත දී අපි රත්නපුරයටත්, නුවරඑළියටත් යනවා. අපේ ශ්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවිධිත ඇමතිතුමා සමග සන්ධි පාලනය සහ කුකුළු පාලනය ඇති කර තිබෙනවා, බොහොම පුළුවෙන්. නමුත් සෑම වෙලාවේම ඒක අභාර්ථකයි. කුකුළුන්ට කෑම වික දිගෙන එන කොට කෑම මිල වැඩි වෙනවා. කුකුළු කෑම නැහැයි කිව්වාම ඉක්මණින් ‘ ගිනිත් කුකුළුන් වික විකුණ දමනවා.

When the price of poultry feed go up or when there is a scarcity, they go and sell the small chicks.

මේවා නතර කිරීම සඳහා, මම සිහිති වලට ගිය අවස්ථාවේ එහි කුකුළුන් ඇති කරන හැටි, එළඳෙනුත් පාලනය කරන හැටි පිළිබඳව විශේෂයෙන් සොයා බැලුවා. පොතපතින් සොයා බැලුවා. නිලධාරී මන්වරුන්ගේ උපදෙස් ලබා ගත්තා. ඒ අය, ඕනෑ නම් ඒ අයගේ සහයෝගයත් දෙන්නම් කිව්වා. අපි ඒ පිළිබඳවා සාකච්ඡා පවත්වා ඇවා.

විශේෂයෙන් මම මේ අවස්ථාවේදී නමුත් නාන්සේලාට තවත් කාරණයක් දන්වන්නට ඕනෑ. ජාතිවාදී කෝලාහල තිබුණු අවස්ථාවේ අපේ සමිතීන් ඒවාට විකක් සම්බන්ධ වී තිබෙන බව මම රත්නපුරයට ගිය අවස්ථාවේ මට දැන ගන්නට ලැබුණා. මෙතන තිබුණේ ඉරිසි

යාවයි. “වත්තේ වැඩක් ඒ මිනිසුන්ට තිබෙනවා. අපි පුරවැසියන්, අපට ජන්දය තිබෙනවා, අපිට කැකුළොත් නැහැ. බිත්තර විකුණන්නටත් නැහැ කිරි විකුණන්නටත් නැහැ. අපට මතුරන් නැහැ. වත්තේ ලිඛිම හරි තිබෙනවා”, කියලා විවතයක් කිව්වා. මම කිව්ව, “හරි, අපි දෙන්නම් එළදේන්ත්තු, අපි දෙන්නම් කැකුළො” කියලා. අපි ග්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය තුළින් ගමන්, වත්තක්—“විලේප් ඇන්ඩ් එස්ටේට්”—සම්බන්ධ කිරීමට කටයුතු කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ වැඩ පිළිවෙල තුළ-ඵලියෙන් සහ රත්නපුරයෙන් වහාම පටන් ගන්නවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් ග්‍රාමීය කමිත්ත සංවර්ධන ඇමති තුමාගෙන් ලැබෙන සියයට සියයේ සහයෝගය ගැන මම එතුමාට මේ අවස්ථාවේදී ස්තූතිවන්ත වෙනවා. සතූති ඇති කිරීමේ ව්‍යාපාරය සදහා, ගම්වල උදව්ට සහ වතු කම්කරුවන්ටත් කිසිම හේදයකින් තොරව ඒ සතූති නියම විධියට බෙදා දෙන්න අපි දෙසැම්බර් මැදින් වෙනම උදවු කරනවා.

ඒ විධියට උපරිම වතුකරයට සමහරක් නොවෙයි, ජේෂ්වතුඩුව දක්වා උතුරුකරයටත්, කිසිම හේදයකින් තොරව උදවු කරන්න අපි කටයුතු කරගෙන යනවා. පසු ගිය මැයිකි මාස තුනකම ජුනි මාසේ යාපතේ ගිය අවස්ථාවේදී මම ලොකු රැස්වීමක් කැඳව්ව. ඒ රැස්වීම කැඳවල මම ඒ අයගෙන් ඇහුව, “පසුගිය සුළු සුළුකින් තමුන්නාන්සේලාගේ පලාතේ පොල ගස් එහෙමිපිටින්ම වාගේ විනාශ වුණා, එම නිසා නැවත පොල් වගාව දියුණු කරන්න උත්සාහ කරන්නේ නැත්තේ ඇයි? කියලා. ඒ පොල් ලොකිව්ව, “ඒක කරන්න අපි දන්නේ නැහැ” කියලා. එතකොට මම කිව්ව, “හොඳයි, එහෙම නම්, ඒක කර ගන්න විධිය මම පෙන්වල දෙන්නම්” කියලා. ඒ අනුව මම “කොකනවි ඔතෝපිටි” එකට ලිව්ව. ලියලා, පොල පැල 15,000ක් ගෙන්නල දුන්න. දැන් ඒ පොල් පැල 15,000 බෙදා දීලා තිබෙනවා. මම හිතන්නේ දැන් ඒ පොල් පැල අඩි දෙක—තුනක් උස ගිහින් ඇති. අක්කරයකට පොල් ගස් 70—75 ක් හිටවනව කියලා ගණන් ගත්තොත්, ඒ විධියට යාපන ප්‍රදේශයේ

අක්කර 200—250 ක පමණ අලුතින් පොල් වගා කර තිබෙනවා. ග්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය තුළින් මේ විධියේ ව්‍යාපාර ක්‍රියාත්මක කරන්න අපට පුළුවනි. හැබැයි, ඒ සදහා අපිට වුවමනා කරනවා, මහජන සහයෝගය. එම නිසා ප්‍රචාරක රැස්වීම් තියන්න ඕනා. එවැනි ප්‍රචාරක රැස්වීම් මගින් මහජනතාවට කැරුණු අවබෝධ කර දෙන්න ඕනා, මේ ව්‍යාපාරයේ තිබෙන වටිනාකම ගැන. මම ඒ කෙටියෙන් කිව්වේ, අලුත් ක්‍රමය තැත්නම් ප්‍රතිසංවිධානය යටතේ අපි කටයුතු කරගෙන යන අන්දම ගැනයි.

ඊළඟට කියන්න කැමැතියි, ජේෂ්වර්ම ව්‍යාපාරය සම්බන්ධයෙන් අපි අත-හිත දෙන්නේ කොහොමද කියලා. විශේෂයෙන් යාපතේ ප්‍රදේශයේ අත්-යන්ත්‍ර ජේෂ්වර්ම ව්‍යාපාරය එහෙමිපිටින්ම වාගේ විනාශ වී ගියා, අර සුළු සුළු නිසා. ඒ ජේෂ්වර්ම මධ්‍යස්ථානය කොයි මුල්ලේ තිබුණද කියලවත් හොයන්න බැරි විධියට, ඒවා විනාශ වී ගිහින් තිබෙනවා. ඒවායේ වැඩ කළ සේවිකාවෝ තැන්-තැන්වල මුළු ගැහිලා ඉදගෙන ඉන්නවා. ඒ අත්-යන්ත්‍ර මැෂින් කොහෙද කියලා හොයා ගන්න බැ. එම නිසා ජේෂ්වර්ම අමාත්‍යාංශයේත් යහයෝගය ඇතිව අපි දැන් ඒ පිළිබදවත් වැඩ පිළිවෙලක් ඇති කර තිබෙනවා. කාලයෙන් කාලයට තැනින් තැනට යන්න වෙන විධියට—‘මෙබඳිලි සිස්ටම්’ එකට—නොවෙයි; ඒ ජේෂ්වර්ම මධ්‍යස්ථාන, ස්ඵිර වශයෙන් පිහිටුවන්න පුළුවන් විධියට අපිට ස්ඵිර ගොඩනැගිලි ලබා දෙනවා නම්, ඒ සම්බන්ධයෙන් ආධාර කරන්න—අලුතින් ජේෂ්වර්ම මධ්‍යස්ථාන ඇති කරන්න—අපි සූදනම්. එක අතකින් අපි මේවා වෙනුවෙන් වියදම් කළත්, අනෙක් අතින් මේවා අපිටම ලැබෙන්න—රජයට ලැබෙන්න—වස්තුවක් හැටියට අපි කල්පනා කරන්න ඕනා.

[විමල කන්නන්ගේ මහත්මිය]

ඒ විධියට ග්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය සඳහා අපිට නොයෙකුත් ඡන්ද කොට්ඨාශ වලින් ඉඩම් සහිත ස්ථිර ගොඩනැගිලි ලැබීල තිබෙනවා. මෙන්ම මේ විධියේ වටිනාකම් ඇති ඒවා අපිට ලැබීල තිබෙනවා; හම්බන්තොට රු. 70,000 ක් වටිනා එකක් ලැබී තිබෙනවා. ගලිගමුවේ රු. 5,00,000 ක් වටිනා ගොඩනැගිල්ලක් සහිත අක්කරයක ඉඩමක් ලැබී තිබෙනවා. එහි තිබෙනවා 'ජුකි' මැෂින් පුහුණුව ලබා දෙන ආයතන සහ වෙළෙඳ ශාලාවකුත්. ඒ මැෂින් සඳහා රු. 1,25,000 ක් පමණ වියදම් කර තිබෙනවා. ඇත්ත වශයෙන්ම එය අංශ සම්පූර්ණ මධ්‍යස්ථානයක් හැටියට හඳුන්වන්න පුළුවනි. ඒ විධියට මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා ගම්පොළ කොට්ඨාශයේ වෙළෙඳ සලක් ගෙන යනවා, විමධ්‍යගත අයවැයෙන් මුදල් වියදම් කරලා. එය රුපියල් ලක්ෂ 2 1/2 ක් පමණ වටිනවා. ලබන මාසෙ එය විවෘත කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඔය විධියට, බණ්ඩාරවෙල වටමේ රුපියල් ලක්ෂයක් වටිනා ගොඩනැගිල්ලක් හඳුනවා, විමධ්‍යගත අයවැයෙන් වෙන් කෙරෙන මුදල්වලින්. ඒ විධියට රත්නපුරේ මන්ත්‍රීතුමාත් (ජී. වි. පුංචි නිලමේ මහතා) විමධ්‍යගත අයවැයෙන් රුපියල් ලක්ෂයක් වෙන් කලා. පාබැයි, එතුමා විමධ්‍යගත අයවැයෙන් රුපියල් ලක්ෂයක් වෙන් කරනකොට කුරුවිට මැණික් මුදලාලි කෙනෙක් රුපියල් ලක්ෂයක් දී තිබෙනවා, අපේ ග්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය දියුණු කිරීම සඳහා. ඒ මුදල වියදම් කර දැන් එම ගොඩනැගිලි හදා ගෙන යනවා. ඒ විධියට පස්සර මන්ත්‍රීතුමාත් (බබ්ලිච්. එම්. කරුණාරත්න මහතා) විමධ්‍යගත අයවැයෙන් රු. 75,000 ක් වෙන් කර තිබෙනවා. ඒ විධියට දැදිගමන්, ගොඩනැගිලි හදල තිබෙනවා. ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමාත් රුපියල් ලක්ෂ 1 1/2 ක් වෙන් කර තිබෙනවා. කලාවැවෙන් ගොඩනැගිලි හදා ඒ ව්‍යාපාරය දියුණු කරන්න.

මේ මස 28 වැනි දා මම යනවා, කලා වැවට. කලාවැවේදී අපි සම්බන්ධ වෙනවා, මහවැලි ව්‍යාපාරයටත්, පසුගිය රජය මහවැලි ව්‍යාපාරය නැත, නම්

මහවැලි යෝජනා ක්‍රමය යෝජනා ක්‍රමය සම්පූර්ණ කරන්න බලාපොරොත්තු වුණේ අවුරුදු 30 කිනුයි. ඒ ගොල්ලන්ගේ සංවර්ධන වේගයත් හරියට පරණ කාර් එකක වේගය වගෙයි. ඒ ආණ්ඩු කාල අපි විරුද්ධ පක්ෂය වශයෙන් ඉඳහොන වැරදි පෙන්වා දෙමින් විවේචනය කල නිසා තමයි, මේ තරම්ම හරි සංවර්ධනයක් ඇති වුණේ. ඒ ආණ්ඩුවටත් හරියට අර—සමහර උදව්‍ය කියන්න වගේ— 'තල්ලු ඒප්ඩ්' එකක් වගේ කවුරු හරි පිටිපස්සෙන් වෙගයෙන් තල්ලු කරන කොට 'තල්ලු ඒප්ඩ්' එක යන්නම් 'ස්ටාවි' වෙලා 'ජුරුබුරු' ගහා විකා දුරක් දුවනවා. ඒ විධියට පසුගිය ආණ්ඩුව යටතේ පොඩි සංවර්ධනයක් හරි වුණා නම් වුණේ, අපේ විවේචන නිසයි, අපේ තල්ලුව නිසයි. ඒ තල්ලු ඒප්ඩ්' වෙගය අනුව මහවැලි සංවර්ධන ව්‍යාපාරය නිම කරන්න අවුරුදු 30 ක්ම ඕනෑය කියා ඒ අය කිව්වා. මේ දැන් ගමන් කරන්නේ 21 වැනි ගත වර්ෂය කරායි. එම නිසා, පසුගිය ආණ්ඩුව වගේ තල්ලු කර-කර යන හෙමින් ගමන—සුළු සංවර්ධනය—මේ යුගයට සැහොන්නේ නැහැ. දැන් තිබෙන්නේ 'තල්ලු ඒප්ඩ්' යුගයක් නොවෙයි, 'ජෙට්' යුගයක්. අපිට අද ඕනෑ කරන්නේ, ඒ විධියේ වේගවත් ගමනක්. අපේ සංවර්ධන වේගය ඒ විධියට වැඩි වෙන්න ඕනෑ. ඒ නිසා තමයි, පසුගිය ආණ්ඩුව අවුරුදු 30 කින් නිම කරන්න බලාපොරොත්තු වුණු මහවැලි ව්‍යාපාරයේ කටයුතු අපි අවුරුදු 6 කින්—නඩිනම් මහවැලි ව්‍යාපාරය යටතේ කරන්න දැන් වැඩ කර ගෙන යන්නේ.

එම නිසා මහවැලි ව්‍යාපාරය වෙනුවෙන් අපේ වාර්ෂික වියදමින් අති විශාල ප්‍රමාණයක් වෙන් වෙනවා. ඒ ව්‍යාපාරය වෙනුවෙන් ගත් ණය ආපසු ගෙවීම සඳහා අපේ වාර්ෂික ආදායමින් 25% ක් වියදම් වෙනවා. අපි ඒ විධියට බත් සම්භාරයක් ඒ ව්‍යාපාරය වෙනුවෙන් වියදම් කලත් ඒ ව්‍යාපාරයෙන් අපට ලැබෙන ප්‍රතිඵල ඊට වැඩියි. මහවැලි ව්‍යාපාරය යටතේ, 1985 වන විට ලංකාව හාල්වලින් ස්වයම්පෝෂණය වෙනවා.

අද අපේ ග්‍රාමීය ජනතාව යන්නේ, ස්වයංමපෝෂණය කරා යන ඒ ගමනයි. අපේ මවු බිමේ පස් රොදක් දැනට අර ගෙන, මහවැලි වතුර දෝතක් අරගෙන අපිට ආඩම්බරු වෙන්න පුළුවන් නේද, 'මේ අපේ මවු බිමේ පස් රොදක්, මේ අපේ මහවැලි වතුර' කියා? අනිකයේදී විශ්ලි කලාපයේ ජනතාව හිනෝවන් නොහිතු මහවැලි වතුරෙන් විශ්ලි කලාපය සංවර්ධනය කරන්න අපි අධිෂ්ඨාන කර ගන්න ඕනෑ. 'අහසින් වැටෙන එක දිය බිඳක්' වගේ පලක් නොගෙන මුහුදට යන්න ඉඩ නොදෙමු' කියා මහා පරාක්‍රමබාහු මහ රජතුමා කියා තිබෙනවා. ඒ විධියට අපිත් හිතට ගන්න ඕනෑ, 'මේවිච්ච මුදල් සම්භාරයක් වැය කර ලබා ගත් මහවැලි ජලයෙන් බිඳක් වගේ අපගේ යන්න ඉඩ දෙන්නේ නෑහැ' කියා එම නිසා මහවැලි ජලයෙන් ප්‍රයෝජන ගෙන අපි ස්වයංමපෝෂණය වෙන්න ඕනෑ, හාලෙන් පමණක් නොවෙයි. අතිරේක ආහාර වශාවත්ගෙනුන් අපි ස්වයංමපෝෂණය වෙන්න ඕනෑ ඒ නිසා මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමාට මම කිව්වා, ග්‍රාම සංවර්ධන ව්‍යාපාරය වශා කිරීම සඳහා අපිටත් මහවැලි ඉඩම් ලබා දෙන්න කියා, නොමිපැතිවලට දෙනවාලු; ඉල්ලන ඕනෑ කෙනෙකුට දෙනවාලු. අපි ග්‍රාම සංවර්ධනයත් ඉල්ලුවා. නෑම සංවර්ධනයෙන් අපි ඉල්ලන්නේ හාලින් පමණක් නොවෙයි, සිතිවලිනුත් මේ රට ස්වයංමපෝෂිත කිරීමේ බලාපොරොත්තුව ඇතිවයි.

ලාංකාදි සාම කාන්තාවකට එ රැකී වක් තිබිය යුතුයි. ග්‍රාමීය මට්ටමින් ස්වෝත්සාහයෙන් කරන රැකීවල් කරන්නට කාන්තාවන්ට පුළුවන්. මැයිම, එලවලු වැවීම, එලදෙනුන් ඇති කිරීම, කෙසෙල් වශා කිරීම වැනි දේවල් කරන්න පුළුවන්. ග්‍රාමීය හාම ගෙදරකින්ම එලවලු වික ව්‍යාගත යුතුයි කියා පිපී රටේ නීති යෙන්ම නියම කර තිබෙනවා. පිපී රටේදී අපට පෙන්නුවා හව සම්පත කොතරම් හොදින් ප්‍රයෝජනයට ගන්නවාද කියා තෝපායි හරු මන්ත්‍රීතුමාත් (ඒ. එම්. ආලාලසුන්දරයි මහතා) අප සමග එහි ගියා. හවයා හාම දේකටම පාවිච්චි කරනවා. ගොමවලින් උපරිම ප්‍රයෝජන ගන්නවා අපි කුඹුරු කපනවා වගේමයි.

ඒවා කපන්නේ. අපේ රටේ තිබෙන කරත්ත වැනි ඒවායින්මයි, ඒ රටෙන් ඒවා අදින්නේ. ඒ වගේ ඉදිරියේදීත් මේ රටේ සිති ප්‍රශ්නය බාර ගන්නට සිටින්නේ කාන්තා පක්ෂයයි. දැන් තිබෙන තත්ත්වය මොකක්ද? සිති පිලිබදව අපි කතා වෙන්ගේ නොහොමද? "ආ සිති මිල කොහොමද? වැඩි කලාද? මහ රු ගැසට එකෙන් වැඩි කලා, සිති මිල අඩු කලාද? එක සැරයක් වැඩි කරනවා නව සැරයක් අඩු කරනවා, මේක පුදුම වැඩක්නෙ, මෙන්න අඩු කරනවා කියා අද තිබෙනවා, සත්‍යකව කලින් කිව්වා වැඩි කරනවා කියා ඔත්ත ඔය විධියටයි, කතා වෙන්නෙ.

අපට අඩු කිරීමත් ඕනෑ නෑහැ, වැඩි කිරීමත් ඕනෑ නෑහැ. අපි හිතට ගන්නවා 1985 දී හාල්වලින් මේ රට ස්වයංමපෝෂිත කරනවා නම් 1987 වන විට සිතිවලිනුත් මේ රට ස්වයංමපෝෂිත කරන්නට. අපි නැවත වරක් මහජන වරමින් බලයට එනවා එන වැටයි. අපි හොදින් වැඩ කරන නිසා මහ ජනයා අපට ඒ වරම දෙනවා. එසේ ඇතිත් ග්‍රාමීය ජනතාව විශේෂයෙන්ම සිතිවලින් මේ රට ස්වයංමපෝෂිත කලාම මේ යුගයේ සිටින උදවිය විශාල ප්‍රශංසාවකට හාජනය වෙනවා. එමෙන්ම අපි එලවලු වවමු. අපේ කැමටත් අරගෙන පිටරටත් යවමු. ඒක 'තැබයි අපේ නව සංවිධානය. අපි මේ ඉදිරි ගමන යන්නේ ආර්ථික සම්පත හා ග්‍රාමීය ජන බලය එකට එක්කොට ආර්ථික සම්පත පුහුණු මධ්‍යස්ථානවල ග්‍රාම සංවර්ධන ගයි.

අපේ ගොඩනැගිලි ගැන කියනවා. එල් ආර්ථික එකෙන් අපට ලොකු ඉඩම් දී තිබෙනවා. එමෙන්ම අපට ගොඩනැගිලි තුන කුත් දී තිබෙනවා, හේවාහැට, තේවලට අධ්‍යය බව කුඩා ඔක්කොම හදන්නේ එහේ. අපට හැමආම නින්දා අපහාස විදින්න බෑහැ. අපි ලැප්ප් වෙන්න ඕනෑ, හැම නැතකම කියනවා හොන්රි පදනමේ පුහුණු වන මධ්‍යස්ථානය කියා. අපේ පුහුණු මධ්‍යස්ථානවල ග්‍රාම සංවර්ධන සමිති ගොඩනැගිලිවල තිබෙන්නේ ඒ විධියට. අපි ඒවා කටුගාමු. අපි විහල්ලු නොවෙයි. අපි නිදහස් රටක නිදහස් උරුම ඇති පිරිසක්. ඒ අනුව අපි ජීවත්

[විමල කන්නන්ගේ මහත්මිය]  
 වෙනත් ඕනෑම ග්‍රාම සංවර්ධන සමිතීවලට රජයෙන් ගන්නා ඉඩම්වල, ඒල් ආර්ථික ඉඩම්වල, වටිනාකම තිබෙනවා. අපේ පුහුණු මධ්‍යස්ථාන ඒ තැන්වලම තිබියදී පුහුණුවට කියා ලමයිනුත් අරගෙන ග්‍රාමීය කිලෝමීටර් නොයෙකුත් තැන්වලට යෑම නතර කරන්න ඕනෑ. ඒ වටිනාකම අපි කන්නා සමිතීවලට ගන්නට ඕනෑ. කාන්තාවන්ගේ දියුණුව සඳහා ලක්ෂ 3.5 ක් දීමට කැබිනට් මණ්ඩලය තීරණය කර තිබෙනවා. අපි මේ අවුරුද්දේම හෝ ලබන අවුරුද්දේ භාලකිය යුතු වැඩ කොටසක් කර මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන් යෝජනා කරන පරිදි ග්‍රාමීය මට්ටමෙන් තවත් වැඩ කරන්නට මුදල් ඉල්ලමු.

මගේ කථාව අවසාන කරන්නට කලින් තවත් කරුණක් කියන්නට ඕනෑ. පත්තර වාර්තා මගින් අපේ කාන්තාවන්ගේ ප්‍රදර්ශන ලැබ පින්තූර සහිතව පළ කර මහජනතාවට ඒ පිළිබඳව අවබෝධයක් ලබා දීම ලැබ මම ස්තූති කරන්න ඕනෑ. වෙනරටවලත් එහෙම කරනවා. එපමණක් නොවෙයි, කෘෂිකර්මාන්තය හා සත්ව පාලනය ලැබත් එහෙමයි. ජපන් රටෙන් අපට කාන්තාවන් දෙදෙනෙක් එවා සිටිනවා, බෝනික්කන් සෑදීම වැනි ජපන් ක්‍රමයේ වැඩ උගන්වන්නට. එක් කෙනෙක් සෞකඩලත් අතින් එක්කෙනා ගල් ගමුවෙන් ඉන්නවා. ඒ සමගම මම කියන්න ඕනෑ, මේ සියලුම මන්ත්‍රීවරු, නියෝජ්‍ය ඇමතිවරු, දිසා ඇමතිවරු, මට දෙන සහයෝගය පූද්‍රමයි කියා. “මේ වගේ වැඩක් කරන්න මම සල්ලි දෙනවා ඉඩමක් සොයාගෙන කියන්න” යයි කියන විටම ව්‍යාපෘතිය සාදාගෙන එනවා. ඒ නිසා ගම් දියුණු කරන්න ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් විශාල සහයෝගයක් දෙනවා. එමෙන්ම කොමිෂනරිවලින් කපා විසි කරන රෙදි කැලි පවා අපේ මධ්‍යස්ථානවලට දෙනවා. ඇප තබා සමස්ලෙනුත් අපි බඩු ගන්නවා. ඒ අන්දමට තව තවත් සහය දක්වා ග්‍රාමීය ජනතාවගේ දියුණුව අපේ රටේ දියුණුව භාවයට සලස්වන්නට ආගම් ජාති කුල ආදී හේද වලින් තොරව මේ ව්‍යාපාරය අපි ගෙන යනවා. නමුත් නොයෙකුත් පක්ෂවලට අයත් උදව්‍ය එකතු වෙලා මේ සමිති පවත්වාගෙන යන නිසා මේවා දේශපාලනයෙන්

තොර සංවිධාන බවට පත් කරන්න. අපි කොපමණ දැනුවත් ඒක කරන්න බැහැ. මේකට එකතු වන මිනිසුන්ගේ හිතේ දේශපාලනය තිබෙන නිසා ඒක මෙයටත් එකතු වෙනවා.

මට කථා කරන්නට වැඩි කාලයක් නැති නිසාත්, දැනටමත් මා මිනිත්තු 5 ක් නියමිත වේලාවට වැඩියෙන් ගත් නිසාත්, සභාපති තුමාටත්, අතිකුත් සියලු දෙනාටමත් ස්තූති කරමින්—අපේ සියලුම වැඩවලට අධ්‍යක්ෂ කෙනෙකුත් ඊයේ පෙරේදා පත් වුණා—තවත් ග්‍රාම සංවර්ධන කිලෝමීටර මහතුන්ටත්, සභාකාර කිලෝමීටර මහතුන්ටත් විශේෂයෙන් ස්තූති කරන්න ඕනෑ. ඒ අය බොහොම වැයමකින්, මහත් සි වෙලා වැඩ කරනවා. අද හුඟ දෙනෙක් තමන්ගේ ඒ සුළු පසියට වැඩ බලන ග්‍රාම සංවර්ධන කිලෝමීටර් වශයෙන් වැඩ කරනවා. මුළු මන්ත්‍රී සභාවම, ආණ්ඩු පක්ෂයේ අපිත්, මේවා ස්ථිර කරලා ඒ අයට ග්‍රාම සංවර්ධන කිලෝමීටර නතරය දීමට අපේ සියලුම මන්ත්‍රීවරු එකඟ වෙනවා ඇති. සියලු දෙනාටම නැවතත් ස්තූති කරමින්, වෙලාව නැති නිසා, රටටත් ජාතියටත් ත්‍රිවිධ රත්නයේ පිහිටෙන් විශාල සේවයක් කරන්නට අපි සියලු දෙනාටම භාකියාව ලැබේවායි පතනවා.

ගරු සභාපතිතුමනි, ඒ එක්කම 1981 වර්ෂයේදී විවිධ ව්‍යාපෘති සඳහා අප විසින් දෙන ලද ආධාර ප්‍රමාණයන් දක්වෙන ලැයිස්තුවත් මා ඉදිරිපත් කරනවා හැන් ආඩ් වාර්තාවට ඇතුළත් කිරීම සඳහා.\*

මේ සභාගර්භය තුළදී ඉදිරිපත් වන අවසාන අයවැයයි මේ. අපේ අලුත් පාර්ලිමේන්තු මන්දිරයට ගිහින්—කෝවිටේ රාජධානියට ගිහින්—මීට වඩා උසස් ලෙස ක්‍රියා කිරීමට සියලු දේවි දේවිතා වුන් වහන්සේලාගේ සහාය, සියලුම නිලධාරීන්ගේ සහාය—සියලු දෙනාගේම සහාය ලැබේවා කියා මම ප්‍රාර්ථනා කරනවා.



“ 87 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, පුනරු  
වර්තන වියදම සඳහා රු. 8,15,000 ක ඉදල උප  
ලේඛනයට ඇතුළත් කළ යුතුය ” යන ප්‍රශ්නය  
විමසන ලදීත් සහ සම්මත විය.

87 වන ශීර්ෂයෙහි 1 වන වැඩ සටහන, පුනරු වර්  
තන වියදම උපලේඛනයෙහි යොටසක් ඇවිසව  
නිමස යුතුයයි නිශේධ කරන ලදී.

“ තැබුණු 87, නිසැරුණිත් திட்டம் 1, மீண்டுவருந்  
செலவுகளுக்கான ரூபா 8,15,000 அட்டவணை யிற்  
சேர்க்கப்படுமா ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்  
றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 87, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டுவருந்  
செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்  
டனையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of  
Rs 815,000, for Head 87, Programme 1,  
Recurrent Expenditure, be inserted in the  
Schedule”, put and agreed to.

Head 87, Programme 1, Recurrent Ex-  
penditure, ordered to stand part of the  
Schedule.

සහ මෙය මෙ නමග ලද ලැයිස්තුව :  
சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட தரல்.  
The list tabled :

විවිධ ව්‍යාපෘති සඳහා දෙන ලද ආධාර—1981

	රු.	රු.
පැයුරු විවිම	...	10,740
කරවල නිශ්පාදනය	...	5,250
පසවිම කර්මාන්තය	...	48,585
හුනුගල් කර්මාන්තය	...	9,000
වලං කර්මාන්තය	...	30,000
කොහුලු ඇඹිරිම	...	5,000
බටකුඩා නිශ්පාදනය	...	32,000
මිනිරන් ගෘහ කර්මාන්තය	...	5,000
වඩු කර්මාන්තය	...	12,500
ඉදිකොල කර්මාන්තය	...	5,000
බිඬි ජනිම	...	4,000
කලුගල් කැඩිම	...	8,000
රුකකලා	...	5,000
වෙරළබඩ සිවර කර්මාන්තය	...	40,000
වි මිලයට ගෙන අලවි කිරිම	...	8,500
තොල් සිදිමේ ව්‍යාපෘතිය	...	8,000
කුකුල් පාලනය	...	21,080
තාරාවන් ඇඹිකිරිම	...	5,000
රෝහමල්, ඇන්කුරියම සිකිඩි වගාව	...	42,000
අර්තාපල් වගාව	...	23,000
කෙසෙල් වගාව	...	33,875
රටකපු වගාව	...	15,000
ඇපොල් වගාව	...	90,000
රතුලුණු වගාව	...	15,000
බුලත් වගාව	...	6,000
සුදුලුණ හා කරාඹු වගාව	...	65,000
සුලු අපනයන වෝග	...	5,000
පලතුරු වගාව	...	5,000
මිටිස් කවිපි හා කල වගාව	...	6,000
පොල් වගාව	...	15,000
සුලු කර්මාන්ත	...	750
හස්න කර්මාන්ත	...	1,000
		5,86,280
ඇඳුම් මැයිමේ ව්‍යාපෘතිය	...	85,000
ගවොල් කර්මාන්තය	...	3,19,000
පෙර පාහැල්	...	27,500
ගෙවතු වගාව	...	2,05,900
සමුඛ ගොවිපලවිල්	...	2,25,105
		14,48,785

1981 பரீட்சையின் மொத்த வரலாற்றுச் செலவுகளைக் குறித்து

பிரதான அட்டவணை

	ரூ.
கட்டணம் ... ..	26,000
சேவைகள் ... ..	6,000
மொத்தம் ... ..	42,000
மொத்தம் ... ..	10,000
மொத்தம் ... ..	33,000
மொத்தம் ... ..	9,000
மொத்தம் ... ..	2,000
மொத்தம் ... ..	9,000
மொத்தம் ... ..	43,000
மொத்தம் ... ..	52,000
மொத்தம் ... ..	86,000

1981 பரீட்சையின் மொத்த வரலாற்றுச் செலவுகளைக் குறித்து

பிரதான அட்டவணை

	ரூ.
மொத்தம் ... ..	2,000
மொத்தம் ... ..	2,000
மொத்தம் ... ..	17,000
மொத்தம் ... ..	43,000
மொத்தம் ... ..	30,900
மொத்தம் ... ..	8,000
மொத்தம் ... ..	16,000
மொத்தம் ... ..	10,000
மொத்தம் ... ..	22,000
மொத்தம் ... ..	25,000
மொத்தம் ... ..	5,000
மொத்தம் ... ..	25,000

1 வது அட்டவணை—பொது நிர்வாகமும் பதவியினர் சேவைகளும்—ஆக்கப்பொருள் செலவு, ரூ. 50,000

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1—பொது நிர்வாகமும் பதவியினர் சேவைகளும்—ஆக்கப்பொருள் செலவு, ரூபா 50,000

Programme 1.—General Administration and Staff Services—Capital Expenditure, Rs. 50,000

“ 87 வது அட்டவணை 1 வது அட்டவணை, மொத்த செலவு ரூ. 50,000 க்கு மேல் செலவழிக்கப்படும் அட்டவணை அட்டவணை” என அட்டவணை மொத்தம் குறித்து, கீழ்க்கண்ட விவரம்.

87 வது அட்டவணை 1 வது அட்டவணை, மொத்த செலவு ரூ. 50,000 க்கு மேல் செலவழிக்கப்படும் அட்டவணை அட்டவணை” என அட்டவணை மொத்தம் குறித்து, கீழ்க்கண்ட விவரம்.

“ தலைப்பு 87, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருள் செலவுக்கான ரூபா 50,000 அட்டவணை அட்டவணை” என அட்டவணை மொத்தம் குறித்து, கீழ்க்கண்ட விவரம்.

தலைப்பு 87, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்பொருள் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இடங்கீட்டு கட்டணம் அட்டவணை அட்டவணை.

Question, “That the sum of Rs. 50,000, for Head 87, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule” put and agreed to.

Head 87, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

88 வது அட்டவணை—பொது நிர்வாகம்

1 வது அட்டவணை—பொது நிர்வாகம் பதவியினர் சேவைகளும்—மொத்த செலவு, ரூ. 5,10,000

தலைப்பு 88—பொது நிர்வாகம் பதவியினர் சேவைகளும்

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1—பொது நிர்வாகம் பதவியினர் சேவைகளும்—மொத்த செலவு, ரூபா 5,10,000

HEAD 88.—DEPARTMENT OF RURAL DEVELOPMENT

Programme 1.—General Administration and Staff Services—Recurrent Expenditure, Rs. 510,000

"88 வன அட்டவணை 1 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு ரூ. 5,10,000 வ அட்டவணை  
பெறவேண்டி வரலாறு வகை" வன வகை வகை  
வகை வகை, வகை வகை வகை.

88 வன அட்டவணை 1 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

"தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டு  
வருவ செலவுக்கான ரூபா 5,10,00 அட்டவணை  
யிற் சேர்க்கப்படுமா" வன வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, மீண்டு  
வருவ செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக்  
கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 510,000, for Head 88, Programme 1, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 88, Programme 1, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

1 வன வடிவ வகை—வகை வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1—பொது நிருவாகமும் பதவி  
யினர் சேவைகளும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு,  
ரூபா 70,000

Programme 1.—General Administration and Staff Services—Capital Expenditure, Rs. 70,000

"88 வன அட்டவணை 1 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு ரூ. 70,000 வ அட்டவணை  
பெறவேண்டி வரலாறு வகை" வன வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

88 வன அட்டவணை 1 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

"தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்  
பொருட் செலவுக்கான ரூபா 70,000 அட்டவணை  
யிற் சேர்க்கப்படுமா" வன வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 1, ஆக்கப்  
பொருட் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக  
இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 70,000, for Head 88, Programme 1, Capital Expenditure be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 88, Programme 1, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 வன வடிவ வகை—பூதல் வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—சமூக அபிவிருத்தியும்  
பயிற்சியும்—மீண்டுவருவ செலவு, ரூபா  
91,14,000

Programme 2.—Community Development and Training—Recurrent Expenditure, Rs. 9,114,000

"88 வன அட்டவணை 2 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு ரூ. 91,14,000 வ அட்டவணை  
பெறவேண்டி வரலாறு வகை" வன வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

88 வன அட்டவணை 2 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

"தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, மீண்டு  
வருவ செலவுக்கான ரூபா 91,14,000 அட்டவணை  
யிற் சேர்க்கப்படுமா" வன வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, மீண்டு  
வருவ செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக்  
கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, "That the sum of Rs. 9,114,000, for Head 88, Programme 2, Recurrent Expenditure, be inserted in the Schedule" put and agreed to.

Head 88, Programme 2, Recurrent Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

2 வன வடிவ வகை—பூதல் வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2.—சமூக அபிவிருத்தியும்  
பயிற்சியும்—ஆக்கப்பொருட் செலவு, ரூபா  
53,00,000

Programme 2.—Community Development and Training—Capital Expenditure, Rs. 5,300,000

"88 வன அட்டவணை 2 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு ரூ. 53,00,000 வ அட்டவணை  
பெறவேண்டி வரலாறு வகை" வன வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

88 வன அட்டவணை 2 வன வடிவ வகை, பூதல்  
வகை விவரம் வரலாறு வகை வகை வகை வகை  
வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை வகை

“ தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் பொருட் செலவுக்கான ஏறா 53,00,000 அட்டவணை யிற் சேர்க்கப்படுமாக ” எனும் வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

தலைப்பு 88, நிகழ்ச்சித் திட்டம் 2, ஆக்கப் பொருட் செலவு அட்டவணையின் பகுதியாக இருக்கக் கட்டணையிடப்பட்டது.

Question, “That the sum of Rs. 5,300,000, for Head 88, Programme 2, Capital Expenditure be inserted in the Schedule” put and agreed to.

Head 88, Programme 2, Capital Expenditure, ordered to stand part of the Schedule.

සහාජනතුමා

(தலைவர்)

(The Chairman)

Order, please! The Sitting is suspended till 2 p.m.

දළමෙ ඊට අනුකූලව නවකාලීනව අත්සිටුවන ලදී.

அதன்படி ஆயர்ஷ் சி. ப. 2 மணிவரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாகியிற்று.

Sitting accordingly suspended till 2 P.M. and then resumed.

[தொடர் படி கட்டுவது ஈதல 1981 டிசம்பர் 19 வது கெண்டிங் திட்டம் தொடர்.]

[நிகழ்ச்சித் தொடரை, 1981 டிசம்பர் 19, சனிக்கிழமை அறிக்கை அறிக்கையிற் பார்க்க.]

[For continuation of Proceedings See OFFICIAL REPORT for Saturday, 19th December 1981]